ΤΙΜΗ ΦΥΛΛΟΥ ΔΡΧ. 2
ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ
ΣΤΕΦ. Ι. ΠΕΣΜΑΖΟΓΛΟΥ
(Στοὰ Πεσμαζόγλου)
ΓΡΑΦΕΙΑ
Στοὰ Πεσμαζόγλου. Τηλέφωνα : 31-534 22-711
ΟΡΟΙ ΣΥΝΔΡΟΜΩΝ
ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ
Ἐτησία Δρ. 720
Ἑξάμηνος » 360
Τρίμηνος » 180
ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ
Ἐτησία £ 2.0.0
Ἑξάμηνος » 1.5.0
Ἀμερικῆς $ 12

ΕΞΑΣΕΛΙΔΟΣ

ΑΘΗΝΑΙ ΕΤΟΣ ΙΒ'-ΑΡ. 12-355

Η ΠΡΩΪΑ

ΤΕΤΑΡΤΗ
27
ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ 1937
Ἀνατολὴ ἡλίου 6.48' — Δύσις 5.30"
Νέστορος μάρτυρος, Πρόκλης

ΑΙ ΔΥΣΧΕΡΕΙΑΙ ΜΙΑΣ ΣΥΝΕΝΝΟΗΣΕΩΣ

Ἡ χθεσινὴ συνεδρίασις τῆς Ἐπιτροπῆς μὴ Ἐπεμβάσεως ἦτο ἡ ἀρχικῶς ὁρισθεῖσα διὰ τὴν Δευτέραν καὶ ἀναβληθεῖσα διὰ χθές, ἀφ' ἑνὸς μὲν διὰ νὰ ληφθοῦν αἱ ἀπαντήσεις ὅλων τῶν ἐνδιαφερομένων κυβερνήσεων εἰς τὰ ἐρωτήματα, ποὺ προέκυψαν ἀπὸ τὰς προηγουμένας συζητήσεις τῆς Ἐπιτροπῆς, ἀφ' ἑτέρου δὲ — καὶ κυρίως — διὰ νὰ δυνηθῇ ὁ Ἄγγλος ὑπουργὸς τῶν Ἐξωτερικῶν κ. Ἤντεν νὰ καταβάλῃ πᾶσαν δυνατὴν παρασκηνιακὴν προσπάθειαν διὰ νὰ ἀποφευχθῇ μία ρῆξις ὁριστική, τῆς ὁποίας εὐνόητοι θὰ ἦσαν αἱ διὰ τὴν εἰρήνην συνέπειαι.

Καὶ πράγματι, ἡ τελευταία συνεδρίασις τῆς ἐπιτροπῆς δὲν ἐπέτρεπε πολλὰς ἐλπίδας διὰ τὴν ἐπίτευξιν τῆς ποθητῆς συμφωνίας. Ἡ στάσις τῆς Ἰταλίας εἰς τὸ ζήτημα τῆς διακριβώσεως τοῦ ἀριθμοῦ τῶν ἐν Ἱσπανίᾳ ξένων ἐθελοντῶν — στάσις ὑποστηριζομένη κατὰ πάντα καὶ ἀπὸ τὴν Γερμανίαν, τῆς ὁποίας ἡ συνεννόησις μετὰ τῆς Ἰταλίας συνεπληρώθη καὶ διὰ τῆς προσφάτου μεταβάσεως τοῦ κ. Ρίμπεντροπ εἰς τὴν Ρώμην — ἡ στάσις τῆς Σοβιετικῆς Ἑνώσεως εἰς τὸ ζήτημα τοῦ χρόνου τῆς ἀναγνωρίσεως μερικοῦ δικαιώματος ἐμπολέμων εἰς τὰς ἐν Ἱσπανίᾳ δύο ἀντιπάλους μερίδας καὶ ἡ νευρικότης τῶν Γάλλων διά τινα σοβαρὰ ἐπεισόδια εἰς τὴν Μεσόγειον, ἐδημιούργουν ἤδη μίαν βαρεῖαν ἀτμόσφαιραν, ἐν μέσῳ τῆς ὁποίας ἡ συζήτησις δὲν προεβλέπετο ἤρεμος καὶ ὁδηγητικὴ πρὸς συνεννόησιν. Ἡ ἐπίθεσις, πρὸ ἡμερῶν, ἀγνώστων ἀεροπλάνων ἐναντίον γαλλικῶν ἐμπορικῶν ἀτμοπλοίων καὶ ἐναντίον τοῦ ἀερολιμένος γαλλικῆς ἑταιρείας ἐναερίων συγκοινωνιῶν εἰς τὴν Μινόρκαν, προεκάλεσαν, ὡς ἦτο ἑπόμενον, ζωηροτάτην ἐξέγερσιν ἐν Παρισίοις καὶ ἐκίνησαν τὴν γαλλικὴν κυβέρνησιν εἰς τὴν λῆψιν μέτρων προστασίας των μετὰ τῶν ἀφρικανικῶν ἀποικιῶν της συγκοινωνιῶν, τὰ ὁποῖα θὰ ἦτο δυνατὸν νὰ ἐπεκταθοῦν καὶ εἰς ἀποστολὴν γαλλικῶν πολεμικῶν εἰς τὴν Μινόρκαν, ὁπότε ἡ κατάστασις εἰς τὴν Μεσόγειον θὰ ἀπέβαινεν ἔτι μᾶλλον ἐπικίνδυνος.

Ὁ κ. Ἤντεν ἐχρησιμοποίησε συντονώτατα τὸν βραχὺν χρόνον ποὺ διέθετε διὰ νὰ ἀμβλύνῃ ὅλας αὐτὰς τὰς ἐπικινδύνους ὀξύτητας πρὶν ἀρχίσῃ, χθὲς τὸ ἀπόγευμα, ἡ συνεδρίασις τῆς ὑποεπιτροπῆς, ἡ ὁποία χειρίζεται τὸ ἱσπανικόν. Ἔλαβε, πρὸ πάντων, τὴν διαβεβαίωσιν τῆς γαλλικῆς κυβερνήσεως, ὅτι εἰς οὐδεμίαν θὰ προέβαινεν ἐνέργειαν, εἰς οἱανδήποτε περίπτωσιν ἄνευ προγενεστέρας συνεννοήσεως μετὰ τοῦ Λονδίνου. Ἡ Γαλλία, ὅπως καὶ ἡ Ἀγγλία, εἶνε καταφανῶς ἀποφασισμέναι νὰ μὴ ἀφίσουν νὰ χαλαρωθῇ οὐδ' ἐπ' ἐλάχιστον ἡ στενωτάτη συνεργασία των εἰς τὸ Μεσογειακὸν καὶ τὸ Ἱσπανικόν, ἡ ὁποία ἀποτελεῖ πολύτιμον ἐγγύησιν διὰ τὴν εὐρωπαϊκὴν εἰρήνην.

Ὑπὸ τοιαύτας συνθήκας ἤρξατο χθὲς τὸ ἀπόγευμα ἡ συνεδρίασις τῆς ὑποεπιτροπῆς περὶ τῆς ἐκβάσεως, τῆς ὁποίας δὲν ὑπάρχει εἰσέτι σχετικὴ ἀνακοίνωσις μέχρι τῆς στιγμῆς, καθ' ἣν γράφονται αἱ γραμμαὶ αὐταί. Ἐκεῖνο, ὅμως, τὸ ὁποῖον εἶνε δυνατὸν νὰ διαπιστωθῇ γενικῶς, εἶνε ὅτι ἡ βασικὴ δυσχέρεια πρὸς ἐξεύρεσιν μιᾶς συμφωνίας ἔγκειται εἰς τὴν διαφορὰν τῆς γωνίας, ἀπὸ τὴν ὁποίαν ἐξετάζουν τὸ ἱσπανικὸν ζήτημα ἡ Γαλλία καὶ ἡ Ἀγγλία ἀφ' ἑνός, ἀφ' ἑτέρου δὲ ἡ Ἰταλία καὶ ἡ Γερμανία. Αἱ δύο τελευταῖαι Δυνάμεις, ἀπὸ καιροῦ ἀναγνωρίσασαι τὸν στρατηγὸν Φράνκο καὶ διατηροῦσαι διπλωματικὰς σχέσεις μετ' αὐτοῦ, ὄχι μόνον εὔχονται τὴν νίκην του, ἀλλὰ πράττουν ὅ,τι εἶνε δυνατὸν διὰ νὰ τὴν ἐξασφαλίσῃ. Ἡ Ἰταλία πρὸ πάντων ἐδαπάνησε καὶ δαπανᾷ πρὸς τοῦτο αἷμα πολύτιμον καὶ ἑκατομμύρια πολλὰ διὰ τὴν συντήρησιν τῶν μυριάδων τῶν Ἰταλῶν «ἐθελοντῶν», εἰς τοὺς ὁποίους, κατὰ τὴν βεβαίωσιν τῶν ἰταλικῶν ἐφημερίδων, ὀφείλονται αἱ σημαντικώτεραι ἐπιτυχίαι τοῦ στρατηγοῦ Φράνκο, εἶνε δὲ ἔξω πάσης λογικῆς ἡ σκέψις, ὅτι θὰ ἦτο διατεθειμένη ν' ἀποσύρῃ αὐτοὺς τοὺς «ἐθελοντὰς» κατὰ τὴν στιγμήν, καθ' ἥν, μετὰ τὴν ἐπικειμένην ἐκκαθάρισιν τῶν Ἀστουριῶν, αἱ ἐκεῖ δρῶσαι ἰταλικαὶ φάλαγγες θὰ ἦτο δυνατόν, χρησιμοποιούμεναι εἰς τὸ μέτωπον τῆς Μαδρίτης ἢ τῆς Ἀραγῶνος, νὰ ἐπιφέρουν τὴν τελικὴν ὑπὲρ τῶν Ἱσπανῶν ἐθνικιστῶν ἔκβασιν τοῦ ἐμφυλίου ἱσπανικοῦ πολέμου. Καί, ὅταν, ἀφ' ἑτέρου, ἡ Γαλλία καὶ ἡ Ἀγγλία δέχωνται τοὺς Βάσκους πρίν, τοὺς Ἀστουρίους τώρα φυγάδας καὶ διατηροῦν κανονικὰς διπλωματικὰς σχέσεις μὲ τὴν Βαλένθιαν, ἡ ὁποία, ἄλλως τε, εἶνε καὶ ἡ ἐκπροσωποῦσα ἀκόμη τὴν Ἱσπανίαν εἰς τὴν Κοινωνίαν τῶν Ἐθνῶν, εἶνε δύσκολον νὰ ἐπέλθῃ συμβιβασμὸς τόσων διαφορετικῶν ἀπόψεων.

Ἡ δυσκολία αὐτὴ ἐπιτείνεται εἰς τὸ ἔπακρον ἐκ τοῦ γεγονότος ὅτι αἱ διατηροῦσαι διπλωματικὰς σχέσεις μὲ τὴν κυβέρνησιν τῆς Βαλένθιας Δυτικαὶ Δυνάμεις εἶνε αἱ ὑποστᾶσαι τὰς ἐν Μεσογείῳ ἐπιθέσεις καὶ διὰ τοῦτο λαβοῦσαι τὴν πρωτοβουλίαν τῶν ἐν Νυὸν ἀποφασισθέντων μέτρων. Καί, ὅπως καὶ ἄλλοτε παρετηρήσαμεν, τὸ ἱσπανικὸν ἐξετάζεται σήμερον ἀπὸ τὰς ἐνδιαφερομένας Δυνάμεις ὑπὸ τὸ πρῖσμα τοῦ Μεσογειακοῦ. Διὰ τοῦτο εἶνε μοιραῖον αἱ συζητήσεις τοῦ Λονδίνου νὰ σημειώνουν ἀνησυχητικὰς διακυμάνσεις καὶ νὰ κινοῦνται μὲ βραδύτατον ρυθμόν.

ΜΕΤΑ ΤΑΣ ΕΚΛΟΓΑΣ ΤΟΥ ΑΠΡΙΛΙΟΥ

Η ΒΕΛΓΙΚΗ ΚΡΙΣΙΣ ΚΑΙ Η ΠΑΡΑΙΤΗΣΙΣ ΤΟΥ ΒΑΝ ΖΕΕΛΑΝΤ

ΑΙ ΑΙΤΙΑΣΕΙΣ ΤΗΣ ΑΝΤΙΠΟΛΙΤΕΥΣΕΩΣ

ΛΟΝΔΙΝΟΝ, Ὀκτώβριος. (Ἰδιαιτέρα ὑπηρεσία). — Ἡ ἀπὸ μηνῶν σοβοῦσα ἐν Βελγίῳ πολιτικὴ κρίσις μετεβλήθη ἀπὸ τῆς παρελθούσης Δευτέρας εἰς κυβερνητικήν, διὰ τῆς παραιτήσεως τοῦ πρωθυπουργοῦ Βὰν Ζέελαντ καὶ ὁλοκλήρου τοῦ ὑπουργείου του. Εἰς μίαν ἐποχὴν διεθνοῦς ἀβεβαιότητος καὶ ἀνησυχίας, ἡ παραίτησις αὐτὴ ρίπτει τὸ Βέλγιον — τοῦ ὁποίου ἡ ἐσωτερικὴ κατάστασις δύναται νὰ ἐπηρεάσῃ τὰ διεθνῆ πράγματα πολὺ περισσότερον ἀπὸ τὴν κατάστασιν οἱασδήποτε ἄλλης μικρᾶς χώρας — εἰς τὸ ἄγνωστον. Ἡ παραίτησις τοῦ Βὰν Ζέελαντ, ἀποτελεῖ μίαν νίκην τῆς ἀντιπολιτεύσεως, ἀλλ' οὐδόλως αὐξάνει τὰς πιθανότητας μιᾶς ἐκλογικῆς της ἐπιτυχίας.

Ὁ παραιτηθεὶς πρωθυπουργὸς Βὰν Ζέελαντ

Ὁ Βὰν Ζέελαντ, ὁ θριαμβευτὴς τῆς τελευταίας ἐκλογικῆς μονομαχίας του μὲ τὸν ἀρχηγὸν τῶν ρεξιστῶν Ντεγκρὲλ (11 Ἀπριλίου) εἶχε καταστῆ μία ἀπὸ τὰς σπουδαιοτέρας φυσιογνωμίας τῆς διεθνοῦς οἰκονομικῆς καὶ πολιτικῆς ζωῆς, λόγῳ τῆς ἐπιτυχίας, ἡ ὁποία εἶχε στέψει τὰς προσπαθείας του διὰ τὴν οἰκονομικὴν ἀνόρθωσιν τῆς χώρας του καὶ τῆς σημαντικωτάτης ἀποστολῆς, τὴν ὁποίαν τοῦ εἶχον ἐμπιστευθῆ αἱ κυβερνήσεις τοῦ Λονδίνου καὶ τῶν Παρισίων.

Ἀλλ' ἡ ἀντιπολίτευσις τῶν ρεξιστῶν, παρὰ τὴν πανωλεθρίαν της εἰς τὰς ἐκλογὰς τῆς 11 Ἀπριλίου, ἐνισχυθεῖσα καὶ ὑπὸ τμήματος τῆς δεξιᾶς, τὸ ὁποῖον ἀνησύχει διὰ τὴν παρουσίαν ἐν τῇ κυβερνήσει καὶ δύο σοσιαλιστῶν ὑπουργῶν — ὁ Βὰν Ζέελαντ ἀνήκει εἰς τὸ καθολικὸν κόμμα — δὲν παρέμεινεν ἀδρανής. Διεξήγαγεν ἐν ἀρχῇ δραστηριώτατον ἀγῶνα ἐξ ἀφορμῆς τῆς ἀμνηστείας τῶν καταδικασθέντων κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ πολέμου Φλαμανδῶν. Ὁ ἀγὼν οὗτος ἤρχισε νὰ λαμβάνῃ τοιαύτας διαστάσεις, ὥστε παρέστη ἀνάγκη ἐπεμβάσεως τοῦ βασιλέως διὰ νὰ καταπαύσῃ.

Κατόπιν τούτου ἡ ἀντιπολίτευσις ἐπελήφθη τῆς «ὑποθέσεως» τῆς Ἐθνικῆς Τραπέζης, πιστεύουσα ὅτι ἐπιτιθεμένη κατὰ τῆς Ἐθνικῆς Τραπέζης, τῆς ὁποίας τὸ καταστατικὸν προσφέρει ἀσθενεῖς πλευρὰς δι' ὡρισμένας ἐπικρίσεις, θὰ ἠδύνατο νὰ πλήξῃ τὸν Βὰν Ζέελαντ, ὡς παλαιὸν ὑποδιοικητήν της. Κατηγόρησε οὕτω τὸν Βὰν Ζέελαντ, ὅτι καθ' ὃν χρόνον ἀπετέλει ἤδη μέλος τῆς κυβερνήσεως, εἶχε δεχθῆ ἀμοιβὰς ἐκ μέρους τῆς Ἐθνικῆς Τραπέζης.

Πρὸ τῆς βιαιότητος ταύτης τῶν ἐπιθέσεων ὁ Βέλγος πρωθυπουργὸς ὁ ὁποῖος ἤδη τὴν 17ην Μαρτίου εἶχε δηλώσει ἐνώπιον τῆς Βουλῆς ὅτι ἀφ' ἧς ἐγένετο πρωθυπουργὸς δὲν ἔλαβεν οὔτε φράγκον παρὰ τῆς Τραπέζης, ἠναγκάσθη νὰ συγκαλέσῃ εἰς ἔκτακτον σύνοδον τὰς Βουλὰς ἵνα παράσχῃ τὴν εὐκαιρίαν εἰς τὸν ὑπουργὸν τῶν Οἰκονομικῶν ντὲ Μὰν ὅπως δώσῃ ἐξηγήσεις περὶ τῆς στάσεως τῆς κυβερνήσεως ἔναντι τῆς Ἐθνικῆς Τραπέζης καὶ κυρίως ἵνα δυνηθῇ νὰ ὑπερασπίσῃ ἑαυτὸν κατὰ τῶν συκοφαντιῶν, τὰς ὁποίας εἶχεν ἐν ἀρχῇ ἀποφασίσει νὰ ἀγνοήσῃ.

Πράγματι δὲ ὁ Βὰν Ζέελαντ, κατὰ τὴν ἔκτακτον ταύτην σύνοδον ἀπέδειξεν ἐπὶ τῇ βάσει ἐγγράφων καὶ τῶν ἰδιωτικῶν του λογαριασμῶν, ὅτι οὐδεμίαν εἶχε λάβει ἀμοιβὴν παρὰ τῆς Ἐθνικῆς Τραπέζης οὔτε κατὰ τὸ πεντάμηνον τοῦ 1934, κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ ὁποίου μετεῖχε τῆς κυβερνήσεως Μπρουεβὶλ ὡς ὑπουργὸς ἄνευ χαρτοφυλακίου. Ἀπέδειξεν ὅτι τὸ 1934 εἶχε παραιτηθῆ ἐσόδων ἐκ 235.000 φράγκων καὶ ὅτι ἀφ' ὅτου εὑρίσκετο ἐπὶ κεφαλῆς τῆς κυβερνήσεως, ἐζημιώθη μὲ τὴν ἐγκατάλειψιν τῆς θέσεως τοῦ ὑποδιοικητοῦ τῆς Τραπέζης, περὶ τὸ 1.700.000 φράγκων. Ἐκεῖνο τὸ ὁποῖον ἐδυσχέραινε τὴν θέσιν τοῦ Βὰν Ζέελαντ ἦτο ὅτι παραιτηθεὶς τὸ 1934 τοῦ μισθοῦ του ὡς ὑποδιοικητοῦ, εἶχε λάβει πρὸ τῆς διελεύσεώς του ἐκ τῆς κυβερνήσεως καὶ μετ' αὐτὴν τὸ ποσὸν τῶν 280.000 φράγκων, ὑπὸ τύπον ἐπιδόματος διὰ τὴν συμμετοχήν του εἰς τὸν εἰδικὸν λογαριασμόν, τὸν ὁποῖον ἡ Ἐθνικὴ Τράπεζα εἶχε θεσπίσει ἤδη ἀπὸ τοῦ 1912 καὶ ὁ ὁποῖος ἐλειτούργει κανονικῶς ἀπὸ τοῦ 1926 μὲ προορισμὸν κάποιαν συμπληρωματικὴν ἀμοιβὴν εἰς τὴν διεύθυνσιν τῆς βελγικῆς Ἐκδοτικῆς Τραπέζης. Ἡ ἔναρξις τοῦ εἰδικοῦ τούτου κεφαλαίου, τὸ ὁποῖον ἡ ἀντιπολίτευσις ἐβάπτισε «κανιότταν» ἔδωσεν εἰς αὐτὴν τὸ πρόσχημα βιαιοτάτων ἐπιθέσεων.

Ἀλλ' ὁ Βὰν Ζέελαντ εἶχε κατορθώσει ν' ἀποδείξῃ ὅτι ἡ συμμετοχή του εἰς τὸν λογαριασμὸν τοῦτον κατὰ τὸ 1934 καὶ κατὰ τοὺς πρώτους μῆνας τοῦ 1935, ὑπῆρξεν εἰς τὴν πραγματικότητα αἰσθητῶς ἀνωτέρα ἀπὰ τὰ ποσὰ τὰ ὁποῖα εἶχε λάβει καὶ ὅτι ἐξ αὐτῶν τὰς 180.000 φράγκων τὰς ἐδαπάνησε διὰ τὸ δημόσιον συμφέρον, ἐφ' ὅσον τὰ εἶχε χρησιμοποιήσει ὅπως ἀνταποκριθῇ εἰς τὰς βαρείας ὑλικὰς ὑποχρεώσεις, τὰς ὁποίας τοῦ ἐπέβαλλεν ἡ θέσις τοῦ πρωθυπουργοῦ, ἀνεπαρκέστατα ἀμειβομένη.

Τότε διὰ ψήφων 130 κατὰ 34 καὶ 31 ἀποχῶν ἡ Βουλὴ ἀνεγνώρισε τὴν ἀκεραιότητα καὶ τὴν ἀφιλοκέρδειαν τοῦ Βὰν Ζέελαντ. Ἡ ἀντιπολίτευσις ὅμως, θορυβηθεῖσα πρὸς στιγμήν, ἀνέμενε τὴν γενικὴν συνέλευσιν τῆς Ἐθνικῆς Τραπέζης τοῦ Βελγίου, κατὰ τὴν διάρκειαν τῆς ὁποίας προεκλήθησαν θλιβεραὶ σκηναὶ ἐκ μέρους τῶν ρεξιστῶν. Αἱ διαταχθεῖσαι μετὰ τὴν συνέλευσιν ἀνακρίσεις κατὰ τῆς διευθύνσεως τῆς Τραπέζης διεπίστωσαν παράβασιν τῶν περὶ ἑταιρειῶν νόμων. Ἔσοδα τινὰ καὶ δαπάναι δὲν ἐνεγράφοντο εἰς τὰ βιβλία ὡς ἐπιβάλλει ὁ νόμος οὔτε ἀνεκοινοῦντο εἰς τὸ συμβούλιον ἢ εἰς τοὺς ἐλεγκτάς. Ποσόν τι συλλεγόμενον αὐθαιρέτως ἐπέτρεπεν εἰς τοὺς διευθύνοντας τὴν Τράπεζαν νὰ χρηματοδοτοῦν ἐφημερίδας τινὰς καὶ νὰ δανείζουν διάφορα ποσὰ χωρὶς πάντα ταῦτα νὰ ἀναγράφωνται εἰς τὰ βιβλία τῆς Τραπέζης.

Ὁ ὑπουργὸς τῶν Οἰκονομικῶν Ἀνρὺ ντὲ Μὰν

Ἡ ἀναζωογόνησις τῆς ἀντιπολιτευτικῆς δράσεως, ἡ ἐκ ταύτης ἀπογοήτευσις καὶ ὁ φυσικὸς κάματος ἤγαγον τὸν Βέλγον πρωθυπουργὸν εἰς τὴν ἀπόφασιν τῆς παραιτήσεως. Ἐξ αὐτῆς θὰ ὠφεληθοῦν ἴσως οἱ σοσιαλισταί, ἐπειγόμενοι νὰ κυβερνήσουν αὐτοὶ ὡς τὸ ἰσχυρότερον κόμμα τῆς Βουλῆς καὶ οἱ φιλελεύθεροι, ἄνευ τῆς συμπράξεως τῶν ὁποίων εἶνε ἀδύνατον νὰ σχηματισθῇ βιώσιμος κυβέρνησις. Προοπτικὴ ἀνωμάλων ἐξελίξεων ἐν Βελγίῳ δὲν ὑπάρχει, χωρὶς τοῦτο νὰ σημαίνῃ ὅτι ἡ παρακολούθησις τῆς πορείας τῆς ἐσωτερικῆς ταύτης κρίσεως δὲν παρουσιάζει γενικώτερον ἐνδιαφέρον.

Ὅπως εἰς τὰ μυθιστορήματα

Αἰχμάλωτοι εἰς τὴν κινεζικὴν ἔρημον

Ἡ καταπληκτικὴ περιπέτεια τῶν Γερμανῶν ἀεροπόρων

(Πρὸ ἑνὸς καὶ ἡμίσεος μηνός, ἕνα λακωνικὸν τηλεγράφημα ἐκ Βερολίνου ἀνήγγειλεν ὅτι ἠγνοεῖτο ἡ τύχη ἑνὸς Γερμανικοῦ ἐπιβατικοῦ ἀεροπλάνου εἰς τὰς ἐρήμους ἐκτάσεις τῆς Βορείου Κίνας. Εἶχεν ἀναχωρήσει ἀπὸ τὸ Ἀνσὶ τῆς Κίνας ἐπιστρέφον εἰς Γερμανίαν — μέσῳ Ἀφγανιστάν, Περσίας, Συρίας, Ἑλλάδος — καὶ μετὰ τετραήμερον περίπου πτῆσιν ἔπαυσεν ἀποτόμως νὰ δίδῃ σημεῖα ὑπάρξεως. Τὸ λακωνικὸν αὐτὸ τηλεγράφημα ἐπέπρωτο μετὰ ἕνα μῆνα νὰ ἀποκαλύψῃ μίαν αὐτόχρημα μυθιστορηματικὴν περιπέτειαν, ἀπὸ ἐκείνας ποὺ συνέδεσαν πάντοτε τὰς προσπαθείας πρὸς ἐγκαθίδρυσιν τῶν ἐναερίων συγκοινωνιῶν μεγάλων ἀποστάσεων. Ἐπὶ ἕνα μῆνα τὸ ἐκλεκτὸν πλήρωμα τοῦ ἀγνοηθέντος ἀεροπλάνου ὑπῆρξεν αἰχμάλωτον κάποιου Κινέζου φυλάρχου καὶ τῶν στιφῶν του, τὴν ἀφήγησιν δὲ τῆς περιπετείας αὐτῆς θὰ δημοσιεύσῃ εἰς τρεῖς συνεχείας ἡ «Πρωΐα» γραφεῖσαν ἀπὸ παλαιὸν συνάδελφον, τὸν κ. Χρ. Νικολόπουλον, γενικὸν ἀντιπρόσωπον τῆς «Λοὺφτ - Χάνσα» ἐν Ἑλλάδι).

Α'.

Τὴν 14ην Αὐγούστου ἐ. ἔ. τὸ ἑλληνικὸν ὑπουργεῖον τῆς Ἀεροπορίας παρεκαλεῖτο ἀπὸ τὴν γερμανικὴν Ἑταιρείαν Ἐναερίων Συγκοινωνιῶν «Λοὺφτ - Χάνσα» ὅπως ἐπιτρέψῃ τὴν διὰ τοῦ ἑλληνικοῦ ἀέρος διέλευσιν ἑνὸς γερμανικοῦ ἐπιβατικοῦ ἀεροπλάνου, τὸ ὁποῖον θὰ ἐξετέλει τὴν πρώτην δοκιμαστικὴν πτῆσιν διὰ τὴν ἐγκαθίδρυσιν ἐναερίου γραμμῆς ἥτις θὰ συνέδεε τὴν Εὐρώπην, μέσῳ Ἀθηνῶν, μετὰ τῆς Ἄπω Ἀνατολῆς. Ἦτο μία ἀπὸ τὰς γραμμὰς αἱ ὁποῖαι ἀπετέλεσαν ἀντικείμενον τῶν πέρυσιν ὑπογραφεισῶν ἑλληνογερμανικῶν ἀεροπορικῶν συμβάσεων. Διαδρομὴ ὡρίζετο: Βερολῖνον (διὰ Βενετίας ἢ Βαλκανίων) Ἀθῆναι — Ρόδος — Βαγδάτη — Ταχεράνη — Καβούλη καὶ ἐκεῖθεν πρὸς Ἀνχὶ καὶ Σιαμφοῦ ὅπου θὰ συνήντα τὸ ἀεροπορικὸν δίκτυον τῆς κινεζογερμανικῆς Ἑταιρείας «EURASIA» ἥτις συνδέει μεταξύ των τὰ διάφορα κέντρα τῆς Ἄπω Ἀνατολῆς. Δηλαδὴ διαδρομὴ περίπου 9.000 χιλιομέτρων, διὰ μέσου ὀρέων, θαλασσῶν καὶ ἐρήμων!

Ἡ ὑποβληθεῖσα εἰς τὸ ὑπουργεῖον τῆς Ἀεροπορίας αἴτησις, διὰ τὴν χορήγησιν τῆς σχετικῆς ἀδείας διαπτήσεως τῆς Ἑλλάδος, ἦτο ἁπλῆ σύμφωνα μὲ τοὺς σχετικοὺς κανονισμούς:

«Ἀεροπλάνον ὑπὸ τὰ διακριτικὰ σημεῖα D—ΑΝΟΥ θὰ διέλθῃ ἐξ Ἀθηνῶν διὰ Βαγδάτην μετὰ πιθανῆς προσγειώσεως. Πλήρωμα: Βαρῶνος φὸν Γκάμπλενζ, διευθυντὴς τῆς «Λοὺφτ - Χάνσα», πρῶτος πιλότος, Οὔντουχτ, δεύτερος πιλότος, Κίρσωφ, ραδιοτηλεγραφητὴς - μηχανικός.

Σκοπὸς τοῦ ταξιδίου: δοκιμαστικὴ ἀναγνώρισις τῆς ὑπὸ ἐγκαθίδρυσιν ἀεροπορικῆς γραμμῆς πρὸς Ἀσίαν».

Ἂν διὰ πάντα ἄλλον, τὰ τρία ταῦτα ὀνόματα δὲν ἐσήμαιναν πολλὰ πράγματα καὶ ἡ ὑπὸ ἀναγνώρισιν γραμμὴ ἐθεωρεῖτο ἐνδεχομένως ὡς μία οἱαδήποτε γραμμή, διὰ τὸν ἀεροπορικὸν κόσμον ἐσήμαιναν ἄπειρα πράγματα. Ὁ βαρῶνος φὸν Γκάμπλενζ δὲν εἶνε ἁπλῶς ὁ τεχνικὸς διευθυντὴς τῆς «Λοὺφτ - Χάνσα» οὔτε ἁπλῶς ὁ θέσει πρῶτος πιλότος τῶν συναδέλφων του οὓς διευθύνει. Εἶνε μία παγκοσμία ἀεροπορικὴ προσωπικότης, θεωρούμενος ὡς pionnier τῶν μακρῶν γραμμῶν καὶ κυρίως τῶν ἀτλαντικῶν γερμανικῶν γραμμῶν. Ἀρτία ἐπιστημονικὴ κατάρτισις ἀπέραντον ἀλλὰ συνειδητὸν θάρρος, καταπλήσσουσα ἐργατικότης, σιδηρᾶ θέλησις φθάνουσα μέχρι σκληρότητος ἀπέναντι τοῦ ἑαυτοῦ του, λεπτότης καὶ εὐγένεια καὶ φιλικὰ αἰσθήματα ἁγνοτέρου ἀνθρώπου, δικαιολογοῦντα τὴν ἐκλεκτήν του καταγωγήν. Ὁ πιλότος Οὔντουχτ, ὑπερεκατομμυριοῦχος εἰς διανυθέντα χιλιόμετρα, ὁ ἀπαραίτητος ὁδηγὸς τῶν μεγάλων καὶ δυσκόλων γραμμῶν τῆς γερμανικῆς Ἑταιρείας, συμπλήρωμα τῆς ἐκλεκτῆς δυάδος εἰς τὴν τεχνικὴν πλευρὰν τῶν δυσκόλων ταξιδίων, ὁ Κίρσωφ.

Ὁ ὑφυπουργὸς τῆς Ἀεροπορίας κ. Οἰκονομάκος, μόλις τοῦ προσήχθη ἡ αἴτησις τῆς ἀντιπροσωπείας τῆς γερμανικῆς ἑταιρείας, παρέσχε προθύμως τὴν ἄδειαν διὰ τῆς ὑπ' ἀριθ. 31750) 4450 ἐπειγούσης διαταγῆς του καὶ ἐκτιμῶν, ὡς ἦτο φυσικόν, τὴν σκληρότητα τοῦ ἐπιχειρουμένου ταξιδίου τοῦ ἐκλεκτοῦ πληρώματος, διέταξε τὸν ἀερολιμενάρχην Τατοΐου, διὰ τὴν περίπτωσιν ἀνεφοδιαστικῆς προσγειώσεως τοῦ ἀεροπλάνου, νὰ χαιρετίσῃ τοὺς ἐκλεκτοὺς ἀεροπόρους καὶ νὰ τοὺς εὐχηθῇ καλὸν ταξίδιον—εἰς ἕνα ταξίδιον πολιτισμοῦ καὶ εἰρηνικῆς προσεγγίσεως τῶν λαῶν τῆς Ἀνατολῆς πρὸς τὴν Εὐρώπην, διὰ μέσου τῆς Ἑλλάδος.

ΚΑΙ ΑΡΧΙΖΕΙ Η ΠΕΡΙΠΕΤΕΙΑ

Στὰς 2 μετὰ τὰ μεσάνυκτα τῆς 14ης Αὐγούστου εἰς μίαν αἴθουσαν τοῦ ἀεροδρομίου τοῦ Τέμπελχοφ — Βερολίνου ἀρχίζει νὰ σχηματίζεται ἕνας μικρὸς ὅμιλος κυρίων, σοβαρῶν καὶ εὐθύμων. Ἕνα γκαρσόνι περιποιεῖται μετὰ σεβασμοῦ καὶ προθυμίας τοὺς ἐξαφνικοὺς ἐπισκέπτας. Εἶνε τὸ πλήρωμα τοῦ «D—ΑΝΟΥ» καὶ τρεῖς ἐπίσημοι ταξιδιῶται: ὁ ἐν Περσίᾳ πρεσβευτὴς τῆς Γερμανίας κ. Σμένδ, ὁ ἐν Βερολίνῳ ἐπιτετραμμένος τοῦ Ἀφγανιστὰν στρατηγὸς Ναβὰζ Χὰν καὶ ὁ ταγματάρχης Μωχαμὲτ Ἀρίφ, διοικητὴς τῆς ἀεροπορίας τοῦ Ἀφγανιστάν.

Ἔξω εἰς τὸ ἀεροδρόμιον οἱ μηχανικοὶ ἐξετάζουν διὰ μίαν ἀκόμη φορὰν μὲ τὴν συστηματικὴν καὶ εὐσυνείδητον γερμανικὴν προσοχήν, ἥτις ἔχει ἐξασφαλίσει τὴν ἀπόλυτον ἀσφάλειαν εἰς τὴν «Λοὺφτ-Χάνσα», τὸ «D—ΑΝΟΥ». Εἶνε ἕνα τρικινητήριον ἀεροπλάνον Γιοῦγκερς, τύπου 52, δυνάμεως 2100 ἵππων, διὰ 17 ταξιδιώτας. Παρόμοιον ἀπὸ ἐκεῖνα ποὺ ἐκτελοῦν τὴν καθημερινὴν συγκοινωνίαν Ἀθηνῶν — Βερολίνου, μετ' ἀπολύτου ἀκριβείας, κανονικότητος καὶ ἀσφαλείας.

Στὰς τρεῖς παρὰ δέκα, ἐνῷ τὸ διάστικτον ἀπὸ τὰ κόκκινα φῶτα ἀεροδρόμιον τοῦ Τέμπελχοφ φωτίζεται ἀπὸ ἕνα κιτρινωπῆς ἀκτινοβολίας ἠλεκτρικὸν προβολέα, ὁ μικρὸς ὅμιλος τῶν ἓξ πρωϊνῶν ἐπισκεπτῶν πλησιάζει τὸ ἀεροπλάνον. Χειραψίαι καὶ χαιρετισμοὶ ἀνταλλάσσονται μὲ οἰκείους, γνωρίμους καὶ συνεργάτας καὶ εἰς τὰς τρεῖς ἀκριβῶς τὸ ἀεροπλάνον ξεκινᾷ διὰ τὴν ἀπογείωσίν του μὲ τὸν χαιρετισμὸν «Χάϊλ Χίτλερ».

Ὁ γερμανικὸς χαιρετισμὸς εἶνε ἡ εὐχὴ ποὺ θὰ συνοδεύσῃ τοὺς ταξιδιώτας καὶ τὸ πλήρωμα.

Οἱ ραδιοτηλεγραφικοὶ καὶ οἱ ραδιογωνιομετρικοὶ σταθμοί, εἰδοποιημένοι περὶ τῆς πτήσεως, ὑποβοηθοῦν τὸ ταξίδιον τοῦ ἀεροπλάνου. Στὰς 8 τὸ πρωΐ ὑπερίπταται τοῦ Βελιγραδίου καὶ ὀλίγον πρὸ τῆς 11ης προμεσημβρινῆς σημειοῦται ἡ πρώτη ἐπικοινωνία του μὲ τὸν ραδιοτηλεγραφικὸν σταθμὸν τῆς Θεσσαλονίκης. «Ὅλα βαίνουν καλῶς ἐπὶ τοῦ σκάφους, συνεχίζομεν πτῆσιν». Ἡ συνήθης εἰδοποίησις τῆς ἐναερίου πλεύσεως ἀπευθύνεται πρὸς τὸν Ἕλληνα ραδιοτηλεγραφητὴν καὶ μετὰ ἓν τέταρτον τῆς ὥρας ὁ κόκκινος ἀγκυλωτὸς σταυρὸς ποὺ εἶνε σημειωμένος εἰς τὴν οὐρὰν τοῦ γερμανικοῦ ἀεροπλάνου, σημειοῦται ὑπὲρ τὴν Σκίαθον καὶ ὁ ἀσυρματιστὴς τοῦ ἀεροσκάφους ζητεῖ ἀπὸ τὸ ἀεροδρόμιον τοῦ Τατοΐου τὸ «μετεωρολογικὸν δελτίον».

ΥΠΕΡ ΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ

Εἰς τὸ ἀεροδρόμιον τοῦ Τατοΐου ἀναμένουν τὸ ἐκλεκτὸν πλήρωμα τὸν ἐν Ἑλλάδι προσωπικὸν τῆς «Λοὺφτ-Χάνσα», οἱ διευθυνταὶ τῆς Ἑλληνικῆς Ἑταιρείας Ἐναερίων Συγκοινωνιῶν καὶ ὁ ἀερολιμενάρχης, ἐκπροσωπῶν τὸ ὑπουργεῖον τῆς Ἀεροπορίας.

Διαβιβάζεται μὲ τὸ «μετεωρολογικὸν δελτίον» ἡ ἀναμονὴ τῶν ἄνω κυρίων καὶ ὁ βαρῶνος φὸν Γκάμπλενζ γνωστοποιεῖ, μετὰ τῶν χαιρετισμῶν του, ὅτι συνεχίζει τὴν πτῆσιν του ἄνευ προσγειώσεως πρὸς Ρόδον—Βαγδάτην.

Ὁ Γεν. Διευθυντὴς τῆς Ἑλληνικῆς Ἑταιρείας Ἐναερίων Συγκοινωνιῶν κ. Βυζᾶς ἀπευθύνει θερμὸν χαιρετισμὸν εἰς τὸν φίλον του καὶ συνάδελφόν του, ὅστις τὸν εὐχαριστεῖ «διερχόμενος διὰ τοῦ ὡραίου ἑλληνικοῦ οὐρανοῦ», παρακαλεῖ νὰ διαβιβασθοῦν αἱ εὐχαριστίαι του καὶ πρὸς τὸ ὑπουργεῖον μας τῆς Ἀεροπορίας διὰ τὴν πρόθυμον συνδρομὴν — καὶ ἐκφράζει τὴν ἐλπίδα ὅτι κατὰ τὴν ἐπιστροφήν του θὰ ἔχῃ τὴν εὐκαιρίαν νὰ σφίξῃ τὸ χέρι τῶν ἐν Ἀθήναις φίλων του καὶ συναδέλφων του, κατὰ τὴν ἐξ Ἀσίας διὰ Βερολῖνον ἐπιστροφήν του. Ποῦ νὰ φαντασθῇ ὅτι ὁ καταγάλανος οὐρανὸς τῆς Ἑλλάδος, τὸν ὁποῖον διέσχιζε τὴν στιγμὴν ἐκείνην ἐπρόκειτο νὰ ἀντικατασταθῇ μετά τινας ἡμέρας ἀπὸ τὴν μυθιστορηματικωτέραν αἰχμαλωσίαν εἰς μίαν κινεζικὴν ἔρημον.

ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΑΣΙΑΝ

Τὸ D-ΑΝΟΥ — οἱ ἀσύρματοι καὶ τὰ ἀεροδρόμια ὅλου τοῦ κόσμου δὲν εἶχον ἀκόμη συγκρατήσει εἰς τὴν μνήμην των τὰ διακριτικὰ στοιχεῖα τοῦ ἀεροπλάνου — ἐξηκολούθησε τὴν πτῆσιν του τὴν ἑπομένην ἐκ Βαγδάτης. Ἔπρεπε νὰ διασχίσῃ ἕνα διάδρομον τὸν ὁποῖον ἀφήνουν τὰ πανύψηλα Ἰμαλάϊα μὲ τὰς διακλαδώσεις των κατὰ μῆκος τῶν κινεζορρωσικῶν συνόρων. Ἑκατέρωθεν τοῦ διαδρόμου αὐτοῦ ὑψοῦνται πανύψηλοι ὀροσειραὶ 4.000—6.000 μέτρων ἀπέχουσαι ἀλλήλων μόλις 4—5 λεπτὰ πτήσεως. Μία παρέκκλισις δηλαδὴ τοῦ ἀεροπλάνου ἐξ οἱουδήποτε λόγου, διαρκείας 2 λεπτῶν τῆς ὥρας, θὰ τὸ συνέτριβεν ἐπὶ ὀρέων. Κίνδυνος ὁ ὁποῖος καθίστατο ἀπειλητικώτερος ἐφ' ὅσον οἱ ἀεροπόροι ἀπεμακρύνοντο διαρκῶς τῶν ραδιοτηλεγραφικῶν καὶ ραδιογωνιομετρικῶν βάσεων.

Τὸ Γερμανικὸν ἀεροπλάνον ἐξετέλεσεν ἐν τούτοις εὐτυχῶς τὴν διαδρομήν του καὶ μετὰ ταξίδιον περίπου 9.000 χιλιομέτρων ἔφθασεν εἰς τὸ Σιὰν-Φοῦ τέρμα τοῦ ἀναγνωριστικοῦ ταξιδίου. Ἀπ' ἐκεῖ ἀρχίζει τὸ μέγα δίκτυον τῶν ἐναερίων συγκοινωνιῶν τῆς Γερμανοκινεζικῆς ἑταιρείας EURASIA, εἰς τὴν σύνδεσιν τοῦ ὁποίου μὲ τὰς εὐρωπαϊκὰς γραμμάς, ἀπέβλεπε τὸ ἀναγνωριστικὸν ταξίδιον.

Ἀλλὰ καθ' ὃν χρόνον ὠργανοῦτο ἐκεῖ ἡ ἐγκατάστασις τῆς νέας ἐναερίου γραμμῆς, ἐξερράγη ἡ ἰαπωνοκινεζικὴ ρῆξις καὶ ἡ ἀνατροπὴ τῆς ὑφισταμένης τάξεως ἐπεξετείνετο καὶ πρὸς τὸ Σιὰν-Φοῦ. Ἡ ἕδρα τῆς κινεζογερμανικῆς ἑταιρείας μετετίθετο καὶ ὁ βαρῶνος φὸν Γκάμπλενζ ἔκρινε σκόπιμον νὰ ἐπισπεύσῃ τὴν ἀναχώρησίν του, διότι λευκοὶ καὶ ἐρυθροὶ Κινέζοι κατὰ μῆκος τῆς διαδρομῆς, ποὺ θὰ ἠκολούθει, ἤρχισαν ἀλληλομαχόμενοι καὶ θέτοντες ἐν κινδύνῳ πάντα Εὐρωπαῖον. Τὰ ἀεροπλάνα δὲν θὰ ἦτο δυνατὸν νὰ διέλθουν ἐν ἀσφαλείᾳ διὰ πολὺν ἀκόμη χρόνον. Καὶ ἠτοιμάσθη τὸ ταξίδιον τῆς ἐπιστροφῆς.

ΧΡ. ΝΙΚΟΛΟΠΟΥΛΟΣ

ΑΥΡΙΟΝ: Τὸ Β'. μέρος.

Εἰς Τὸ Περιθώριον Τῶν Γεγονότων

Ὁ θερμότατος ἐνθουσιασμός, μὲ τὸν ὁποῖον ὁ λαὸς τῆς Θεσσαλονίκης μετέσχε τοῦ ἑορτασμοῦ τῆς ἑκατονταετηρίδος τῆς ἀπελευθερώσεως τῆς Μακεδονικῆς πρωτευούσης, εἰς τὸν ὁποῖον ἡ παρουσία τῆς Α. Μ. τοῦ Βασιλέως καὶ τῆς Α. Β. Υ. τοῦ Διαδόχου καὶ τῶν Α. Β. Υ. τῶν Πριγκίπων Νικολάου καὶ Ἀνδρέου προσέδωκεν ἰδιάζουσαν αἴγλην, ὡς καὶ ἡ λαϊκὴ συμμετοχὴ εἰς τὸν ἐν Ἀθήναις ἑορτασμὸν τῆς ἐνδόξου ἐπετείου, ἀποδεικνύουν πόσον βαθὺ καὶ ἀκοίμητον διατηρεῖται τὸ ἐθνικὸν φρόνημα εἰς τὰς λαϊκὰς τάξεις καὶ πόσον ὁ ἑλληνικὸς λαὸς συγκινεῖται καὶ φρονηματίζεται ἀπὸ τὴν ἀνάμνησιν χρυσῶν σελίδων τῆς ἱστορίας του, ποὺ ἔγραψεν ὁ ἴδιος, εἰς τὴν πρόσκλησιν τῆς Πατρίδος. Μετὰ μίαν εἰκοσιπενταετίαν ἡ μακεδονικὴ πρωτεύουσα δὲν εἶνε πλέον ἡ πόλις, ποὺ ἐγνώρισεν ὁ ἑλληνικὸς στρατὸς κατὰ τὴν ἀπελευθέρωσίν της. Μετεβλήθη καταπληκτικῶς. Εἶνε σήμερον μία ἀπὸ τὰς ὡραιοτέρας πόλεις τῆς Βαλκανικῆς, ὁ πληθυσμός της ὑπερεδιπλασιάσθη, ἡ κίνησίς της εἶνε ἀσυγκρίτως μεγαλυτέρα. Ὅταν ἀπέβη ἑλληνική, ὑπῆρξαν ξένοι παρατηρηταί, οἱ ὁποῖοι προεφήτευσαν ὅτι θὰ παρήκμαζε, διότι τῆς ἀφῃρεῖτο τὸ οἰκονομικόν της «χίντερλανδ» διὰ τῆς νέας διαρρυθμίσεως τῶν τοῦ Αἵμου. Αἱ προβλέψεις των διεψεύσθησαν καθ' ὅλην τὴν γραμμήν. Καὶ δικαιοῦται ὁ ἑλληνικὸς λαὸς νὰ εἶνε διὰ τοῦτο ὑπερήφανος.

* * *

Τὰ σχολεῖα τῶν Βορειοηπειρωτῶν

Τηροῦσα ἀνειλημμένην ὑποχρέωσιν, ἡ ἀλβανικὴ κυβέρνησις ἐπέτρεψε τὴν κατὰ τὸ τρέχον σχολικὸν ἔτος ἐλευθέραν λειτουργίαν τῶν σχολείων τῆς ἑλληνικῆς μειονότητος εἰς τὴν Βόρειον Ἤπειρον—εἰς τὰς ἐπαρχίας Ἀργυροκάστρου, Δελβίνου καὶ Χειμάρρας. Λειτουργοῦν δὲ τὰ ἑλληνικὰ ταῦτα σχολεῖα χωρὶς περιορισμοὺς —χωρὶς τὴν ὑποχρέωσιν, δηλαδή, τοῦ νὰ διδάσκεται εἰς αὐτὰ ἡ ἑλληνικὴ ὡς γλωσσικὸν μάθημα, τὰ δὲ λοιπὰ μαθήματα νὰ διδάσκωνται εἰς τὴν ἀλβανικήν. Εἶνε περιττὸν νὰ τονίσωμεν πόσον εὐχαρίστως σημειοῦται τὸ γεγονὸς τοῦτο εἰς τὴν Ἑλλάδα, ὅπου ἐπικρατεῖ σταθερῶς ἡ ἐπιθυμία τῆς διατηρήσεως φιλικωτάτων σχέσεων μὲ τὴν βορειοδυτικὴν γείτονα, μὲ τὸν λαὸν τῆς ὁποίας συνδέεται ὁ ἑλληνικὸς διὰ παλαιοτάτων δεσμῶν συγγενείας. Ἡ κατ' εὐχὴν διευθέτησις τοῦ σχολικοῦ ζητήματος τῆς βορειοηπειρωτικῆς μειονότητος τερματίζει μίαν κατάστασιν, διὰ τὴν ὁποίαν ὑπέφερεν ἡ ἑλληνικὴ εὐθιξία. Οἱ Βορειοηπειρῶται, νομιμόφρονες πολῖται τοῦ ἀλβανικοῦ κράτους, ἀποτελοῦν ἕνα πολύτιμον κρίκον, συνδέοντα τὰς δύο χώρας καὶ ἡ ἀλβανικὴ κυβέρνησις ἀπέδειξεν ὅτι κατανοεῖ ἐξ ἴσου τὴν ἀξίαν τῆς διατηρήσεως στενῶν φιλικῶν δεσμῶν μὲ τὴν Ἑλλάδα.

* * *

Τὸ ζήτημα τῶν ἐθελοντῶν

Οἱ ἐν Παρισίοις καὶ Λονδίνῳ πρέσβεις τῆς Ἰταλίας ἀνεκοίνωσαν ἐπισήμως εἰς τοὺς ὑπουργοὺς τῶν Ἐξωτερικῶν τῶν δύο συμπραττουσῶν Δυτικῶν Δυνάμεων ὅτι ὁ συνολικὸς ἀριθμὸς τῶν ἐν Ἱσπανίᾳ μαχομένων Ἰταλῶν ἐθελοντῶν εἶνε περὶ τὰς 40 χιλιάδας, συμπεριλαμβανομένων καὶ τῶν ἀνδρῶν τῶν βοηθητικῶν ὑπηρεσιῶν. Μερικαὶ δὲ ἰταλικαὶ ἐφημερίδες, τονίζουσαι ὅτι ὁ ἀριθμὸς αὐτὸς εἶνε ἀνεπίδεκτος ἀμφισβητήσεως, προσθέτουν ὅτι, ἂν καὶ αἱ ἄλλαι Δυνάμεις ἔπραττον τὸ αὐτό, δηλοῦσαι εἰλικρινῶς πόσοι ἰδικοί των ἐθελονταὶ μάχονται εἰς τὴν Ἱσπανίαν, δὲν θὰ παρίστατο καμμία ἀνάγκη ἀποστολῆς εἰδικῶν Ἐπιτροπῶν εἰς τὴν Σαλαμάνκαν καὶ τὴν Βαλένθιαν πρὸς ἐπιτοπίαν ἐξακρίβωσιν τοῦ ἀριθμοῦ τῶν ξένων ποὺ εὑρίσκονται εἰς τὰς δύο ἀντιπάλους παρατάξεις. Θὰ ἦτο, πράγματι, ἐξοικονόμησις χρησίμου διὰ τὴν ἐπιδιωκομένην συνεννόησιν χρόνου, ἐὰν καὶ αἱ ἄλλαι Δυνάμεις ἦσαν εἰς θέσιν νὰ γνωρίζουν πόσοι πολῖται των μάχονται εἰς τὴν Ἱσπανίαν. Ἀτυχῶς τοῦτο δὲν θὰ εἶνε δυνατόν. Διότι μόνον ἡ Ἰταλία ἔχει εἰς τὴν Ἱσπανίαν «ἐθελοντὰς» συντεταγμένους εἰς μεραρχίας, μὲ ἰδίους στρατηγοὺς καὶ ἐπιτελεῖς καὶ ἰδίας βοηθητικὰς ὑπηρεσίας, δι' ὁπλιταγωγῶν ἰδίων μεταφερθέντας καὶ δι' ἰδίων πλωτῶν νοσοκομείων κομιζομένους εἰς τὴν Ἰταλίαν πρὸς νοσηλείαν ὅταν τραυματισθοῦν καὶ διὰ τοὺς ὁποίους δημοσιεύονται τακτικώτατα κατάλογοι νεκρῶν καὶ τραυματιῶν, ὅπως εἶνε δυνατὸν νὰ γίνεται διὰ κάθε συντεταγμένον στρατόν. Οἱ ἄλλοι ξένοι ἐθελονταὶ μεταβαίνουν εἰς τὴν Ἱσπανίαν ὑπ' εὐθύνην των, καθ' ὁμάδας ἢ κατ' ἄτομον καί, παρ' ὅλην τὴν καλὴν θέλησιν τῶν διαφόρων κυβερνήσεων, εὑρίσκονται αὗται εἰς ἀδυναμίαν νὰ καθορίσουν τὸν ἀριθμόν των. Διὰ τοῦτο, ἄλλωστε, ἡ Γαλλία καὶ ἡ Ἀγγλία προέτειναν νὰ σταλοῦν εἰς τὴν Ἱσπανίαν Ἐπιτροπαὶ ἐξακριβώσεως τοῦ ἀριθμοῦ ὅλων τῶν ξένων ἐθελοντῶν, ἡ δὲ πρότασις αὐτὴ ἔχει γίνει δεκτὴ ἀπὸ τοὺς μετέχοντας εἰς τὴν Ὑποεπιτροπὴν τοῦ Λονδίνου.

* * *

Ὁ Εὐφράτης εἰς τὴν... Κίναν

Εἰς πρωϊνὴν ἐφημερίδα ἐδημοσιεύθη χθὲς φωτογραφία μὲ τὴν ἐπεξήγησιν: «Τὸ ψάρεμα εἰς τὴν Κίναν». Εἰς μίαν λειοτάτην καὶ ἀρρυτίδωτον ὑδατίνην ἐπιφάνειαν τρία καλαμόπλεκτα, ἐντελῶς στρογγυλά, σκαφίδια, ἐφοδιασμένα μὲ ἕνα εἶδος κουτάλας ποὺ χρησιμεύει ὡς κώπη καὶ ὡς πηδάλιον, περιέχουν τὸ καθὲν ἀπὸ ἕνα σαρικοφόρον ψαρᾶν μὲ λευκὴν κελεμπίαν καὶ μὲ γενειάδα. Εἶνε, ἁπλούστατα, φωτογραφία τοῦ Εὐφράτου, παρὰ τὴν Βαγδάτην καὶ οἱ ψαρᾶδες εἶνε Ἄραβες τοῦ Ἰράκ, κινεζοποιηθέντες ἀδιαμαρτυρήτως, ἀφοῦ δὲν ὑπῆρχεν αὐθεντικὴ φωτογραφία Κινέζων ψαράδων διὰ νὰ διακοσμήσῃ μίαν ἔρευναν περὶ τῆς ἁλιείας... ἀνὰ τὴν οἰκουμένην. Εἰς

Τέχνη καὶ ζωὴ

Ἡ δισχιλιετηρὶς τοῦ Αὐγούστου

Ὁ «πατέρας τῆς Εὐρώπης»

Ὁ κόσμος τῶν διανοουμένων ἑώρτασε σὰν ἕνα γεγονὸς μ' ἐξαιρετικὴ σημασίαν τὴν δισχιλιετηρίδα τοῦ Ρωμαίου αὐτοκράτορος Αὐγούστου, σὰν ἕνα μεγάλο σταθμὸ στὴν ἱστορία τῆς ἀνθρωπότητος. Τώρα ποὺ ἐκδηλώνονται τόσες ἀνησυχίες γιὰ τὴν τύχη τοῦ δυτικοῦ πολιτισμοῦ, βρῆκαν τὴν εὐκαιρία οἱ ἱστορικοὶ νὰ ἐξετάσουν ἀκόμα μιὰ φορὰ τὴν δράση αὐτοῦ τοῦ ἀνθρώπου ποὺ θεωρεῖται ὁ ἱδρυτὴς αὐτοῦ τοῦ δυτικοῦ πολιτισμοῦ καὶ ὁ πρῶτος θεμελιωτής του.

Ὑπάρχουν πολλὲς μαρτυρίες ὅτι ὁ Αὔγουστος γεννήθηκε στὰ 63 πρὸ Χριστοῦ κι' αὐτὲς οἱ μαρτυρίες θεωροῦνται βέβαιες. Κάνουν λοιπὸν λογαριασμὸ καὶ βρίσκουν ὅτι ἡ δισχιλιετηρὶς τῆς γεννήσεώς του συμπίπτει ἐφέτος στὶς 23 Σεπτεμβρίου ἀκριβῶς. Δυὸ χιλιάδες χρόνια πέρασαν ἀπὸ τότε, «ἀπὸ τὴν ἡμέρα ποὺ γεννήθηκε ὁ πατέρας τῆς σύγχρονης Εὐρώπης», γράφει ὁ Γερμανὸς ἱστορικὸς Σνάμπελ. Μέσα ἀπὸ τὴν ταραχὴ καὶ τὴν ἀποσύνθεση τῆς ρωμαϊκῆς δημοκρατίας, ποὺ εἶχε προκαλέσει ἡ δολοφονία τοῦ Ἰουλίου Καίσαρος, τὴν ὥρα ποὺ θὰ εἶχε κανεὶς τὸ δικαίωμα νὰ νομίζῃ ὅτι ὅλος ὁ ἀρχαῖος κόσμος ἐκινδύνευε νὰ γκρεμισθῇ καὶ ὁ πολιτισμός του νὰ χαθῇ γιὰ πάντα, ἄξαφνα παρουσιάσθηκε ἕνας νεανίσκος δέκα ἐννέα χρόνων κι' αὐτὸς πῆρε στὰ χέρια του τὸ ρωμαϊκὸ κράτος, τὸ ἔστησε καὶ πάλι ὄρθιο καὶ τοὔδωσε καινούργια ζωὴ καὶ μιὰ δύναμη ἀκόμα μεγαλύτερη ἀπὸ κείνη ποὺ εἶχε πρῶτα. Καὶ εἶχε τόσο μεγάλο καὶ φωτισμένο μυαλὸ αὐτὸς ὁ νεανίσκος, ὥστε κατώρθωσε ν' ἀναπτύξῃ καὶ νὰ στηρίξῃ τὸν πολιτισμὸ τοῦ ἀρχαίου κόσμου. Ὁ Βιργίλιος καὶ ὁ Ὁράτιος ἤκμασαν στὴν ἐποχή του καὶ ὁ λατινικὸς κόσμος ἔφθασε στὸ ἀπόγειο τῆς δόξης του.

Ὁ Αὔγουστος καταγότανε ἀπὸ πολὺ ταπεινὸ γένος, ὅπως εἶνε βεβαιωμένο. Ὁ πατέρας του ἦταν γυιὸς χωρικῶν καὶ μάλιστα ὄχι ἐλεύθερων πολιτῶν, γιατὶ ὁ παπποῦς του καταγότανε ἀπὸ δούλους κι αὐτὸς εἶχε καταφέρει νὰ γίνῃ ἀπελεύθερος καὶ νὰ ὑπηρετήσῃ στὸ στρατό. Ὁ πατέρας τοῦ Αὐγούστου εἶχε πάει νέος στὴ Ρώμη, ἐγκαταλείποντας τὸ χωριὸ γιὰ νὰ ἐγκατασταθῇ στὴν πρωτεύουσα καὶ νὰ βρῇ κάποια τύχη. Ἦταν ἕνα συνηθισμένο γεγονὸς τότε νὰ φεύγουν ὁμάδες νέων ἀπὸ τὰ χωριὰ καὶ νὰ πηγαίνουν στὴ Ρώμη, ποὺ τραβοῦσε ὅλον τὸν κόσμο σὰν μαγνίτης. Ἕνα ἀδιάκοπο κῦμα οὐρμπανισμοῦ ἐρήμωνε τὰ χωριὰ καὶ αὔξαινε τὸ μέγα πλῆθος τῶν προλεταρίων στὴν πρωτεύουσα.

Ὁ πατέρας τοῦ Αὐγούστου φαίνεται ὅτι θὰ εἶχε μεγάλες καὶ καταπληκτικὲς ἱκανότητες στὴ ζωή, ἀληθινὸς πατέρας τοῦ γυιοῦ του, ἂν κρίνῃ κανεὶς ἀπὸ τὴν μεγάλη ἐπιτυχία ποὺ εἶχε στὴ σταδιοδρομία του. Γυιὸς ἑνὸς ἀπελευθέρου ὁ πατέρας τοῦ Αὐγούστου, κατάφερε νὰ πάρῃ γυναῖκα τὴν κόρη τῆς ἀδελφῆς τοῦ Ἰουλίου Καίσαρος, νὰ γίνῃ ἕνας ἀπὸ τοὺς πλουσιωτέρους τραπεζίτες τῆς Ρώμης καὶ ν' ἀποκτήσῃ μεγάλη ἐπιρροὴ στὴν πολιτική, σὰν ἕνας ἰσχυρὸς οἰκονομικὸς παράγων. Πέθανε ὅμως νέος καὶ ἄφησε τὸ γυιό του Αὔγουστο ὀρφανὸ σὲ πολὺ μικρὴ ἡλικία στὰ 53 πρὸ Χριστοῦ.

Πρέπει νὰ σημειωθῇ ὅτι ὁ πατέρας τοῦ Αὐγούστου, Γάϊος Ὀκτάβιος, εἶχε καὶ μεγάλη πολιτικὴ δράση στὸν καιρὸ τῆς δημοκρατίας. Ἡ σημερινὴ ἐπιστήμη, ποὺ δίνει ἐξαιρετικὴ προσοχὴ σὲ μερικὰ ζητήματα βιολογικά, ὅπως παραδείγματος χάριν εἰς τὸ ζήτημα τῆς κληρονομικότητος, ἐξετάζοντας τὸν βίο τοῦ πατέρα τοῦ Αὐγούστου, βρίσκει ἕνα γεγονὸς μὲ ξεχωριστὴ σημασία. Ὅταν ἔγινε γαμπρὸς τοῦ Ἰουλίου Καίσαρος ὁ Γάϊος Ὀκτάβιος ἀνακατεύθηκε στὴν πολιτική, ἐπῆρε μεγάλα δημόσια ἀξιώματα, ἔγινε διαδοχικὰ συγκλητικός, ὕστερα πραίτωρ καὶ ὕστερα ἀνθύπατος στὴ Μακεδονία. Ἦταν, καθὼς φαίνεται, ἄνθρωπος μὲ ἱκανότητες ἐξαιρετικές, εἶχεν εὐδοκιμήσει στὴ διοίκηση ὅσο κανένας ἄλλος καὶ στὸ τέλος ἡ Σύγκλητος γιὰ νὰ τὸν βραβεύσῃ γιὰ τὶς ὑπηρεσίες ποὺ εἶχε προσφέρει στὴν πολιτεία τοῦ ἔδωσε τὸν τιμητικὸ τίτλο «ἰμπεράτωρ». Αὐτὸ τὸν τίτλο τὸν ξαναπῆρε μὲ τὸ σπαθί του ὁ γυιός του καὶ ἔγινε πραγματικὸς ἰμπεράτωρ.

Ἐξετάζοντας τὴν ἐπίδραση ποὺ εἶχε στὴν ἐξέλιξη τοῦ πολιτισμοῦ ὁ Αὔγουστος βρίσκει ὅτι ἦταν ἀληθινὰ δημιουργός. Στὴν ἐποχή του ἔγινε μιὰ συγχώνευση τοῦ ἑλληνορρωμαϊκοῦ πολιτισμοῦ ποὺ εἶχε νέαν ἀκμὴ καὶ νέαν δύναμη καὶ ἔγινε μέγας ἱστορικὸς σταθμός, ὁ δεύτερος ἀπὸ τοὺς τρεῖς μεγάλους ἱστορικοὺς σταθμοὺς στὴν ἱστορία τοῦ ἀνθρώπινου πολιτισμοῦ. Γιατὶ μετὰ τὸν αἰῶνα τοῦ Περικλέους καὶ τὸν αἰῶνα τοῦ Αὐγούστου ἔρχεται πολὺ ἀργότερα ὁ τρίτος καὶ τελευταῖος σταθμός, ὁ αἰὼν τῆς ἰταλικῆς Ἀναγεννήσεως. Πόσο ἐνσυνείδητη ἦταν ἡ μέριμνα τοῦ Αὐγούστου γιὰ τὸν πολιτισμὸ ἀποδεικνύεται ἀπὸ τὴν σημαντικὴ σειρὰ τῶν μεταρρυθμίσεων καὶ τῶν νεωτερισμῶν ποὺ ἐπέβαλε στὴ ρωμαϊκὴ αὐτοκρατορία.

Ὁ σύγχρονος δυτικὸς πολιτισμὸς κατάγεται ἀπὸ τὸν Αὔγουστο, αὐτὸς εἶνε ὁ ἱδρυτὴς τῆς Εὐρώπης ὅπως ὑπάρχει σήμερα, λέγουν τώρα οἱ ἱστορικοί. Ὁ Αὔγουστος ἔκαμε μιὰ σύνθεση τοῦ ἑλληνορρωμαϊκοῦ πολιτισμοῦ. Κι' ἀπάνω στὸν πολιτισμὸ αὐτόν, σὰν ἕνα γερὸ θεμέλιο, ἦρθαν ἀργότερα νὰ προστεθοῦν δυὸ ἄλλα νέα στοιχεῖα δημιουργικὰ καὶ γόνιμα. Τὸ ἕνα εἶνε ἡ ἠθικὴ δύναμη ποὺ ἔδωσε στὴν Εὐρώπη ὁ χριστιανισμός. Καὶ τὸ δεύτερο στοιχεῖο εἶνε δύναμη τοῦ γερμανικοῦ κόσμου ποὺ παρουσιάσθηκε ἀργότερα σὰν ἕνας κόσμος καινούργιος. Ἀπὸ τὴ σύνθεση αὐτῶν τῶν τριῶν στοιχείων, τοῦ ἑλληνορρωμαϊκοῦ, τοῦ χριστιανικοῦ καὶ τοῦ γερμανικοῦ βγῆκε ὁ δυτικὸς πολιτισμὸς καὶ ἀναδείχθηκε ὅπως ὑπάρχει σήμερα. Ὁ Ρωμαῖος Αὔγουστος, ὁ Γερμανὸς Καρολομάγνος, οἱ Μέδικοι τῆς Φλωρεντίας, ἦταν οἱ μεγαλύτερες μορφὲς στὴν ἱστορία τοῦ δυτικοῦ πολιτισμοῦ ποὺ ἱδρυτής του ἦταν ὁ Αὔγουστος. Τώρα, λέγει ὁ Γερμανὸς ἱστορικὸς Σνάμπελ, ἔφθασε ὁ πολιτισμὸς σὲ τέτοιο σημεῖο ποὺ χωρὶς ἀμφιβολία μᾶς χρειάζεται ἕνας νέος Αὔγουστος.

SER

ΠΕΡΙ ΤΟ ΙΣΠΑΝΙΚΟΝ ΔΡΑΜΑ

Η ΚΑΤΑΡΡΕΥΣΙΣ ΤΟΥ ΜΕΤΩΠΟΥ ΤΩΝ ΑΣΤΟΥΡΙΩΝ

Η ΚΑΤΑΛΗΨΙΣ ΤΟΥ ΧΙΧΟΝ

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, Ὀκτώβριος. (Ἰδιαιτέρα ὑπηρεσία). — Ἡ πτῶσις τοῦ Χιχὸν — τοῦ τρίτου λιμένος τῆς Ἱσπανίας μετὰ τὴν Βαρκελώνην καὶ τὴν Βαλένθιαν, θεωρεῖται ὡς ἓν ἐκ τῶν σημαντικωτέρων γεγονότων τοῦ ἱσπανικοῦ ἐμφυλίου πολέμου. Οἱ ξένοι ἀνταποκριταί, οἱ ὁποῖοι παρηκολούθουν τὰ στρατεύματα τοῦ Φράνκο εἰς τὴν νικηφόρον προέλασίν των κατὰ τὰς τελευταίας ἡμέρας, περιγράφουν λεπτομερῶς τὰς συνθήκας ὑπὸ τὰς ὁποίας ἔπεσεν ὁ τελευταῖος προμαχὼν τῶν Ἀστουριανῶν.

Ὡς γνωστόν, ἡ πρώτη φάλαγξ τῶν ἐθνικιστικῶν στρατευμάτων, ἀποτελουμένη ἐκ «ρεκετὲς» τῆς Ναβάρρας, εἰσῆλθεν εἰς τὴν πόλιν τὰς προμεσημβρινὰς ὥρας τῆς παρελθούσης Πέμπτης, καὶ μόνον μετὰ πάροδον ὡρῶν, τὴν 6 μ.μ., ἔφθασεν ὁ μέγας ὄγκος τῶν ἐθνικιστικῶν δυνάμεων. Ὁ πληθυσμός, ὁ ὁποῖος ἀπὸ τινων ἡμερῶν ἀνέμενε τὴν ἄφιξιν τῶν στρατευμάτων τοῦ Φράνκο, κατέκλυσε τὰς ὁδοὺς καὶ τὰς πλατείας διὰ νὰ ὑποδεχθῇ τοὺς νικητάς. Εἰς τοὺς εἰσελθόντας Ναβαρραίους, προσετέθησαν καὶ ὁμάδες ἰδιωτῶν, οἱ ὁποῖοι ἀφοῦ κατέλαβον τὰ κύρια σημεῖα τῆς πόλεως, ἐπεδόθησαν εἰς τὴν κατάσβεσιν τῶν πυρκαϊῶν, αἵτινες ἐλυμαίνοντο τὰς διαφόρους συνοικίας.

Τὸ Χιχὸν εἶνε μία πόλις, ἡ ὁποία κατοικεῖται εἰς καιροὺς ὁμαλοὺς ὑπὸ 80.000 ψυχῶν. Ἔχει σημαντικώτατον λιμένα διὰ τὴν ἐξαγωγὴν τοῦ ἄνθρακος, προστατευόμενον ὑπὸ δύο ἀκρωτηρίων. Ἀπὸ εἰκοσαημέρου καὶ πλέον εὑρίσκετο εἰς ἀπελπιστικὴν κατάστασιν. Οἱ πολιτοφύλακες τῆς σωματοφυλακῆς τοῦ «Ἀστουριανοῦ Λένιν» Μπελλαρμῖνο Τόμας, εἶχον φροντίσει νὰ ἐξαφανισθοῦν διαρκούσης τῆς νυκτός, ἀφοῦ ἐλεηλάτησαν ὁλόκληρον τὴν πόλιν.

Μὲ τὸ πρῶτον φῶς τῆς αὐγῆς τὰ στοιχεῖα τῆς δεξιᾶς, τὰ ἀποκαλούμενα εἰς ὅλας τὰς ὑπὸ τῶν κυβερνητικῶν κατεχομένας πόλεις «στοιχεῖα τοῦ πέμπτης φάλαγγος», εἶχον καταλάβει ὅλα τὰ δημόσια γραφεῖα ὅσα δὲν εἶχον βλαβῆ ὑπὸ τῶν πυρκαϊῶν καὶ συνεκρότησαν μίαν ἐθνικιστικὴν ἐπιτροπὴν ἐν ὀνόματι τοῦ στρατηγοῦ Φράνκο, ἡ ὁποία ἀνέλαβεν ἀμέσως τὴν διακυβέρνησιν τοῦ Χιχόν. Περὶ τοὺς 200 ἔνοπλοι διηρέθησαν εἰς δύο φάλαγγας, ἐκ τῶν ὁποίων ἡ μία κατηυθύνθη πρὸς τὴν ὁδὸν τοῦ Ὀβιέδο καὶ ἡ ἄλλη πρὸς τὴν ὁδὸν τῆς Βιλλαβιτσιόζα, πρὸς συνάντησιν τῶν ἐθνικιστικῶν δυνάμεων.

Τὰ τάγματα τῶν πολιτοφυλάκων, τὰ ὁποῖα ὤφειλον νὰ ἐμποδίσουν πάσῃ θυσίᾳ τὴν εἴσοδον τῶν φρανκιστικῶν στρατευμάτων εἰς τὴν πόλιν, καὶ τὰ ὁποῖα εὑρίσκοντο κατὰ μῆκος τῆς ὁδοῦ, κατέθεσαν τὰ ὅπλα καὶ μέρος αὐτῶν παρεδόθη εἰς τοὺς «ρεκετές», μέρος δὲ εἰς τοὺς φαλαγγίτας, οἵτινες παρηκολούθουν τὰς ναβαρραίας φάλαγγας.

Μετὰ τὴν εἴσοδον καὶ τοῦ μεγάλου ὄγκου τῶν ἐθνικιστικῶν στρατευμάτων ἤρχισαν κατὰ τὴν νύκτα καταχθόνιοι ἐκρήξεις. Οἱ Ἀστουριανοὶ φεύγοντες εἶχον ὑπονομεύσει μὲ δυναμίτιδα ὅλα τὰ μεγάλα οἰκοδομήματα. Ἔβλεπε κανεὶς μέγαρα νὰ καταρρέουν, ἀποθήκας πυρομαχικῶν ν' ἀντινάσσωνται, ἀποθήκας βενζίνης νὰ μεταβάλλωνται εἰς πυροτεχνήματα...

Εἰκοσιτέσσαρας ὥρας ἀπὸ τῆς στιγμῆς καθ' ἣν ὁ ἐρυθρὸς ραδιοφωνικὸς σταθμὸς τοῦ Χιχὸν ὡμίλει διὰ τελευταίαν φοράν, ἠκούετο ἀπὸ τοῦ ἰδίου μικροφώνου ἡ φωνὴ ἑνὸς «ρεκετὲς» τῆς Ναβάρρας, ὁ ὁποῖος διὰ πρώτην φορὰν ἐξέπεμπεν εἰς ὁλόκληρον τὴν ἐθνικιστικὴν Ἱσπανίαν τὴν εἴδησιν περὶ τῆς νικηφόρου ἐκβάσεως ἑνὸς πολέμου, ὅστις διήρκεσεν ἐπὶ 16 μῆνας, εἰς μίαν ἀπὸ τὰς καλυτέρας καὶ τὰς πλουσιωτέρας περιοχὰς τῆς Ἰβηρικῆς χερσονήσου.

Ἀποφασιστικὸν ρόλον εἰς τὴν πτῶσιν τοῦ Χιχὸν ἔπαιξε—πλὴν τοῦ εὐφυοῦς τακτικοῦ ἐλιγμοῦ εἰς τὸν ἀνατολικὸν τομέα, ὁ ὁποῖος ἐξετελέσθη ἐπὶ τῇ βάσει σχεδίου ἐκπονηθέντος ὑπὸ τοῦ στρατηγοῦ Φράνκο αὐτοπροσώπως—καὶ ἡ ἐντὸς τῆς πόλεως «πέμπτη φάλαγξ» τῶν φίλων τοῦ Φράνκο, ἡ ὁποία προητοίμαζε μεθοδικῶς καὶ μυστικῶς τὴν ὁδὸν εἰς τὰ ἐθνικιστικὰ στρατεύματα, καθ' ὃν χρόνον τὸ «πολεμικὸν συμβούλιον» τῶν ἐρυθρῶν, ἀνησυχοῦν, ἐξέδιδε διάταγμα, κατὰ τὸ ὁποῖον θὰ ἐπεβάλλετο ἡ ποινὴ τοῦ θανάτου εἰς οἱονδήποτε διέδιδεν ἡττοπαθεῖς φήμας.

Τὸ Χιχὸν παρεδόθη καὶ ἐπισήμως ὑπὸ ἀπεσταλμένων τῶν ἐρυθρῶν τῆς πόλεως εἰς τὸν ταγματάρχην Γκοϊκότσεα τῆς τετάρτης φάλαγγος τῆς Ναβάρρας τὴν αὐγὴν τῆς Πέμπτης. Ἐνῷ ἀκόμη αἱ δυνάμεις τοῦ Γκοϊκότσεα ἀπεῖχον ἀρκετὰ χιλιόμετρα ἀπὸ τοῦ Χιχόν, ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Βιλλαβιτσιόζα—Χιχόν, εἶδον νὰ ἐμφανίζεται εἰς μίαν στροφὴν ἓν αὐτοκίνητον μὲ λευκὴν σημαίαν, ἐκ τοῦ ὁποίου κατῆλθεν εἷς ταγματάρχης τοῦ ἐρυθροῦ στρατοῦ τῶν Ἀστουριῶν, μεθ' ἑνὸς ἀξιωματικοῦ τῆς ἐθνικιστικῆς ἀεροπορίας, ὅστις πρὸ μηνῶν εἶχεν αἰχμαλωτισθῆ συνεπείᾳ ἀναγκαστικῆς προσγειώσεως τοῦ ἀεροπλάνου του εἰς ἐχθρικὸν ἔδαφος.

(Συνέχεια εἰς τὴν 4ην σελίδα)

Ἀριστερὰ ὁ πρωθυπουργὸς κ. Μεταξᾶς καὶ δεξιὰ τὰ μέλη τοῦ ὑπουργικοῦ συμβουλίου μὲ ἐπὶ κεφαλῆς τὸν κ. πρωθυπουργὸν εἰς τὸν Μητροπολιτικὸν ναόν, κατὰ τὴν χθεσινὴν ἐπίσημον δοξολογίαν ἐπὶ τῇ ἐπετείῳ τῆς καταλήψεως τῆς Θεσσαλονίκης.

Θεάματα

ΒΑΣΙΛΙΚΟΝ. 9.30 μ.μ. «Ἄμλετ».
ΑΛΑΜΠΡΑ (Οἰκονόμου). «Δύο μάγκες».
ΑΡΓΥΡΟΠΟΥΛΟΥ. (Ἀργυρόπουλος). «Καθηγητὴς Ἰὼβ Πραιτώριους».
ΙΝΤΕΑΛ. (Μαυρέας - Κοκκίνης). «Ἡ Πέρδικα».
ΚΕΝΤΡΙΚΟΝ. (Μηλιάδης — Κυριακός). «Ἡ Κοκέτα». Ἐπιθεώρησις Β' σειρά.
ΚΟΤΟΠΟΥΛΗ. «Στέλλα Βιολάντη».
ΜΟΝΤΙΑΛ. «Μαριονέτα».

Κινηματογράφοι

ΑΠΟΛΛΩΝ. «Ἄνθρωπος χωρὶς ὄνομα».
ΑΤΤΙΚΟΝ. «Δός μου αὐτὴ τὴν νύχτα».
ΒΡΕΤΑΝΝΙΑ. «Ὁ χορὸς εἶν' ἡ ζωή μου».
ΟΡΦΕΥΣ. «Ὑπὸ τὴν σκιὰν τῆς λαιμητόμου».
ΠΑΛΛΑΣ (Μετ.). «Γόης 24 καρατίων».
ΠΑΝΘΕΟΝ «Κοντρολὲρ τῶν βαγκὸν λί».
ΡΕΞ. «Φρόϋλαϊν Ντόκτωρ».
ΣΠΛΕΝΤΙΤ. «Ἕνα παράξενο κορίτσι».
ΣΙΝΕΑΚ. Ἐπίκαιρα κλπ. ἀπὸ 10 π.μ.
ΤΙΤΑΝΙΑ. «Λευκὴ ἀδελφή».
ΙΡΙΣ. «Πρεμιέρα».
ΕΚΘΕΣΙΣ. «Παντρεύω τὴν μαμά μου».
ΚΟΣΜΟΠΟΛΙΤ. «Ντεντὲ».
ΟΥΦΑ (Κυψ.). «Τίγρις τῆς Βεγγάλης».
ΑΚΤΑΙΟΝ (Ν. Φ.). «Ἄγγελος τοῦ σκότους».
ΑΡΗΣ. «Μιὰ νύχτα στὸ Μαξίμ».
ΑΤΘΙΣ. «Βέρα Ἰβανόβνα».
ΑΘΗΝΑ·Ι·ΚΟΝ. «Μαύρη κόλασις».
ΕΛΛΑΣ. «Σκιὰ ἀετοῦ».
ΗΡΩΔΕΙΟΝ. «Περιπλανώμενος νεκρός».
ΜΑΖΕΣΤΙΚ. «Τριπλοῦν αἴνιγμα».
ΠΑΛΛΑΣ (Παγκρ.). «Οὐράνιες μελῳδίες».
ΡΟΖΙΚΛΑΙΡ. «Ἡ Ἀρλὲτ καὶ οἱ μπαμπάδες της».

Πειραιῶς καὶ Προαστίων

ΑΤΤΙΚΟΝ. «Σονάτα Κρώϋτζερ».
ΒΑΛΚΑΝΙΑ. «Δόκτωρ Ἐπαμεινώνδας».
ΚΑΠΙΤΟΛ. «Φτωχὸ πλουσιοκόριτσο».
ΠΑΛΛΑΣ. «Σὰν Φραντζίσκο, ἡ πόλις τῆς ἁμαρτίας».
ΡΕΞ. «Βασίλισσα τοῦ πόνου».
ΣΠΛΕΝΤΙΤ. «Τὰ νεανικὰ χρόνια τῆς Βασιλίσσης Βικτωρίας».
ΧΑ·Ι·-ΛΑ·Ι·Φ. «Τὸ κρυπτογράφημα τοῦ δίσκου 413».
ΚΡΥΣΤΑΛ (Χαρ.). «Χάρισέ μου τὴν καρδιά σου».
ΚΡΟΝΟΣ (Ν. Ἰων.). «Ὁ Κῆπος τοῦ Ἀλλάχ».
ΜΟΝ ΣΙΝΕ. «Δυὸ μάγκες».
ΑΠΟΛΛΩΝ (Κοκ.). «Δρόμος ἡρώων».
ΕΚΛΑΙΡ. (Κοκ.). «Ἕνας μοντέρνος Ἱππότης».
ΚΡΥΣΤΑΛ (Κοκ.). «Σὺ εἶσαι ἡ εὐτυχία μου».

Διευθυντὴς τοῦ Τυπογραφείου
Ἐμμανουὴλ Γ. Κασιμάτης
Μηθύμνης — Μοσχονησίων 19

τὸ κείμενον τῆς ἐρεύνης αὐτῆς ἀναφέρονται τὰ ἑξῆς:

> «Ἕνα περίεργον σύστημα ποὺ προτιμοῦν οἱ Κινέζοι εἶνε ἡ χρησιμοποίησις τῶν Πιγκουΐνων στὸ ψάρεμα! Τοὺς βάζουν ἕνα χαλκᾶ στὸ λαιμὸ καὶ τοὺς ἀφήνουν. Αὐτοὶ βουτοῦν, πιάνουν ψάρια καὶ ξαναγυρίζουν στὴ βάρκα χωρὶς νὰ μποροῦν νὰ τὰ καταπιοῦν».

Πιγκουΐνοι, ἐν τούτοις, δὲν ὑπάρχουν εἰς τὴν Κίναν. Οἱ πιγκουΐνοι, τὰ μεγάλα αὐτὰ πουλιὰ μὲ τὰς ἀτροφικὰς πτέρυγας ποὺ δὲν πετοῦν, ἀλλὰ περιπατοῦν ὡρθωμένα κατὰ ἰδιάζοντα τρόπον, εὑρίσκονται μόνον εἰς τὴν Παταγωνίαν καὶ τὰς νήσους τὰς πρὸς τὸν Νότιον Πόλον. Οἱ Κινέζοι ὡρισμένων περιφερειῶν χρησιμοποιοῦν διὰ τὸ ψάρεμα ἄλλα πουλιά, τὰ ὁποῖα λέγονται κορμοράνοι καὶ δὲν ἔχουν καμμίαν ὁμοιότητα μὲ τοὺς πιγκουΐνους. Ἐννοεῖται ὅτι, ἂν ἡ πρωϊνὴ ἐφημερὶς ἐπιμένῃ νὰ φορέσῃ σαρίκια καὶ κελεμπίαν εἰς τοὺς Κινέζους καὶ νὰ μεταφέρῃ τοὺς πιγκουΐνους εἰς τὴν χώραν των, κανεὶς δὲν ἔχει ἀντίρρησιν.

* * *

Τὸ «Ἔθνος» Ἡ καλὴ συνάδελφος «Ἔθνος» συνεπλήρωσε χθὲς 24 ἔτη ἀπὸ τῆς ἡμέρας, κατὰ τὴν ὁποίαν ἐξεδόθη. Μία εἰκοσιτετραετὴς ζωὴ δὲν εἶνε μικρὰ δοκιμασία διὰ τὴν ζωτικότητα ἑνὸς δημοσιογραφικοῦ ὀργανισμοῦ. Καὶ ἡ συνάδελφος διανύσασα τόσον εὐδοκίμως τὴν μέχρι τοῦδε σταδιοδρομίαν της, ἀποτελεῖ σήμερον ἕνα σημαντικὸν καὶ ἀκμαῖον παράγοντα τοῦ Ἑλληνικοῦ Τύπου. Τῆς εὐχόμεθα κάθε ἐπιτυχίαν εἰς τὴν ἐφεξῆς σταδιοδρομίαν της.

* * *

Καὶ διὰ τὴν Ἀνωτάτην Ἐμπορικὴν Πρό τινων ἡμερῶν ἐδημοσιεύθη ἀναγκαστικὸς νόμος, διὰ τοῦ ὁποίου καθορίζεται ὁ χρόνος καὶ ὁ τρόπος τῆς ἐνεργείας ἐξετάσεων τῶν φοιτητῶν παρελθόντων ἐτῶν, ὁ δὲ νόμος αὐτὸς ἰσχύει διὰ τοὺς φοιτητὰς τῶν Πανεπιστημίων Ἀθηνῶν καὶ Θεσσαλονίκης. Θὰ ἦτο, νομίζομεν, δίκαιον νὰ ληφθῇ παρομοία πρόνοια ἐκ μέρους τοῦ ὑπουργείου Ἐθνικῆς Οἰκονομίας καὶ διὰ τοὺς σπουδαστὰς τῆς Ἀνωτάτης Ἐμπορικῆς Σχολῆς, οἱ ὁποῖοι, ὡς γνωστόν, ἐξομοιοῦνται πρὸς τοὺς φοιτητὰς τῶν Πανεπιστημίων. Ἐὰν αἱ διατάξεις τοῦ Νομ. Διατάγματος τῆς 21—24 Ἰουλίου 1936 ἐπεκταθοῦν καὶ διὰ τοὺς σπουδαστὰς τῆς Ἀνωτάτης Ἐμπορικῆς Σχολῆς, τοὺς ἐγγραφέντας κατὰ τὸ ἀκαδημαϊκὸν ἔτος 1934—35, τότε θὰ θεωρηθοῦν αὐτοὶ τελειόφοιτοι καὶ θὰ δυνηθοῦν νὰ προσέλθουν εἰς πτυχιακὰς ἐξετάσεις, ὅπως καὶ οἱ λοιποὶ συνάδελφοί των, ἀνανεώνοντες τὰς ἐγγραφάς των.

* * *

Ἡ τιμὴ τοῦ οἰνοπωλείου Μέλος συντροφιᾶς διασκεδαζούσης εἰς λαϊκὸν οἰνοπωλεῖον ἠρνήθη νὰ δεχθῇ πρόσκλησιν «νεάνιδος» εὑρισκομένης εἰς τὸ ἴδιον οἰνοπωλεῖον, διὰ νὰ χορεύσουν. Ἐφ' ὃ οἱ δύο συνιδιοκτῆται τοῦ οἰνοπωλείου τὸν ἐξυλοκόπησαν αὐστηρότατα. Καὶ ἰδοὺ ὅτι εἰς τὰς τόσας ἤδη αἰτίας δραμάτων προστίθεται τώρα καὶ ἡ τιμὴ τοῦ οἰνοπωλείου. Ὁ ξυλοκοπηθεὶς περιεφρόνησε τὸ καλύτερον εἶδος του.

ΔΕΣΠΟΙΝΙΣ λίαν μορφωμένη ζητεῖ νὰ παραδίδῃ μαθήματα ἑλληνικῶν εἰς παιδιὰ ὡς ἐσωτερικὴ ἢ ἐξωτερικὴ καὶ νὰ συνοδεύῃ ταῦτα εἰς περίπατον. Γράψατε Ε. Χαλκιαδάκην. Poste - Restante — Ἀθῆναι.

ΔΗΜΟΤΙΚΟΝ
ΠΕΙΡΑΙΩΣ
ΤΗΝ ΠΑΡΑΣΚΕΥΗΝ
ΛΑΪΚΗ ΑΠΟΓΕΥΜΑΤΙΝΗ
ΚΟΤΟΠΟΥΛΗ
ΣΤΕΛΛΑ ΒΙΟΛΑΝΤΗ
τοῦ κ. ΓΡ. ΞΕΝΟΠΟΥΛΟΥ
Μουσική:
ΜΑΝ. ΚΑΛΟΜΟΙΡΗ
Ὀρχήστρα ὑπὸ τὴν διεύθυνσιν τοῦ κ. Λ. ΖΩΡΑ
Α' βιολί:
Ὁ κ. ΦΡ. ΒΟΛΩΝΙΝΗΣ
ΤΙΜΑΙ ΛΑΪΚΑΙ
Εἰσιτήρια ἀπὸ σήμερον

Θὰ δοκιμάσετε καὶ σεῖς ἕνα ποτηράκι
1902

ΕΙΔΗ ΕΠΙΠΛΩΣΕΩΝ
Ὑφάσματα μεταξωτά, βελουτέ, πλούς, ζοὺτ κλπ. Μουσαμάδες πατωμάτων καὶ ταπετσαρίας, Τάπητες κλπ.
ΗΡΑΚΛΗΣ Ι. ΜΑΓΕΙΡΟΠΟΥΛΟΣ
Ὁδὸς Περικλέους 56
(πάροδος Εὐαγγελιστρίας)

ΑΠΟ ΠΡΩΪΑΣ ΕΙΣ ΠΡΩΪΑΝ

Ἅγιο - Δημητριάτικα

Πλούσια τ' ἁγιο-δημητριάτικα, ποὺ δὲν καταδέχονται πειὰ τ' ὄνομά τους, ἀλλὰ ξετρέχουν σὲ ἀρχαιοπρεπῆ ὀνόματα καὶ τίτλους, «χρυσάνθεμα», ὑψώνουν τὴν ὑπερήφανη μεγαλοπρέπειά τους, μέσα στὶς βιτρίνες τῶν ἀνθοπωλείων. Καὶ πόσες ποικιλίες δὲν ὑπάρχουν!... «Μπουλ ντὲ νέϊζ», κίτρινα μακρόφυλλα, κιτρινοκόκκινα, δίχρωμα, μεγανθῆ, ποὺ χρειάζεται τὸ καθένα, μονάχο του, ἕνα βάζο μεγάλο γιὰ νὰ τὸ τοποθετήσῃς, καὶ μονάχα κάτι ἀσπρούλια μικρά, τουφίτσες - τουφίτσες στὴν ἄκρη τοῦ κλαδιοῦ, θυμίζουν ἀκόμη τὰ παλιά...

Πρέπει νὰ ὁμολογήσωμε ὅτι ἐπλουτίσαμε τὰ τελευταῖα χρόνια, ἂν μή τι ἄλλο, σὲ λουλούδια!... Τὰ τριαντάφυλλα τοῦ παλιοῦ καιροῦ, τ' ἁγιοδημητριάτικα, ἀπέκτησαν ἐξαφνικὰ ἄπειρες ποικιλίες καὶ συντρόφους, ξενικὰ λουλούδια λογῆς-λογῆς, ποὺ γεμίζουν κήπους, αὐλές, ἀνθοπωλεῖα καὶ σαλόνια... Ὅλα ἔγιναν εὐγενῆ, δηλαδὴ μεγάλωσαν σὲ μέγεθος καὶ ποικιλίες, ἀκόμα οἱ μυρωδᾶτοι μικροὶ μενεξέδες, κι' ἕνα μονάχα ἀπόμεινε ὅπως τὸ γνωρίσαμε, μὲ τὴν ἀρχική του εὐγένεια, χωρὶς καμμιὰ ἀλλαγή, σεμνό, λιτό, μυριστικό, μὲ τὸ ψιλό του φύλλωμα σκαλωμένο σὲ τοίχους καὶ μπαλκόνια στὸ προσήλιο, τὸ γιασεμί...

Αὐτὸ τὸ εὐγενικὸ λουλοῦδι, μὲ τὸ εὐγενικώτατο ἄρωμά του, ποὺ μονάχα τοῦ ἀγριομενεξὲ ἢ τοῦ παλιοῦ μικροῦ κηπευτοῦ μενεξέ, τὸ συναγωνιζόταν, ἀλλὰ δὲν τὸ ὑπερέβαινε, αὐτὸ μονάχα, ποὺ κι' ἕνα πεντάφυλλο λουλοῦδι του—παρθενικώτερο κι' ἀπὸ τὸν κρίνο, γιατὶ ἔχει τὴν σεμνότητα καὶ τὴν ἁπλότητα ποὺ δὲν ἔχει αὐτὸς—φτάνει νὰ εὐωδιάσῃ ἕνα ὁλόκληρο δωμάτιο τοῦ παλιοῦ καιροῦ, αὐτὸ τὸ λουλοῦδι ἀπόμεινε ὅπως τὸ γνωρίσαμε, χωρὶς καμμιὰν ἀλλαγή... Ὅλα τ' ἄλλα μπορεῖ νὰ εἶνε ὡραῖα. Αὐτὸ εἶνε ἀγαπητό. Εἶνε δεμένο μὲ τὸ σπιτικό, κι' ἁπλώνει τ' ἀπόβραδα τὴν εὐωδιά του καὶ γεμίζει μύρα, αὐλές, περβόλια, δρόμους... Ὕστερα ἔρχονται κι' ἄλλα ποὺ δὲν τὰ πείραξαν κι' αὐτά, τὸ ἁγιόκλημα καὶ τὸ περιφρονημένο δειλινό, ντόμπρα καὶ εἰλικρινῆ λουλούδια, σὰν τοὺς ἀνθρώπους τοῦ παλιοῦ καιροῦ.

Γ. ΑΝΝΙΝΟΣ

Μαθήματα Ἰσπανικῆς γλώσσης

Ὑπὸ τοῦ Ἑλληνοϊσπανικοῦ Συνδέσμου, ἐν συνεργασίᾳ μετὰ τοῦ Ἑλληνοαργεντινοῦ, ἐπαναλαμβάνονται ἀπὸ τῆς προσεχοῦς Δευτέρας 1ης Νοεμβρίου τὰ μαθήματα ἰσπανικῆς γλώσσης, φιλολογίας καὶ ἐμπορικῆς ἀλληλογραφίας.

Σχετικαὶ πληροφορίαι εἰς τὰ γραφεῖα τοῦ Συνδέσμου, Πανεπιστημίου 6, ἀπὸ 7—8 μ.μ.

ΓΕΩΡΓ. ΚΙΝΙΝΗΣ, δικηγόρος, Ἀκαδημίας 80. Τηλέφ. 23-745.

Ἄνθρωποι δίχως ὄνομα!
Οἱ ἄγνωστοι αὐτοὶ ἥρωες, ποὺ γιὰ σκοπό τους ἔχουν τὸν πόλεμον κατὰ τοῦ ἐγκλήματος! Οἱ ἀτρόμητοι αὐτοὶ ἥρωες ποὺ μὲ μόνην τὴν ἐπίγνωσιν τοῦ καθήκοντός τους καὶ τὸ ἀτελείωτο ψυχικὸ θάρρος τους, ἀντικρύζουν ψύχραιμα τὸν θάνατο στὸν ἀνηλεῆ τους πόλεμο κατὰ τῶν ἐχθρῶν τῆς Κοινωνίας!

ΑΝΘΡΩΠΟΙ ΔΙΧΩΣ ΟΝΟΜΑ
μὲ τὸν
ΦΡΕΝΤ ΜΑΚ ΜΑΡΡΑΙΗ
καὶ τὴν
ΜΑΤΖΕ ΕΒΑΝΣ
Ἡ πειὸ ἱπποτικὴ ἀναπαράστασις ποὺ ἔγινε ἕως τώρα, τῆς τρομακτικῆς πάλης μεταξὺ τῶν ἀνθρώπων τοῦ ὑποκόσμου, ποὺ σκεπασμένοι μὲ τὸν πέπλο τοῦ σκότους ἐξαπολύουν τὰ ἐγκλήματά τους κατὰ τῆς κοινωνίας καὶ τῶν ἀνθρώπων τῆς τάξεως. Ἀπὸ τὴ μιὰ μεριὰ ἡ δίψα τοῦ ἐγκλήματος καὶ τὸ μῖσος κατὰ τῶν ἀνθρώπων. Ἀπὸ τὴν ἄλλη τὸ καθῆκον, τὸ θάρρος, ὁ ἡρωϊσμός!
ΑΝΘΡΩΠΟΙ ΔΙΧΩΣ ΟΝΟΜΑ!
Ἡ πειὸ ὑπέροχη περιπετειώδης ἀστυνομικὴ ταινία ποὺ εἶδαν ἕως τώρα οἱ Ἀθηναῖοι.
ΣΗΜΕΡΟΝ
ΑΠΟΛΛΩΝ
2—4 τιμαὶ ἠλαττωμέναι
«ΜΗΝΥΤΩΡ»

ΣΕ-ΝΟΥ
Σκαραμαγκᾶ 3 παρ. Πατησίων
τηλ. 53-183
Ἔναρξις Παρασκευὴ 29 Ὀκτωβρίου
ΦΟΙΝΙΞ

Τὰ θέατρα

«Ἄμλετ»

Ἡ προχθεσινὴ πρώτη τοῦ «Βασιλικοῦ»

Ἡ ἐθνικὴ σκηνὴ ἄρχισε προχθὲς τὴν Ζ' καλλιτεχνική της περίοδο μὲ τὸν «Ἄμλετ» τοῦ Σαίξπηρ. Κι' ἀληθινά, δὲν ὑπάρχει ἔργο στὴν παγκόσμια γραμματεία μὲ περισσότερες ἀξιώσεις. Μὲ τὴν ἑρμηνεία τοῦ «Ἄμλετ» ἕνα θέατρο μπορεῖ νὰ δώσῃ τὶς πειὸ δύσκολες ἐξετάσεις του ὡς καλλιτεχνικὸ συγκρότημα, ποὺ ἀπαρτίζεται ἀπὸ τὶς πειὸ διαφορετικὲς ἱκανότητες καὶ διαθέσεις. Ἰδιαιτέρως ὁ σκηνοθέτης καὶ μαζὶ μ' αὐτὸν ὁ ἑρμηνευτὴς τοῦ θρυλικοῦ Δανοῦ πρίγκιπα, ποὺ παίρνει στὴ σκανδιναυϊκὴ ἱστορία τὴ θέση ποὺ ἔχει ὁ Ὀρέστης στὴν ἑλληνικὴ παράδοση, καλοῦνται στὸ ἔργο τῆς σκηνικῆς ὁλοκληρώσεως τῆς σαιξπήρειας αὐτῆς τραγῳδίας νὰ δώσουν ὅλο τὸ μέτρο τῆς ἀξίας τους. Γιατὶ ὁ Ἄμλετ εἶνε ἡ πειὸ πολυεδρικὴ θεατρικὴ φυσιογνωμία τοῦ Ἄγγλου δραματουργοῦ. Ἕνα παράξενο κρᾶμα ἀπὸ φῶς κι' ἀπὸ σκότος, ἀπὸ οὐρανὸ καὶ κόλαση κ' ἴσως-ἴσως γι' αὐτὸ τόσο ἀνθρώπινο καὶ τόσο αἰώνιο. Ὡστόσο δὲν ὑπάρχει θεατρικὸς τύπος ποὺ νὰ παρεξηγήθηκε περισσότερο ἀπὸ τὸν Ἄμλετ. Τὸ βασικὸ λάθος τῶν περισσοτέρων ἑρμηνευτῶν του στὸ θέατρο —γιὰ νὰ περιορισθοῦμε μόνο σ' αὐτούς—ἦταν πάντα ἡ ἐμμονή τους σ' ἕνα μονάχα γνώρισμα τῆς πολυέδρης, καθὼς εἴπαμε, φυσιογνωμίας του. Ἄλλοι τὸν παρουσίασαν περισσότερο τρελλὸν ἀπὸ φρόνιμο, ἄλλοι πάλι τὸ ἀντίθετο, ἄλλοι περισσότερο διστακτικὸ κι' ἀμφίρροπο παρ' ὅσο οἱ πράξεις του τὸ φανερώνουν, ἄλλοι πολὺ περισσότερο σαρκαστὴ καὶ σκληρόκαρδο παρ' ὅσο ἡ τρυφερὴ ἀφοσίωσή του στὴ μνήμη τοῦ ἀδικοσκοτωμένου πατέρα του τὸ δικαιολογεῖ, ἄλλοι περισσότερο φιλόδοξο παρ' ὅσο ἡ περιφρόνησή του στὸ θρόνο τὸ δείχνει, ἄλλοι τέλος πολὺ περισσότερο πανοῦργο καὶ ὑπολογιστικὸ παρ' ὅσο ὁ ἀναμφισβήτητος αὐθορμητισμός του δίνει τὸ δικαίωμα νὰ παραδεχθῇ κανένας. Ἐλάχιστοι ἑρμηνευταὶ τὸν εἶδαν σὰν ὡλοκληρωμένον ἄνθρωπο, σὰ μιὰν ὀργανικὴν ἑνότητα στὴν πειὸ φανταστικὴ πολλαπλότητα τῶν ἀντιθέσεων ποὺ κρύβει στὴν ψυχὴ καὶ στὸ χαρακτῆρα του, σὰ σύμβολο μιᾶς πολὺ ἀνθρώπινης ἀρρώστειας, γιὰ νὰ μιλήσωμε κ' ἐμεῖς μὲ τὴν κριτικὴ γλῶσσα τοῦ Γκυζώ, ποὺ σπρώχνει τὸν ἄνθρωπο στὴ θεωρία τῆς κακῆς μονάχα ὄψης τοῦ κόσμου καὶ τὸν κάνει σκεπτικιστή, διστακτικό, ἄβουλο, μισάνθρωπο, μελαγχολικὸ καὶ σαρκαστὴ συνάμα, εὐαίσθητο μέχρι παραφροσύνης, μέχρι σημείου ποὺ νὰ χάνῃ τὴ φυσική του ἰσορροπία, ποὺ νὰ μὴ μπορῇ νὰ γεφυρώσῃ τὸ ἀβυσσαλέο ἠθικὸ χάσμα, ποὺ χωρίζει τὶς ἐπιθυμίες ἀπὸ τὴν μπόρεσή του, τὴ σκέψη του ἀπὸ τὴ δράση του.

Δὲν περιμένει, φυσικά, κανεὶς νὰ κάνωμε τώρα ἐδῶ μιὰν ἀνάλυση τοῦ «Ἄμλετ», ποὺ ἂν δὲν εἶνε τὸ τελειότερο ἔργο τοῦ Σαίξπηρ ἀπὸ ἀπόψεως μορφῆς, πάντα εἶνε τὸ πλουσιώτερο σὲ ἀνθρώπινο περιεχόμενο, σὲ ψυχικότητα, σὲ φιλοσοφικὴ διάθεση καὶ σὲ διαπιστώσεις οἰκουμενικῆς καὶ αἰώνιας ἀξίας. Ἂν δώσαμε μερικὲς ἐξηγήσεις γιὰ τὸν χαρακτῆρα τοῦ Δανοῦ πρίγκιπα, τὸ κάναμε γιὰ νὰ δοῦμε μὲ ποιὲς ἀντιλήψεις ὁ σκηνοθέτης πρῶτα κι' ὕστερα ὁ ἑρμηνευτὴς τοῦ Ἄμλετ, παρουσίασαν προχθὲς τὸ ἔργο στὸ Βασιλικὸ θέατρο. Τὸ κάναμε γιὰ νὰ πιστοποιήσωμε πὼς ἀνάμεσα σ' ὅλες τὶς προσπάθειες, ποὺ ἔγιναν ὡς σήμερα στὸ ἑλληνικὸ θέατρο γιὰ τὴν ἑρμηνεία τοῦ Ἄμλετ, ἡ προχθεσινὴ ἦταν ἡ πειὸ ὥριμη, ἡ πειὸ μεστή, ἡ πειὸ πλούσια σὲ κατανόηση καὶ σὲ δυναμικὴ ἀπόδοση. Ὁ κ. Α. Μινωτῆς ἐσημείωσε χθὲς τὸν μεγαλύτερο καὶ λαμπρότερο ἆθλο τῆς καλλιτεχνικῆς σταδιοδρομίας του. Ἀπέδειξε πὼς εἶνε ἕνας ἠθοποιός, ποὺ ἡ τέχνη του δὲν εἶνε ἁπλὸ καλλιτεχνικὸ ἐπάγγελμα, μὰ στάδιο καθαρῆς πνευματικῆς δημιουργίας. Ἔδωσε ἕναν Ἄμλετ ὁλοκληρωμένο, δικαιωμένο ὡς πλάσμα τοῦ Θεοῦ. Τοῦ ἔδωσε ὅλη τὴν ἑνότητα, ποὺ κρύβουν οἱ ἄπειρες ἀντιθέσεις τῆς μυστηριακῆς ψυχῆς του καὶ ποὺ τὸν κάνουν αἰώνιο σύμβολο τῆς τραγικῆς ἐσωτερικῆς συγκρούσεως, ποὺ κρατεῖ τὸν ἄνθρωπο διστακτικὸ σ' ἕνα μεταίχμιο ἀποφασιστικότητος καὶ δειλίας, δράσεως καὶ ἀμφιβολίας γιὰ τὴν ἀξία καὶ τὴν σκοπιμότητά της, σ' ἕνα μεταίχμιο δραματικῆς ταλαντεύσεως μεταξὺ ζωῆς καὶ θανάτου. Ὅποιος ξεκίνησε ποτὲ στὴ ζωή του μ' ἕνα σκοπό, μ' ἕνα ὄνειρο, μὲ μιὰ φιλοδοξία κ' ἔφτασε, χωρὶς περισπασμοὺς κι' ἐναντιότητες, χωρὶς λοξοδρομίες, χωρὶς ν' ἀλλάξῃ πρόγραμμα ἐπηρεασμένος ἀπὸ τὰ ἐξωτερικὰ περιστατικὰ καὶ τὴ στιγμή, κι' ἀπὸ τῆς ἰδίας τῆς ψυχῆς του τοὺς δισταγμοὺς καὶ τὶς μεταβολές, στὸ τέρμα τοῦ δρόμου του, μονάχα αὐτὸς θἄχε τὸ δικαίωμα νὰ καμωθῇ πὼς δὲν νοιώθει τὴν τραγῳδία τοῦ Ἄμλετ, μὲ τὶς ἄπειρες ἀντιθέσεις καὶ μεταπτώσεις του. Μόνον ἕνας τέτοιος ἄνθρωπος, μὲ μιὰ τέτοια ἀσυνειδησία εὐτυχίας καὶ μακαριότητος, δὲ θἄνοιωθε πὼς ὁ Ἄμλετ εἶνε ἕνας πανανθρώπινος τύπος, μὲ τέτοιαν ἀντιστατικὴ δύναμη ἐναντίον τοῦ χρόνου, ὥστε νὰ πεθάνῃ μαζὶ μὲ τὴ σφαῖρα μας.

Πάνω σ' αὐτὴ τὴ γραμμὴ ἑρμηνεύθηκε προχθὲς ὁ «Ἄμλετ» στὴν ἐθνικὴ σκηνή μας. Ἡ παράστασή του θὰ τιμοῦσε ὁποιαδήποτε μεγάλη σκηνὴ τῆς Εὐρώπης. Ἦταν ἕνα σύνολο ἀδιάσπαστης ἐσωτερικῆς συνοχῆς. Κι' αὐτὸς εἶνε ὁ ἆθλος τοῦ κ. Ροντήρη. Μπορεῖ νἄχῃ κανεὶς ἀντιρρήσεις πάνω σ' αὐτὸν ἢ ἐκεῖνο τὸν τρόπο τῆς ἑρμηνείας ἑνὸς ἔργου. Ἐνδέχεται ἀκόμα νὰ μὴ συμφωνῇ μὲ τὸν τρόπο ποὺ ἑρμηνεύεται. Ὡς τόσο ὅ,τι ἔχει σημασία στὴν σκηνικὴ τέχνη εἶνε τοῦτο: εἴτε ἀπὸ τὴ μιά, εἴτε ἀπὸ τὴν ἄλλη ἀφετηρία ξεκινῶντας κανείς, νὰ δώσῃ ἕνα ἑνιαῖο σύνολο μὲ συνέπεια καὶ συνοχή. Τὸ ἴδιο μπορεῖ νὰ πῇ κανεὶς καὶ γιὰ τοὺς ἠθοποιοὺς καὶ πρὸ πάντων γιὰ ὅσους οἱ φυσικὲς ἀρετές τους τοὺς προορίζουν γιὰ τὴν ἑρμηνεία μεγάλων θεατρικῶν τύπων. Παρ' ὅλο τὸν ἀνεπιφύλακτο θαυμασμό, ποὺ προκάλεσε τὸ δημιουργικὸ κ' εὐφάνταστο παίξιμο τοῦ κ. Μινωτῆ, ὑπάρχουν μερικοὶ ποὺ σαστίζουν γιὰ τὴν ἀέναη κινητικότητα, ποὺ ἀναπτύσσει ἐπὶ σκηνῆς. Ἄκουσα τοὺς ἀνθρώπους αὐτοὺς στὴν πλατεῖα τοῦ θεάτρου νὰ συζητοῦν σχετικά. Κι' ἀξίζει τὸν κόπο νὰ ποῦμε κ' ἐμεῖς δυὸ λόγια γι' αὐτό. Ἂν ὁ λόγος στὴ δραματικὴ τέχνη ἐξαντλοῦσε τὸ περιεχόμενο καὶ τὴν οὐσία της, τὸ θέατρο καὶ ἡ σκηνικὴ τέχνη θἄταν πράγματα περιττά. Ὁ λόγος πρέπει νὰ συνοδεύεται ἀπὸ τὴν κίνηση. Αὐτὴ ὁλοκληρώνει τὴν ἔκφραση. Γι' αὐτὴ τὴν ὁλοκλήρωση οἱ ἀρχαῖοι χρησιμοποιοῦσαν μέσα, ποὺ ἡ ρεαλιστικὴ ἀντίληψη τοῦ καιροῦ μας τὰ ἀπορρίπτει ἀνεπιφύλαχτα: τὴν ὄρχηση καὶ τὴν μουσική. Ἡ κίνηση, ποὺ εἶνε τὸ βασικώτερο στοιχεῖο τῆς μιμικῆς, ὄχι μόνο ὑπογραμμίζει, μὰ συμπληρώνει τὸν λόγο. Φυσικά, ἡ κίνηση δὲν πρέπει νὰ ξεπερνᾷ τὸ πιθανῶς δυνατό. Μὰ ὅσες φορὲς ἠθοποιοὶ μὲ φαντασία καὶ πνεῦμα ξεπερνοῦν συνειδητὰ τὰ δυνατὰ ὅρια, τὸ κάνουν κινούμενοι ἀπὸ τὴν ὀρθὴν αἰσθητικὴν ἀντίληψη πὼς πρέπει νὰ δώσουν μὲ τὴν θελητὴν αὐτὴν ὑπερβολή τους τὴν συμβολικὴ καὶ γενικώτερη σημασία ποὺ ἔχει ὁ ρόλος τους μέσα στὴν ὅλη διάρθρωση τοῦ ἔργου. Τὸ κάνουν γιὰ νὰ δώσουν στὸν τύπο ποὺ ἑρμηνεύουν, μιὰν ἀξία ἀνεξάρτητη ἀπὸ τὸ φόντο καὶ τὸ πλαίσιο τοῦ ἔργου, μιὰν ἀξία ἐκτὸς τόπου καὶ χρόνου. Τέτοιο ἦταν τὸ παίξιμο τοῦ Κράους στὸν Ἰάγο καὶ τοῦ Γκρύντγκαινς στὸν Ἄμλετ. Τέτοια ἦταν καὶ τοῦ κ. Μινωτῆ ἡ πνευματικώτερη ἑρμηνεία.

Ὡστόσο θἄταν παράλειψη ἀσυγχώρετη ἂν δὲν σημειώναμε πόσο δημιουργικὸς ἦταν ὁ ρόλος καὶ τῶν ἄλλων ἠθοποιῶν, ποὺ κινήθηκαν στὸ δεύτερο καὶ τρίτο πλάνο τοῦ ἔργου. Ὁ κ. Βεάκης ὡς Κλαύδιος ἐφάνηκε σὰν πάντα ἀπόλυτος κύριος τῆς σκηνῆς. Πολὺ καλοὶ ἦσαν ἐπίσης οἱ κ. κ. Κωτσόπουλος ὡς Ὁράτιος καὶ Κατράκης ὡς Λαέρτης. Τὸ ἴδιο κι' ὁ κ. Ἰακωβίδης ὡς Πολώνιος, ποὺ ἔδειξε στὴν ἑρμηνεία τοῦ ρόλου του φαντασία καὶ κατανόηση. Ἡ κ. Βάσω Μανωλίδου, ἑρμηνεύοντας τὴν Ὀφηλία, ἕνα ρόλο κατ' ἐξοχὴν δύσκολο, ὄχι μονάχα δὲν συνεθλίβη κάτω ἀπὸ τὸ βάρος του, μὰ εἶχε στιγμὲς πραγματικῆς δραματικῆς ἐξάρσεως. Ἡ κ. Σαπφὼ Ἀλκαίου, μ' ὅλο ποὺ ἀνέλαβε ὡς Γερτρούδη ἕνα ρόλο κάπως παθητικὸ κι' ἀταίριαστο στὸ φυσικὸ πληθωρισμὸ τοῦ ταλέντου της, ἐκράτησε τὸ γενικὸ τόνο τῆς ἑρμηνείας. Οἱ κ. κ. Μαμίας καὶ Εὐθυμίου ἔδωσαν ὡς νεκροθάφτες μιὰ νότα πένθιμης εὐθυμίας σ' ἕνα ἔργο σὰν τὸν «Ἄμλετ», ποὺ ὁ θάνατος, μεταμορφωμένος σ' ἕνα ἐκδικητικὸ φάντασμα, ἐπισείει τρομερή, ἀπ' τὴν ἀρχὴ ὡς τὸ τέλος, τὴν ἀπειλή του πάνω σὲ δικαίους καὶ ἀδίκους. Ὅλοι οἱ ἠθοποιοὶ ἀπέδωσαν ἱκανοποιητικὰ καὶ κινήθηκαν πάνω στὴ γενικὴ γραμμὴ τῆς ἑρμηνείας. Καὶ δὲν εἶνε μικρότερος στὴν προχθεσινὴ ἐπιτυχία καὶ τοῦ σκηνογράφου ὁ ρόλος. Ὁ κ. Κλώνης κατώρθωσε μὲ τὸ βαρύ, τὸ γκρίζο καὶ πένθιμο ἀρχιτεκτονικὸ κάδρο του, νὰ πλαισιώσῃ περίφημα τὴ στυγνὴ ἱστορία τοῦ Δανοῦ πρίγκιπα, καθὼς τὴ μετουσίωσεν ὁ Σαίξπηρ ἀπὸ τοῦ Saxo Grammaticus τὸ χρονικό, σ' ἕνα ἀθάνατο ποιητικὸ δημιούργημα, γκρίζο καὶ βαρὺ καὶ πένθιμο, καθὼς εἶνε τὰ σκιερὰ κατατόπια τῆς ἀνθρώπινης ψυχῆς, ποὺ μᾶς ἀποκαλύπτει. Νὰ μιλήσωμε καὶ πάλι γιὰ τοῦ κ. Φωκᾶ τὴν πολύτιμη συμβολή, ποὺ φιλοτέχνησε μὲ τὸ σπανιώτερο γοῦστο τὰ κοστούμια τοῦ ἔργου; Θἄταν περιττό. Ὁ κ. Φωκᾶς εἶνε ἀναντικατάστατος στὸ ἐξαιρετικὰ δύσκολο ἔργο, ποὺ τοῦ ἐμπιστεύθηκε ἡ ἐθνικὴ σκηνή. Ἄλλωστε μιὰ παράσταση σὰν τὴν προχθεσινή, τόσο ἄρτια καὶ συνεκτική, προϋποθέτει τὴν ὁμόρροπη συμβολὴ ὅλων τῶν σκηνικῶν παραγόντων τοῦ θεατρικοῦ συγκροτήματος ποὺ τὴ δίνει. Καὶ γι' αὐτὸ θἄταν χρέος μας νὰ θυμηθοῦμε, τελειώνοντας, πὼς σ' αὐτὴ τὴν ἐντελῶς νέαν ἑρμηνεία τοῦ «Ἄμλετ», ἡ νέα μετάφραση τοῦ κ. Βασίλη Ρώτα, μὲ τὴν πλήρη σαφήνεια καὶ τὴν ταιριαστὴ συνάμα πυκνότητά της, συνέβαλε σημαντικὰ στὴν προχθεσινὴ ἐπιτυχία τῆς ἐθνικῆς σκηνῆς, ἐπιτυχία ποὺ ἀποτελεῖ, χωρὶς ὑπερβολή, καλλιτεχνικὸ γεγονὸς ἀπὸ τὰ σημαντικώτερα τῆς θεατρικῆς ἱστορίας μας.

ΛΕΩΝ ΚΟΥΚΟΥΛΑΣ

Ἡ «ΜΑΡΙΟΝΕΤΑ» ΣΤΟ «ΜΟΝΤΙΑΛ»

Ἡ χθεσινὴ παράστασις τῆς «Μαριονέτας» ἦτο πραγματικὴ ἀποθέωσις τόσον διὰ τὴν ἀγαπημένην ρεβὺ τῶν θεατροφίλων, ὅσον καὶ διὰ τοὺς ἠθοποιοὺς τοὺς ὁποίους ὑπεχρεώθησαν νὰ ἐπαναλάβουν δύο καὶ τρεῖς φορὲς τὰ τραγούδια των. Ἡ συμπαθεστάτη πρωταγωνίστρια τοῦ μουσικοῦ θεάτρου κ. Κούλα Γκιουζέπε, ἡ χαριτωμένη βεντέττα τῶν ἐπιχειρήσεων Α. Μακέδου δὶς Ἄννα Καλουτᾶ καὶ ἡ ἄφθαστος κ. Μ. Μαντινειοῦ καὶ τὸ λοιπὸν καλλιτεχνικὸν συγκρότημα τοῦ «Μοντιάλ» ἐσημείωσαν καὶ πάλιν θρίαμβον εἰς τὶς νέες σκηνὲς τῆς «Μαριονέτας». Ἡ χθεσινὴ κοσμοσυρροὴ εἰς τὴν «Μαριονέταν», ἀποδεικνύει ὅτι τὰ μεγάλα μουσικὰ ἔργα εἰς τὰς Ἀθήνας συγκεντρώνουν πάντοτε τοὺς θεατροφίλους.

ΔΗΜΟΤΙΚΟΝ ΠΕΙΡΑΙΩΣ «ΣΤΕΛΛΑ ΒΙΟΛΑΝΤΗ»

Τὴν Παρασκευὴν τὸ ἀπόγευμα εἰς τὸ Δημοτικὸν Θέατρον Πειραιῶς ἡ συνήθης κατὰ Παρασκευὴν λαϊκὴ ἀπογευματινὴ τοῦ θιάσου Κοτοπούλη μὲ τὸ ὑπέροχον ἔργον τοῦ Ἀκαδημαϊκοῦ κ. Γρ. Ξενοπούλου «Στέλλα Βιολάντη». Τὸ ἔργον συνοδεύει μουσικὴ ὑπόκρουσις τοῦ συνθέτου κ. Μανώλη Καλομοίρη ἀπὸ ὀρχήστραν ὑπὸ τὴν διεύθυνσιν τοῦ κ. Λ. Ζώρα καὶ μὲ α' βιολὶ τὸν κ. Φρ. Βολωνίνη. Πρὸ τῆς παραστάσεως ἡ κ. Μαρίκα Κοτοπούλη θὰ ἀπαγγείλῃ τὴ συνοδείᾳ τῆς ὀρχήστρας τὸ ποίημα τοῦ κ. Κ. Παλαμᾶ «Στέλλα Βιολάντη».

«ΑΛΑΜΠΡΑ» «ΔΥΟ ΜΑΓΚΕΣ»

Εἰς τὸ θέατρον «Ἀλάμπρα» ἐξακολουθοῦν μὲ θριαμβευτικὴν ἐπιτυχίαν αἱ παραστάσεις τοῦ μουσικοῦ ἀριστουργήματος, οἱ «Δυὸ Μάγκες». Τὴν Παρασκευὴν ἡ «Ὀπερέττα Οἰκονόμου» μεταφέρεται εἰς τὸ τελείως ἀνακαινισθὲν θέατρον Παπαϊωάννου μὲ θέρμανσιν καλοριφέρ.

ΠΡΩΤΟΣ ΕΝ ΙΣΟΙΣ
Λέγει ὁ κόσμος ποὺ ξεύρει νὰ ἐκτιμήσῃ τὰ προσόντα ἑνὸς καλοῦ κέντρου:
ΑΝΕΣΙΣ — ΔΙΑΚΟΣΜΟΣ — ΕΞΑΕΡΙΣΜΟΣ — ΚΑΘΑΡΙΟΤΗΣ — ΚΡΑΣΙ — ΚΟΥΖΙΝΑ — ΜΟΥΣΙΚΗ — ΠΕΡΙΠΟΙΗΣΙΣ — ΤΡΑΓΟΥΔΙ — ΦΘΗΝΕΙΑ.
Εἶνε ἡ ἀλήθεια, ὁλοζώντανη, ὅτι ὁ Μαστρος ἔρχεται πρῶτος καὶ στὴν Ἀθήνα ἀνάμεσα στὰ ἀνάλογα κέντρα.

ΝΙΓΡΙΤΑ
Πίνετε τὸ θαυματουργὸ νερὸ διὰ τὸ στομάχι, ἧπαρ καὶ νεφρά
Γεν. Ἀντιπρ. Ν. ΑΠΕΡΓΗΣ
Εὐριπίδου 57 Τηλ. 25.037 42.039
Πειραιᾶ
ΜΗΝΥΤΩΡ

Εἰς τὴν Αἴγυπτον ἐτέθη ἀπὸ τῆς 15ης τρέχοντος εἰς κυκλοφορίαν νέα σειρὰ γραμματοσήμων ἐκδοθέντων ἐπ' εὐκαιρίᾳ τῆς καταργήσεως τῶν διομολογήσεων. Ἀνωτέρω ἓν ἐκ τῶν γραμματοσήμων αὐτῶν ἀξίας 5 μιλλιέμ.

EGYPTE
Postes
5

Χθές, σήμερα, αὔριον

Πολὺς καὶ ἐκλεκτὸς κόσμος παρηκολούθησε τὴν Δευτέραν βράδυ εἰς τὸ Βασιλικὸν Θέατρον τὴν πρεμιέραν τοῦ «Ἄμλετ» τοῦ Σαίξπηρ.

Ἰδιαιτέραν ἐντύπωσιν ἔκαμεν εἰς ὅλους ὁ φωτισμὸς τοῦ θεάτρου ὁ ὁποῖος καὶ ἀνεδείκνυε τὰς κομψὰς βραδυνὰς τουαλέττας τῶν κυριῶν, αἱ ὁποῖαι ὡς ἐπὶ τὸ πλεῖστον ἦσαν μαῦραι γαρνιρισμέναι εἰς τὸ κορσὰζ ἢ τὴν ζώνην μὲ μπουκέττα ἀπὸ πολύχρωμα ἄνθη.

Εἴδομεν τὸν πρωθυπουργὸν κ. Ι. Μεταξᾶν, τὸν ὑπουργὸν κ. Γεωργακόπουλον, τὸν ὑπουργὸν καὶ τὴν κ. Κοτζιᾶ, τὸν ὑπουργὸν καὶ τὴν κ. Λογοθέτη, τὸν κ. καὶ τὴν κ. Τσουδεροῦ, τὴν κ. Κ. Τσαλδάρη, τὸν κ. καὶ τὴν κ. Γ. Πεσμαζόγλου, τὸν στρατηγὸν καὶ τὴν κ. Μανέττα, τὸν κ. καὶ τὴν κ. Γ. Βλάχου, τὸν κ. καὶ τὴν κ. Μ. Μελᾶ τὸν κ. καὶ τὴν κ. Α. Κύρου, τὴν κ. Λαδοπούλου, τὸν κ. καὶ τὴν κ. Γουναράκη, τὴν κ. Μ. Μεσσηνέζη, τὴν κ. Ε. Βλάχου, τὴν κ. Βορρέ, τὴν κ. Βώτη, τὴν δίδα Βοϊλα κ. ἄ.

Ο ΕΝΗΜΕΡΟΣ

Ἡ κηδεία τοῦ Κ. Μαυρομιχάλη

Τὴν 4ην μ.μ. ἐγένετο εἰς τὸν ναὸν τοῦ Α' Νεκροταφείου ἡ κηδεία τοῦ ἀποβιώσαντος εἰς Παρισίους Κυριακούλη Μαυρομιχάλη, υἱοῦ τοῦ κ. Πέτρου (Μπεη) Μαυρομιχάλη. Πλῆθη κόσμου ἀπὸ ἐκπροσώπους ὅλων τῶν ἀθηναϊκῶν τάξεων κατέκλυσαν τὸν ναόν, ἀστυνομικὴ δὲ δύναμις ἐρρύθμιζε τὴν κίνησιν τῶν τροχοφόρων. Ἐκ τῶν πρώτων προσῆλθον ὁ κ. πρωθυπουργὸς μὲ τοὺς κ. κ. ὑπουργούς, ὁ γεν. ὑπασπιστὴς τῆς Α. Μ. τοῦ Βασιλέως κ. Παπαρρηγόπουλος, πλεῖστα μέλη τοῦ διπλωματικοῦ σώματος καὶ ἄλλοι ἐπίσημοι.

Ὁ τόσον βαρέως πληγεὶς ὑπὸ τῆς μοίρας πατὴρ τοῦ νεκροῦ κ. Πέτρος Μαυρομιχάλης προσῆλθεν εἰς τὸν ναὸν μετὰ τῆς μητρός του σεβαστῆς δεσποίνης κ. Λίνας Μαυρομιχάλη καὶ τῶν νεωτέρων ἀδελφῶν τοῦ θανόντος.

Μετὰ τὴν κηδείαν εἰς τὸ μέγαρον τοῦ κ. Μαυρομιχάλη προσήρχοντο καὶ ὑπέβαλλον τὰ συλλυπητήρια των οἱ φίλοι τῆς οἰκογενείας.

Ἡ νεκρώσιμος ἀκολουθία ἐψάλη χοροστατοῦντος τοῦ Μακ. Ἀρχιεπισκόπου.

Διεθνὲς βραβεῖον εἰς Ἕλληνα γλύπτην

Κατὰ τηλεγράφημα ἐκ Παρισίων ἡ Ἑλλανόδικος Διεθνὴς Ἐπιτροπὴ τῆς Διεθνοῦς Καλλιτεχνικῆς Ἐκθέσεως ἀπένειμε χρυσοῦν μετάλλιον εἰς τὸν Ἕλληνα γλύπτην κ. Φαληρέαν διὰ τὴν ἐκτεθεῖσαν προτομὴν τοῦ Διευθυντοῦ τῆς Γαλλικῆς Ὄπερας κ. Φιλίππου Γκομπέρ.

Ὁ κριτικὸς τῆς «Ζουρνάλ» εἰς μακρὰν κριτικήν του κατατάσσει τὸν Ἕλληνα γλύπτην εἰς τὴν πρώτην σειρὰν τῶν συγχρόνων νέων γλυπτῶν.

Ὁ κ. Φιλ. Γκομπὲρ εἶνε ἐκ τῶν μεγαλυτέρων συγχρόνων Γάλλων μουσικοσυνθετῶν, πιθανῶς δὲ θὰ ἔλθῃ εἰς Ἀθήνας ἐντὸς τοῦ χειμῶνος διὰ νὰ διευθύνῃ συναυλίαν τοῦ Ὠδείου. Εἶνε συνθέτης ἑνὸς ἔργου μὲ ἑλληνικὸν θέμα ὑπὸ τὸν τίτλον «Μέγας Ἀλέξανδρος».

Αἱ δημοτικαὶ συναυλίαι Πειραιῶς

Μία ὡραία ἰδέα τοῦ Δήμου Πειραιῶς καὶ ἰδιαιτέρως τοῦ Γενικοῦ Γραμματέως αὐτοῦ κ. Ἀγγ. Παπαναστασίου, δίδει εἰς τὸν Πειραιᾶ μίαν καλλιτεχνικὴν τέρψιν, τῆς ὁποίας μέχρι τοῦδε ἐστερεῖτο.

Ὁ κ. Παπαναστασίου, χρησιμοποιῶν τὴν Φιλαρμονικὴν τοῦ Δήμου Πειραιῶς, καὶ καταρτίσας ἐκ τῶν δημοτικῶν ὑπαλλήλων ὅσοι ἦσαν μουσικῶς κατηρτισμένοι ἀρτίαν χορῳδίαν, ὀργανώνει ἀπὸ τῆς προσεχοῦς Κυριακῆς ἀπὸ 11 — 12.30 μ.μ. εἰς τὸ Δημοτικὸν θέατρον Πειραιῶς, μουσικὰς συναυλίας, εἰς τὰς ὁποίας θὰ συμπράττουν καὶ ἐκλεκτοὶ «σολίστ», ἀντὶ πενταδράχμου εἰσόδου.

Εἰς τὸ πρόγραμμα τῆς συναυλίας τῆς Κυριακῆς συμμετέχουν ὁ κ. Ἀγγελόπουλος, μὲ ἄριες ἀπὸ τὸν «Ριγκολέττο» καὶ τὸν «Μπαρμπιέρε» καὶ ἡ δὶς Ἀναστασιάδου, μὲ ἄριες ἀπὸ τὸ μελόδραμα «Ἰσχὺς τοῦ πεπρωμένου» κ. ἄ.

Δωρεαί

Ὁ κ. Σπ. Νικολόπουλος, ἰδιοκτήτης - διευθυντὴς τῆς ἐφημερίδος «Ἔθνος», κατέθεσεν ὑπὲρ τοῦ Ταμείου Ὑποτροφιῶν τοῦ Κολλεγίου Ἀθηνῶν δρχ. 5.000.

ΝΕΟΙ ΔΙΣΚΟΙ

COLUMBIA

Ἀριθ. Δίσκου D.G. 6287
1) Δὲν ξεύρω ποιὰ μάτια ν' ἀγαπήσω, ταγκό.
2) Εἴμαστ' ὁ ἕνας γιὰ τὸν ἄλλον, ταγκό.
Σοφία Βέμπο

HIS MASTER' S VOICE

Ἀριθ. Δίσκου Α. Ο. 2399
1) Εἶσαι κουκλί, φόξ.
Πολυμέρης, Καββαδίας καὶ Παναγιωτόπουλος.
2) Σὲ παίρνω δίχως προῖκα.
Καββαδίας, Πολυμέρης καὶ Δέδες

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΙΣ

Παραχωροῦνται ἐκ νέου δικαιώματα ἐκμεταλλεύσεως ἐπὶ τῶν Διπλωμάτων Εὑρεσιτεχνίας ὑπ' ἀριθ. 3489, 3490, 3491 καὶ 3492 τῆς 1ης Δεκεμβρίου 1931 ἀφορώντων «ΤΕΛΕΙΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΕΙΣ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥΣ ΣΥΣΣΩΡΕΥΤΑΣ (ΑΦΟΡΩΣΑΣ ΚΥΡΙΩΣ ΤΟΝ ΔΙΑΧΩΡΙΣΜΟΝ ΤΩΝ ΠΛΑΚΩΝ ΜΕΤΑΞΥ ΤΩΝ) καὶ ἐκδοθέντων ἐπ' ὀνόματι τῆς THE D. P. BATTERY COMPANY LIMITED ἑταιρείας ἑδρευούσης ἐν Bakewell (Ἀγγλίας).

Πληροφορίαι Διεθνὲς Γραφεῖον Εὑρεσιτεχνιῶν Π. Δ. Θεοδωρίδου, ὁδὸς Σταδίου 4, Μέγαρον Μετοχικοῦ.

ΤΡΙΑ ΜΕΓΑΛΑ ΠΡΟΣΟΝΤΑ
Ποικιλία ὑφάσματος, Τιμαὶ ἐκπληκτικῶς συμφέρουσαι. Γοῦστο θαυμάσιο εἶνε τὰ προσόντα ποὺ συγκεντρώνουν τὰ ὑφάσματα ποὺ ἔφερε ὁ «ΡΥΘΜΟΣ», Βουλῆς 22, διὰ τὴν ἐφετεινὴν σαιζόν.

ΑΥΓΟΤΑΡΑΧΟ
ΠΩΛΕΙΤΑΙ αὐγοτάραχο ἐξαιρετικῆς ποιότητος, χονδρικῶς καὶ λιανικῶς, εἰς τὰ Ἡνωμένα Πρατήρια, Πεσμαζόγλου 3. Τηλέφ. 26-867.

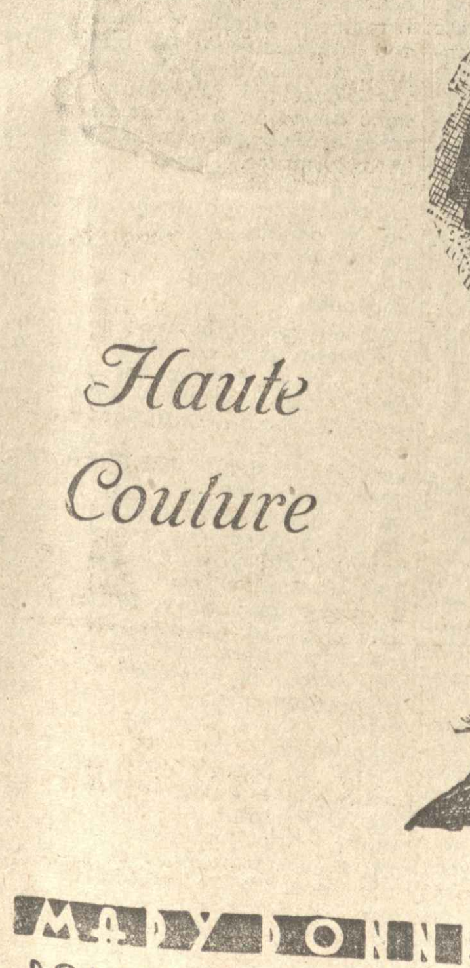
ΚΛΩΝΤ ΦΑΡΡΕΡ
ΟΙ ΝΕΟΙ ΑΝΘΡΩΠΟΙ
LES HOMMES NOUVEAUX!
μὲ τὸν
ΧΑΡΡΥ ΜΠΩΡ
Σκηνοθεσία
ΜΑΡΣΕΛ ΛΕΡΜΠΙΕ
«ΜΗΝΥΤΩΡ»

Χαρτοπωλεῖον Τυπογραφεῖον
ΑΠ. Δ. ΚΟΚΚΙΝΑΚΗ
ΚΛΕΙΤΙΟΥ 1 (Πάροδος Εὐαγγελιστρίας) ΤΗΛ. 24-683

ΚΕΝΤΡΟΝ ΓΥΝΑΙΚΕΙΑΣ ΜΟΡΦΩΣΕΩΣ
τοῦ Συλλόγου Ὠφελίμων Βιβλίων καὶ τοῦ Ἑλληνικοῦ Ἐρυθροῦ Σταυροῦ. 46 Ἀκαδημίας
ΤΜΗΜΑ Α' ΔΙΑ ΜΗΤΕΡΑΣ
Ἀπὸ 2ας Νοεμβρίου, κατὰ Τρίτην 6—8 μ.μ.
ΤΜΗΜΑ Β' ΔΙΑ ΝΕΑΣ
Ἀπὸ 1ης Νοεμβρίου κατὰ Δευτέραν, Τετάρτην καὶ Παρασκευὴν 10—1 μ.μ.
Πληροφορίας λαμβάνετε ἀπὸ τὴν ἐφορείαν τοῦ Κέντρου κατὰ τὰς ἄνω ἡμέρας. Τηλέφωνον 26.657.

Διὰ νὰ λάβετε
ΔΩΡΕΑΝ
ΤΟ ΕΥΑΓΓΕΛΙΟΝ
Γράψατε εἰς Maison de la Bible Dpt. P. 78 Genève Suisse

ΣΙΝΕΑΚ
ΠΟΙΟΣ ΘΑ ΚΕΡΔΙΣΗ ΤΟ ΒΡΑΒΕΙΟ ΤΟΥ ΤΟΜΑΛΙΟ
ΥΠΟΒΡΥΧΙΑ ΤΟΠΙΑ
ΡΙΟΝ ΙΑΝΕ·Ι·ΡΟΝ
ΧΟΛΛΥΓΟΥΝΤ ΜΕΡΡΥ ΜΕΛΟΝΤΥ
ΠΟΛΕΜΟΣ ΚΑΙ ΕΙΡΗΝΗ
ΚΑΙ ΟΛΑ ΤΑ ΤΕΛΕΥΤΑΙΑ ΠΑΓΚΟΣΜΙΑ ΓΕΓΟΝΟΤΑ
Ο ΓΥΡΟΣ ΤΟΥ ΚΟΣΜΟΥ ΣΕ 60 ΛΕΠΤΑ



Haute Couture
MARY BONNET & Cie
BOULEVARD AMÉLIE 6. ATHÈNES

Κοινωνικά

Ἀρραβῶνες

Ὁ κ. Γεώργιος Ν. Βαλσαμίδης καὶ ἡ δεσποινὶς Κλεονίκη Μηνᾶ Σταυροπούλου ἠρραβωνίσθησαν.

Ἀργυρούλα Παρίση — Πάνος Κοτελίδης σμηναγός, ἐμνηστεύθησαν. Συγχαρητήρια. Α. Γοβδέλας.

Γάμοι

Ἐτελέσθησαν οἱ γάμοι τοῦ καθηγητοῦ κ. Ἰωάννου Δ. Μαργαζιώτη μετὰ τῆς δίδος Μαρίκας Κ. Κυριαζῆ εἰς τὸν ναὸν τοῦ Ἁγ. [illegible], χοροστατούντων τῶν σεβασμιωτάτων μητροπολιτῶν κ. Γρηγορίου Χαλκίδος καὶ κ. Προκοπίου Κυθήρων. Παράνυμφοι παρέστησαν ἡ δὶς Ἀμαλία Φ. Βάση καὶ ὁ κ. Κωνσταντῖνος Ε. Τόγιας.

Ἐπιστημονικὴ κίνησις

Ὁ κ. Δ. Λαμπαδαρίδης ἐπέστρεψεν ἐκ τῶν διεθνῶν ἐπιστημονικῶν συνεδρίων Βερολίνου, Σικάγου, Παρισίων καὶ Βαλκανίας, εἰς τὰ ὁποῖα εἶχε προσκληθῆ καὶ φιλοξενηθῆ ὑπὸ τῶν κυβερνήσεων.

Κηδεῖαι

Τὴν προσφιλεστάτην μας μητέρα καὶ μάμμην

ΜΑΡΙΑΝ ΙΩΣ. ΚΑΝΑΡΗ

θανοῦσαν χθές, κηδεύομεν σήμερον Τετάρτην καὶ ὥραν 11 π.μ. ἐκ τοῦ ἱεροῦ ναοῦ τοῦ Α' Νεκροταφείου.

Παρακαλοῦμεν τοὺς συγγενεῖς καὶ φίλους ὅπως, εὐαρεστούμενοι, συνοδεύσωσι τὴν ἐκφορὰν αὐτῆς.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 27 Ὀκτωβρίου 1937

Τὰ τέκνα: Ἀριστείδης καὶ Σοφία Κανάρη, Ἰορδάνης Κανάρης, Μιχαὴλ καὶ Ἀλεξ. Ζερβοῦ (ἰατροῦ), Στάσα Κανάρη. Οἱ ἔγγονοι: Γεώργιος, Ἀλέκος, Μαρία.

(Ἡ παροῦσα θεωρηθήτω ὡς ἰδιαιτέρα πρόσκλησις).

Τὸν πολυαγαπημένον μας σύζυγον, υἱόν, ἀδελφὸν καὶ θεῖον

ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΝ Δ. ΡΟΥΣΣΑΚΗΝ

θανόντα χθὲς κηδεύομεν σήμερον καὶ ὥραν 11 π.μ. ἐκ τοῦ ἱεροῦ ναοῦ τῆς Ἁγίας Εἰρήνης.

Παρακαλοῦμεν, ὅθεν τοὺς συγγενεῖς καὶ φίλους ὅπως εὐαρεστούμενοι συνοδεύσωσι τὴν ἐκφοράν.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 27ῃ Ὀκτωβρίου 1937.

Ἡ σύζυγος Ἠλέκτρα Π. Ρουσσάκη. Ἡ μήτηρ Ἑλένη Τ. Κοντογιάννη. Οἱ ἀδελφοί: Μιχαὴλ Δ. Ρουσσάκης, Μαρία Ν. Δέδε, Ἀσπασία Δ. Ρουσσάκη, Ἰσμήνη Μ. Ρουσσάκη, Νικόλαος Ι. Δέδες, Στέλλα Γ. Παναγαλοπούλου, Ὀρέστης Πυλάδης Κοντογιάννης, Κικὴ Μπόντ, Χριστίνα Ἐρριέττη Κοντογιάννη, Λένα Μπόντ. Οἱ ἀνεψιοί.

(Ἰδιαίτεραι προσκλήσεις δὲν θὰ σταλῶσι).

Τὴν προσφιλῆ καὶ σεβαστήν μας μητέρα

ΜΑΡΙΓΩ Ι. ΜΗΝΑΙΟΠΟΥΛΟΥ

Τὸ γένος Τζουτζούρη. Ἐτῶν 80

θανοῦσαν χθές, κηδεύομεν σήμερον Τετάρτην καὶ ὥραν 4ην μ.μ. ἐκ τῆς οἰκίας μας, ὁδὸς Μητροπόλεως 28, εἰς τὸν ἱερὸν ναὸν τῆς Μητροπόλεως.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 27 Ὀκτωβρίου 1937

Τὰ τέκνα: Αἰκατερίνη Μηναιοπούλου, Ἀφροδίτη Κ. Σκαρπαλέζου, Εὐαγγελία Γ. Θεοδωροπούλου, Φώτης Ι. Μηναιόπουλος, Ἀφροδίτη Φ. Μηναιοπούλου, Κωνσταντ. Σκαρπαλέζος, Γεώργιος Θεοδωρόπουλος.

(Ἡ παροῦσα θεωρηθήτω ὡς ἰδιαιτέρα πρόσκλησις).

Παραλαβαί

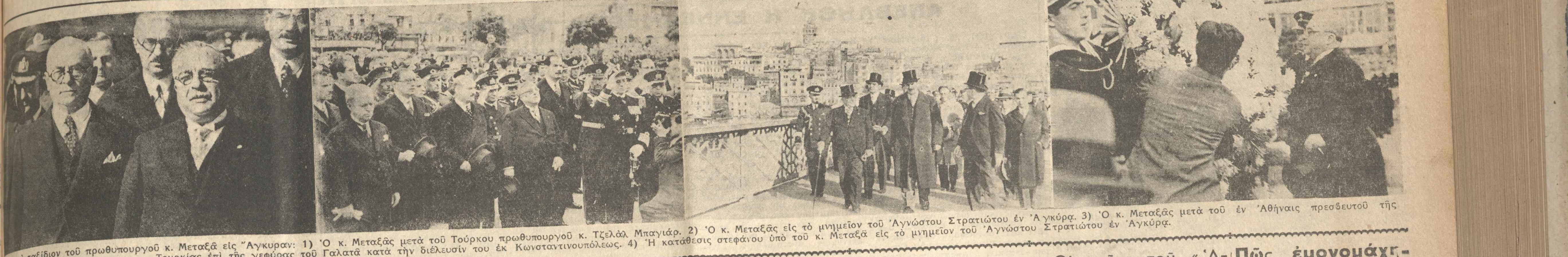
Ὅλως ἐκλεκτὴν καὶ πλουσίαν συλλογὴν ὑφασμάτων ἐπανωφορίων καὶ φορεμάτων, ὡς καὶ εἰδῶν ἐπιπλώσεως, κουβερτῶν καὶ λευκῶν εἰδῶν, παρέλαβον τὰ καταστήματα «Θ. ΖΑΠΠΑ & ΗΛ. ΣΤΑΣΙΝΟΠΟΥΛΟΥ» (πρώην Λέγγερη), Εὐαγγελιστρίας 22—24.

ΚΥΡΙΑΙ. Τὴν μεγαλυτέραν συλλογήν, τὰς καλυτέρας ποιότητας καὶ τὰς εὐθηνοτέρας τιμὰς εἰς ὑφάσματα διὰ παλτὰ εὐρωπαϊκὰ καὶ ἐγχώρια θὰ εὕρητε εἰς τὸ κατάστημα ΖΑΡΟΥΛΙΑΣ καὶ ΜΙΧΑΛΟΠΟΥΛΟΣ Α.Ε., ὁδὸς Ἑρμοῦ 34Α. Τηλέφ. 25.007.

Πᾶσα ἀπόδειξις διὰ νὰ εἶνε ἔγκυρος, δέον ἀπαραιτήτως νὰ φέρῃ τὰς ὑπογραφὰς τοῦ Οἰκονομικοῦ Διευθυντοῦ τῆς «Πρωΐας» κ. Δημητρίου Ν. Μίχα καὶ τοῦ Διαχειριστοῦ της κ. Ἐμμανουὴλ Γ. Περπινιᾶ, καθὼς καὶ τὴν σφραγῖδα τῆς Ἐφημερίδος.

Η ΠΡΩΪΑ

ΤΕΤΑΡΤΗ
27
ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ 1937
Νέστορος μάρτ., Πρόκλης



Ἀπὸ τὸ ταξίδιον τοῦ πρωθυπουργοῦ κ. Μεταξᾶ εἰς Ἄγκυραν: 1) Ὁ κ. Μεταξᾶς μετὰ τοῦ Τούρκου πρωθυπουργοῦ κ. Τζελὰλ Μπαγιάρ. 2) Ὁ κ. Μεταξᾶς εἰς τὸ μνημεῖον τοῦ Ἀγνώστου Στρατιώτου ἐν Ἀγκύρᾳ. 3) Ὁ κ. Μεταξᾶς μετὰ τοῦ ἐν Ἀθήναις πρεσβευτοῦ τῆς Τουρκίας ἐπὶ τῆς γεφύρας τοῦ Γαλατᾶ κατὰ τὴν διέλευσίν του ἐκ Κωνσταντινουπόλεως. 4) Ἡ κατάθεσις στεφάνου ὑπὸ τοῦ κ. Μεταξᾶ εἰς τὸ μνημεῖον τοῦ Ἀγνώστου Στρατιώτου ἐν Ἀγκύρᾳ.

Πῶς διατηροῦμαι φρέσκια; Διότι χρησιμοποιῶ τὴν κολώνια «4711». Στοὺς χορούς, στὶς συναυλίες, στὰ σπόρ, στὸ σπίτι, ἡ γνησία Κολώνια «4711» παραμένει τὸ ἰδεῶδες δροσιστικόν. Σαποῦνι Κολωνίας «4711» Ἀπολαυστικὸν ἄρωμα. Καθαρίζει τελείως.
Nº 4711 Eau de Cologne

ΔΕΣΠΟΤΙΚΟΝ
Τὸ γνωστὸν ζαχαροπλαστεῖον «ΔΕΣΠΟΤΙΚΟΝ» ἀνακαινισθὲν τελείως ἐξακολουθεῖ τὰς ἐργασίας του εἰς τὸ ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Καραγεώργη τῆς Σερβίας 14 κατάστημα, ἔνθα ἡ ἀξιότιμος πελατεία του θὰ εὑρίσκῃ πάντοτε τὰ γνωστὰ ἐκλεκτὰ γλυκά του. Ἀριθ. τηλεφ. 28811.

ΔΙΑ ΤΑΣ ΚΥΡΙΑΣ
Ἐπισκεφθῆτε προτοῦ ἀγοράσετε τὰ χειμερινά σας τὸ μεγαλύτερον καὶ ἀρχαιότερον κατάστημα τῶν ΑΘΗΝΩΝ
Δ. Α. ΑΚΡΙΒΟΣ
ΑΘΗΝΑΙΔΟΣ 4
παρέλαβε ὅλα τὰ νεώτερα ὑφάσματα Εὐρωπαϊκὰ καὶ Ἑλληνικὰ εἰς πλουσίας συλλογὰς καὶ τιμὰς λογικάς

ΣΠΟΡΕΙΣ ΣΙΤΟΥ ΝΤΗΡΙΝΓΚ
Τῶν Ἀμερικανικῶν Ἐργοστασίων
INTERNATIONAL

διὰ γραμμικὴν σποράν 5 σειρῶν.
Ἐλαφροί, πρακτικοί, καταλληλότατοι διὰ τὰς ἐδαφικὰς συνθήκας τῆς Ἑλλάδος.
Διαθέτομεν ἑτοιμοπαραδότους
ΓΚΛΑΒΑΝΗΣ & ΚΑΖΑΖΗΣ
ΠΕΙΡΑΙΕΥΣ: Ἀγ. Διονυσίου 36. Τηλ. 44-227.
ΒΟΛΟΣ — ΛΑΡΙΣΣΑ — ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ (Φράγκων 28).

Ἀσυναγώνιστοι εἰς οἰκονομίαν καυσίμου ὕλης καὶ ἀντοχὴν
ΘΕΡΜΑΣΤΡΑΙ
συνεχοῦς καύσεως, ὅλων τῶν μεγεθῶν καὶ τιμῶν λονικῶν, ὡς καὶ μαγειρεῖα ἀεριόφωτος.
ΤΕΧΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ
ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ ΖΑΧΑΡΙΟΥ & Σια
ΟΔΟΣ ΣΤΑΔΙΟΥ 58α

ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟΝ κεντρικόν, ἐπὶ τῶν ὁδῶν Πειραιῶς καὶ Ἑρμοῦ, πήχεις 1425, πωλεῖται. Πληροφορίαι παρὰ τῷ κ. Ἠλίᾳ Πέτα, δικηγόρῳ, ὁδὸς Σοφοκλέους 13α, τηλέφωνον 23-249.

ΚΑΘΗΓΗΤΡΙΑ φιλολογίας πεπειραμένη καὶ μὲ ἀρίστας συστάσεις ζητεῖ θέσιν εἰς ἰδιωτικὸν Ἐκπαιδευτήριον. Ἀναλαμβάνει μαθήματα κατ' οἶκον. Γράψατε Π. Ι. «Πρωΐαν».

ΑΠΟ ΤΟΝ ΕΜΦΥΛΙΟΝ ΠΟΛΕΜΟΝ

Η ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΟΡΓΑΝΩΣΙΣ ΤΗΣ ΙΣΠΑΝΙΑΣ ΤΟΥ ΣΤΡΑΤΗΓΟΥ ΦΡΑΝΚΟ

ΣΤΑΣΙΜΟΤΗΣ ΤΩΝ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΩΝ

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 26. (Ἰδιαιτέρα Ὑπηρεσία). — Ἐνῷ οἱ κυβερνητικοὶ ἑτοιμάζονται διὰ νέαν ἐπίθεσιν εἰς τὸ μέτωπον τῆς Ἀραγῶνος ὅπου προσπαθοῦν νὰ ἐπανορθώσουν τὴν ἧτταν τῶν Ἀστουριῶν, καὶ ἐνῷ συμπληροῦται ἡ ἐκκαθάρισις τοῦ τελευταίου αὐτοῦ μετώπου, εἰς τρόπον ὥστε νὰ καταστῇ δυνατὴ ὅσον τὸ δυνατὸν ταχύτερον ἡ ἐκεῖθεν μεταφορὰ στρατευμάτων εἰς ἄλλα μέτωπα, ὁ στρατηγὸς Φράνκο ἀσχολεῖται μὲ τὴν ἐσωτερικὴν ὀργάνωσιν τῆς ἐθνικιστικῆς Ἰσπανίας, προσπαθῶν νὰ δημιουργήσῃ πολιτικὸν σύστημα, βάσει τοῦ ὁποίου θὰ κυβερνᾶται ἐφεξῆς ἡ χώρα του. Βάσις τοῦ νέου αὐτοῦ συστήματος, καὶ πηγὴ τρόπον τινὰ τῆς ἐξουσίας, θὰ εἶνε τὸ «Ἐθνικὸν Ἰσπανικὸν Συμβούλιον», συσταθὲν κατ' ἀπομίμησιν τοῦ Μεγάλου Φασιστικοῦ Συμβουλίου, καὶ τὸ ὁποῖον, ὅπως ἐτηλεγραφήθη ἤδη, ἀποτελεῖ τρόπον τινὰ τὴν νομικὴν ἔκφρασιν τῆς συγχωνεύσεως τῶν συντηρητικῶν μὲ τοὺς φαλαγγίτας.

Τὸ συμβούλιον τοῦτο, τὸ ὁποῖον ἀποτελεῖται ἤδη ἀπὸ 48 μέλη, δύναται νὰ περιλάβῃ μέχρι 50 τὸ πολὺ καὶ 25 κατ' ἐλάχιστον ὅριον. Μεταξὺ τῶν σημερινῶν μελῶν του περιλαμβάνονται ἓξ στρατιωτικοί: οἱ στρατηγοὶ Κεΐπο Ντελιάνο ἀρχιστράτηγος τῶν στρατευμάτων τοῦ νότου, ὁ Φιντὲλ Νταβίλα ἀρχιστράτηγος τῶν στρατευμάτων τοῦ βορρᾶ, ὁ Χοσὲ Μοναστέριο διοικητὴς μιᾶς μεραρχίας εἰς τὸ νότιον μέτωπον, ὁ Χουὰν Γιάγκουε διοικητὴς ἑνὸς σώματος εἰς τὸ μέτωπον Μαδρίτης καὶ οἱ συνταγματάρχαι Χουὰν Μπεϊγκμπεντὲρ ὕπατος ἁρμοστὴς τοῦ Μαρόκου καὶ Ντάρες Γκαβάπο ἐπιτελάρχης τῶν στρατευμάτων τῶν μαχομένων εἰς Ἀραγῶνα. Μεταξὺ τῶν μελῶν τοῦ συμβουλίου αὐτοῦ συγκαταλέγονται καὶ δύο πολιτικοὶ διατελέσαντες ὑπουργοὶ ἐπὶ δικτατορίας Πρίμο ντὲ Ριβέρα, οἱ κ.κ. Χοσὲ Σοριάνο καὶ Χοσὲ Μεσσία, εἷς δημοφιλέστατος ἱερεὺς τῆς Παμπλούνας ὁ Φερνὲν Οὔζουφντιάγκα, ἡ ἀδελφὴ τοῦ ἱδρυτοῦ τῶν φαλάγγων Δὶς Πιλὰρ Πρίμο ντὲ Ριβέρα, ἕνας συγγραφεύς, ὁ Χοσὲ Μαρία Πεμὰν καὶ ἕνας παλαιὸς συνεργάτης τοῦ δολοφονηθέντος Κάλβο Σοτέλο, ὁ κ. Γκονζάλες Μπουένο.

Τὰ κυριώτερα ὅμως πρόσωπα τοῦ Συμβουλίου αὐτοῦ εἶνε ἄνδρες μὴ ἀνήκοντες οὔτε εἰς τὸ ἐθνικιστικὸν στράτευμα οὔτε εἰς τὴν ἐθνικιστικὴν παράταξιν. Προέρχονται ἀπὸ τοὺς παλαιοὺς «παραδοσιαρχικοὺς» κύκλους καὶ εἶνε οἱ κ. κ. Μανουὲλ Φὰλ Κόντε τέως ἀρχηγὸς τῶν Καρλιστῶν, ὁ Δομίνικος Ἀρεβάρο κόμις τοῦ Ροντένο καὶ δύο φαλαγγῖται, ὁ κ. Ραμὸν Σεράνο Σοῦνερ γαμβρὸς τοῦ Φράνκο καὶ ὁ κ. Ραϋμόνδος Φερναντὲζ Θουέστα. Περιλαμβάνονται ἀκόμη καὶ τρεῖς παλαιοὶ ἡγέται τῆς Λαϊκῆς δράσεως, τοῦ κόμματος τοῦ Χὶλ Ρόμπλες.

Δύο ἐκ τῶν ἄρθρων τοῦ διατάγματος, διὰ τοῦ ὁποίου ἱδρύεται τὸ Ἐθνικὸν Συμβούλιον προσελκύουν ἰδιαιτέραν ὅλως προσοχήν. Τὸ ἓν τὸ ὁποῖον λέγει ὅτι ὅλα τὰ μέλη θὰ διορίζωνται ὑπὸ τοῦ ἀρχηγοῦ τοῦ Κράτους, (ὁ ὁποῖος ἐπιφυλάσσει εἰς ἑαυτὸν καὶ τὸ δικαίωμα τῆς ἀντικαταστάσεώς των) καὶ ἓν δεύτερον, τὸ ὁποῖον λέγει τὰ ἑξῆς: «Ὁ καντίλιο (ἀρχηγός) θὰ ὑποδεικνύει μυστικῶς τὸν διάδοχόν του, ὁ ὁποῖος καὶ θ' ἀνακηρύσσεται ἀρχηγὸς ὑπὸ τοῦ ἐθνικοῦ συμβουλίου, ἐν περιπτώσει θανάτου ἢ φυσικῆς ἀνικανότητος». Μὲ ἄλλους λόγους, τὸ Ἐθνικὸν Συμβούλιον ἔχει ἁπλῶς καὶ μόνον δικαίωμα ἐπικυρώσεως τοῦ ἀρχηγοῦ, ὁ δὲ στρατηγὸς Φράνκο εἶνε ὁ ἡγέτης, ὁ ὁποῖος ἔχει περισσότερα δικαιώματα ἀπὸ κάθε ἄλλον εἰς τὸν κόσμον.

Τέλος, ἠμπορεῖ νὰ σημειώσῃ κανείς, ὅτι τὸ Ἐθνικὸν Συμβούλιον ἀποτελεῖ ἕνα εἶδος συντακτικῆς συνελεύσεως διοριζομένης καὶ ὄχι αἱρετῆς, ἡ ὁποία καὶ θὰ χαράξῃ τὰς γραμμὰς τοῦ κρατικοῦ οἰκοδομήματος τοῦ νέου κράτους. Ἤδη λέγεται, ὅτι ὁ στρατηγὸς Φράνκο θὰ διορίσῃ καὶ νέους ὑπουργούς, δέκα τὸν ἀριθμόν.

Ἐν τῷ μεταξὺ εἰς τὴν κυβερνητικὴν Ἰσπανίαν ἐξακολουθοῦν αἱ ἐσωτερικαὶ διαμάχαι, προσλαμβάνουσαι καθ' ἡμέραν καὶ ὀξυτέραν μορφήν. Οὕτω, ἡ ὀργάνωσις τῆς «Ἐλευθέρας νεολαίας» ἀπηύθυνεν ἔκκλησιν εἰς τὴν ὁποίαν ἐκθέτει τὰ τῶν διώξεων τῶν ἀναρχικῶν στοιχείων καὶ συνιστᾷ εἰς τοὺς ὀπαδούς της νὰ προσέχουν ὅπως ἡ ἐπανάστασις «μὴ χάσῃ τὸν ἰσπανικὸν χαρακτῆρα της».

Ὁμοίως καὶ ἄλλαι ὀργανώσεις ἐκφράζονται μετὰ δριμύτητος ἐναντίον τῆς κυβερνήσεως, τὴν ὁποίαν κατηγοροῦν διότι «μὲ τὴν πολιτικήν της συνετέλεσεν εἰς τὴν πτῶσιν τοῦ Σαντάντερ, τοῦ Μπιλμπάο καὶ τῆς Χιχόν».

Σχετικῶς πρὸς τὰς ἐνδοκυβερνητικὰς αὐτὰς διαφωνίας εἶνε καὶ ἡ χθεσινὴ δολοφονικὴ ἀπόπειρα κατὰ τοῦ Χουὰν Κομορέα, οἰκονομικοῦ συμβούλου τῆς Καταλανικῆς κυβερνήσεως.

Ἀναφέρεται συγκεκριμένως ὅτι καθ' ἣν στιγμὴν ὁ Κομορέα ἐπρόκειτο νὰ εἰσέλθῃ εἰς τὴν οἰκίαν του ἐξερράγη καταχθόνιον μηχάνημα, τὸ ὁποῖον εἶχε τοποθετηθῆ ἐκεῖ πλησίον. Ἐκ τῆς ἐκρήξεως κατεστράφησαν ἐν μέρει τὰ ἔπιπλα τῆς κατοικίας του.

ΑΙ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ

Ὅσον ἀφορᾷ τὰς ἐπιχειρήσεις εἰς τὰ διάφορα μέτωπα, εἰς τὰς Ἀστουρίας μὲν συνεχίζεται ἡ ἐκκαθάρισις τοῦ ἐδάφους καὶ ἡ περισυλλογὴ τοῦ ἐγκαταλειφθέντος ἀπολεμικοῦ ὑλικοῦ, εἰς τὴν Ἀραγῶνα προετοιμάζεται νέα ἐπίθεσις τῶν κυβερνητικῶν εἰς τὸν τομέα τοῦ Τερουέλ, ὅπου παρατηρεῖται πυρετώδης συγκέντρωσις στρατευμάτων καὶ εἰς τὴν Μαδρίτην ἐπικρατεῖ σχετικὴ ἡσυχία. Συνεχίζονται ὅμως πάντοτε οἱ βομβαρδισμοὶ τῆς πόλεως. Οὕτω ἡ πόλις ἐβομβαρδίσθη καὶ πάλιν ἐπὶ μίαν ὁλόκληρον ὥραν, ἀφοῦ προηγήθη μονομαχία μεταξὺ κυβερνητικοῦ καὶ ἐθνικιστικοῦ πυροβολικοῦ. Ὁ βομβαρδισμὸς ὑπῆρξε ἰδιαιτέρως ἔντονος, ἐβομβαρδίσθησαν ὅλαι αἱ συνοικίαι τῆς πόλεως καὶ ἐχρησιμοποιήθησαν βόμβαι ὅλων τῶν διαμετρημάτων. Κατὰ πρῶτον λόγον τῶν 155 καὶ κατὰ δεύτερον τῶν 75. Τὴν νύκτα ὁ βομβαρδισμὸς ἐπανελήφθη, λέγεται δὲ ὅτι τὸ σύνολον τῶν θυμάτων του ἀνέρχεται εἰς 12 νεκροὺς καὶ 45 τραυματίας.

Εἰδικώτερον, ὅσον ἀφορᾷ τὸ μέτωπον τῶν Ἀστουριῶν, τὸ ἐπίσημον ἀνακοινωθὲν τῆς Σαλαμάνκας ἀναφέρει ὅτι αἱ πολιτικαὶ ἀρχαὶ καὶ αἱ τράπεζαι ἐν Ἀστουρίᾳ ἀνέλαβον κανονικῶς τὰ καθήκοντά των. Τὸ ἐν Χιχὸν ὑποκατάστημα τῆς Τραπέζης τῆς Ἰσπανίας ἤνοιξε καὶ πάλιν χθὲς καὶ διαθέτει μεγάλην ποσότητα ἀργυρῶν νομισμάτων. Αἱ ἁρμόδιαι ἀρχαὶ συζητοῦν τὸ ζήτημα τῆς κανονικῆς ἐπαναλήψεως τῶν θείων λειτουργιῶν ἐν Ἀστουρίᾳ, ὅπου προσωριναὶ τοιαῦται ἐγίνοντο δεδομένου ὅτι αἱ ἐκκλησίαι τῆς περιφερείας ἔχουν καταστραφῆ ἀπὸ τοὺς ἐρυθροὺς κατὰ τὴν φυγήν των.

Τέλος, τονίζεται ὅτι ὁ λιμὴν τοῦ Χιχὸν θὰ τεθῇ καὶ πάλιν εἰς χρῆσιν ἀπὸ τὰς πρώτας ἡμέρας τοῦ Νοεμβρίου.

ΟΙ ΑΣΤΟΥΡΙΟΙ ΠΡΟΣΦΥΓΕΣ

Ἀγγέλλεται ἐκ Σαὶν Ζὰν Ντὲ Λοὺζ ὅτι 260 ἀνθρακωρύχοι ἐξ Ἀστουρίας ἔφθασαν διὰ βενζινακάτων εἰς τὰ γαλλικὰ παράλια. Οἱ ἐν λόγῳ πρόσφυγες ἐβεβαίωσαν, ὅτι συνήντησαν θαλασσοταραχὴν καὶ παρέμειναν εἰς τὰν θάλασσαν ἐπὶ τρεῖς ἡμέρας. Οἱ ἴδιοι ἀνέφεραν, ὅτι ἑκατοντάδες ἐρυθρῶν ἐθνοφρουρῶν ἐπνίγησαν συνεπείᾳ ἀνατροπῆς τῶν πλοίων, τῶν πλοίων, τῶν ὁποίων ἐπέβαινον. Οἱ ἐξ Ἀστουρίας ἀνθρακωρύχοι ἔφερον καὶ τὰ ὅπλα των, τὰ ὁποῖα κατέσχον αἱ γαλλικαὶ ἀρχαί.

Ἀναφορικῶς μὲ τὴν καταστροφὴν τοῦ τορπιλλοκαταδιωκτικοῦ ὑπ' ἀριθ. 91 ὑπὸ ἀγνώστου ἐθνικότητος ἀεροπλάνου εἰς τὸν λιμένα Φορνέλ, ἐν τῇ βορείῳ ἀκτῇ τῆς νήσου Μινόρκας, αὕτη προὐξένησε ζωηροτάτας ἀνησυχίας εἰς τοὺς πολιτικοὺς κύκλους τῶν Παρισίων. Κατὰ τὰς ἐφημερίδας, αἱ ὁποῖαι ἀποδίδουν ἐξαιρετικὴν σημασίαν εἰς τὸ γεγονός, τὸ καταδιωκτικὸν 91 ἔφερε μεγάλην ποσότητα καυσίμου ὕλης. Τοῦτο ἐξηγεῖ τὸ γεγονός, ὅτι τὸ πολεμικὸν ἀνεφλέγη ἀμέσως, εὐθὺς ὡς ἐθίγη ὑπὸ βόμβας. Ἡ ὑπηρεσία τοῦ ἀνεφοδιασμοῦ εἰς καύσιμον ὕλην ἀεροπλάνων τῆς γραμμῆς Μασσαλίας — Ἀλγερίου ἦτο ἐγκατεστημένη εἰς Ἀλκούντια ἐν τῇ νήσῳ τῆς Μαγιόρκας, ἀφ' ὅτου ὅμως ἡ νῆσος αὕτη κατελήφθη ἀπὸ τὰ στρατεύματα τοῦ στρατηγοῦ Φράνκο ἡ βάσις τοῦ ἀνεφοδιασμοῦ μετεφέρθη εἰς τὴν Μινόρκαν. Τὰ ἀεροπλάνα τῆς γαλλικῆς ἑταιρείας προσεγγίζουν καθ' ἑκάστην εἰς τὴν Μινόρκαν ἐξαιρέσει τῆς Δευτέρας καὶ ἐνίοτε ἀφήνουν ἐκεῖ ἐπιβάτας.

ΦΩΝΗ
Τί κι' ἂν βρέχει..
ΓΚΑΜΠΑΡΝΤΙΝΕΣ
SIDNEY NOWILL LTD

Τὰ παρασκήνια ποὺ δὲν γνωρίζουν οἱ λαοὶ

Ἐνῷ ὅλος ὁ κόσμος ἀναμένει μὲ ἀγωνίαν τὸ ἀποτέλεσμα τῶν τελευταίων, ὅπως φαίνεται, συνεδριάσεων τῆς Ἐπιτροπῆς μὴ Ἐπεμβάσεως, εἶνε πολὺ ἐνδιαφέρον νὰ γνωσθοῦν μερικαὶ χαρακτηριστικαὶ λεπτομέρειαι ἀπὸ τὰς παρασκηνιακῶς καταβαλλομένας εἰς τὸ Λονδῖνον προσπαθείας, ἵνα ἀποτραπῇ ἡ ἐπιδείνωσις τῆς καταστάσεως.

Κατὰ τὰς δύο πρώτας συνεδριάσεις τῆς Ἐπιτροπῆς τοῦ Λονδίνου ἔλαβον χώραν δύο ἀντιφατικαὶ ἐκδηλώσεις τῆς ἰταλικῆς πολιτικῆς. Κατὰ τὴν πρώτην συνεδρίασιν ἐξεδηλώθη ἡ ἄκαμπτος ἀδιαλλαξία τῆς ἰταλικῆς πολιτικῆς εἰς τὸ ἰσπανικόν, ἐνῷ κατὰ τὴν δευτέραν συνέβη τὸ ἀπρόβλεπτον: ὁ Γκράντι ἐφάνη ἀποδεχόμενος τὰς γαλλικὰς προτάσεις. Μεταξὺ τῶν δύο τούτων γεγονότων ἐμεσολάβησεν ἓν τρίτον, τὸ ὁποῖον φαίνεται ἀποτελεῖ τὸν αἰτιώδη σύνδεσμον μεταξὺ τῶν δύο ἀντιφατικῶν ἰταλικῶν ἐκδηλώσεων: τὸ κρὰχ τοῦ Χρηματιστηρίου τῆς Νέας Ὑόρκης. Ἀλλὰ κατὰ ποῖον τρόπον τὸ κρὰχ τῆς Νέας Ὑόρκης ἐπηρέασε τὴν στάσιν τοῦ κ. Γκράντι;

Ἡ ἐξήγησις, ἡ ὁποία δίδεται ἀπὸ τοὺς ξένους διπλωμάτας εἰς τὰ φαινομενικῶς ἄσχετα ταῦτα γεγονότα, ἔχει ὡς ἑξῆς: Καθ' ἣν στιγμὴν ἤρχιζε τὰς ἐργασίας της εἰς Λονδῖνον ἡ Ἐπιτροπὴ μὴ Ἐπεμβάσεως, ἡ μεγάλη ἀμερικανικὴ Τράπεζα, ἡ ὁποία κατὰ τὸν πόλεμον ἐχορήγησε σημαντικὰς πιστώσεις εἰς τοὺς συμμάχους, ἐλάμβανε γνῶσιν διὰ τῶν πρακτόρων της, τοὺς ὁποίους διατηρεῖ καὶ μεταξὺ τῶν διεθνῶν πολιτικῶν κύκλων, δύο κρυπτογραφικῶν τηλεγραφημάτων, ποὺ ἀπεστέλλοντο ἐκ Ρώμης καὶ Βερολίνου εἰς τοὺς ἐν Ν. Ὑόρκῃ πρεσβευτὰς τῆς Ἰταλίας καὶ τῆς Γερμανίας. Τὰ τηλεγραφήματα ταῦτα προανήγγελλον, ὅτι ἡ Ἐπιτροπὴ τοῦ Λονδίνου, λόγῳ τῆς ἀδιαλλαξίας τῶν ἀντιπροσώπων Ἰταλίας καὶ Γερμανίας, θὰ περιήρχετο εἰς ἀδιέξοδον. Οὕτως ἡ Ν. Ὑόρκη προησθάνθη, ὅτι ἡ Εὐρώπη ἐφέρετο πρὸς σοβαρὰν διάστασιν καὶ ἡ «Γουώλλ Στρῆτ» ἐξεδικήθη: ἀμέσως ἐξέσπασε τὸ τεχνητὸν καὶ ἀπροσδόκητον κράχ, τὸ ὁποῖον ἐδημιούργησε πρὸς στιγμὴν πανικὸν εἰς τὰς χρηματαγορὰς τῆς Εὐρώπης.

Ἀλλὰ τῶν ἰδίων τηλεγραφημάτων, τὰ ὁποῖα εἶχεν εἰς τὴν διάθεσίν της ἡ ἀμερικανικὴ Τράπεζα, ἐλάμβανε ταυτοχρόνως γνῶσιν καὶ ὁ Ἤντεν, ὁ ὁποῖος ἀμέσως προσεκάλει τὸν Γκράντι εἰς συνομιλίαν. Ἡ συνομιλία αὕτη παρέμεινε μυστική, ἐγνώσθη ὅμως, ὅτι διεξήχθη εἰς τόνους ζωηρότατον. Ὁ Ἤντεν φέρεται δηλώσας εἰς τὸν Ἰταλὸν πρεσβευτὴν τὰ ἑξῆς:

—Γνωρίζομεν τὰς ὁδηγίας, τὰς ὁποίας ἡ κυβέρνησις τῆς Ρώμης ἔδωσεν εἰς τοὺς πρεσβευτάς σας. Ἡ ἀπάντησίς μας, λοιπόν, θὰ εἶνε τώρα περισσότερον κατηγορηματικὴ παρὰ κατὰ τὸ 1914. Μέχρι τοῦδε ἠθέλαμε τὴν εἰρήνην. Ἤδη ἀποδεχόμεθα ὅλους τοὺς κινδύνους. Θὰ ρίψωμεν εἰς τὴν πλάστιγγα ὅλους τοὺς πόρους τῆς Αὐτοκρατορίας, οἱ ὁποῖοι, ὅπως γνωρίζετε, εἶνε σημαντικοί. Θὰ ἀρχίσετε ἴσως τὴν πάλην ταύτην, ἀλλὰ δύναμαι νὰ σᾶς διαβεβαιώσω ἄνευ φόβου, ὅτι ἡμεῖς θὰ τὴν τελειώσωμεν.

Οἱ δύο διπλωμάται ἦσαν μόνοι. Ὁ Ἤντεν δὲν ἐμασοῦσε τὰ λόγια του, μολονότι διετήρει ὅλην τὴν εὐγένειάν του, ὅπως εἶνε εὐγενεῖς οἱ Ἄγγλοι ὅταν λέγουν: «Δυσπιστῆτε πρὸς τὴν χώραν μου, ὅταν ἡ χώρα μου εἶνε ἀπέναντί σας πολὺ εὐγενής!»

Ὥρας τινὰς μετὰ τὴν ἀνωτέρω συνάντησιν τῶν δύο ἀνδρῶν ἔφθανον εἰς Λονδῖνον αἱ νέαι προτάσεις τῆς Ρώμης. Καὶ τὴν φορὰν ταύτην ἦσαν συνδιαλλακτικαί.

Προβλέψεις τοῦ Οὐέλλς

Ὁ διάσημος Ἄγγλος συγγραφεὺς Οὐέλλς εὑρίσκεται κατ' αὐτὰς εἰς Ἀμερικήν. Πρό τινων ἡμερῶν ἔγινε δεκτὸς ὑπὸ τοῦ Προέδρου Ρούζβελτ, προέβη δέ, μετὰ τὴν ἐπίσκεψίν του ταύτην, εἰς τὰς ἑξῆς δηλώσεις πρὸς τοὺς Ἀμερικανοὺς δημοσιογράφους:

«Δὲν πιστεύω, ὅτι ὑπῆρξε ποτὲ ἐπὶ κεφαλῆς ἑνὸς μεγάλου κράτους, ἀνὴρ τόσον ἔντιμος, ὅσον ὁ πρόεδρος Ρούζβελτ».

Ἕνας δημοσιογράφος ἠρώτησε τὸν Ἄγγλον μυθιστοριογράφον, ἐὰν ὁ Πρόεδρος Ρούζβελτ εἶχε τὰ χαρακτηριστικὰ ἑνὸς δικτάτορος. Ὁ Οὐέλλς ἀπήντησε:

«Δὲν ὑπάρχει ὁ παραμικρότερος κίνδυνος νὰ γίνῃ ποτὲ ὁ Πρόεδρος Ρούζβελτ δικτάτωρ». Καὶ προσέθεσεν:

«Ἡ ψύχωσις τοῦ παγκοσμίου πολέμου θὰ φθάσῃ τὸν παροξυσμόν της κατὰ τὸ 1940 ἢ 1941, ὅταν τὰ ὑπὸ ἐκτέλεσιν προγράμματα ἐξοπλισμῶν ἐγγίσουν τὸ μάξιμουμ τῆς ἐντάσεώς των καὶ ὅταν τα ἐπὶ τάπητος διεθνῆ προβλήματα καταλήξουν εἰς κρίσιν».

ΠΑΝΣΙΟΝ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ, μὲ καλοριφέρ, τηλέφωνον 26-594, εἶνε τὸ μέγαρον τῆς ὁδοῦ Χαριλάου Τρικούπη 172, μετὰ τροφῆς καὶ ἀλὰ κάρτ.

Οἱ ναῦται τοῦ «Ἀβέρωφ» σώζουν ναυαγοὺς εἰς Κωνσταντινούπολιν

Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ πρωθυπουργικοῦ ταξιδίου εἰς Ἄγκυραν καὶ ἐνῷ ὁ «Ἀβέρωφ», ἐλλιμενισμένος εἰς Κωνσταντινούπολιν, ἀνέμενε τὴν ἐπιστροφὴν τοῦ πρωθυπουργοῦ ἐκ τῆς τουρκικῆς πρωτευούσης, ἔλαβε χώραν ἐντὸς τοῦ λιμένος τῆς Κωνσταντινουπόλεως τραγικὸν δυστύχημα, εἰς τὰ θύματα τοῦ ὁποίου, κατὰ τὰς πληροφορίας τῆς «Σὸν Πόστα», οἱ ναῦται τοῦ «Ἀβέρωφ» παρέσχον ἀποτελεσματικὴν βοήθειαν.

Τὸ περὶ οὗ ὁ λόγος δυστύχημα συνέβη ὡς ἑξῆς: Τὸ τουρκικὸν φορτηγὸν «Ὀρδοῦ», ἀφοῦ παρέλαβε 2.000 τόννους ἄνθρακος, ἀπέπλεε διὰ Σμύρνην. Λόγῳ ὅμως τῶν ἰσχυροτάτων ρευμάτων, τὸ «Ὀρδοῦ» παρεσύρθη καὶ ἔπεσε μὲ ὁρμὴν κατὰ τοῦ θωρηκτοῦ «Χαμηδιέ», τὸ ὁποῖον ἦτο ὡσαύτως ἠγκυροβολημένον ἐντὸς τοῦ λιμένος. Τὸ φορτηγὸν ὑπέστη τεράστιον ρῆγμα καὶ ἐβυθίσθη ἐντὸς ὀλίγων λεπτῶν. Τὸ πλήρωμα ἔξαλλον ἐρρίφθη εἰς τὴν θάλασσαν διὰ νὰ σωθῇ, ἀλλὰ ἕνεκα τῆς δίνης ἐκ τοῦ βυθιζομένου «Ὀρδοῦ» ἡ θέσις τῶν ναυαγῶν ἦτο κρισιμωτάτη. Ἐκ τοῦ «Χαμηδιὲ» ἐρρίφθησαν λέμβοι, ἐπὶ τῶν ὁποίων ἐπεβιβάσθησαν οἱ ναυαγοί. Ὁ πλοίαρχος ὅμως, ὁ ὁποῖος ἦτο ἀσθενής, παρέμεινεν ἐπὶ τοῦ πλοίου του καὶ θὰ ἐπνίγετο ἀσφαλῶς ἐὰν ναῦται τοῦ «Ἀβέρωφ» δὲν ἐρρίπτοντο εἰς τὴν θάλασσαν διὰ νὰ τὸν σώσουν. Δυστυχῶς ὁ μάγειρος καὶ οἱ θερμασταὶ τοῦ «Ὀρδοῦ» ἐπνίγησαν, παρὰ τὰς προσπαθείας τῶν Ἑλλήνων ναυτῶν.

Ὁ μεγαλύτερος φάρος τοῦ κόσμου

Ἡ νῆσος ντ' Οὐεσσάν, ἡ κειμένη πρὸ τῆς ἀκτῆς τοῦ Φινιστέρ, θὰ ἐφοδιασθῇ κατὰ τὸ 1939 δι' ἑνὸς προτύπου φάρου, ὁ ὁποῖος θὰ εἶνε ὁ ἰσχυρότερος φάρος τοῦ κόσμου. Ὁ φάρος οὗτος ἐκτίθεται ἤδη εἰς τὴν Διεθνῆ Ἔκθεσιν Παρισίων καὶ ἀποτελεῖται ἀπὸ πύργον 28 μέτρων, ἐπὶ τοῦ ὁποίου εἶνε τοποθετημένος φανὸς 12 μέτρων, ἀποτελούμενος ἀπὸ δύο ὀπτικὰς ὁμάδας. Ἡ φωτιστικὴ ἔντασις τοῦ φάρου τούτου ἀνέρχεται εἰς 500 ἑκατομμύρια κυρίων. Αἱ φωτειναὶ ἐκπομπαὶ τοῦ φάρου — ἄλλαι ὅταν ὁ καιρὸς εἶνε αἴθριος καὶ ἄλλαι ὅταν εἶνε ὁμιχλώδης — θὰ εἶνε ὁραταὶ ὑπὸ τῶν ναυτιλλομένων ἐξ ἀποστάσεως 80 χιλιομέτρων.

Ἐν ἀρχῇ ἦν ὁ λόγος...

Τὸ πρῶτον διεθνὲς φωνητικὸν συνέδριον — τοῦ ὁποίου τὴν εἰς Παρισίους σύγκλησιν εἴχομεν ἐγκαίρως ἀναγγείλει — ἐτερμάτισε τὰς ἐργασίας του. Εἰς τὸ συνέδριον ἀντεπροσωπεύθησαν τριάντα ἔθνη ὑπὸ 600 συνέδρων (ρητόρων, καλλιτεχνῶν, φωνολόγων, μουσικῶν, λαρυγγολόγων κλπ.), οἱ ὁποῖοι ἐξήτασαν τὸ φωνητικὸν πρόβλημα ὑφ' ὅλας τὰς ἐπόψεις: ἀναπνοή, ἦχος, φωνητική, ἄρθρωσις, ἐλαττώματα τῆς λαλιᾶς καὶ τοῦ ᾄσματος κλπ.

Εἰς τὸ συνέδριον ἀνεκοινώθησαν ἑκατὸν τριάκοντα εἰσηγήσεις. Ἡ γερμανικὴ ἀντιπροσωπεία ὑπέβαλε πρότασιν, γενομένην ἀποδεκτήν, διὰ τῆς ὁποίας ἐκφράζεται ἡ εὐχὴ ὅπως πραγματοποιοῦνται μεταξὺ τῶν διαφόρων χωρῶν ἐπίσημοι ἀνταλλαγαὶ ἐπιστημόνων φωνολόγων καὶ καλλιτεχνῶν.

Αἱ σημαντικώτεραι ἐκ τῶν ληφθεισῶν ἀποφάσεων εἶνε ἡ περὶ ἱδρύσεως ἑνὸς «Ἰνστιτούτου τοῦ ἀνθρωπίνου λόγου», ἡ περὶ ἠχητικῆς καὶ καλλιτεχνικῆς τελειοποιήσεως τῶν ραδιοπομπῶν, τοῦ κινηματογράφου κλπ.

Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ συνεδρίου ὠργανώθησαν, πρωτοβουλίᾳ τοῦ προέδρου καθηγητοῦ Βικάρ, διαγωνισμοὶ δραματικῆς καὶ λυρικῆς τέχνης, κατὰ τοὺς ὁποίους ἔγιναν ἐπιδείξεις ὅλων τῶν χαρισμάτων τῆς ἀνθρωπίνης φωνῆς.

ΔΙ' ΟΛΑ ΤΑ ΒΑΛΑΝΤΙΑ
Τὸ κατάστημα ΑΚΡΟΠΟΛ ἀνακαινισθὲν τελείως, παρέλαβεν ὅλα τὰ ὑφάσματα τῆς χειμερινῆς ἐποχῆς εὐρωπαϊκὰ καὶ ἑλληνικά, μάλλινα, μεταξωτὰ διὰ νυμφικὰς τουαλέττας, βελοῦδα λαμέ, ἀμερικανικὲς κάλτσες ΑΛΜΑ ὡς καὶ γυναικεῖα ἀδιάβροχα ἀγγλικὰ εἰς πλουσίαν συλλογήν. Λόγῳ τῆς μεγάλης ποικιλίας τῶν ὑφασμάτων μας ἐξυπηρετοῦμεν ὅλα τὰ βαλάντια μὲ τιμὰς ἀπιστεύτως εὐθηνάς. Πρὸς τὸ συμφέρον σας ἐπισκεφθῆτε μας πρὸ πάσης ἀγορᾶς σας.
ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ «ΑΚΡΟΠΟΛ» ΕΡΜΟΥ 18α.

ΝΕΑ ΦΘΑΣΙΜΑΤΑ
Τὰ ὑφάσματα ἐπιπλώσεως ποὺ ἔφθασαν εἰς τὸν «ΡΥΘΜΟΝ», Βουλῆς 22, αὐτὴν τὴν ἑβδομάδα ἱκανοποιοῦν καὶ τὸν πλέον δύσκολον πελάτην καὶ τὸ πειὸ ἰδιότροπο γοῦστο.

Πῶς ἐμονομάχησεν ὁ Γερμανὸς δημοσιογράφος Στροὺνκ

Προχθεσινὰ τηλεγραφήματα μετέδωσαν λακωνικῶς τὴν εἴδησιν, ὅτι «ὁ Γερμανὸς δημοσιογράφος Ρόλλαντ Στροὺνκ ἐφονεύθη ἐν μονομαχίᾳ».

Αἱ λεπτομέρειαι τῆς μονομαχίας ταύτης εἶνε περίεργοι. Ὁ Στρούνκ, ἀνταποκριτὴς τοῦ ἐπισήμου γερμανικοῦ ὀργάνου «Φαίλκισερ Μπεομπάχτερ», ἐθεώρησε, κατὰ τὴν παρελθοῦσαν Τετάρτην, τὸν ἑαυτόν του προσβεβλημένον εἰς τὴν οἰκογενειακήν του τιμὴν ἐκ μέρους προσώπου, ἀνήκοντος, προφανῶς, εἰς τὴν ἀνωτέραν νατσιστικὴν ἱεραρχίαν, τοῦ ὁποίου τὸ ὄνομα τηρεῖται αὐστηρῶς μυστικόν.

Συμφώνως πρὸς τὰ κρατοῦντα εἰς τὸ ἐθνικοσοσιαλιστικὸν κόμμα, οὐδεμία μονομαχία δύναται νὰ λάβῃ χώραν μεταξὺ μελῶν τοῦ κόμματος, ἐὰν προηγουμένως δὲν ἀποφανθῇ ἐπὶ τῆς διαφορᾶς ἓν «δικαστήριον τιμῆς» τοῦ κόμματος τούτου. Παρὰ τῷ δικαστηρίῳ τούτῳ ὁ προσβληθεὶς διορίζει δύο πληρεξουσίους του, οἱ ὁποῖοι ἐκθέτουν τὰς συνθήκας, ὑπὸ τὰς ὁποίας ἐθίγη ἡ τιμή του. Τὸ δικαστήριον συσκέπτεται καὶ καθορίζει τοὺς ὅρους τῆς μονομαχίας, ἡ ὁποία πρέπει νὰ λάβῃ χώραν ἐντὸς τῶν ἑπομένων 24 ὡρῶν.

Εἰς τὴν ὑπόθεσιν τοῦ Στροὺνκ τὸ κομματικὸν δικαστήριον καθώρισε τοὺς αὐστηροτέρους δυνατοὺς ὅρους. Ὡς ὅπλον ὡρίσθη τὸ πιστόλιον, ἡ δὲ βολὴ ἔπρεπε νὰ συνεχισθῇ μέχρι φόνου ἑνὸς ἐκ τῶν ἀντιπάλων.

Πράγματι, ἡ μονομαχία ἔλαβε χώραν τὴν πρωΐαν τῆς παρελθούσης Πέμπτης. Οἱ ἀντίπαλοι ἐτοποθετήθησαν εἰς ἀπόστασιν 9 βημάτων ἀπ' ἀλλήλων καὶ εἰς ἴσην ἕκαστος ἀπόστασιν ἀπὸ μικρᾶς σιδηρᾶς ράβδου, τοποθετημένης μεταξὺ αὐτῶν.

Τὴν στιγμήν, καθ' ἣν ὁ διαιτητὴς ἔδωσε, διὰ τῆς κραυγῆς «φέρτιγλος» τὸ σύνθημα ἐνάρξεως τῆς μονομαχίας, οἱ δύο ἀντίπαλοι ἐπροχώρησαν ὁ εἷς κατὰ τοῦ ἄλλου, πυροβολοῦντες κατὰ βούλησιν, ἐνῷ ὁ διαιτητὴς ἠρίθμει βραδύτατα μέχρι τοῦ 5.

Ἀπὸ τῶν πρώτων πυροβολισμῶν ὁ Στροὺνκ ἐπλήγη καιρίως καὶ κατέπεσε θανασίμως τραυματισμένος, ἐξέπνευσε δὲ μετ' ὀλίγον.

Ὁ ἀντίπαλός του, περὶ τῆς ταυτότητος τοῦ ὁποίου οὐδεμία ἀνακοίνωσις ἐγένετο, συνελήφθη. Συμφώνως πρὸς τὸν ἰσχύοντα νόμον, θὰ ἐπιβληθῇ κατ' αὐτοῦ ποινὴ ἑξαμήνου φυλακίσεως καὶ ἐτησίου ἐγκλεισμοῦ ἐντὸς φρουρίου.

Αἰγύπτιος ἐρημίτης προφητεύει τὸν πόλεμον

Ἡ συνάδελφος «Φῶς» τοῦ Καΐρου ἀναγράφει τὰς παραδόξους συνθήκας ὑπὸ τὰς ὁποίας ἀπέθανεν ἕνας ἐρημίτης εἰς τὴν ἔρημον τοῦ Χελουάν. Ὁ ἐρημίτης αὐτός, τοῦ ὁποίου τὸ ὄνομα εἶνε ἄγνωστον, ἔζη ἀπὸ δεκαπενταετίας εἰς τὸ Χελουὰν ἐντὸς σπηλαίου, μὴ ἐξερχόμενος αὐτοῦ οὐδέποτε. Πρό τινων ἡμερῶν διήρχετο πρὸ τοῦ σπηλαίου ἕνας ἰθαγενὴς ἐργάτης, ὁ ὁποῖος εἶδε τὸν ἐρημίτην καθήμενον εἰς τὴν εἴσοδον αὐτοῦ. Τὸν ἐχαιρέτησε καὶ ὁ ἐρημίτης ἠρώτησε τί ὥρα ἦτο. Ἀφοῦ ἔλαβε τὴν ἀπάντησιν, εἶπεν εἰς τὸν ἐργάτην, ὅτι θὰ ἀποθάνῃ μετὰ 72 λεπτά! Ἡ ἀπάντησις ἐφάνη ἀστεία εἰς τὸν διαβάτην, ὁ ὁποῖος καὶ ἐγέλασε. Ὁ ἐρημίτης ὅμως ἐθίγη καὶ ἐπανέλαβεν εἰς κατηγορηματικώτερον τόνον, ὅτι πλησιάζει τὸ τέλος του, συγχρόνως δὲ ἄρχισε νὰ ὠχριᾷ. Θορυβημένος ὁ ἐργάτης, ἐπεχείρησε νὰ βοηθήσῃ τὸν προφήτην, ἀλλ' ἐκεῖνος δὲν ἐδέχθη καμμίαν βοήθειαν καὶ εἶπεν ὅτι εὐχαριστεῖ τὸν Θεὸν διότι τὸν ἀνακαλεῖ πλησίον του ἐγκαίρως καὶ πρὸ τῶν μέσων τοῦ Ραμαζανίου. Ὁ ἐργάτης ἠρώτησε τί σημαίνουν οἱ λόγοι του αὐτοὶ καὶ ἔλαβε τὴν ἀπάντησιν, ὅτι περὶ τὰ μέσα τοῦ Ραμαζανίου θὰ ἐκραγῇ τρομερὸς πόλεμος, ὅμοιον τοῦ ὁποίου δὲν ἐγνώρισεν ἡ ἀνθρωπότης. Μόλις ὁ ἐρημίτης ἐτελείωσε τὴν φράσιν αὐτήν, ἤρχισε ν' ἀγωνιᾷ καὶ μὲ διακεκομμένην φωνὴν συνέστησεν εἰς τὸν ἐργάτην νὰ ἐγκαταλείψῃ τὴν Αἴγυπτον διότι θὰ καταστραφῇ ἀπὸ τὸν πόλεμον. Τὸ παράδοξον εἶνε ὅτι ἐντὸς 72 λεπτῶν ὁ ἐρημίτης ἀπέθανε πράγματι ὅπως εἶχε προφητεύσει. Ἄραγε θὰ ἐπαληθεύσῃ καὶ ἡ περὶ πολέμου προφητεία του;

ΣΕΛΟΦΑΝ ΧΡΥΣΟΧΑΡΤΑ
Διαρκὴς Παρακαταθήκη
Δ. ΠΑΠΑΘΕΟΔΩΡΟΥ
ΑΘΗΝΑΙ, ὁδὸς Καίρη, ἀριθ. 6.
Τηλ. 32-596

ΓΡΑΦΟΜΗΧΑΝΑΣ ΕΥΚΑΙΡΙΑΣ
ἠγγυημένας ὅλων τῶν συστημάτων εἰς ἐξαιρετικὰ χαμηλὰς τιμὰς καὶ μὲ μηνιαίας δόσεις θὰ εὕρητε ΜΟΝΟΝ εἰς τὸ κατάστημα γραφομηχανῶν Κ. Παναγιωτοπούλου Χαρ. Τρικούπη 14.

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΖΩΗ

Τὸ Χρηματιστήριον Ἀθηνῶν καὶ αἱ Τράπεζαι παρέμειναν χθὲς κλεισταὶ λόγῳ τῆς ἐθνικῆς ἑορτῆς τοῦ Ἁγίου Δημητρίου.

ΤΑ ΞΕΝΑ ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗΡΙΑ

ΛΟΝΔΙΝΟΥ

ΕΛΛΗΝΙΚΟΙ ΤΙΤΛΟΙ	22)10	25)10
1881-84	27	27
Μονοπωλίων	22	22½
Παγίου	20½	20½
Σιδ. Πειρ.-Λαρ.	25½	25½
Κεφαλαιώσεως	29	29
Ἑλλην. Σιδηρ.	23	21½
Ἀμύνης	28	28
1910	22	22
1914	29½	29½
Προσφυγικοῦ	40½	41¼
Σταθεροποιήσεως	33½	33½
Κτηματικῆς	77¼	77¼
Α' Παραγωγικοῦ	33	33
Β' Παραγωγικοῦ	43½	43½

ΣΥΝΑΛΛΑΓΜΑ

ΛΟΝΔΙΝΟΝ (κλείσιμον 26ης). Ν. Ὑόρκης 495.06, Παρισίων 148.28, Βερολίνου 12.327, Ἰταλίας 94.07, Ζυρίχης 21.481.

ΠΑΡΙΣΙΩΝ

ΕΛΛΗΝΙΚΟΙ ΤΙΤΛΟΙ	22)10	25)10
Οἴνων	195	191
Σιδ. Θεσσαλίας	180	186

Ν. ΥΟΡΚΗΣ

Τὸ Χρηματιστήριον ἤνοιξε μὲ τάσιν νέας ὑποτιμήσεως.

	22)10	23)10
U. S. Steel	57.5.8	57.3.8
General Motors	40.1.8	39.1.4
Canadian Pacific	8.3.8	8.3.8
Chrysler	67.1.2	66.3.4

ΣΥΝΑΛΛΑΓΜΑ

Ν. ΥΟΡΚΗ (ἄνοιγμα 26ης). Λονδίνου 495 1)16, Παρισίων 334 1)8, Βερολίνου 40.16 1)2, Ὀλλανδίας 55.29, Βρυξελλῶν 16.87, Ἰταλίας 526 1)4, Ζυρίχης 23.05.

ΕΜΠΟΡΙΚΑ ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗΡΙΑ

Κλείσιμον 25ης Ὀκτωβρίου.

ΒΑΜΒΑΞ. Ν. Ὑόρκη. Δεκέμβριος 8.14, Ἰανουάριος 8.09, Μάρτιος 8.09, Μάϊος 8.08, Ἰούλιος 8.09.

Λίβερπουλ. Ὀκτώβριος 4.55, Δεκέμβριος 4.62, Ἰανουάριος 4.63, Μάρτιος 4.68, Μάϊος 4.71, Ἰούλιος 4.75.

ΖΑΧΑΡΕΙΣ. Ν. Ὑόρκη. Μάρτιος 1.12, Μάϊος 1.15 1)2, Ἰούλιος 1.16, Σεπτέμβριος 1.18 1)2.

Λονδῖνον. Ὀκτώβριος 6.2 7)8, Δεκέμβριος 6.3 3)4, Ἰανουάριος 6.4 1)2, Μάρτιος 6.4 1)4, Μάϊος 6.4 1)2, Ἰούλιος 6.5 1)2.

ΣΙΤΟΣ. Σικάγον. Δεκέμβριος 9.7 5)8, Μάϊος 9.7 1)4, Ἰούλιος 9.2 1)4.

Βίννιπεγκ. Ὀκτώβριος 124 5)8, Δεκέμβριος 118 3)4, Μάϊος 116 3)8.

Λίβερπουλ. Ὀκτώβριος 8.9 1)4, Δεκέμβριος 8.7 7)8, Μάρτιος 8.3 1)8, Μάϊος 8.2 1)8.

ΚΑΦΕΔΕΣ. Ν. Ὑόρκη. Δεκέμβριος 6.04, Μάρτιος 5.48, Μάϊος 5.32, Ἰούλιος 5.26.

ΧΑΛΚΟΣ. Λονδῖνον Μετρητοῖς 42)7)6—42)10, τρίμηνος 42)15—42)16)3.

ΚΑΣΣΙΤΕΡΟΣ. Λονδῖνον. Μετρητοῖς 204)10—205, τρίμηνος 204)10—204)15.

ΜΟΛΥΒΔΟΣ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ. Λονδῖνον. Μετρητοῖς 17)8)9, τρίμηνος 17)7)6.

ΨΕΥΔΑΡΓΥΡΟΣ ΚΟΙΝΟΣ. Λονδῖνον. Μετρητοῖς 16)6)3, τρίμηνος 16)11)3.

Ἄνοιγμα 26ης Ὀκτωβρίου.

ΒΑΜΒΑΞ. Ἀλεξάνδρεια. Δεκέμβριος 9.91, Ἰανουάριος 14.03, Φεβρουάριος 9.96, Ἀπρίλιος 9.99.

Λίβερπουλ. Δεκέμβριος 4.65, Ἰανουάριος 4.66—67, Μάρτιος 4.71, Μάϊος 4.74—75, Ὀκτώβριος 4.82—83.

Ν. Ὑόρκη. Δεκέμβριος 8.19—20, Ἰανουάριος 8.15, Μάρτιος 8.13, Μάϊος 8.15, Ἰούλιος 8.15—16, Ὀκτώβριος 8.23—25.

ΣΙΤΟΣ. Λίβερπουλ. Δεκέμβριος 8.8 1)4, Μάρτιος 8.3 5)8, Μάϊος 8.2 1)2.

Σικάγον. Δεκέμβριος 9.9, Μάϊος 9.9, Ἰούλιος 9.3 1)2.

Βίννιπεγκ. Ὀκτώβριος 127, Δεκέμβριος 121, Μάϊος 118.

ΚΑΟΥΤΣΟΥΚ. Λονδῖνον. Νοέμβριος 7 1)2, Δεκέμβριος 7 1)2, Ἰανουάριος 7 9)16, Ἀπρίλιος 7 11)16.

Κλείσιμον 26ης Ὀκτωβρίου.

ΒΑΜΒΑΞ. Ἀλεξάνδρεια. Νοέμβριος 14.26, Δεκέμβριος 9.98, Ἰανουάριος 14.08, Φεβρουάριος 10.00, Μάρτιος 14.03, Ἀπρίλιος 10.04, Ἰούνιος 10.08, Ὀκτώβριος 10.43.

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑΙ ΕΙΔΗΣΕΙΣ

Η ΠΑΡΑΓΩΓΗ ΚΑΙ ΑΙ ΤΙΜΑΙ ΤΟΥ ΕΛΑΙΟΥ

Ἡ συγκομιδὴ εἰς τὴν Κρήτην συνεχίζεται ὑπὸ εὐνοϊκὰς συνθήκας, ἡ δὲ ποιοτης τοῦ ἐλαίου εἶνε ὅλως ἐξαιρετική, καλυτέρα πάσης προηγουμένης. Γιροπωλήσεις μικρῶν ποσοτήτων ἐγένοντο πρὸς 15 δραχμὰς τὴν ὀκᾶν, ἤδη ὅμως ἡ τιμὴ κυμαίνεται μεταξὺ 24—27 δραχμῶν. Αἱ προβλέψεις διὰ τὴν ἐξέλιξιν τῶν τιμῶν εἶνε δυσμενεῖς δεδομένου ὅτι, λόγῳ τῆς μεγάλης παραγωγῆς, οἱ χωρικοὶ δὲν ἔχουν τοὺς ἀναγκαίους χώρους καὶ τὰ ἀπαραίτητα δοχεῖα διὰ τὴν εναποθήκευσιν τοῦ προϊόντος. Πάντως εἰς τὴν περίπτωσιν ἀθρόας προσφορᾶς ἕνεκα τῶν ἀνωτέρω λόγων, ἡ τιμὴ τοῦ ἐλαίου δὲν πρόκειται νὰ κατέλθῃ κάτω τῶν 25 δραχμῶν κατ' ὀκᾶν.

ΑΓΓΛΙΑ

Ἡ παραγωγὴ κασσιτέρου

Εἰς τὸ Χρηματιστήριον προεξοφλεῖται ἡ μείωσις ὑπὸ τοῦ τράστ τῆς παραγωγῆς κασσιτέρου κατὰ 25%. Ἡ μείωσις γίνεται διὰ νὰ συγκρατηθοῦν αἱ τιμαί.

ΚΙΝΑ

Τὰ τοποθετημένα εἰς τὴν Κίναν εἰς διαφόρους ἐργασίας ξένα κεφάλαια ὑπολογίζονται σήμερον εἰς τρία περίπου δισεκατομμύρια δολλάρια, ἔναντι 1.500 πρὸ τοῦ 1914 καὶ 800 περίπου κατὰ τὸ 1900. Τὰ δάνεια πρὸς τὸ κινεζικὸν κράτος ἀφοροῦν μόνον τὸ 1)5 τοῦ ἀνωτέρω ποσοῦ.

—Τὰ ξένα κεφάλαια τὰ τοποθετημένα εἰς τὴν Ἰαπωνίαν ὑπολογίζονται σήμερον εἰς 1.250.000.000 δολλάρια ἔναντι ἑνὸς δισεκατομ. πρὸ τοῦ παγκοσμίου πολέμου.

—Αἱ τοποθετήσεις εἰς τὰς Βρεταννικὰς Ἰνδίας ἐκτιμῶνται ἀπὸ 400—700 ἑκατομμύρια λίρας, δηλαδή:

Ἐκ τῶν εἰς τὴν Κίναν τοποθετημένων κεφαλαίων 250 ἑκατομ. λιρῶν ἔχουν τοποθετηθῆ ὑπὸ Ἄγγλων — 150 εἰς τὴν Σαγγάην καὶ 20 περίπου εἰς τὸ Χόγκ-Κόγκ — 200 ἑκατομ. δολλαρίων ὑπὸ Ἀμερικανῶν — κυρίως εἰς τὴν Σαγγάην καὶ τὸ Τιέν-Τσίν, δύο ἑκατομμύρια γιὲν ὑπὸ τῶν Ἰαπώνων ἐξ ὧν 400 εἰς τὰς μεταφοράς, 400 εἰς τὸ ἐμπόριον καὶ τὴν βιομηχανίαν 200 εἰς τὴν ἐκμετάλλευσιν μεταλλείων καὶ 250 περίπου εἰς Τραπέζας καὶ ἀκίνητα. Ἡ Γαλλία ἔχει τοποθετήσει 100 ἑκατομ. δολλάρια εἰς δάνεια τοῦ Κράτους, καὶ 100 περίπου εἰς ἐπιχειρήσεις. Ἡ Γερμανία 100 ἑκατομ. κυρίως εἰς ἰδιωτικὰς ἐπιχειρήσεις.

ΝΕΑΙ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑΙ ΕΙΣ ΚΡΗΤΗΝ

Κατόπιν τῆς παρατηρουμένης μεγάλης ζητήσεως χαρουπαλεύρου εἰς τὸ Ρέθυμνον τῆς Κρήτης ἱδρύθησαν τρία ἐργοστάσια ἐπεξεργασίας τοῦ χαρουπιοῦ, τὰ ὁποῖα, μετὰ τὴν ἄλεσιν τοῦ εἴδους, διαχωρίζουν εἰς τρεῖς διαφόρους ποιότητας. Ἐπίσης διαχωρίζουν τὰ κουκούτσια τῶν χαρουπιῶν, τὰ ὁποῖα ἐξάγονται εἰς τὸ ἐξωτερικὸν μὲ τὴν τιμὴν τῶν 70 δραχμῶν κατ' ὀκᾶν.

ΤΟΥΡΚΙΑ

Αἱ καταθέσεις καὶ τὸ ἐθνικὸν εἰσόδημα

Κατὰ τὴν τελευταίαν δεκαπενταετίαν ἡ ἐξέλιξις τῶν καταθέσεων εἰς τὴν Τουρκίαν εἶχον ὡς ἑξῆς: (Τὰ ποσὰ εἶνε λίραι Τουρκίας).

Ἔτη	Σύνολον καταθ.
1920	1.675.000
1923	3.839.000
1926	10.350.000
1929	27.171.000
1930	32.287.000
1931	35.914.000
1932	39.652.000
1933	69.398.000
1934	67.124.000
1935	72.246.000

Ὅσον ἀφορᾷ τὸ ἐθνικὸν εἰσόδημα, τοῦτο ὑπελογίσθη ὡς ἑξῆς:

1933 — 34	1.150.000.000
1934 — 35	1.250.000.000
1935 — 36	1.350.000.000

Ὡς προκύπτει ἐκ τοῦ πίνακος, ἡ οἰκονομικὴ δραστηριότης τῆς Τουρκίας διαρκῶς αὐξάνει.

Η ΕΚΘΕΣΙΣ ΤΗΣ ΑΓΡΟΤΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΗΣ

Εἰς ἰδιαίτερον τεῦχος ἐκυκλοφόρησε πρὸ ἡμερῶν ἡ ἔκθεσις τῆς διοικήσεως τῆς Ἀγροτικῆς Τραπέζης ἐπὶ τῶν πεπραγμένων της κατὰ τὸ 1936. Ὁ Διοικητὴς κ. Λαμπρόπουλος ἐν ἀρχῇ ἐκθέτει μὲ σαφήνειαν καὶ ἐπιστημονικότητα ὅλην τὴν κίνησιν τῆς γεωργικῆς καὶ ἀγροτικῆς παραγωγῆς τῆς χώρας, παραθέτων στατιστικὰ στοιχεῖα ἐξηκριβωμένα, γνωστὰ ἤδη.

Κατόπιν ἀκολουθεῖ ἡ δρᾶσις κατὰ τὸ 1936 τῆς Ἀγροτικῆς Τραπέζης, δρᾶσις πολύπλευρος, ἀποδοτικὴ καὶ προωθήσεως τῶν κλάδων τῆς Ἐθνικῆς Οἰκονομίας, τῶν σχετικῶν μὲ τὴν γεωργίαν.

Οὕτω, συμφώνως πρὸς τὴν ἔκθεσιν, κατὰ τὸ 1936 ἐχορηγήθησαν νέα κεφάλαια: πρὸς μεμονωμένους ἀγρότας 628.555.586, πρὸς συνεταιρισμοὺς 882.904.998, ἤτοι 1.511.450.585, τὰ ὁποῖα προστιθέμενα εἰς τὰ ὑπόλοιπα τοῦ 1935 ἀναβιβάζουν τὸ ποσὸν τῶν χορηγήσεων μέχρι τῆς 31ης Δεκεμβρίου 1936 εἰς 2.395.944.723 δρχ. Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ ἔτους εἰσεπράχθησαν 1.069.259.525, ἀπέμεινε δὲ ὑπόλοιπον 1.326.605.198. Εἰς τὸ ποσὸν τοῦτο περιλαμβάνονται καὶ 50 ἑκατομμύρια χορηγηθέντα εἰς τὸ κράτος. Δηλαδὴ ἐν σχέσει μὲ τὸ 1935 ἐχορηγήθησαν νέα κεφάλαια μεγαλύτερα κατὰ 394.516.280 ἔναντι 606.959.004 χορηγηθέντων τὸ 1934.

Ἡ Διοίκησις τῆς Τραπέζης, τάξασα εἰς ἑαυτὴν εὐρυτέρους σκοπούς, δὲν περιωρίσθη εἰς τὴν χορήγησιν καλλιεργητικῶν δανείων, ἀλλ' ἐπροχώρησε ἐντονώτερον εἰς τὴν χορήγησιν εἰδῶν, ἀναγκαίων διὰ τὴν πρόοδον τῶν καλλιεργειῶν, συνολικῆς ἀξίας 324.386.998 δραχμῶν, πολιτικὴ ἡ ὁποία ἐκδηλώνει τὴν ὑγιεστέραν τῶν τάσεων τῆς διοικήσεως τῆς Τραπέζης, δεδομένου ὅτι, εἶνε γνωστόν, ὅτι πολλοὶ ἀγρόται, κακὴν ἔχοντες ἀντίληψιν τῆς χρησιμοποιήσεως τῶν δανείων, κατασπαταλοῦν τὰ καλλιεργητικὰ δάνεια εἰς διαφόρους ἄλλας, ἐκτὸς τῶν παραγωγικῶν σκοπῶν, ἀνάγκας.

Ἡ ἔκθεσις ὅμως περιέχει μίαν πολύτιμον διαπίστωσιν, ὅτι δηλαδὴ τὸ ποσοστὸν τῶν καθυστερήσεων, παρὰ τὴν κατ' ἔτος αὔξησιν τοῦ ποσοῦ τῶν καλλιεργητικῶν δανείων, μειοῦται, ἐν συγκρίσει πρὸς τὰ προηγούμενα ἔτη. Οὕτω, ἐνῷ τὴν 31)12)35 τὸ ποσοστὸν ὅλων τῶν καθυστερήσεων ἀνήρχετο εἰς 8.7%, τὴν 31)12)36 ἔφθασε μόλις τὰ 5.3%. Τὸ στοιχεῖον αὐτὸ ἀποκτᾷ μεγαλυτέραν σημασίαν καὶ ἀποδεικνύει τὴν συναίσθησιν τῶν ὑποχρεώσεων τῶν ἀγροτικῶν πληθυσμῶν, δεδομένου ὅτι τὸ 1936 ἦτο ἔτος σχετικῶς κακῆς ἐσοδείας. Ἄν, ὅπως πράγματι συμβαίνῃ, ὡρισμένα διαμερίσματα τῆς χώρας — ἡ Πελοπόννησος — ἐμφανίζονται ἐπὶ κεφαλῆς εἰς τὸν πίνακα τῶν καθυστερήσεων — 119.643.000 — τοῦτο ὀφείλεται, ὅπως σημειώνει καὶ ἡ διοίκησις τῆς Τραπέζης, εἰς τὰς εἰδικὰς συνθήκας καὶ ὅρους.

* * *

Τὸ ζήτημα εἰς τὴν Ἑλλάδα ἦτο πάντοτε τῆς ἀπ' εὐθείας ἐπικοινωνίας τῶν ἀγροτῶν παραγωγῶν πρὸς τὴν κατανάλωσιν, καθὼς καὶ ἡ συγκράτησις τῶν τιμῶν κατὰ τοὺς μῆνας τῆς συγκομιδῆς καὶ συνεπῶς τῆς ἀθρόας προσφορᾶς.

Ταῦτα ὅμως δὲν θὰ κατωρθοῦντο χωρὶς τὴν μεσολάβησιν ἑνὸς σοβαροῦ καὶ ἁρμοδίου ὀργανισμοῦ. Οὕτω διὰ τὴν διεύρυνσιν τῆς προστατευτικῆς πολιτικῆς τῆς Τραπέζης καὶ πληρεστέραν ἐξυπηρέτησιν τῶν συμφερόντων τοῦ παραγωγικοῦ κόσμου ἐπεξετάθη, ἀπὸ τοῦ λήξαντος ἔτους, ἡ χορήγησις δανείων ἐπὶ ἐνεχύρῳ καὶ ἐπὶ προϊόντων ἐναποτιθεμένων εἰς τὰς οἰκίας τῶν παραγωγῶν ὑπὸ μορφὴν γεωργικοῦ ἐνεχύρου, γενικῶς δὲ ἐπῆλθεν ἁπλούστευσις τῆς διαδικασίας χορηγήσεως τῶν δανείων, εἰς τρόπον ὥστε νὰ εὐχεραίνωνται σημαντικώτατα καὶ ἄνευ ἰδιαιτέρας ἀπασχολήσεως τῶν οἱ παραγωγοὶ διὰ τὴν σύναψιν τοιούτων δανείων.

Ἐκ παραλλήλου καὶ ἐπειδὴ ἡ προστασία τῶν τιμῶν τῶν προϊόντων ἐπιτυγχάνεται περισσότερον διὰ τῆς συγκεντρώσεως καὶ ἀπὸ κοινοῦ πωλήσεως αὐτῶν, καὶ δεδομένου ὅτι ἡ μέσῳ τῶν συνεταιρικῶν ὀργανώσεων συγκέντρωσις ἐμφανίζει τὴν καλυτέραν μορφην, διδουσα λαβὴν καὶ εἰς τὴν ἀνάπτυξιν τῆς πρωτοβουλίας, κατεβλήθη πᾶσα προσπάθεια πρὸς τὴν κατεύθυνσιν τῆς ἀπὸ κοινοῦ συγκεντρώσεως καὶ πωλήσεως τῶν προϊόντων, τὰ δὲ ἐπιτευχθέντα ἀποτελέσματα ὑπῆρξαν ἀρκούντως ἱκανοποιητικά, κυρίως δε διὰ τὸν βάμβακα, τὴν σουλτανίναν καὶ τοὺς οἴνους Σάμου καὶ Κρήτης.

Μὲ τὴν τεθεῖσαν βάσιν ἡ Ἀγροτικὴ ηὔξησε τὰ δάνεια ἐπ' ἐνεχύρῳ κατα 499.526.888 δραχμάς, οὕτω δὲ τὸ σύνολον κατὰ τὸ 1936 ἔφθασεν εἰς 1.225.589.738, ἔναντι 726.062.850 κατὰ τὸ 1935. Χάρις εἰς τὴν πολιτικὴν αὐτὴν ἐξυπηρετήθησαν 107.171 ἀγρόται ἔναντι μόνον 67.590, κυρίως καπνοπαραγωγοί.

* * *

Εἷς ἐκ τῶν κυριωτέρων κλάδων τῶν ἐργασιῶν τῆς Τραπέζης τὰ δάνεια τῆς μέσης καὶ μακρᾶς προθεσμίας, ἀνεπτύχθη κατὰ τὸ 1936 κατὰ τρόπον λίαν ἱκανοποιητικόν, δεδομένου ὅτι πρόκειται πλέον περὶ αὐτῆς ταύτης τῆς βελτιώσεως, ἀναπτύξεως καὶ ἐντάσεως τῆς παραγωγῆς. Ὁ κλάδος αὐτὸς δὲν ἔχει νὰ ἐμφανίσῃ ἀριθμοὺς δισεκατομμυρίων, ἀλλὰ τὰ 269.853.585 δραχμῶν εἶνε κεφάλαια τὰ ὁποῖα εὑρίσκονται τοποθετημένα εἰς ἔργα βελτιώσεως. Οἱ παραγωγοὶ μέχρι πρό τινος ἠδύνατουν νὰ προβοῦν εἰς οἱανδήποτε τόνωσιν τῆς παραγωγῆς των, λόγῳ ἐλλείψεως κεφαλαίων. Ἀφ' ὅτου ὅμως συνεστήθη ἡ Ἀγροτικὴ Τράπεζα, προωθήθη δὲ ὁ κλάδος αὐτός, οἱ ἀγρόται καταβάλλουν κάθε προσπάθειαν πρὸς τὴν κατεύθυνσιν τῆς ἐντάσεως τῆς παραγωγῆς των, ἀπόδειξις δὲ εἶνε αἱ κατ' ἔτος ὁλονὲν καὶ αὐξανόμεναι αἰτήσεις ἀγροτῶν δι' ἔργα ἐγγειοβελτιώσεως, ἡ ἐκτέλεσις τῶν ὁποίων ἀπαιτεῖ δάνεια μέσης καὶ μακρᾶς προθεσμίας. Ἐκ τοῦ συνολικοῦ ποσοῦ τῶν αἰτηθέντων 458.193.609 ἐχορηγήθησαν κατὰ τὸ 1936: δι' ἀποστραγγιστικὰ καὶ λοιπὰ 107.900.331, δι' ἀροτριῶντα καὶ μεταγωγικὰ ζῷα 57.221.241, δι' ἐγκατάστασιν συνεταιριστικῶν ἐλαιουργείων καὶ οἰνοποιείων 31.402.000, δι' ἀγορὰν γαλακτοφόρων ζώων κλπ. 6.198.448, δι' ἐγκατάστασιν τυροκομείων 860.000, διὰ διαφόρους ἄλλας βιομηχανικὰς ἐγκαταστάσεις καὶ γεωργικὰς οἰκοδομὰς 13.743.650, δι' ἐκχερσώσεις 4.883.861, δι' ἁλωνιστικὰς μηχανάς, ἄλλα γεωργικὰ μηχανήματα καὶ ἐργαλεῖα 6.232.771, διὰ ξηραντήρια καπνοῦ καὶ καπνόπανα 5.625.580, διὰ τζιβιέρας 1.345.330, δι' ἀγορὰν γαιῶν 5.867.679, διὰ δενδροκομίαν 4.620,962, δι' ἀμπελουργίαν 1.864.834 διὰ μελισσοκομίαν 997.980, διὰ σηροτροφίαν 1.043.200, διὰ διαφόρους ἄλλας βελτιώσεις καὶ ἐγκαταστάσεις 3.981.330, ἤτοι σύνολον 253.789.197 δραχμάς.

Ἡ Τράπεζα ἠσχολήθη καὶ μὲ διαφόρους ἄλλας μικροτέρας σημασίας ἐργασίας, ἐμελέτησε δὲ καὶ ἀνέλαβε τὴν ἄσκησιν τῆς πίστεως εἰς δύο ἀκόμη ἄλλους κλάδους, τὰ δάση καὶ τὴν ἁλιείαν, διὰ τοὺς ὁποίους μέχρι σήμερον οὐδεμία πιστωτικὴ πρόνοια εἶχε ληφθῆ, ἐνῷ ἀμφότεροι οἱ κλάδοι αὐτοί, ἀναπτυσσόμενοι καὶ συστηματοποιούμενοι, εἶνε δυνατὸν νὰ αὐξήσουν σημαντικῶς τὸ ἐθνικόν μας εἰσόδημα.

Τὸ σύνολον τῶν ἀσφαλειῶν τῆς Τραπέζης ἀνῆλθεν εἰς 229.919.500 δραχμάς, ἔναντι 195.925.625 κατὰ τὸ 1935, τὰ δὲ ἔξοδα διοικήσεως εἰς 50.364.440 δραχμάς.

ΑΙ ΕΙΔΗΣΕΙΣ ΤΟΥ ΕΙΚΟΣΙΤΕΤΡΑΩΡΟΥ

Η ΠΟΛΥΝΕΚΡΟΣ ΜΑΧΗ ΤΗΣ ΣΑΓΓΑΗΣ ΣΥΝΕΧΙΖΕΤΑΙ ΑΜΦΙΡΡΟΠΟΣ ΜΕ ΠΡΩΤΟΦΑΝΕΣ ΠΕΙΣΜΑ

ΑΝΕΒΛΗΘΗ Η ΕΝΝΕΑΜΕΡΗΣ ΔΙΑΣΚΕΨΙΣ

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 26. (Ἰδιαιτέρα Ὑπηρεσία). — Κατ' εἰδήσεις ἐκ τῆς Ἄπω Ἀνατολῆς ἡ μεγάλη μάχη τῆς Σαγγάης συνεχίζεται μὲ ἀμείωτον σφοδρότητα. Οἱ Ἰάπωνες ἀγγέλλουν ὅτι τὴν πρωΐαν σήμερον ἐγένοντο ἐξ ὁλοκλήρου κύριοι τοῦ Ταζάνγκ. Οἱ Κινέζοι παραδέχονται τὴν ἀπώλειαν αὐτὴν ἀγγέλλουν ὅμως ὅτι ἀπέστειλαν ἐνισχύσεις εἰς Τσαπέϊ καὶ Κιανγκουὰν καὶ ὅτι θὰ κρατήσουν ὁπωσδήποτε τὰς θέσεις αὐτὰς λόγῳ τῆς ὑψίστης στρατηγικῆς των σημασίας ὅσον ἀφορᾷ τὴν κατοχὴν τῆς Σαγγάης. Οἱ κινεζικοὶ στρατιωτικοὶ κύκλοι ἀναγνωρίζουν ὅτι λόγῳ τῆς τρομερᾶς ἐχθρικῆς ἐπιθέσεως ἠναγκάσθησαν νὰ ὑποχωρήσουν, βεβαιοῦν ὅμως ὅτι κατέχουν ἀκόμη ἀσφαλῶς τὴν σιδηροδρομικὴν γραμμὴν Σαγγάης-Νανκίν, ἡ ὁποία ἀπετέλει τὸν κύριον ἀντικειμενικὸν σκοπὸν τῆς ἰαπωνικῆς ἐπιθέσεως. Οἱ οὐδέτεροι παρατηρηταὶ ἐπιβεβαιοῦν καὶ αὐτοὶ τὸν ἰσχυρισμὸν τῶν Κινέζων ὅσον ἀφορᾷ τὸ Τσαπέϊ καὶ τὸ Κιανγκουάν. Ἐκ Νανκὶν ἀγγέλλεται ὅτι ὁ στρατάρχης Τσάγκ Κάϊ Σὲκ ἀνεχώρησεν ἐσπευσμένως ἐκ τῆς πρωτευούσης κατευθυνόμενος εἰς Σουτσόου διὰ νὰ διευθύνῃ ἐκεῖθεν ἐκ τοῦ σύνεγγυς, τὰς ἐπιχειρήσεις. Τὴν ἀπόφασιν αὐτὴν ἐπέβαλε τὸ κρίσιμον τῶν σημερινῶν περιστάσεων.

Αἱ πρῶται πληροφορίαι περὶ τῆς ἐκτάσεως τῶν σκοπῶν καὶ τῆς στρατηγικῆς ἐξελίξεως τῆς μεγάλης ἰαπωνικῆς ἐπιθέσεως ἀναφέρουν ὅτι ἐξεδηλώθη αὕτη ἀπὸ τῆς νυκτὸς τοῦ παρελθόντος Σαββάτου, ὅτι μετεῖχον τῆς ἐξορμήσεως 160.000 Ἰάπωνες καὶ ὅτι ἐπεδιώκετο ἡ ἀποκοπὴ τοῦ μετώπου τῶν Κινέζων εἰς δύο καὶ ἡ κατάληψις τῆς σιδηροδρομικῆς γραμμῆς Σαγγάης-Νανκὶν διὰ νὰ ἐπιτευχθῇ οὕτω ἡ ἀπομόνωσις τῶν ἐν Τσαπέϊ καὶ Κιανγκουὰν κινεζικῶν δυνάμεων καὶ ἡ ἅλωσις τῆς Σαγγάης. Τὴν ἰαπωνικὴν ἐξόρμησιν ἀπὸ βορρᾶ ὑπεστήριζον ἀπὸ νότου διὰ τοῦ πυροβολικοῦ των τὰ ἠγκυροβολημένα εἰς τὸν ποταμὸν Οὐὰν-πού ἰαπωνικὰ πολεμικά, θέτοντα οὕτω τοὺς Κινέζους μεταξὺ δύο πυρῶν.

Τὴν Κυριακὴν τὸ κινεζικὸν πεζικὸν κλονισθὲν ὑπεχώρησεν ἐν σχετικῇ ἀταξίᾳ, ἀπὸ τῆς χθὲς ὅμως ἀνέκτησε τὴν ψυχραιμίαν του καὶ σήμερον κατώρθωσε νὰ σταματήσῃ τὴν ἰαπωνικὴν ἐπίθεσιν καὶ νὰ ἐνεργήσῃ εἰς πολλὰ σημεῖα ἐπιτυχεῖς ἀντεπιθέσεις. Γενικῶς αἱ εἰδήσεις τῆς σημερινῆς ἡμέρας βεβαιοῦν ὅτι ἡ προέλασις τῶν Ἰαπώνων πρέπει νὰ θεωρῆται ὡς ἀνακοπεῖσα.

ΕΙΣ ΤΟ ΒΟΡΕΙΟΝ ΜΕΤΩΠΟΝ

Αἱ κυριώτεραι ἐπιχειρήσεις τοῦ βορείου μετώπου διεξήχθησαν εἰς τὸν τομέα τοῦ βορείου Χονάν. Ὡς τηλεγραφεῖ ὁ ἐν Σαγγάῃ ἰδιαίτερος ἀνταποκριτὴς τοῦ Ρώϋτερ, οἱ Κινέζοι ὀργανώνουν ἐκεῖ μεγάλην ἐπίθεσιν. Ἐγνώσθη ὅτι δύο μεραρχίαι τοῦ Νανκὶν διέβησαν τὸν ποταμὸν Τσάνγκ βορείως τοῦ Χονάν, καὶ συγκρουσθεῖσα μὲ τὰς ὑπὸ τὸν στρατηγὸν Ντοϊχάρα ἰαπωνικὰς δυνάμεις, ἐπροξένησαν εἰς αὐτὰς σοβαρὰς ἀπωλείας. Ἀφ' ἑτέρου ὁ στρατηγὸς Λὴ Τσοὺνγκ Γιέν, ὅστις ὡδήγει τὰς εἰς Κουὰνγκ Σὴ μαχομένας κινεζικὰς δυνάμεις, ἐρωτηθεὶς ὑπὸ δημοσιογράφων, ἅμα τῇ ἐπανόδῳ του εἰς τὸ παρὰ τὴν σιδηροδρομικὴν γραμμὴν Τιὲν Τσὶν—Πουκόου μέτωπον, ἐδήλωσεν ὅτι ἐν ἑκατομμύριον τοὐλάχιστον ἐκγυμνασμένων ἀνδρῶν τοῦ Κουὰνγκ Σὴ εἶνε ἕτοιμοι, ἐκγυμνάζονται δὲ ἕτερα δύο ἑκατομμύρια.

Ἀγγέλλεται ἐκ Τόκιο, ὅτι προσωπικότης ἑρμηνεύουσα ὑπευθύνως τὰς γνώμας τοῦ ὑπουργείου τῶν στρατιωτικῶν ἀνήγγειλεν ὅτι ἡ Ἰαπωνία εἶνε ἀποφασισμένη νὰ φέρῃ εἰς πέρας τὴν ἐν Κίνᾳ ἀναληφθεῖσαν ἐκστρατείαν μέχρις οὗ κατασταλῇ πλήρως ἡ ἀντιϊαπωνικὴ ἐξέγερσις εἰς τὴν χώραν ταύτην. Ἡ Ἰαπωνία — εἶπε — δὲν ἔχει ἐδαφικὰς βλέψεις ἐπὶ τῆς Κίνας, ἀλλὰ καὶ δὲν δύναται νὰ ἀρκεσθῇ εἰς τὰς ὑποσχέσεις καὶ τὰ μέτρα τῆς κυβερνήσεως τοῦ Νανκὶν διὰ τὴν περιστολὴν τῆς ἐν λόγῳ προπαγάνδας κατὰ τῆς Ἰαπωνίας.

Η ΕΝΝΕΑΜΕΡΗΣ ΔΙΑΣΚΕΨΙΣ

ΛΟΝΔΙΝΟΝ, 26. (Ἰδιαιτέρα ὑπηρεσία).— Ἐπιβεβαιοῦται ἐκ Βρυξελλῶν ἡ εἴδησις, καθ' ἥν, λόγῳ τῆς ἐπισυμβάσης βελγικῆς κυβερνητικῆς κρίσεως, θὰ ἀναβληθῇ ἡ σύγκλησις τῆς Διασκέψεως διὰ τὸ σινοϊαπωνικὸν ἐπὶ τετραήμερον, δηλαδὴ διὰ τὴν 3ην Νοεμβρίου (τὴν προσεχῆ Τετάρτην).

Εἰς τοὺς ἁρμοδίους ἀγγλικοὺς κύκλους τονίζεται, ὅτι ἡ ἀγγλικὴ κυβέρνησις, καίτοι προτιμᾷ ὅπως ἡ Διάσκεψις ἀρχίσῃ ἐν Βρυξέλλαις τὰς ἐργασίας της τὴν 30ὴν τρέχοντος, ὡς ἀρχικῶς ἔχει ὁρισθῆ, ἐν τούτοις δὲν ἐπιθυμεῖ νὰ φέρῃ δυσχερείας εἰς τὴν κυβέρνησιν τῶν Βρυξελλῶν καὶ εἶνε διατεθειμένη νὰ δεχθῇ ἀναβολὴν τῆς Διασκέψεως μέχρι τῆς 3ης Νοεμβρίου, ἂν ἡ βελγικὴ κυβέρνησις ἐπιθυμῇ τοῦτο.

Αὔριον (σήμερον) ἀναμένεται ἡ ἐπίδοσις εἰς Βρυξέλλας τῆς ἀπαντήσεως διὰ τὴν συμμετοχὴν ἢ μὴ τῆς Ἰαπωνίας εἰς τὴν διάσκεψιν τῶν ἐννέα. Ἡ σχετικὴ ἀπάντησις, συντασσομένη ἀπὸ ἡμερῶν εἰς τὸ ὑπουργεῖον τῶν Ἐξωτερικῶν τοῦ Τόκιο, θὰ συνεζητεῖτο σήμερον ἐνώπιον τοῦ ὑπουργικοῦ συμβουλίου. Αἱ ἐκ Τόκιο πληροφορίαι ἀναφέρουν ὅτι τὴν ἐπίδοσιν τῆς ἀπαντήσεως θὰ συνοδεύσῃ καὶ ἡ ἔκδοσις ἀνακοινωθέντος τῆς ἰαπωνικῆς κυβερνήσεως, διὰ τοῦ ὁποίου αὕτη θὰ καταγγέλλῃ τὰς μεταξὺ Νανκὶν καὶ Σοβιὲτ σχέσεις καὶ θὰ ἑρμηνεύῃ ὅτι οὐδεμία σχέσις ὑπάρχει μεταξὺ τῆς παρούσης σινοϊαπωνικῆς ρήξεως καὶ τῆς συνθήκης τῶν ἐννέα Δυνάμεων. Τὰς ἀνωτέρω πληροφορίας ἀναγράφει ἡ ἐφημερὶς «Ἀσάχι».

Κατ' ἄλλας ἐκ Τόκιο πληροφορίας, φαίνεται ὅτι ἐπεκράτησαν πλήρως οἱ ἀδιάλλακτοι στρατιωτικοὶ κύκλοι καὶ ὅτι ἡ ὑπὸ τὸν Χιρότα μετριοπαθὴς ὁμὰς τῶν διπλωματικῶν δὲν κατώρθωσε νὰ ἐπιβάλῃ τὰς ἀπόψεις της περὶ συμμετοχῆς τῆς Ἰαπωνίας εἰς τὴν διάσκεψιν ὑπὸ ὡρισμένας προϋποθέσεις. Ἐπὶ τοῦ προκειμένου ἡ ἐφημερὶς «Τεΐτο», ὄργανον τοῦ στρατοῦ, προβλέπει ὡς προσεχῆ τὴν παραίτησιν τοῦ ὑπουργοῦ τῶν Ἐξωτερικῶν κ. Χιρότα. Ἡ ἐφημερὶς ἀναφέρει ὡς πιθανοὺς διαδόχους του τοὺς κ. κ. Σιτζεμίτσου, πρεσβευτὴν τῆς Ἰαπωνίας ἐν Μόσχᾳ, καὶ Σιρατόρι, τέως πρεσβευτὴν εἰς Στοκχόλμην. Ἡ «Τεΐτο» φρονεῖ ὅτι τὸ ταξίδιον τοῦ κ. Σιτζεμίτσου εἰς Βερολῖνον ἀποτελεῖ ἀπαραίτητον ἐπαφὴν πρὸ τοῦ διορισμοῦ του ὡς ὑπουργοῦ τῶν Ἐξωτερικῶν, ὅπου οὗτος θὰ ἐπιφορτισθῇ νὰ διακόψῃ ὁριστικῶς τὰς ἀγγλοφίλους παραδόσεις τοῦ ὑπουργείου.

Η ΠΡΟΣΦΟΡΑ ΤΟΥ ΕΠΙΜΕΛΗΤΗΡΙΟΥ ΠΑΤΡΩΝ ΥΠΕΡ ΤΗΣ ΑΕΡΟΠΟΡΙΑΣ

Πρὸς τὸν πρόεδρον τῆς κυβερνήσεως ἀπεστάλη ἡ κάτωθι ἐπιστολὴ ἐκ μέρους τοῦ Ἐμπορικοῦ καὶ Βιομηχανικοῦ Ἐπιμελητηρίου Πατρῶν.

«Σεβαστέ μοι κ. Πρόεδρε. Εὐτυχὴς λογίζομαι παραδίδων τῇ ὑμετέρᾳ ἐξοχότητι τὴν ὑπὲρ τῆς βασιλικῆς ἀεροπορίας μας εἰσφορὰν τοῦ Βιομηχανικοῦ καὶ Ἐμπορικοῦ Ἐπιμελητηρίου Πατρῶν ἐκ δραχμῶν 200.000 διὰ τῆς ἐσωκλείστου Ἐπιταγῆς τῆς Ἐθνικῆς Τραπέζης. Ἐκτὸς τῆς εἰσφορᾶς ταύτης τὸ καθ' ἡμᾶς Ἐπιμελητήριον ἐνήργησε ὑπὲρ τοῦ αὐτοῦ ὡς ἄνω σκοποῦ ἔρανον μεταξὺ τῶν μελῶν αὐτοῦ, τὸ προϊὸν τοῦ ὁποίου ἐκ δραχμῶν ἐν ὅλῳ ἑξακοσίων πεντήκοντα χιλιάδων τετρακοσίων εἴκοσι πέντε δραχμῶν (ἀρ. 650.425) κατέθεσεν εἰς τὸ ἐνταῦθα ὑποκατάστημα τῆς αὐτῆς ὡς ἄνω Τραπέζης ἔναντι δύο ἀποδείξεων παραδοθεισῶν εἰς τὸν κ. Νομάρχην Ἀχαΐας καὶ ὧν ἀντίγραφα ἐπισυνάπτω ἐπίσης. Τὰς εἰσφορὰς ταύτας, ἀσχέτως πρὸς τὰς ἐμβασθείσας ἤδη ἀπ' εὐθείας ὑμῖν τοιαύτας ὑπό τινων μελῶν τοῦ Ἐπιμελητηρίου μας, παρακαλῶ, κ. πρόεδρε, ὅπως δεχθῆτε μὲ τὴν διαβεβαίωσιν τοῦ ἐμπορικοῦ καὶ βιομηχανικοῦ κόσμου τῶν Πατρῶν, ὅτι λυπεῖται διότι δὲν ἔχει τὴν εὐχέρειαν, ὅπως ἀποδείξῃ τὰ ἔναντι σκοποῦ ἀληθῶς ἱεροῦ αἰσθήματά του διὰ ποσοῦ μείζονος τοῦ ἀνωτέρω σημειωμένου. Ἐπὶ τούτοις παρακαλῶ, κ. πρόεδρε, ὅπως δεχθῆτε τὴν διαβεβαίωσιν τῆς ἐξαιρέτου ὑπολήψεως καὶ τοῦ βαθυτάτου σεβασμοῦ, μεθ' ὧν διατελῶ. Ὁ Πρόεδρος».

Ὁ κ. Πρόεδρος τῆς κυβερνήσεως εἰς τὴν ἀνωτέρω ἐπιστολὴν ἀπήντησε διὰ τῶν ἑξῆς:

«Ἀξιότιμοι κύριοι. Ἔλαβα τὴν ἀπὸ 7 Σεπτεμβρίου ἐπιστολὴν τοῦ Ἐμπορικοῦ καὶ Βιομηχανικοῦ Ἐπιμελητηρίου Πατρῶν, ὡς καὶ τὴν ἐκ δραχμῶν 200.000 ἐπιταγήν, ἧς τὸ ἰσόποσον ἀποτελοῦν εἰσφορὰν αὐτοῦ ὑπὲρ τῆς βασιλικῆς ἀεροπορίας, κατετέθη, συμφώνως πρὸς τὴν ἐσώκλειστον ἀπόδειξιν εἰς τὸν παρὰ τῇ Ἐθνικῇ Τραπέζῃ τῆς Ἑλλάδος σχετικὸν λογαριασμόν. Ὡσαύτως ἔλαβον καὶ τὰς ἀποσταλείσας εἰς ἐμὲ δύο ἀποδείξεις τῆς Ἐθνικῆς Τραπέζης, ὑποκαταστήματος Πατρῶν, ἐξ ὧν ἀποδεικνύεται ἡ κατάθεσις πρὸς τὸν αὐτὸν σκοπὸν καὶ ἑτέρων δραχμῶν 650.425, προϊὸν ἐράνου μεταξὺ τῶν μελῶν τοῦ Ἐπιμελητηρίου σας. Ἀπὸ ὅλην αὐτὴν τὴν περιφανῆ κίνησιν τοῦ ἑλληνικοῦ λαοῦ ὑπὲρ τῆς ἐνισχύσεως τῶν ἀμυντικῶν δυνάμεων τῆς Πατρίδος του, ἀποδεικνύεται πόσον οὗτος θέλει τὴν πατρίδα του ἰσχυρὰν καὶ ὑπερήφανον καὶ πόσον ἡ δύναμις τῆς θελήσεώς του, ἀφ' ἧς τὸ κράτος ἐπανῆλθεν εἰς τὴν ὀρθὴν ἐθνικὴν ὁδὸν ἔχει τονωθῆ καὶ ἔδωσε τὴν πρέπουσαν διέξοδον εἰς ὅλας τὰς ἀρετάς του. Διὰ τοῦτο συγχαίρω θερμῶς ὑμᾶς καὶ τὰ ἀξιότιμα μέλη τοῦ Ἐμπορικοῦ καὶ Βιομηχανικοῦ Ἐπιμελητηρίου Πατρῶν καὶ σᾶς εὐχαριστῶ διὰ τὴν πρὸς ἐμὲ καὶ τὴν κυβέρνησίν μου πίστιν ὑμῶν καὶ ἀφοσίωσιν. Μετὰ φιλικωτάτων χαιρετισμῶν Ἰωάννης Μεταξᾶς».

ΤΟ ΕΡΓΑΤΙΚΟΝ

ΔΥΣΤΥΧΗΜΑ ΤΩΝ ΠΑΤΡΩΝ

Ὁ ὑφυπουργὸς τῆς Ἐργασίας κ. Δημητρᾶτος διέταξε τὸν ἐπόπτην μηχανικὸν τοῦ ὑφυπουργείου Ἐργασίας κ. Καραπατάκην νὰ ἀναχωρήσῃ ἀμέσως εἰς Πάτρας καὶ ἐνεργήσῃ αὐτοψίαν εἰς τὸ ἐσωτερικὸν τοῦ κτιρίου τῶν ἀποθηκῶν βακαλάου, ὅπου συνέβη προχθὲς τὸ δυστύχημα κατὰ τὸ ὁποῖον ἐφονεύθησαν δύο ἐργάται καὶ πέντε ἐτραυματίσθησαν, προκειμένου νὰ λάβῃ μέτρα κατὰ τῶν ὑπευθύνων καὶ πρὸς πρόληψιν παρομοίων δυστυχημάτων.

Ο ΕΟΡΤΑΣΜΟΣ ΤΗΣ ΕΠΕΤΕΙΟΥ ΤΗΣ ΑΠΕΛΕΥΘΕΡΩΣΕΩΣ ΤΗΣ ΘΕΣ)ΝΙΚΗΣ ΕΙΣ ΤΑΣ ΑΘΗΝΑΣ ΚΑΙ ΤΟΝ ΠΕΙΡΑΙΑ

Ἡ 25η ἐπέτειος τῆς ἀπελευθερώσεως τῆς Θεσσαλονίκης ἑωρτάσθη μὲ ἐξαιρετικὴν μεγαλοπρέπειαν καὶ εἰς τὴν πρωτεύουσαν, ὅπου ἅμα τῇ ἀνατολῇ τοῦ ἡλίου ἐρρίφθησαν ἀπὸ τὸ πυροβολεῖον τοῦ Λυκαβηττοῦ 21 κανονιοβολισμοί, ἡ δὲ μουσικὴ τοῦ Δήμου καὶ τῆς φρουρᾶς Ἀθηνῶν περιερχόμεναι τὰς ὁδούς, ἀνέκρουσαν διάφορα ἐμβατήρια. Ὁλόκληρος ἡ πόλις εἶχε σημαιοστολισθῆ, ἡ γενικὴ δὲ ἀργία καὶ τὸ κλείσιμον τῶν καταστημάτων συνέτεινον εἰς τὴν ἑορτάσιμον ἐμφάνισιν τῆς πρωτευούσης.

Περὶ τὴν 9ην πρωϊνὴν τμήματα τοῦ Προτύπου καὶ τοῦ Α' συντάγματος πεζικοῦ παρετάχθησαν κατ' ἀντιζυγίαν κατὰ μῆκος τῆς ὁδοῦ Γεωργίου Α', τῆς πλατείας Συντάγματος καὶ τῆς ὁδοῦ Ἑρμοῦ. Εἰς τὴν πλατεῖαν τῆς Μητροπόλεως εἶχον παραταχθῆ οἱ μαθηταὶ τῶν σχολῶν Εὐελπίδων, Δοκίμων, Ἰκάρων καὶ ἀνθυπομοιράρχων μετὰ τῶν μουσικῶν τῆς φρουρᾶς καὶ τοῦ Π. Ναυτικοῦ, οἱ πρόσκοποι καὶ ναυτοπρόσκοποι.

Συμφώνως πρὸς τὸ καταρτισθὲν ὑπὸ τοῦ ὑπουργείου Ἐσωτερικῶν ἐπίσημον πρόγραμμα, ἀπὸ τῆς 10ης π. μ. ἤρχισαν προσερχόμενοι εἰς τὸν μητροπολιτικὸν ναὸν οἱ ἀντιπρόσωποι τῶν διαφόρων σωματείων καὶ ὀργανώσεων. Ἀργότερον προσῆλθον ὁ Δήμαρχος κ. Πλυτᾶς μετὰ τοῦ Δημοτικοῦ Συμβουλίου, αἱ Σύγκλητοι τῶν Ἀνωτάτων ἐκπαιδευτικῶν ἱδρυμάτων, οἱ πρόεδροι τοῦ Συμβουλίου Ἐπικρατείας, τοῦ Ἐλεγκτικοῦ Συνεδρίου καὶ τοῦ Ἀρείου Πάγου, οἱ Διοικηταὶ τῶν Τραπεζῶν καὶ ἄλλοι ἐπίσημοι. Εὐθὺς ἀμέσως προσῆλθε τὸ διπλωματικὸν σῶμα, οἱ στρατιωτικοὶ ἀκόλουθοι, οἱ ἀρχηγοὶ τῶν ξένων δογμάτων καὶ τὸ Ὑπουργικὸν Συμβούλιον μετὰ τοῦ προέδρου τῆς κυβερνήσεως κ. Μεταξᾶ, ὅστις ἐγένετο ἀντικείμενον θερμοτάτων ἐκδηλώσεων.

Τὴν 10.30' ἀκριβῶς, χοροστατοῦντος τοῦ Ἀρχιεπισκόπου Ἀθηνῶν κ. Χρυσοστόμου, ἤρχισεν ἡ δοξολογία, παρισταμένης καὶ ὁλοκλήρου τῆς Ἱερᾶς Συνόδου. Ἐνῷ ὁ χορὸς ἔψαλλε τὸ πολυχρόνιον, ἐκ τοῦ πυροβολείου τοῦ Λυκαβηττοῦ ἐρρίφθησαν αἱ κεκανονισμέναι βολαί.

Μετὰ τὸ πέρας τῆς δοξολογίας τὰ μέλη τοῦ Ὑπουργικοῦ Συμβουλίου καὶ οἱ λοιποὶ ἐπίσημοι ἀνεχώρησαν κατὰ τὴν αὐτὴν τάξιν.

Δοξολογίαι ἐψάλησαν ἐπίσης καὶ εἰς ὅλους τοὺς ναοὺς τῆς πρωτευούσης, τοὺς ὁποίους κατέκλυσε πυκνὸν ἐκκλησίασμα. Εἰς τοὺς λαοὺς μετέβησαν, ὁδηγούμενοι ὑπὸ τῶν διδασκάλων των, καὶ οἱ μαθηταὶ τῶν σχολείων μετὰ τῶν σημαιῶν των. Εἰς αὐτοὺς ὡμίλησαν μετὰ τὴν τελετὴν οἱ διδάσκαλοι, ἐξηγήσαντες τὴν σημασίαν τὴν ὁποίαν ἔχει ἡ ἐπέτειος τῆς ἀπελευθερώσεως τῆς Θεσσαλονίκης.

Μετὰ τὴν δοξολογίαν τὰ κατὰ μῆκος τῶν ὁδῶν παρατεταγμένα τμήματα ἀνασυνετάχθησαν καὶ μὲ ἐπὶ κεφαλῆς τὴν μουσικὴν τῆς φρουρᾶς ἐπανῆλθον διὰ τῆς πλατείας Συντάγματος καὶ Λεωφόρου Βασιλίσσης Σοφίας εἰς τοὺς στρατῶνας των.

Οἱ μαθηταὶ τῶν σχολῶν Εὐελπίδων καὶ Δοκίμων, ὡς καὶ τὸ Ναυτικὸν ἄγημα παρήλασαν διὰ τῆς ὁδοῦ Σταδίου μὲ τὰς μουσικὰς ἐπὶ κεφαλῆς.

ΕΙΣ ΤΟΝ ΠΕΙΡΑΙΑ

Ἐπὶ τῇ χθεσινῇ ἐθνικῇ ἑορτῇ ἐτελέσθη χθὲς τὴν 11ην π. μ. δοξολογία εἰς τὸν μητροπολιτικὸν ναὸν τῆς Ἁγίας Τριάδος Πειραιῶς.

Παρέστησαν ὁ δήμαρχος κ. Στρατήγης μετὰ τῶν μελῶν τοῦ Δημοτικοῦ Συμβουλίου, ὁ πρόεδρος τοῦ Ὀργανισμοῦ Λιμένος Πειραιῶς, ὁ εἰσαγγελεύς, ὁ φρούραρχος, ὁ λιμενάρχης, τὰ προεδρεῖα τῶν ἐμποροβιομηχανικῶν, ἐπαγγελματικῶν, ἐπιστημονικῶν, κοινωνικῶν, ἐργατικῶν σωματείων κλπ. ὀργανώσεων καὶ πλῆθος κόσμου.

Ἐπίσης παρέστησαν οἱ μαθηταὶ ὅλων τῶν σχολείων τοῦ Πειραιῶς, οἱ πρόσκοποι, οἱ παλαιοὶ πολεμισταί, αἱ μουσικαὶ τοῦ Δήμου καὶ τοῦ Ὀρφανοτροφείου.

Τὰς τιμὰς ἀπέδωκαν εἷς λόχος πεζικοῦ καὶ ἄγημα ναυτῶν.

ΕΙΣ ΤΑ ΧΑΝΙΑ

ΧΑΝΙΑ, 26. (Τηλεγραφικῶς). — Μετὰ πάσης μεγαλοπρεπείας ἑωρτάσθη εἰς τὰ Χανιὰ ἡ 25ετηρὶς τῆς ἀπελευθερώσεως τῆς Θεσσαλονίκης. Μετὰ ἐπιβλητικωτάτην δοξολογίαν εἰς ἣν παρέστησαν ὁ ἀναπληρωτὴς τοῦ ὑπουργοῦ κ. Ἱππόλυτος καὶ ἅπασαι αἱ στρατιωτικαὶ καὶ πολιτικαὶ ἀρχαὶ ὡς καὶ οἱ ἀγωνισταὶ τῶν κρητικῶν ἀγώνων, ἐγένετο παρέλασις τῶν σχολείων, τοῦ στρατοῦ, τῶν ἀγωνιστῶν τῶν κρητικῶν ἀγώνων καὶ τῶν παλαιῶν πολεμιστῶν, θαυμασθεῖσα γενικῶς διὰ τὴν τάξιν καὶ τὴν μεγαλοπρέπειαν. Ἡ συμμετοχὴ τοῦ λαοῦ ὑπῆρξε γενική. Ἐπηκολούθησε δεξίωσις εἰς τὴν Γενικὴν Διοίκησιν. Αἱ αὐθόρμητοι ἐκδηλώσεις τοῦ λαοῦ ὑπὲρ τῆς κυβερνήσεως ἔδωκαν ἔκδηλον καὶ σαφῆ τὴν ἀντίληψιν τοῦ πατριωτικοῦ παλμοῦ ἀπὸ τὸν ὁποῖον δονεῖται ἡ Κρήτη.

ΣΥΓΧΑΡΗΤΗΡΙΑ ΠΡΟΣ ΤΟΥΣ ΛΕΩΦΟΡΕΙΟΥΧΟΥΣ

Τὰ προεδρεῖα τῶν Συνδέσμων Ἀστικῶν λεωφορείων Ἀθηνῶν καὶ Πειραιῶς, ἐξέδωκαν χθὲς τὸ κάτωθι ἀνακοινωθέν:

«Κατόπιν τῆς μεγαλειώδους ἐπιτυχίας τὴν ὁποίαν ἐσημείωσεν ἡ αὐθόρμητος ὑποδοχὴ τοῦ ἐπανακάμψαντος ἐκ τοῦ εἰς τὴν γειτονικὴν φίλην καὶ σύμμαχον χώραν ταξιδίου τοῦ ἀναμορφωτοῦ ἐθνικοῦ κυβερνήτου, εἰς τὴν ὁποίαν τόσον συνετέλεσαν οἱ ἀστικοὶ λεωφορειοῦχοι Ἀθηνῶν καὶ Πειραιῶς αἰσθάνονται τὴν ὑποχρέωσιν νὰ εὐχαριστήσουν καὶ νὰ συγχαροῦν τὰ μέλη τὰ ὁποῖα διὰ μίαν ἀκόμη φορὰν ἐπετέλεσαν ἀκέραιον τὸ καθῆκον των.

»Ἰδιαιτέρως συγχαίρομεν τοὺς ἰδιοκτήτας λεωφορείων οἵτινες ἐξ ἰδίας πρωτοβουλίας διέθεσαν τὰ λεωφορεῖα των διὰ τὴν ἐντελῶς δωρεὰν μεταφορὰν εἰς τὸν τόπον τῆς ὑποδοχῆς τῶν συναδέλφων των μετὰ τῶν οἰκογενειῶν των καὶ τοῦ λοιποῦ πλήθους, ἀποδείξαντες οὕτω καὶ αὖθις τὰ ἁγνὰ ἐθνικὰ καὶ ἐπαγγελματικά τους ἰδεώδη».

ΘΕΡΑΠΕΥΤΗΡΙΟΝ „Ο ΕΥΑΓΓΕΛΙΣΜΟΣ"

ΜΕΤΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΑ ΜΑΘΗΜΑΤΑ

Τὸ ἐν Ἀθήναις Θεραπευτήριον «Ο ΕΥΑΓΓΕΛΙΣΜΟΣ» γνωστοποιεῖ, ὅτι ἀπὸ τῆς 1ης Νοεμβρίου ἐ.ἔ. ἄρχονται ἐν τῷ θεραπευτηρίῳ μετεκπαιδευτικὰ δι' ἰατροὺς μαθήματα ὑπὸ τῶν κ. κ. Διευθυντῶν ἰατρῶν τῶν Κλινικῶν Ἐργαστηρίων καὶ εἰδικῶν ἰατρείων τοῦ θεραπευτηρίου διδαχθησόμενα ἐντελῶς δωρεάν.

Τὰ μαθήματα ταῦτα θέλουσι διαρκέσῃ ἐπὶ 15θήμερον. Πρόγραμμα δὲ αὐτῶν δίδεται ἐκ τοῦ θεραπευτηρίου παντὶ τῷ αἰτοῦντι.

Ἰατρὸς Π. ΝΑΚΗΣ
Δερματολόγος—Ἀφροδισιολόγος
Μάρνη 29. Τηλ. 54.234

Ο κ. ΠΡΩΘΥΠΟΥΡΓΟΣ ΔΙΑ ΤΗΝ ΕΝΘΟΥΣΙΩΔΗ ΥΠΟΔΟΧΗΝ ΤΟΥ

Ὁ πρόεδρος τῆς κυβερνήσεως κ. Μεταξᾶς ἐκάλεσε χθὲς τὸν ὑφυπουργὸν τῆς Ἐργασίας κ. Δημητρᾶτον καὶ ἐξουσιοδότησεν αὐτὸν νὰ ἐπισκεφθῇ τὰς ὑπαλληλικάς, ἐπαγγελματικὰς ὀργανώσεις, τὰς Γενικὰς Συνομοσπονδίας, τὰ Ἐργατικὰ κέντρα Ἀθηνῶν καὶ Πειραιῶς κλπ. καὶ νὰ ἐκφράσῃ τὰς θερμὰς αὐτοῦ εὐχαριστίας διὰ τὰς ἐνθουσιώδεις ἐκδηλώσεις τοῦ ἐργαζομένου λαοῦ κατὰ τὴν ἐπάνοδόν του ἐκ τοῦ ταξιδίου του εἰς Ἄγκυραν. Ὁ κ. Δημητρᾶτος θὰ πραγματοποιήσῃ τὴν ἐπίσκεψιν ταύτην ἐντὸς τῆς ἡμέρας.

Ἡ ὀργάνωσις Ἐθνικῆς Ἀναγεννήσεως ἀπηύθυνε τὸ κάτωθι τηλεγράφημα πρὸς τὸν κ. πρόεδρον τῆς κυβερνήσεως:

«Ὀργάνωσις Ἐθνικῆς Ἀναγεννήσεως χαιρετίζει μετ' ἐνθουσιασμοῦ καὶ πίστεως τὴν ἄφιξίν Σας ὑπερήφανος διότι ὁ ἐθνικὸς κυβερνήτης καὶ ἀρχηγός της ὁδηγεῖ τὴν πατρίδα πρὸς τὴν εὐημερίαν καὶ τὴν δόξαν. Πρόεδρος: Κωνστ. Περάκης. Γενικὸς Γραμματεὺς ἀ. α.: Ἀντ. Ράμμος».

Ο ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΚΑΡΟΛΟΣ ΘΑ ΜΕΤΑΒΗ ΕΙΣ ΛΟΝΔΙΝΟΝ

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ, 26. (Τρανσόσεαν).— Ἀγγέλλεται ἐκ Λονδίνου, ὅτι ὁ βασιλεὺς Κάρολος τῆς Ρουμανίας θὰ ἐπισκεφθῇ ἐπισήμως τὴν Ἀγγλίαν κατὰ τὴν δευτέραν ἑβδομάδα τοῦ Νοεμβρίου ἀποδεχόμενος πρόσκλησιν ἡ ὁποία ἐγένετο αὐτῷ πρὸ ἑνὸς ἔτους ἀπὸ μέρους τῶν βασιλέων τῆς Ἀγγλίας. Ὁ βασιλεὺς Κάρολος θὰ παραμείνῃ εἰς τὰ ἀνάκτορα τοῦ Βούκιγχαμ. Κατὰ τὰς πληροφορίας τῶν ἀγγλικῶν ἐφημερίδων, ἡ παραμονὴ τοῦ βασιλέως Καρόλου ἐν Ἀγγλίᾳ θὰ διαρκέσῃ ἐπὶ τρεῖς ἑβδομάδας.

Ο κ. ΤΑΤΑΡΕΣΚΟΥ ΜΕΤΑΒΑΙΝΕΙ ΕΙΣ ΤΗΝ ΑΓΚΥΡΑΝ

ΒΟΥΚΟΥΡΕΣΤΙΟΝ, 26. (Ἀθην. Πρακτ.) — Ὁ πρωθυπουργὸς κ. Ταταρέσκου, κατόπιν προσκλήσεως τῆς τουρκικῆς κυβερνήσεως, ἀνεχώρησε τὴν ἑσπέραν δι' Ἄγκυραν, ὅπως συμμετάσχῃ εἰς τὸν ἑορτασμὸν τῆς ἐθνικῆς ἐπετείου. Ἐπὶ τῇ εὐκαιρίᾳ ταύτῃ αἱ ἐφημερίδες ἐξαίρουν τὴν μεταξὺ τῶν δύο χωρῶν φιλίαν καὶ τὴν εἰρηνικὴν συνεργασίαν των εἰς τοὺς κόλπους τῆς Βαλκανικῆς Συνεννοήσεως.

Η ΒΕΛΓΙΚΗ ΚΥΒΕΡΝΗΤΙΚΗ ΚΡΙΣΙΣ

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 26. (Ἰδιαιτέρα ὑπηρεσία). — Ἀγγέλλεται ἐκ Βρυξελλῶν ὅτι ἐσυνεχίσθησαν καὶ σήμερον καθ' ὅλην τὴν ἡμέραν αἱ προσπάθειαι διὰ τὴν λύσιν τῆς βελγικῆς κυβερνητικῆς κρίσεως. Αἱ γνῶμαι τῶν πολιτικῶν κύκλων διὰ τὴν διευθέτησιν τῆς κρίσεως διΐστανται ριζικῶς. Τινὲς προβλέπουν ταχεῖαν τὴν διευθέτησιν, ἐνῷ ἄλλοι διαβλέπουν ρῆξιν μεταξὺ καθολικῶν καὶ σοσιαλιστῶν, ἥτις δυνατὸν νὰ ἀγάγῃ εἰς περιπλοκάς. Ὡς μόνη διέξοδος θεωρεῖται ὁ σχηματισμὸς ἐθνικῆς κυβερνήσεως.

ΠΑΡΑΙΤΗΣΙΣ ΔΟΚΤΟΡ ΣΑΧΤ

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ, 26. (Ἰδιαιτέρα ὑπηρεσία).— Ὁ δρ. Σάχτ ὑπέβαλε χθὲς εἰς τὸν καγκελλάριον τὴν παραίτησίν του ἀπὸ τὴν θέσιν τοῦ ὑπουργοῦ τῆς Ἐθνικῆς Οἰκονομίας. Ἡ παραίτησις τοῦ δρος Σάχτ συνεζητήθη κατὰ τὸ συνελθὸν σήμερον τὴν πρωΐαν Ὑπουργικὸν Συμβούλιον. Κατὰ τὰς ὑπαρχούσας πληροφορίας, ὁ δρ. Σάχτ θὰ παραμείνῃ μέλος τῆς κυβερνήσεως ἐφ' ὅσον θὰ διατηρῇ καὶ τὴν θέσιν τοῦ Διοικητοῦ τῆς Ράϊχσμπανκ.

ΕΞΩΤΕΡΙΚΑ ΝΕΑ

Ο ΛΟΓΟΣ ΤΟΥ ΘΡΟΝΟΥ ΕΠΙ ΤΗ ΕΝΑΡΞΕΙ ΤΩΝ ΕΡΓΑΣΙΩΝ ΤΩΝ ΑΓΓΛΙΚΩΝ ΒΟΥΛΩΝ

ΤΑ ΜΕΓΑΛΑ ΔΙΕΘΝΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ

ΛΟΝΔΙΝΟΝ, 26. (Ἰδιαιτέρα Ὑπηρεσία).— Σήμερον τὴν πρωΐαν ἐγένετο ἐν πάσῃ ἐπισημότητι ἡ ἔναρξις τῆς νέας συνόδου τοῦ ἀγγλικοῦ κοινοβουλίου, παρισταμένου τοῦ βασιλέως, ὁ ὁποῖος ἀνέγνωσε τὸν καθιερωμένον βασιλικὸν λόγον.

Ὁ βασιλεὺς καὶ ἡ βασίλισσα μετέβησαν ἀπὸ τῶν ἀνακτόρων εἰς τὸ μέγαρον τοῦ Οὐεστμίνστερ ἐπιβαίνοντες χρυσοποικίλτου ἁμάξης συρομένης ὑπὸ ὀκτὼ φαιῶν ἵππων. Τιμητικὴ φρουρὰ μὲ γραφικὰς στολὰς ἐβάδιζεν ἑκατέρωθεν τῆς βασιλικῆς ἁμάξης. Προηγεῖτο δὲ καὶ εἵπετο αὐτῆς τμῆμα τῆς ἐφίππου φρουρᾶς. Ἠκολούθουν πέντε ἄλλα ὀχήματα συρόμενα ὑπὸ τεσσάρων ἵππων φέροντα τὴν ἀκολουθίαν τῶν βασιλέων.

Ἄπειρα πλήθη εἶχον συγκεντρωθῆ εἰς τὰς ὁδοὺς διὰ τῶν ὁποίων διῆλθεν ἡ πομπὴ ἐπευφημοῦντα τοὺς βασιλεῖς.

Τὰ μέλη τῆς Βουλῆς τῶν Λόρδων μὲ τὰς ἐπισήμους περιβολάς των προσῆλθον καὶ κατέλαβον τὰς θέσεις των ἐν τῇ Βουλῇ τῶν Λόρδων τρεῖς ὥρας πρὸ τῆς ἀφίξεως τῶν βασιλέων. Τὴν ἔναρξιν τῆς Βουλῆς παρηκολούθησε καὶ ἡ διάδοχος πριγκίπισσα Ἐλισάβετ διὰ πρώτην φοράν. Ὁ πρωθυπουργὸς κ. Τσάμπερλαιν ὑποφέρων ἐκ ρευματισμοῦ δὲν ἠδυνήθη νὰ παρασταθῇ εἰς τὴν τελετήν.

Ἡ ἐναρκτήριος συνεδρίασις ἐγένετο ὡς συνήθως εἰς τὴν αἴθουσαν τῆς βουλῆς τῶν Λόρδων ὅπου εἶχον συγκεντρωθῆ καὶ οἱ ἀντιπρόσωποι τῆς βουλῆς τῶν κοινοτήτων.

Εἰς τὴν εἴσοδον τῆς Βουλῆς οἱ ἀνώτεροι τιτλοῦχοι τοῦ κράτους, φέροντες τὰς ἐπισήμους περιβολάς των, ὑπεδέχθησαν τὸν Βασιλέα, ὁ ὁποῖος κατηυθύνθη εἰς τὸ εἰδικὸν διαμέρισμα, ὅπου περιεβλήθη τὴν στολήν, μὲ τὴν ὁποίαν θὰ ἐνεφανίζετο πρὸ τῶν Βουλῶν. Εὐθὺς ὡς ἐγένετο τοῦτο, ὁ Βασιλεύς, συνοδευόμενος ἀπὸ τοὺς εὐγενεῖς, εἰσῆλθεν εἰς τὴν αἴθουσαν τῆς Βουλῆς τῶν Λόρδων καὶ ἀπὸ τοῦ Θρόνου, ἔχων παρὰ τὸ πλευρόν του τὴν Βασίλισσαν, ἀνέγνωσε τὸν βασιλικὸν λόγον.

«Αἱ σχέσεις μου, εἶπεν ὁ Βασιλεύς, μὲ τὰς ξένας Δυνάμεις ἐξακολουθοῦν νὰ εἶνε φιλικαί. Προσεκάλεσα τὸν Βασιλέα τῶν Βέλγων ὅπως μὲ ἐπισκεφθῇ τὸν Νοέμβριον. Παρομοία δὲ πρόσκλησις ἐγένετο καὶ εἰς τὸν Βασιλέα τῆς Ρουμανίας διὰ τὴν ἄνοιξιν τοῦ προσεχοῦς ἔτους. Θὰ δεχθῶ εὐχαρίστως τὰς ἐπισκέψεις τῶν Α. Α. Μεγαλειοτήτων καὶ ἔχω τὴν πεποίθησιν, ὅτι αἱ ἐπισκέψεις αὗται θὰ συμβάλουν εἰς τὴν παγίωσιν τῶν φιλικῶν σχέσεων, αἱ ὁποῖαι ὑφίστανται μεταξὺ τῶν κρατῶν μας.

»Οἱ ὑπουργοί μου παρηκολούθησαν μετ' αὐξούσης ἀνησυχίας τὴν συνέχισιν τῆς συρράξεως ἐν Ἱσπανίᾳ. Εἶνε διατεθειμένοι νὰ πράξουν πᾶν ὅ,τι δύνανται, ὅπως ὑποβοηθήσουν τὴν ἀποκατάστασιν τῆς εἰρήνης παρὰ τῷ ἱσπανικῷ λαῷ. Οἱ ὑπουργοί μου πιστεύουν, ὅτι αὐστηρὰ ἐφαρμογὴ τῆς διεθνοῦς πολιτικῆς τῆς μὴ ἐπεμβάσεως ἐν Ἱσπανίᾳ θὰ συμβάλῃ εἰς τοῦτο.

»Ἡ κατάστασις εἰς τὴν Ἄπω Ἀνατολὴν θὰ ἐξακολουθήσῃ νὰ ἑλκύῃ σοβαρῶς τὴν προσοχὴν τῆς κυβερνήσεώς μου, ἡ ὁποία θὰ ἐμμείνῃ εἰς τὴν πολιτικήν της, προσπαθοῦσα, ἐν συνεργασίᾳ μὲ τὰς ἄλλας κυβερνήσεις, εἴτε αὗται εἶνε μέλη τῆς Κ.Τ.Ε. εἴτε ὄχι, νὰ περιορίσῃ τὰς δοκιμασίας τὰς προκαλουμένας ἐκ τῆς συρράξεως καὶ νὰ ἐπιτύχῃ τερματισμὸν αὐτῆς.

»Ἀναμένω μετ' εὐχαριστήσεως καὶ ἐνδιαφέροντος τὸν χρόνον, καθ' ὃν θὰ εἶνε εἰς ἐμὲ δυνατὸν νὰ ἐπισκεφθῶ τὴν Ἰνδικὴν αὐτοκρατορίαν μου».

Ὁ βασιλεὺς ἐν συνεχείᾳ ἀναφερόμενος εἰς τὰ ἐσωτερικὰ ζητήματα, εἶπεν:

«Μὲ τὴν πλήρη συνεργασίαν τοῦ λαοῦ μου, τὸ ἔργον τῆς ἐπεκτάσεως καὶ τοῦ ἐφοδιασμοῦ τῶν ἀμυντικῶν μου δυνάμεων ἐπιτελεῖ ταχείας προόδους. Οἱ ὑπουργοί μου ἐπιθυμοῦν, ὅπως ληφθοῦν σύντονα μέτρα πρὸς προστασίαν τοῦ ἀπολέμου πληθυσμοῦ ἔναντι τῶν ἐναερίων ἐπιδρομῶν. Εἰδικὸν πρὸς τοῦτο νομοσχέδιον θὰ τεθῇ ὑπὸ τὴν κρίσιν σας.

Ὁ Βασιλεύς, ἀφοῦ ἐξέφρασε τὴν χαράν του διὰ τὰς προόδους τοῦ ἐμπορίου καὶ τῆς βιομηχανίας, ἀνέφερε τὰ μέτρα, τὰ ὁποῖα ἡ κυβέρνησις θὰ ὑποβάλῃ ὑπὸ τὴν κρίσιν τῆς Βουλῆς κατὰ τὴν ἐπικειμένην σύνοδον.

«Εὔχομαι, εἶπεν, ἐν τέλει ὁ Βασιλεύς, ὅπως, ὑπὸ τὴν εὐλογίαν τοῦ παντοδυνάμου Θεοῦ αἱ συζητήσεις σας προαγάγουν τὴν εὐημερίαν τῶν Λαῶν μου καὶ τὴν εἰρήνην τοῦ κόσμου.»

Ὁ Βασιλεὺς Γεώργιος ΣΤ' κηρύσσει ἤδη διὰ πρώτην φορὰν ἀπὸ τῆς ἀνόδου του εἰς τὸν θρόνον, τὴν ἔναρξιν τῶν ἐργασιῶν τοῦ κοινοβουλίου.

Ἀθλητισμὸς

— Α.Ε.Κ. — Ὀλυμπιακὸς 2:0

Παρουσίᾳ ἀρκετῶν φιλάθλων οἵτινες κατέκλυσαν τὴν ἡμιτελῆ ἐξέδραν καὶ τοὺς πέριξ χώρους, τοῦ ποδηλατοδρομίου, ἐγένετο χθὲς τὸ ἀπόγευμα ἡ ποδοσφαιρικὴ συνάντησις τῶν ὁμάδων «Ὀλυμπιακός», «Α. Ε. Κ.» τῇ διαιτησίᾳ τοῦ κ. Πασαλάρη.

Ἡ συνάντησις αὐτὴ προεκάλεσεν ἐνδιαφέρον λόγῳ τοῦ ἰσοδυνάμου τῶν ὁμάδων καὶ τοῦ πείσματος μὲ τὸ ὁποῖον ἠγωνίσθησαν κατὰ τὸ δεύτερον ἡμίχρονον διὰ νὰ ἐξασφαλίσουν τὴν νίκην. Δυστυχῶς ἀπὸ τεχνικῆς ἀπόψεως ὁ ἀγὼν ὑστέρησεν ἀρκετὰ διότι ἀμφότεραι αἱ ὁμάδες ἐνεφάνισαν ἀνομοιογενῆ σύνολα. Ἡ νίκη τελικῶς ἔκλινε μὲ τὴν «Α.Ε.Κ.» ἡ ὁποία παρουσιάσε περισσοτέραν ἀντοχὴν καὶ κατώρθωσε νὰ ἐκμεταλλευθῇ τὰς δημιουργηθείσας εὐκαιρίας, διὰ να σημειωσῃ δυο τέρματα, ἔναντι μηδενὸς τοῦ «Ὀλυμπιακοῦ». Ἡ ἀποτυχία τῆς Πειραϊκῆς ὁμάδος προεκάλεσε ἐντύπωσιν εἰς τοὺς φιλάθλους κύκλους τῆς γείτονος, ἐνῷ ἀντιθέτως ἐγέμισε χαρᾶς τοὺς ὀπαδοὺς τῆς «Α.Ε.Κ.» τῆς ὁποίας ἡ νίκη ὑπῆρξε καθαρωτάτη.

— Οἱ ἀγῶνες τοῦ Πανελληνίου

Εἰς τὸ γυμναστήριον τοῦ «Πανελληνίου» ἐτελέσθησαν χθὲς οἱ εἰδικοὶ ἀθλητικοὶ ἀγῶνες τοῦ ἐν λόγῳ συλλόγου καὶ οἱ μηνιαῖοι ἀθλητικοὶ διαγωνισμοί. Καὶ τῶν μὲν πρώτων, οἵτινες θὰ τελοῦνται ἀνὰ πᾶσαν πρώτην Κυριακὴν ἑκάστου μηνός, σκοπὸς εἶνε εἰδίκευσις ἀθλητῶν εἰς ὡρισμένα ἀγωνίσματα, τῶν δὲ δευτέρων, ἡ προετοιμασία τῶν ἀθλητῶν τοῦ ἐν λόγῳ συλλόγου διὰ τοὺς προσεχεῖς Πανελληνίους ἀγῶνας.

Τὰ τεχνικὰ ἀποτελέσματα ἔχουν οὕτω:

Ἅλμα εἰς ὕψος ἐφήβων: 1) Οἰκονομίδης 1.57, 2) Βεργῆς 1.54, 3) Πανταζόπουλος 1.50.

Δρόμος 110 μ. μετ' ἐμποδίων: 1ος Κομάσος 19.4, 2ος Καλοδούκας 19.5, 3ος Οἰκονομίδης 19.8.

Δρόμος 400 μέτρων μετ' ἐμποδίων: 1ος Καλοδούκας 64.5, 2ος Πανταζόπουλος 65.6. 3ος Μάστορης 66.6.

Λιθοβολία: 1ος Σάμιος 16.90, 2ος Παπᾶς 16.85, 3ος Κομάσος 16.22.

Ἑλληνικὴ δισκοβολία: 1ος Σάμιος 26.40, 2ος Παπᾶς 26.26, 3ος Ἀσημακόπουλος 22.30.

Δρόμος 800 μέτρων: 1ος Μωραΐτης 2:05, 2ος Κεσεμίδης, 2:08'7, 3ος Μαραντίδης.

Ἅλμα εἰς ὕψος: 1ος Ποθητὸς 1.72, Μαρσέλλος 1.60, 3ος Κωστόπουλος 1.54.

Γυναικῶν

Δρόμος 60 μέτρων: 1η Τουάρδου 8.6, 2α Σαριβαξεβάνη 8.8, 3η Σκαρλᾶ 9.1.

Ἀκοντισμός: 1η Δικαίου 26.67, 2α Σαριβαξεβάνη 17.90, 3η Ραυτοπούλου.

Δισκοβολία: 1η Μιχαηλίδου 25.50, 2α Ραυτοπούλου 20.83.

Σφαιροβολία: Μιχαηλίδου 10.97, 2α Ραυτοπούλου 9.23.

Ἅλμα εἰς μῆκος: 1η Τουάρδου 4.62, 2α Λινάρδου 4.59, 3η Σκαρλᾶ 4.20.

Ἅλμα εἰς ὕψος: 1η Λινάρδου 1.30, 2α Σαριβαξεβάνη 1.25, 3η Σκαρλᾶ 1.15.

Ὁ καιρὸς

(27 Ὀκτωβρίου 1937)

Ὁ καιρὸς θὰ εἶνε πιθανῶς σήμερον, εἰς ὁλόκληρον σχεδὸν τὴν χώραν αἴθριος ἢ ὀλίγον νεφελώδης. Ἡ θερμοκρασία, ὀλίγον ἀνωτέρα τῆς χθὲς καὶ οἱ ἄνεμοι θὰ πνεύσουν ἀπὸ διαφόρων διευθύνσεων ἐπικρατοῦντες ἀπὸ βορείων ὡς ἀσθενεῖς ἢ μέτριοι. Θερμοκρασία μεγίστη 26.5, ἐλαχίστη 15.0.

ΓΑΛΛΙΚΑ, Ἀγγλικά, Ἀρχαῖα καὶ Νέα Ἑλληνικά, Λατινικά, Μαθηματικά, Φυσικὰ κλπ., ὑπ' ἀρίστων καθηγητῶν μὲ μακρὰν πεῖραν διδασκαλίας. Ἡ Λογιστική, Στενογραφία, Δακτυλογραφία ἐντὸς 3—4 μηνῶν ὑπευθύνως. Ὑπέροχον εἰδικὸν σύστημα ταχίστης ἐκμαθήσεως τῶν ξένων γλωσσῶν. Δίδακτρα δρχ. 150 μηνιαίως. (Ἡ Δακτυλογραφία δρχ. 100), Φροντιστήριον Γλωσσῶν, Θετικῶν καὶ Θεωρητικῶν Ἐπιστημῶν, Σταδίου 10. Τηλέφ. 27-775.

Ἡ κατάστασις εἰς τὰς Ἀστουρίας

(Συνέχεια ἐκ τῆς 1ης σελίδος)

Ὁ ἐρυθρὸς ταγματάρχης ἀνεκοίνωσεν ὅτι ἔρχεται ἐκ μέρους τοῦ διοικητοῦ τοῦ Χιχόν, συνταγματάρχου Φράνκο—περίεργος συνωνυμία μὲ τὸν ἀρχιστράτηγον τῶν ἐθνικιστῶν—διὰ νὰ προσφέρῃ τὴν πόλιν καὶ νὰ ζητήσῃ τὰ ἐθνικιστικὰ στρατεύματα ὅπως ἐπισπεύσουν τὴν κατάληψιν τοῦ Χιχόν. Ὁ συνταγματάρχης Φράνκο εἶχεν ἀναλάβει —μετὰ τὴν φυγὴν τοῦ Μπελλαρμίϊο Τόμας— τὴν τήρησιν τῆς τάξεως, ἀλλὰ ἐφοβεῖτο ὅτι αἱ ὁμάδες τῶν ἀναρχικῶν ἠδύναντο νὰ ἐπιδοθοῦν εἰς λεηλασίας, φόνους καὶ ἐμπρησμούς. Ὁ παριστάμενος ἐθνικιστὴς ἀεροπόρος ἐβεβαίωσε τὴν εἰλικρίνειαν τῶν λόγων τοῦ ἀπεσταλμένου τοῦ συνταγματάρχου Φράνκο. Αἱ πληροφορίαι αὗται διεβιβάσθησαν εἰς τὸν στρατηγὸν Σιλσάγκα, ἀρχηγὸν τῶν ἐξ φαλάγγων τῆς Ναβάρρας, ὁ ὁποῖος καὶ ἔδωσε τὴν διαταγὴν τῆς καταλήψεως.

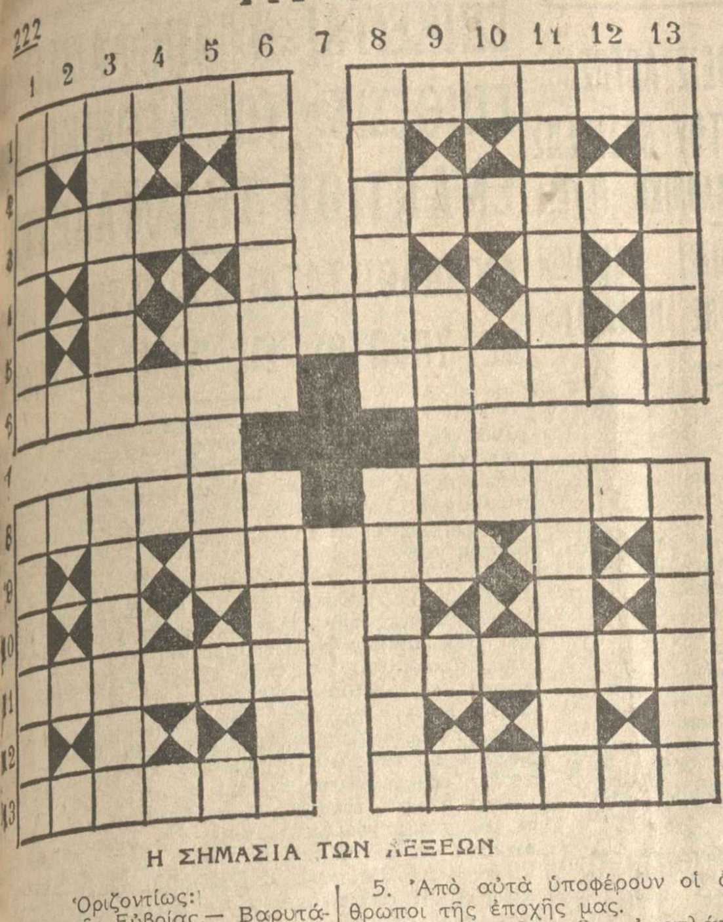
Καθ' ὃν χρόνον οἱ Ναβαρραῖοι προυχώρουν πρὸς τὸ Χιχόν, οἱ ἄνδρες τῆς «πέμπτης φάλαγγος»—δηλαδὴ τὰ δεξιὰ στοιχεῖα τῆς πόλεως—ἐξοπλισθέντες καὶ ἐπωφελούμενοι τῆς ταραχῆς καὶ τῆς ἀμηχανίας τῶν ἐρυθρῶν, ἀφοῦ κατέλαβον τὰ δημόσια καταστήματα, ἐξηνάγκασαν μεγάλας ὁμάδας πολιτοφυλάκων νὰ παραδοθοῦν, ἐπολιόρκησαν τοὺς στρατῶνας, ἔσπευσαν εἰς τὸν λιμένα, ἀπηλευθέρωσαν τοὺς πολιτικοὺς κρατουμένους, οἱ ὁποῖοι συνηνώθησαν μετ' αὐτῶν, ἠνοίξαν τὰς φυλακὰς χωρὶς νὰ ριφθῇ οὔτε εἷς πυροβολισμός, κατέλαβον τὸ Τηλεγραφεῖον ἀπὸ τοῦ ὁποίου ἐπικοινώνησαν μὲ τὸ Σαντάντερ καὶ ὅταν ἔφθασαν αἱ προφυλακαὶ τῶν ἐθνικιστῶν εἶχον ἀποκατασταθῆ ἡ τάξις πλήρως.

Οἱ ξένοι ἀνταποκριταὶ μεταδίδουν πλήρεις λεπτομερείας περὶ τῆς δράσεως τοῦ προέδρου τῆς «Ἀστουριανῆς Δημοκρατίας» Μπελλαρμίϊο Τόμας, ὁ ὁποῖος κατέφυγεν εἰς Γαλλίαν. Τὸ ὄνομα τοῦ προέδρου ἀναφέρεται μὲ ἀφάνταστον μῖσος εἰς ὁλόκληρον τὴν Ἀστουρίαν. Ἀλλὰ μόνον οἱ κάτοικοι τοῦ Χιχὸν γνωρίζουν ὅτι ὄπισθεν τοῦ προέδρου ἔδρων οἱ στενώτεροι συγγενεῖς του, ὁ γαμβρός του καὶ ἡ θυγάτηρ του. Καθ' ὅλον τὸ διάστημα τῆς παντοδυναμίας του ὁ Μπελλαρμίϊο Τόμας εἶχε συγκεντρώσει ἑκατομμύρια ὁλόκληρα. Ὁ γαμβρός του, ὀνόματι Ραφαὴλ Φερναντέζ, ὁ ὁποῖος εἰς τὴν πραγματικότητα ἐκυβέρνα τὰς Ἀστουρίας, διέτασσεν αὐτὸς τὰς εἰς θάνατον καταδίκας καὶ ὅταν αἱ κατὰ μάζας ἐκτελέσεις ὑπῆρχε φόβος νὰ προκαλέσουν ἀντιδράσεις, διεβίβαζε μυστικὰς διαταγὰς του εἰς τοὺς ὀπαδούς του. Εἰς τὸ ἔργον τοῦτο εἶχε βοηθὸν καὶ τὴν σύζυγόν του, θυγατέρα τοῦ Τόμας, ἡ ὁποία καθ' ἑκάστην τοῦ κατέδιδε τὰ ὀνόματα ἀτόμων ὑπόπτων διὰ τὰ πολιτικά των φρονήματα καὶ διὰ τοῦ ραδιοφώνου παρώτρυνε τοὺς κατοίκους εἰς τὴν μέχρις ἐσχάτων ἀντίστασιν. Οὐδεὶς γνωρίζει διὰ ποίου τρόπου κατώρθωσαν νὰ διαφύγουν ὁ πρόεδρος, ὁ γαμβρός του καὶ ἡ θυγάτηρ του.

ΙΠΠΟΔΡΟΜΟΣ ΦΑΛΗΡΟΥ
ΤΗΝ ΚΥΡΙΑΚΗΝ 2 Μ.Μ.
ΕΠΑΘΛΟΝ ΑΚΡΟΠΟΛΕΩΣ
ΦΘΙΝΟΠΩΡΙΝΟΝ GRAND PRIX
ΚΑΘΑΡΟΑΙΜΟΙ 2200 Μ. ΔΡΧ. 100.000

ΟΣΟΙ ΠΙΣΤΟΙ... ΠΡΟΣΕΛΘΕΤΕ

222



Η ΣΗΜΑΣΙΑ ΤΩΝ ΛΕΞΕΩΝ

Ὁριζοντίως:

1. Πόλις τῆς Εὐβοίας.— Βαρυτάτη λοιμώδης νόσος.
3. Πόλις διεθνῶν ἐκθέσεων.—Ἡ ὑπὸ θρησκευτικὴν ἔννοιαν ὀνομασία τοῦ ἑβραϊκοῦ λαοῦ.
5. Ἡ κάτοικος τῆς μεγαλυτέρας νήσου τῶν Κυκλάδων.
6. Τουρκικὸν παθητικὸν ᾆσμα.—Ἀηδημονία.
8. Ὀνομασία διαφόρων παραθαλασσίων φυτῶν.— Ἡ ὀνομασία τῆς ἀγκινάρας.
9. Ἐφονεύθη διὰ κεραυνοῦ ὑπὸ τοῦ Διός.
11. Ἀμφιβολία περί τινος.— Γερμανὸς φιλέλλην ὑπασπιστὴς τοῦ Ἀλεξ. Μαυροκορδάτου κατὰ τὸν Ἀγῶνα.
12. Τρόμπα.— Ζημία, εἰς τὰ παίγνια.

Καθέτως:

1. Παράλιος κωμόπολις τῆς Κρήτης παρὰ τὰ Χανιά.— Γυναικεῖον ὄνομα.
3. Τὸ ἀποτέλεσμα τοῦ λείπω.— Καύσιμος ὕλη διὰ τὸ «καλοριφέρ».
5. Ἀπὸ αὐτὰ ὑποφέρουν οἱ ἄνθρωποι τῆς ἐποχῆς μας.
6. Τὸ ὀστοῦν τῆς ὠμοπλάτης (γεν.).— Ὀρεινὴ περιοχὴ τῆς Εὐρυτανίας γνωστὴ διὰ τοὺς ἡρωϊκούς της ἁρματολοὺς ἀλλὰ καὶ διὰ τό........ τυρί της.
8. Ἀπὸ τὴν ὠχρότητα αὐτῶν ἐμφαίνεται ὁ ἀσθενής.— Ἡ κάτοικος μιᾶς μεγάλης ἑλληνικῆς νήσου.
9. Τὸ αὐτὸ μυθικὸν πρόσωπον ὡς τὸ 9 ὁριζοντίως.
11. Ἀριθμός.— Υἱὸς τοῦ Ποσειδῶνος.
13. Προορίζονται διὰ τὴν μπουγάδα.— Ὅ,τι δὲν εἶνε δίκαιον.

ΛΥΣΙΣ ΤΟΥ ΧΘΕΣΙΝΟΥ

Ὁριζοντίως: 1. Λόγχη.— Κῆρυξ. 3. Νεῦμα.— Κώμην. 5. Ἀναιμία. 7. Ἄλευρον. 9. Θόλον.— Νέφτι. 11. Ἰάσων.— Θυσία.

Καθέτως: 1. Λίντο.— Μῦθοι. 3. Γεῦμα.— Ἁπλῶς. 5. Ἀπατεών.— Καμπρόν. 9. Ρωμιά.— Νέφος. 11. Ξάνθη.— Πεῖρα.

Ραδιόφωνον

ΤΕΤΑΡΤΗ 27)10)37 Ὥρα Ἀθηνῶν

ΑΜΒΟΥΡΓΟΝ (κχ. 904, μ. 331). 8.10 μ.μ. Συναυλία. Νορβηγικὴ μουσική. 10 μ.μ. Συναυλία. Ἀπὸ ὄπερες. Λόρτζιγκ «Τσάρος καὶ ξυλουργός», Σαμπριὲ «Ἀνοιξιάτικο ἐμβατήριον», Τζορντάνο «Ἄρια», «Νύχτα στὴ Βενετία», Σουππὲ «Βοκκάκιος». 11.40 μ.μ. Ἐλαφρὰ συναυλία, τζάζ.

ΒΑΡΣΟΒΙΑ (κχ. 224, μ. 1339). 6.15 μ.μ. Τραγούδια, βιολί, πιάνο. 8.20' μ.μ. Ἀνδρικὴ χορῳδία. 10 μ.μ. Πιάνο μὲ ἔργα Σοπέν. 11 μ.μ. Συμφωνικὴ συναυλία. Μέντελσον «Ἑβρίδαι», Στράους «Βάλς», Φριμλ: «Παντομίμα», Γκάλκε: «Σουΐτα», Πουτσίνι «Μποέμ», Φίλιππς: «Ἀραμπέσκ», Γκλαζούνωφ: «Τσάρντας».

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ (κχ. 841, μ. 354). 6 μ.μ. Μουσικὴ δωματίου καὶ τραγούδια Μότσαρτ. Ποικίλοι δίσκοι. 9 μ.μ. Συμφωνικὴ συναυλία καὶ σολίστ. 11.30 μ.μ. Μελῳδίες καὶ ρυθμοί.

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ — ΒΡΑΧΕΑ (49.25 μ.). 7 μ.μ. Τραγούδια Μάρξ. 9.45 μ.μ. Ἀπὸ ὀπερέττες.

ΒΕΛΙΓΡΑΔΙ (κχ. 686, μ. 437). 7.20 μ.μ. Λαϊκὴ μουσική. 9 μ.μ. Τραγούδια. 11 μ.μ. Μουσικὴ δωματίου.

ΒΙΕΝΝΗ κχ. 592 μ. 506). 8.25 μ.μ. Συμφωνικὴ συναυλία τῆς φιλαρμονικῆς τῆς Βιέννης ὑπὸ τὴν διεύθυνσιν τοῦ Κνάμπερμπους. Μότσαρτ «Συμφωνία τοῦ Διός», Μπράμς «2α συμφωνία». 10.40 μ.μ. Τραγούδια καὶ ἄριες. 11.20 μ.μ. Κουαρτέττο.

ΒΟΥΔΑΠΕΣΤΗ (κχ. 546 μ. 550). 8.50 μ.μ. Ἄριες καὶ τραγούδια. Μπελλίνι «Ὑπνοβάτις», Βέρντι: «Ἐρνάνης», Σοῦμπερτ: «Σουΐτα», Λέβε: «Μπαλλάντα», Ρ. Στράους: Τραγούδια κλπ. 9.45 μ.μ. Συναυλία, δίσκοι.

ΒΟΥΚΟΥΡΕΣΤΙ (κχ. 823, μ. 365). 8.55 μ.μ. Τραγούδια καὶ συναυλία. 9.25 μ.μ. Βιολοντσέλλο, δίσκοι.

ΛΕΙΨΙΑ (κχ. 785, μ. 382) 8.10 μ.μ. Συναυλία νέας γερμανικῆς μουσικῆς. 11.20 μ.μ. Κουαρτέττα, ἀκολούθως τζάζ.

ΛΟΝΔΙΝΟΝ (κχ. 877, μ. 342). 8 μ.μ. Βιολί. 10 μ.μ. Συναυλία. Χαίντελ «Εἰσαγωγή», Μότσαρτ: «Ντιβερτιμέντο», Πάλμγκρεν: «Ποιμενικόν», Σμὶτ «Σκέρτσο» — Ταραντέλλα». 11.20 μ.μ. Τζάζ.

ΛΟΝΔΙΝΟΝ (κχ. 200, μ. 1500). 7 μ.μ. Τζάζ. 8.40 μ.μ. Στρατιωτικὴ μουσική. Ἀπὸ ὄπερες κλπ. 9.30 μ.μ. Ἐκκλησιαστικὸν ὄργανον καὶ πιάνο. 11 μ.μ. Ἱσπανικὰ τραγούδια καὶ ὀρχήστρα. Ἀκολούθως τζάζ.

ΜΕΣΗ ΙΤΑΛΙΑ (κχ. 713, μ. 420). 6.15 μ.μ. Τραγούδια καὶ ντουέττα. 10 μ.μ. Θεατρικὸν ἔργον. 11.15 μ.μ. Τραγούδια, πιάνο καὶ τζάζ.

ΜΙΛΑΝΟΝ (κχ. 814, μ. 368). 8 μ.μ. Εὔθυμη μουσική. 10 μ.μ. Γκουνὼ «Μαργαρίτα».

ΜΟΝΑΧΟΝ (κχ. 740, μ. 405). 8.10 μ.μ. Ἔργα τοῦ Ἐδ. Κύννεκε. 10 μ.μ. Γερμανικὴ μουσική. Ἀκολούθως: Μελῳδίες μέχρι 1 μ.μ.

ΜΠΡΕΣΛΑΟΥ (κχ. 950, μ. 316). 7.30 μ.μ. Πιάνο. Ἔργα Σοῦμαν, Μπράμς καὶ Σοπέν. 8.10 μ.μ. Συμφωνικὴ συναυλία καὶ σολίστ. 9.10 μ.μ. Μανδολινάτα, κιθάρες. 11.30 μ.μ. Μελῳδίες.

ΠΑΡΙ ΡΑΝΤΙΟ (κχ. 182, μ. 1648). 7 μ.μ. Συναυλία. 10.10 μ.μ. «Ἡ καταδίκη τοῦ Φάουστ» τοῦ Μπερλιὸζ ἀπὸ τὴν ὄπεραν.

ΠΑΡΙ Π. Τ. Τ. (κχ. 695, μ. 432). 8.30 μ.μ. Τραγούδια, πιάνο. 10.30 μ.μ. Συμφωνικὴ συναυλία. 11 μ.μ. Μουσικὴ δωματίου καὶ τραγούδια.

ΠΡΑΓΑ (κχ. 638, μ. 470). 7.05 μ.μ. Τσέχικη μουσική. 8.30 μ.μ. Ντουέττα. 9 μ.μ. Συμφωνικὴ μουσική. 9.25 μ.μ. Μία ὄπερα τοῦ Ντβόρζακ. 11.35 μ.μ. «Σονάτες».

ΣΤΟΥΤΓΑΡΔΗ (κχ. 574, μ. 523). 8.15 μ.μ. Ποικίλη ᾠδικὴ καὶ μουσικὴ συναυλία χωρικῆς μουσικῆς. 9 μ.μ. Ἐκ Φραγκφούρτης. 10.15 μ.μ. Ἡ 5η συμφωνία τοῦ Μπετόβεν. 12 μ.μ. Μελῳδίες. Ἀκολούθως δίσκοι. 1—2 μ.μ. Νυκτερινὴ συναυλία — Συμφωνικοὶ δίσκοι.

ΦΡΑΓΚΦΟΥΡΤΗ (κχ. 1195, μ. 251). 6.30 μ.μ. Οὐγγρικὴ μουσικὴ διὰ πιάνο κλπ. 8.10 μ.μ. Ποικίλη εὔθυμη συναυλία καὶ ἐκτελεσταί. 10.15 μ.μ. Συναυλία — Ἀκολούθως τζάζ. 11.30 μ.μ. Ἐλαφρὰ καὶ χορευτικὴ συναυλία. 1—2 μ.μ. Ἴδε Στουττγάρτην.

Ἡ Γαλλία τῶν δύο Καρδιναλίων

Ὁ δημιουργὸς πολιτικὸς Ρισελιὲ καὶ ὁ μεγαλοφυὴς τυχοδιώκτης Μαζαρῖνος

(Συνέχεια ἐκ τοῦ χθεσινοῦ)

Ἐπὶ τέλους ὁ βασιλεὺς πῆρε μιὰν ὁριστικὴ ἀπόφαση. Ἔδωσε διαταγὴ στὸν σφραγιδοφύλακα Ματθαῖο Μολλὲ ποὺ ἦταν καὶ πρῶτος πρόεδρος τοῦ Παρλαμέντου νὰ φύγῃ ἀπὸ τὸ Παρίσι καὶ νὰ πάῃ στὸ Πουατιέ. Ἐπίσης τὴν ἴδια διαταγὴ ἔδωσε στὸν ὑπουργὸ τῶν Οἰκονομικῶν καὶ στὸ Συμβούλιο τοῦ Κράτους. Ἦταν σὰν νὰ εἶχε φύγει ὅλη ἡ κυβέρνησις ἀπὸ τὴν πρωτεύουσα.

Ἡ μεγάλη ἀπόφαση δὲν ἄργησε νὰ γνωσθῇ στὸν κόσμο. Στὶς 13 Δεκεμβρίου ὁ βασιλεὺς ἔστειλε διαταγὴ στὸν Μαζαρῖνο νὰ ξαναγυρίσῃ ἀπὸ τὴν ἐξορία μαζὶ μὲ τὰ στρατεύματα ποὺ εἶχε συγκεντρώσει στὴν Κολωνία καὶ νὰ τὰ παρατάξῃ στὶς ὄχθες τοῦ ποταμοῦ Λουὰρ ὅσον τὸ δυνατὸν ταχύτερα.

Ἡ ἀπάντησι τοῦ Μαζαρίνου ἦταν ἀξιοθαύμαστη. Ἀπὸ τὸ Μπουγιὸν ποὺ βρισκόταν ὁ καρδινάλιος ἔβγαλε Διάγγελμα πρὸς τὸν γαλλικὸ λαὸ καὶ διακήρυττε ὅτι ἦταν ἕτοιμος νὰ προσφέρῃ γιὰ τὴν Γαλλία καὶ τὴν τελευταία ρανίδα τοῦ αἵματός του. Ὕστερα ἐπὶ κεφαλῆς τοῦ στρατοῦ του ἐπέρασε τὰ σύνορα καὶ ἔφθασε στὴν πόλι Σεντὰν ὅπου ἐστρατοπέδευσε.

Μιὰ ὑπέρλαμπρη ὑποδοχὴ εἶχεν ὀργανωθῆ πρὸς τιμήν του καὶ ἀπὸ τὸν ἐνθουσιασμὸ ποὺ ἔδειχναν ὅλοι ἦταν πειὰ φανερὸ ὅτι ὁ κόσμος εἶχεν ἀλλάξει γνώμη καὶ ὅτι ὅλοι ἦταν μὲ τὸ μέρος του ἢ τοὐλάχιστον εἶχαν φροντίσει νὰ λησμονήσουν τὸ παλιὸ μῖσος καὶ τὶς παλιὲς ἔχθρες.

Ἡ πρώτη δουλειὰ τοῦ Μαζαρίνου ἦταν νὰ ὀχυρώσῃ τὴν περιφέρεια τῆς Καμπανίας ὥστε νὰ μπορέσῃ νὰ ἀμυνθῇ σὲ περίπτωση ἐπιδρομῆς. Καὶ ὕστερα ἔβγαλε διαγγέλματα πρὸς ὅλες τὶς ἀρχὲς τοῦ κράτους, τὰ Παρλαμέντα τῶν ἐπαρχιῶν, τοὺς ἐπισκόπους, τοὺς στρατιωτικοὺς ἀρχηγοὺς καὶ ἀνήγγειλε ὅτι ἐπέστρεψε στὴ Γαλλία καὶ πῆρε τὴ θέση του σὰν πρωθυπουργός.

Ἄφησε ἀρκετὸ στρατὸ στὴν Καμπανία καὶ πῆρε μαζί του ἑπτὰ χιλιάδες ἄνδρες μὲ τὸν στρατάρχη ντ' Ὀκενκοὺρ ἐπὶ κεφαλῆς γιὰ νὰ προχωρήσῃ πρὸς νότον ὅπου ἦταν τὰ πριγκιπικὰ στρατεύματα.

Στὶς 2 Ἰανουαρίου μπῆκε στὴν πόλη Ἐπερνάϊ. Ἐν τῷ μεταξὺ οἱ Παρισινοὶ εἶχαν μάθει ὅτι εἶχε περάσει τὰ σύνορα καὶ μπῆκε στὴ Γαλλία. Τὸ Παρλαμέντο ἄρχισε πάλι νὰ ἐξεγείρεται ἐναντίον του. Ἀλλὰ ὁ ἀστικὸς κόσμος τοῦ Παρισιοῦ δὲν ἔδειξε καμμιὰ διάθεση γιὰ ἐξέγερση. Ἔγιναν μερικὲς διαδηλώσεις στοὺς δρόμους ἐναντίον του ὠργανωμένες ἀπὸ δημαγωγούς, ἀλλὰ ἦταν ἀπὸ ἀνθρώπους τοῦ ὄχλου χωρὶς σημασία.

Τὸ Παρλαμέντο ἔδειξε τότε σημεῖα ἀλλοφροσύνης. Μὲ τὴν ἐπάνοδο τοῦ Μαζαρίνου οἱ σύμβουλοι τοῦ Παρλαμέντου νόμισαν ὅτι θὰ ἐρχότανε μιὰ μεγάλη θεομηνία ποὺ ἔμελλε νὰ ξεσπάσῃ στὸ κεφάλι των καὶ νὰ ἀνατρέψῃ τὴν ὑπόστασή τους. Ὁ Γάστων τῆς Ὀρλεάνης ἔσπευσε νὰ πάρῃ τὸ μέρος τῶν συμβούλων τοῦ Παρλαμέντου καὶ τόλμησε νὰ δηλώσῃ ὅτι προτιμοῦσε νὰ γίνῃ Τοῦρκος, παρὰ νὰ ἀνεχθῇ τὴν παρουσία τοῦ Μαζαρίνου.

Τὸ Παρλαμέντο ἔκανε τότε μιὰ πρᾶξη ποὺ ἔδειχνε ὅτι οἱ σύμβουλοι εἶχαν τρελλαθῆ. Ἔβγαλε ἀπόφαση γιὰ νὰ ἐπικηρύξῃ τὸν Μαζαρῖνο καὶ ὥριζε ἀμοιβὴ πενήντα χιλιάδες φράγκα γιὰ τὸ κεφάλι του. Καὶ μὲ μιὰν ἄλλη ἀπόφαση ὥριζεν ὅτι ὅλοι οἱ ὑπάλληλοι, πολιτικοὶ καὶ στρατιωτικοί, εἶχαν ὑποχρέωση νὰ ἐμποδίσουν τὸν Μαζαρῖνο νὰ προχωρήσῃ. Στὸ τέλος ἔστειλαν ἀπεσταλμένους σὲ ὅλη τὴ Γαλλία γιὰ νὰ ἐξεγείρουν τὸν πληθυσμὸ σὲ νέα ἀνταρσία ἐναντίον τοῦ Μαζαρίνου.

Ἐν τούτοις ὁ Μαζαρῖνος ἔδειξε μεγάλη ἀδιαφορία γιὰ τὶς ἀποφάσεις αὐτὲς τοῦ Παρλαμέντου. Οἱ σύμβουλοι ἔστειλαν ἀντιπροσωπεία πρὸς τὸν Βασιλέα γιὰ νὰ ἀξιώσουν τὴν ἐπικύρωση τῶν ἀποφάσεων αὐτῶν τοῦ Παρλαμέντου καὶ ἡ ἀντιπροσωπεία χωρὶς νὰ χάσῃ καιρὸ πῆρε στὸ Πουατιὲ ὅπου ἔμενε ὁ βασιλεὺς καὶ ἡ Αὐλή.

Ἦταν τέτοια ἡ λύσσα τοῦ Παρλαμέντου ἐναντίον τοῦ Μαζαρίνου ὥστε γιὰ νὰ βροῦν τὶς πενήντα χιλιάδες φράγκων ποὺ εἶχαν ὑποσχεθῆ γιὰ τὴν ἀμοιβὴ τοῦ φόνου δὲν ἐδίστασαν νὰ πουλήσουν τὴν βιβλιοθήκη του, μιὰ θαυμασία βιβλιοθήκη ποὺ εἶχε καταρτισθῆ μὲ πολλοὺς κόπους καὶ πολλὰ ἔξοδα. Ὅταν ἔμαθε αὐτὰ τὰ γεγονότα ὁ Μαζαρῖνος ταράχθηκε πολύ. Τὸν ἐλύπησε ἰδιαιτέρως ἡ καταστροφὴ τῆς βιβλιοθήκης του ποὺ ἦταν ἀληθινὰ πολύτιμη καὶ μοναδικὴ γιὰ τὴν ἐποχὴ ἐκείνη.

Ὁ βασιλεὺς δέχτηκε πολὺ ἄσχημα τὴν ἀντιπροσωπεία τοῦ Παρλαμέντου. Ἐτόνισεν ὅτι εἶχε πάρει τὴν ἀπόφαση νὰ ξαναφέρῃ τὸν Μαζαρῖνο στὴ θέση του καὶ ὅτι δὲν εἶχε καμμιὰ διάθεση νὰ ἐπικυρώσῃ τὶς ἀλλοφροσύνες τοῦ Παρλαμέντου. Καὶ ὕστερα ἐδίωξε τὴν ἀντιπροσωπεία.

Τότε τὸ Παρλαμέντο δὲν ἄργησε νὰ διαιρεθῇ σὲ δυὸ μέρη. Ἄλλοι ἐπέμεναν στὸν ἀγῶνα κατὰ τοῦ Μαζαρίνου καὶ ἄλλοι ἐδήλωσαν, ὅτι εἶχαν κουρασθῆ πειὰ ἀπὸ αὐτὸν τὸν ἀγῶνα. Ὁ ἀστικὸς κόσμος τοῦ Παρισιοῦ ἄρχισε νὰ φωνάζῃ ζητῶντας γαλήνη καὶ ἡσυχία.

Οἱ κληρικοὶ ὅλοι πῆραν τὸ μέρος τοῦ Μαζαρίνου. Στὸ τέλος ἄρχισε νὰ ἐπέρχεται κάποιος κατευνασμός. Ἀλλ' αὐτὴ ἡ μεταστροφὴ τῶν πνευμάτων ἦταν δυσάρεστη γιὰ τὸν Γάστωνα τῆς Ὀρλεάνης. Ὁ θεῖος τοῦ βασιλέως πῆρε τὴν ἀπόφαση νὰ προσχωρήσῃ στὸν Κοντέ.

Ὁ Γκοντὲ ποὺ εἶχε κατορθώσει ἐν τῷ μεταξὺ νὰ ἱκανοποιήσῃ τὴν φιλοδοξία του καὶ νὰ γίνῃ καρδινάλιος προσπάθησε ν' ἀποτρέψῃ τὸν δοῦκα τῆς Ὀρλεάνης καὶ τοῦ ἔδειχνε ὅλες τὶς ὀλέθριες συνέπειες ποὺ μποροῦσε νάχῃ αὐτὴ ἀπονενοημένη ἀπόφασή του. Ἀλλ' ὁ δοὺξ ἦταν ἔξαλλος ἀπὸ λύσσα ἐναντίον τοῦ Μαζαρίνου καὶ δὲν ἤθελε νὰ σκεφθῇ ἀπολύτως τίποτα.

(Ἀκολουθεῖ)

Η ΣΙΒΙΤΑΝΙΔΕΙΟΣ ΔΗΜΟΣΙΑ ΣΧΟΛΗ ΤΕΧΝΩΝ ΚΑΙ ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΩΝ

Ἀνακοινοῖ ὅτι προτίθεται νὰ προσλάβῃ διὰ τὰς ἐκπαιδευτικὰς ἀνάγκας τὸ ἑξῆς προσωπικόν:

1) Ἕνα μηχανολόγον μηχανικόν.

2) Ἕνα πολιτικὸν μηχανικόν.

3) Ἕνα ἐργοδηγὸν διὰ τὸ τμῆμα τῆς μηχανοτεχνίας.

4) Ἕνα ἐργοδηγὸν διὰ τὸν κλάδον ἐπιπλοποιΐας.

5) Ἕνα ἐργοδηγὸν διὰ τὸν οἰκοδομικὸν κλάδον.

6) Ἕνα ἀρχιτεχνίτην εἰδικότητος κατασκευῆς κοπτικῶν καὶ πρεσσαριστικῶν ἐργαλείων διὰ τὸ τμῆμα μηχανοτεχνίας.

7) Ἕνα ἀρχιτεχνίτην χονδροξυλουργικῆς διὰ τὸν οἰκοδομικὸν κλάδον.

8) Ἕνα τεχνίτην στορρεστικῆς ἐπίπλων (ταπετσέρην).

Οἱ ἀνωτέρω πρέπει νὰ κέκτηνται ἅπαντα τὰ ὑπὸ τῆς Νομοθεσίας τῆς Σχολῆς ὁριζόμενα γενικὰ καὶ εἰδικὰ προσόντα, συμφώνως τῇ σχετικῇ διακηρύξει.

Οἱ ἐνδιαφερόμενοι δύνανται ν' ἀπευθύνωνται πρὸς παροχὴν πληροφοριῶν εἰς τὸ γραφεῖον προσωπικοῦ τῆς Σχολῆς καθ' ἑκάστην 12—1 (Σταθμὸς Καλλιθέας ἠλεκτρικοῦ σιδηροδρόμου).

Αἰτήσεις γίνονται δεκταὶ μέχρι τῆς 31 Ὀκτωβρίου ἐ. ἔ.

Ἐκ τῆς Διευθύνσεως τῆς Σχολῆς

ΤΟ ΜΥΘΙΣΤΟΡΗΜΑ ΤΗΣ «ΠΡΩΪΑΣ»

ΤΕΣΣΑ

ΤΗΣ ΜΑΡΓΚΑΡΕΤ ΚΕΝΝΕΝΤΥ

(Συνέχεια ἐκ τοῦ χθεσινοῦ)

— Μιὰ τελεία κατανόησις τῶν κλασσικῶν, εἶπε ὁ Κάρολος, γιατὶ εἶνε τὸ κλειδὶ τῆς μορφώσεως. Κι' ἀκόμα, ἕνας ἄνθρωπος πρέπει νὰ ταξιδεύῃ καὶ νὰ βλέπῃ τὴ ζωή.

— Πολὺ καλά. Ταξίδεψα. Καὶ εἶδα τὴ ζωή.

— Συγγνώμην. Δὲν συμφωνῶ μαζί σου! Δὲν πιστεύω νὰ εἶδες κιόλα τόσο τὴ ζωή. Ἀπὸ τὶς στενόχωρές της ἀρχὲς ἴσως νὰ εἶδες κάτι, μὰ τίποτε ἀπὸ τὰ τελικά της ἔργα. Γιὰ νὰ δῇς τὴ ζωή, ὁποιος νᾶναι ὁ σκοπὸς ποὺ βάζεις, πρέπει νὰ γνωρίζῃς τὶς συνήθειες μιᾶς πολιτισμένης κοινωνίας. Μιᾶς κοινωνίας πολιτισμένης, ἀδιάφορο ποῦ.

— Ἡ κοινωνία τοῦ σχολειοῦ δὲν ἦταν πολιτισμένη; Θὰ μποροῦσα νὰ σᾶς διηγηθῶ ἱστορίες ποὺ θάκαναν τὰ μαλλιὰ τῆς κεφαλῆς σας νὰ σηκωθοῦν. Ὁρκίζομαι! Συχνὰ σκέφτηκα πὼς ὑπῆρχε περισσότερος πολιτισμὸς στὸ σπίτι τοῦ πατέρα μου. Πάρτε λίγο τσάϊ.

— Εὐχαριστῶ, θὰ πάρω τρίτο φλυτζάνι.

Δὲν τοῦ εἶπε πὼς εἶχε κιόλα πιῆ πέντε, μὰ ἐξακολούθησε νὰ μιλᾷ καὶ ρώτησε ἄθῳα.

— Θὰ μποροῦσα νάχω κλασσικὴ μόρφωση;

Ὁ Κάρολος τῆς εἶπε, πὼς τὸ μποροῦσε. Ἦτανε κάτι ποὺ τὄθελε ἡ καρδιά του: Ὅλη του τὴ ζωὴ εἶχε ἐλπίσει πολλὰ ἀπὸ τὴν ἀνώτερη ἐκπαίδευση τῶν γυναικῶν.

Τίποτα, εἶπε, δὲν μπορεῖ καλύτερα νὰ πλάσῃ τὸ πνεῦμα τῆς νέας, ὅσο ἡ σπουδὴ τῶν Ἑλλήνων καὶ τῶν Λατίνων. Θὰ τῆς μάθαινε λίγη ἀριθμητική, στοιχεῖα Γεωγραφίας, τὶς μεγαλύτερες χρονολογίες τῆς ἱστορίας τῆς Ἀγγλίας καὶ ὕστερα θὰ τὴν ἔμπαζε στὴν Κλασσικὴ φιλολογία.

Στὰ τρυφερά της χρόνια δὲν θὰ κάνῃ τίποτ' ἄλλο. Ἤθελε νὰ μορφώσῃ τὴν κόρη του μὲ τὶς ἀρχές του, μὰ πάλαιψε μὲ τοὺς ἄλλους δασκάλους ποὔχαν τριγυρίσει τὴν Φλῶρενς. Δεκαπέντε χρονῶν δείχτηκε, τόσο ἀνυπόμονη νὰ μορφωθῇ, ποὺ δὲν τοὔδωσε καμμιὰ εὐκαιρία νὰ μπῇ στὰ σχέδιά της. Ἔρριχνε τὸ ἄδικο στὸ Κλήβ. Ὑπωψιάζετο τὸ Κλὴβ πὼς ἔφκιανε γυναῖκες μορφωμένες καὶ σοβαρὲς ποὺ διάβαζαν Ρόμπερτ Μπράουνιγκ καὶ ἤθελαν νάχουν διπλώματα. Φοβερὸς τύπος! Αὐτὲς εἶχαν χαλάσει τὴν Φλῶρενς, μὰ ἡ νέα ποὺ μὲ τόση ἐπιμονὴ τοὔχυνε τσάϊ ἦταν ἕνα παρθένο χῶμα· καμμιὰ ἀπὸ τὶς ἄθλιες καὶ σοφὲς δασκάλισσες δὲν ἀσχολήθηκε μ' αὐτή. Καὶ φαινόταν ἔξυπνη.

—Νομίζω, εἶπε, πὼς θάχω κλασσικὴ μόρφωση στὸ σχολεῖο;

Ναί. τὸ νομίζω, μουρμούρισε ὁ Κάρολος: Θὰ σὲ μάθουν νὰ μιλᾷς μ' αὐτὸν τὸν σιχαμερὸ τρόπο ποὺ δὲν ἔχει γιὰ μένα μήτε ἀρχή, μήτε τέλος.

— Δὲν πιστεύω νὰ βλέπετε περισσότερο ἀπὸ μένα τὴ χρησιμότητα τοῦ σχολείου.

— Πρέπει νὰ μάθῃς νὰ ζῇς μὲ τὶς ἄλλες γυναῖκες.

— Νομίζετε;

— Ναί. Πρέπει. Ἕνα ἀγόρι πηγαίνει στὸ σχολεῖο γιὰ νὰ βρῇ θέση στὸ πλῆθος τῶν νέων τῆς ἡλικίας του. Καὶ μιὰ κόρη τὸ ἴδιο, θαρρῶ. Μά, τὸ δηλώνω, αὐτὰ τὰ σχολειὰ εἶνε καλὰ μόνον γι' αὐτό.

— Καλά. Μὰ τί προτιμᾶτε; Μιὰ γυναῖκα μὲ γοητεία ἢ μιὰ γυναῖκα πολύμαθη;

— Μιὰ χαριτωμένη γυναῖκα μπορεῖ νᾆναι καὶ μορφωμένη.

— Ναί, μὰ θὰ προτιμούσατε μιὰ γυναῖκα ἀμόρφωτη μὲ γοητεία ἢ μιὰ γυναῖκα μορφωμένη δίχως χάρη;

— Μὲ βάζεις σὲ δίλημμα! Φυσικά, παραδέχομαι πὼς ὁ κόσμος θὰ τέλειωνε σὲ λίγο ἂν οἱ γυναῖκες δὲν εἶχαν θέλγητρο. Μὰ θὰ ἐξακολουθήσουν νάχουν, δόξα σοι ὁ Θεός, ὁποια καὶ νᾆναι ἡ μόρφωσή τους. Καί, Τερέζα, μιὰ ἀπὸ τὶς χαριτωμένες γυναῖκες ποὺ γνώρισα, ἔπεσε στὴν δυστυχία, ὅπως μοῦ φαίνεται, γιατὶ τῆς ἔλειψε ἡ πλατειὰ μόρφωση — πνεῦμα τέλεια ἰσορροπημένο...

Σταμάτησε καὶ ἀναστέναξε.

Ἡ Τερέζα τὸν κύτταξε καὶ ρώτησε ἀπότομα:

— Ἦταν ἡ μητέρα μου;

— Ναί, ἀγαπημένη μου.

— Τὴν ἀγαπούσατε πολύ;

— Ἦταν ἡ μοναδική μας ἀδελφή· περηφανευόμαστε γι' αὐτήν.

— Ἐπήγαινε σ' ἕνα σχολεῖο σὰν τὸ Κλήβ;

— Τὸ Κλήβ! Ὄχι!

Ἐκείνη κατάλαβε πὼς δὲν εἶχε μεγάλη ὑπόληψη στὸ Κλὴβ κι' ἄρχισε νὰ τοῦ διηγῆται ἀστεῖες ἱστορίες γιὰ τὶς καλὲς κυρίες τοῦ Κολλεγίου καὶ γιὰ τὰ ἐπεισόδιά της τοῦ σχολείου. Τὴ βρῆκε διασκεδαστική. Ὁ τρόπος τῆς ὁμιλίας της ἦταν μαζὶ ἄθῳος καὶ πονηρός, ματαιόδοξος καὶ πλούσιος ἀπὸ παρατηρητικότητα, δυναμωμένος ἀπὸ παράδοξο λεξιλόγιο, μικροφιλολογικὸ καὶ γεμᾶτο σχήματα δανεισμένα ἀπὸ ξένες γλῶσσες. Ἦταν ὅλο δροσιά, ὕστερα ἀπὸ τὴν δυσπεψία ἑνὸς ἐπαρχιωτισμοῦ καλλιεργημένου. Εἶδε σ' αὐτὴν τὴν ἀμάθεια, τὴν ἐπιπολαιότητα καὶ πολὺ ἐλεύθερο πόθο. Μὰ δὲν ὑπῆρχε ἴχνος πόζας. Δὲν εἶχε μήτε αἰσθηματικότητες, μήτε μνησικακίες. Ξεχώρισε τὶς ἁπαλὲς γραμμὲς μιᾶς ὡραίας φύσης, μιὰν εὐγένεια ἀπόψεων ποὺ ἀντήμοιβε πλέρια κάθε ψεγάδι τῆς ἀναπτύξεώς της.

Ἐξεπλάγη ἀπὸ τὸ γεγονὸς πὼς τὸ πνεῦμα τοῦ Σάντζερ ποὔφερνε τ' ἄλλα παιδιὰ στὴν ἐξάσκηση τῆς τέχνης, ἔπαιρνε ἐδῶ τὸ σχῆμα μιᾶς ξεχωριστῆς ὡριμότητας στὴ φιλία—στὸ αἴσθημα αὐτὸ τῆς ζωῆς τὸ τόσο σπάνιο ποὺ κάνει μερικὲς ψυχὲς τόσο πολύτιμες στοὺς φίλους τους. Δὲν μποροῦσε νὰ φαντασθῇ γιατὶ ἡ Φλῶρενς δὲν τοὔγραψε θερμὰ γι' αὐτὴν καὶ ὅπως τὸ πρόμαντευε, ὑπῆρχε μέσα της κάποια τραγῳδία. Καὶ ἦταν ἀπόλυτα ἱκανὴ νὰ τὴν ὑποφέρῃ ὁλομόναχη. Ἦταν ἕνα μικρὸ γενναῖο πλάσμα. Θέλησε νὰ τὴν ρωτήσῃ πῶς ζοῦσε ἡ Φλῶρενς κι' ὁ Λιούϊς. Σ' αὐτὸ τὸ ζήτημα ἡ γνώμη της θὰ τοῦ ἦταν χρήσιμη.

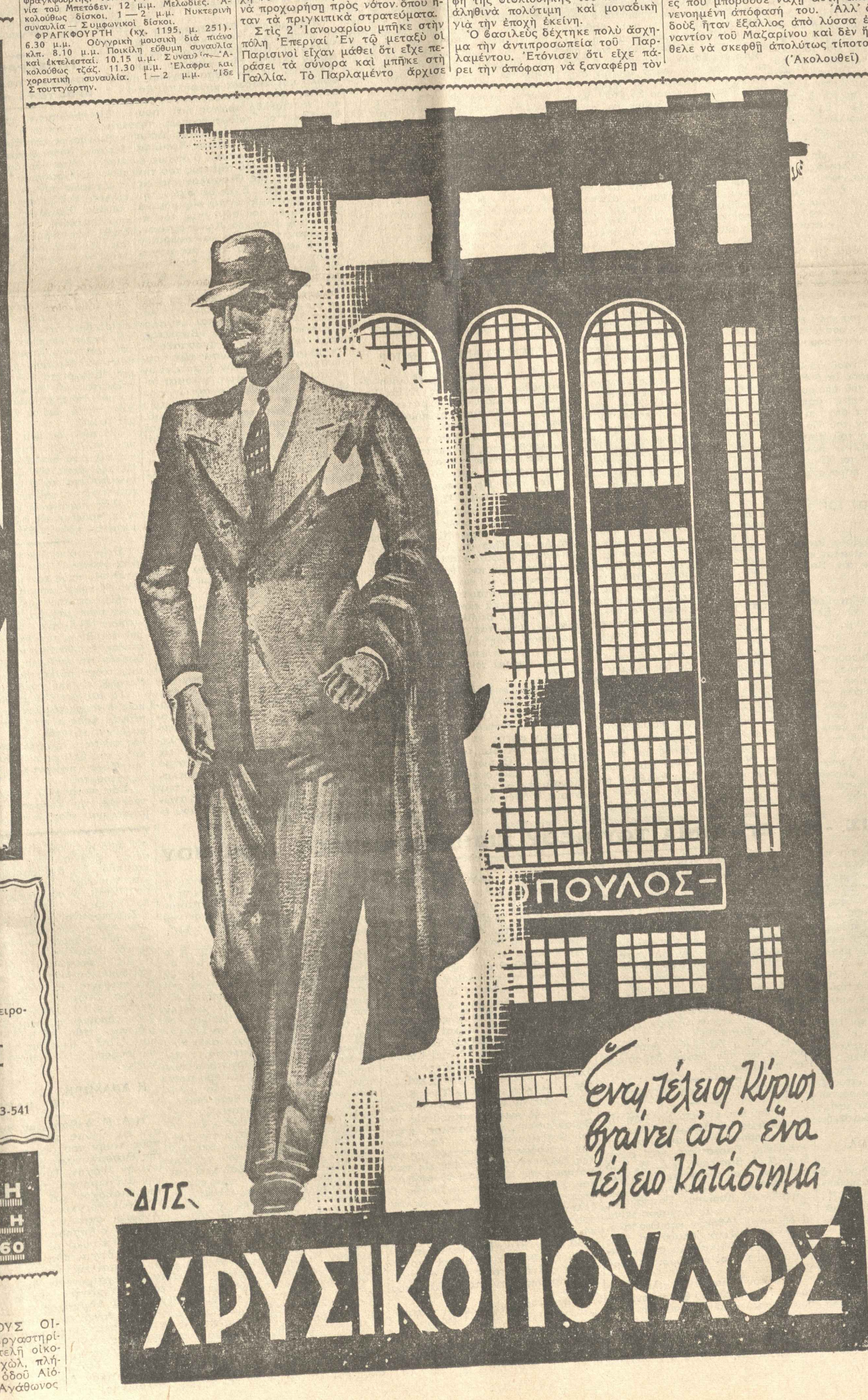
(Ἀκολουθεῖ)

„ΦΟΙΝΙΞ"
Μάλλινα
Βαμβακερά
Μεταξωτά
ὑφάσματα
Μεγ. Καταστ/τα
ΔΡΑΓΩΝΑ

ΤΑΠΗΤΕΣ
Ὅπως πάντοτε καὶ ἐφέτος τὰ πρατήρια τῆς
ΕΝΩΣΕΩΣ ΤΑΠΗΤΟΥΡΓΩΝ
ἔχουν τὴν μεγαλυτέραν συλλογὴν τῶν καλλιτεχνικῶν χειροποιήτων ταπήτων, μὲ τιμὰς ἐργοστασίων της.
ΜΕΓΑΛΑΙ ΕΥΚΟΛΙΑΙ ΠΛΗΡΩΜΗΣ
1ον Πρατήριον
Πλατεῖα Γεωργίου Καρύτση
ΑΘΗΝΑΙ, Τηλέφωνον 25-921
2ον Πρατήριον
Μακρᾶς Στοᾶς 49
ΠΕΙΡΑΙΕΥΣ, Τηλέφ. 43-541

ΤΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΝ
ΚΩΝΣΤ. Ε. ΤΟΥΦΕΞΗ
ΜΕΤΕΦΕΡΘΗ
ΕΙΣ ΤΗΝ ΟΔΟΝ ΛΕΚΑ 4 - ΤΗΛ. 21.260

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΙΣ
πρὸς ΙΑΤΡΟΥΣ, ΜΟΔΙΣΤΑΣ καὶ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΥΤΙΚΟΥΣ ΟΙΚΟΥΣ, ἐνδιαφερομένους δι' ἐγκατάστασιν Γραφείων καὶ Ἐργαστηρίων μετὰ κατοικιῶν. ΕΝΟΙΚΙΑΖΟΝΤΑΙ εἰς νεόδμητον πολυτελῆ οἰκοδομὴν τρεῖς δροφοι, ἐκ τεσσάρων δωματίων ἕκαστος, δύο χώλ, πλήρων λουτρῶν καὶ λοιπῶν χρειωδῶν, μὲ πρόσοψιν ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Αἰόλου, μεταξὺ ἀριθμ. 43 καὶ 45, γωνία ὁδῶν Καρόρη καὶ Ἀγάθωνος
Πληροφορίαι: Καρόρη 4α.



Ο ΚΑΛΟΣ ΥΠΝΟΣ
...εἶναι ἀπὸ τοὺς μεγαλύτερους συντελεστὰς τῆς ὑγείας
ΑΠΑΡΑΙΤΗΤΟ ΠΡΟ-ΤΟΥ ΚΑΤΑΚΛΙΘΗΤΕ
ΕΝΑ ΠΟΤΗΡΙ ΓΑΛΑ "ΕΒΓΑ"
ΞΕΚΟΥΡΑΖΕΙ
ΑΝΑΚΟΥΦΙΖΕΙ
ΤΡΕΦΕΙ ΚΑΙ
ΔΥΝΑΜΩΝΕΙ
ΕΒΓΑ
ΕΒΓΑ
ΜΗΝΥΤΩΡ

ΚΟΣΜΟΪΣΤΟΡΙΚΟΝ ΓΕΓΟΝΟΣ
ΤΑΒΕΡΝΑ ΜΠΑΡΜΠΑ ΓΙΑΝΝΗ
(Νικομηδείας 6 πάροδος Λιοσίων)
Ἀριθ. Τηλ. 53-018
Ὀρχήστρα πλήρης ὑπὸ τὴν Διεύθυνσιν τοῦ γνωστοῦ μουσικοσυνθέτου Σ. Ἰωαννίδη.
Τραγούδι ΜΗΛΙΑΡΗ — ΒΙΔΑΛΗ
Αἴθουσα μετὰ μουσικῆς. Αἴθουσαι ἄνευ μουσικῆς

ΔΙΕΘΝΗΣ ΕΚΘΕΣΙΣ ΠΑΡΙΣΙΩΝ
ἀ)π «CAÏRO CITY»
ΤΕΛΕΥΤΑΙΑ ΑΝΑΧΩΡΗΣΙΣ ΕΚ ΠΕΙΡΑΙΩΣ
Τὴν 5ην ΝΟΕΜΒΡΙΟΥ ὥραν 11ην
ΕΠΙΣΤΡΟΦΗ ἐκ Παρισίων μέσῳ Ἐλβετίας, Ἰταλίας, Βρινδησίου.
Πληροφορίαι: Π. Γ. ΚΑΛΛΙΜΑΝΟΠΟΥΛΟΝ
Μέγ. Βάτη Πειραιεύς. Τηλ. 43-027
καὶ εἰς ἅπαντα τὰ γραφεῖα ταξιδίων.

ΜΙΧ. ΕΛΕΥΘΕΡΟΥΔΑΚΗΣ
Ἰατρὸς - Μαιευτὴρ - γυναικολόγος
Δέχεται καθ' ἑκάστην, Ἠπείρου 28, τηλέφ. 53-960.

ΙΑΤΡΟΣ Α. ΣΙΜΟΝΕΤΟΣ
Παθήσεις στομάχου καὶ νοσήματα θρέψεως (διαβήτης).
Σατωβριάνδου 50. Τηλ. 53-666.

5η ΠΡΩΙΝΗ

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΜΗ ΕΠΕΜΒΑΣΕΩΣ ΕΠΕΤΕΛΕΣΕ ΧΘΕΣ ΣΠΟΥΔΑΙΟΝ ΒΗΜΑ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΟΡΙΣΤΙΚΗΝ ΣΥΜΦΩΝΙΑΝ ΔΙΑ ΤΟ ΙΣΠΑΝΙΚΟΝ

ΔΙΑΦΩΝΙΑ ΤΟΥ ΡΩΣΟΥ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΥ

ΛΟΝΔΙΝΟΝ, 26. (Ἰδιαιτέρα ὑπηρεσία).— Τὴν 4ην μ.μ. (ὥρα ἑλληνικὴ 6 μ.μ.) σήμερον συνῆλθεν ἡ Ὑποεπιτροπὴ μὴ Ἐπεμβάσεως ὑπὸ τὴν προεδρίαν τοῦ κ. Ἤντεν, προκειμένου νὰ ἀνακοινωθοῦν αἱ ἀπαντήσεις τῶν διαφόρων κυβερνήσεων ἐπὶ τοῦ ὑποβληθέντος εἰς αὐτὰς σχεδίου ἀπαντήσεως.

Ἡ συνεδρίασις παρετάθη ἐπὶ πέντε περίπου ὥρας. Κατ' αὐτήν, παρὰ τὴν κρατήσασαν ἀπαισιοδοξίαν μέχρι τῶν ἀπογευματινῶν ὡρῶν τῆς σήμερον, συνετελέσθη σημαντικὴ πρόοδος. Ἐν γενικαῖς γραμμαῖς, αἱ ἀποφάσεις τῆς Ὑποεπιτροπῆς συνοψίζονται εἰς τὰ ἑξῆς: α'.) Ἀπεφασίσθη ἐγκατάλειψις τοῦ ζητήματος «συμβολικῆς ἀνακλήσεως» ὡς ἔχοντος δευτερεύουσαν σημασίαν. β') Ὅλοι οἱ ἀντιπρόσωποι, πλὴν τοῦ κ. Μαΐσκυ, ἐδέχθησαν τροποποιήσεις ἐπενεχθείσας εἰς τὸ ἀρχικὸν σχέδιον περὶ ἀνακλήσεως τῶν ἐθελοντῶν καὶ ἀναγνωρίσεως δικαιωμάτων ἐμπολέμου. γ') Τὸ σχέδιον τοῦτο θὰ ὑποβληθῇ εἰς τὰς ἐνδιαφερομένας κυβερνήσεις, ἡ δὲ ἐπιτροπὴ θὰ συνέλθῃ ἐκ νέου τὴν Παρασκευήν, ἵνα λάβῃ γνῶσιν τῶν ἀπαντήσεων. δ') Εἰς τὸν πρόεδρον τῆς Ὑποεπιτροπῆς κ. Ἤντεν ἀνετέθη ὅπως καθορίσῃ τοὺς ὅρους ὑπὸ τοὺς ὁποίους θὰ ἀποσταλοῦν εἰς τὴν Ἱσπανίαν αἱ δύο διεθνεῖς ἐπιτροπαὶ καὶ καταρτίσῃ τὸν κατάλογον αὐτῶν. ε') Τὸ ὡς ἄνω σχέδιον προβλέπει ἀποκατάστασιν τοῦ κατὰ ξηρὰν καὶ θάλασσαν ἐλέγχου. στ') Ἡ Ἰταλία ἀπεδέχθη ὅπως τὰ πορίσματα τῆς Διεθνοῦς Ἐπιτροπῆς εἶνε ὑποχρεωτικά, ὑπὸ τὸν ὅρον, ὅτι ἡ σύνθεσίς της θὰ ἐμπνέῃ τὴν ἀναγκαίαν ἐμπιστοσύνην.

Ἀργὰ τὴν νύκτα ἐξεδόθη ἡ κάτωθι ἐπίσημος ἀνακοίνωσις σχετικῶς μὲ τὰς ἐργασίας τῆς Ὑποεπιτροπῆς:

«Εἰς τὸ τέλος τῆς συζητήσεως ὅλα τὰ μέλη συνεφώνησαν ἐπὶ τοῦ περιεχομένου τῆς ἀποφάσεως ἐξαιρέσει τοῦ Ρώσου ἀντιπροσώπου, ὅστις δὲν ἠδυνήθη νὰ δεχθῇ τὰς παραγράφους τὰς σχετικὰς μὲ τὴν παραχώρησιν δικαιωμάτων ἐμπολέμου. Ὑπὸ τὰς συνθήκας ταύτας, ἡ ὑποεπιτροπὴ θὰ ὑποβάλῃ πάλιν πρὸς τὰς κυβερνήσεις διωρθωμένον σχέδιον, ἐπὶ τοῦ ὁποίου συνεφώνησαν ὅλοι πλὴν ἑνός. Αἱ τελικαὶ παρατηρήσεις ἐπὶ τοῦ σχεδίου ἐλπίζεται, ὅτι θὰ ληφθοῦν πρὸ τῆς προσεχοῦς συνεδριάσεως, ἥτις ὡρίσθη διὰ τὴν Παρασκευήν.

»Ἡ Ὑποεπιτροπή, ἐν τῷ μεταξύ, ἀνέθεσεν εἰς τὸν κ. Πρόεδρον καὶ τὸν Γραμματέα νὰ ἀρχίσουν καταρτίζοντες σχέδιον ἀποστολῆς δύο Ἐπιτροπῶν εἰς τὴν Ἱσπανίαν, πρὸς ἐξακρίβωσιν τοῦ ἀριθμοῦ τῶν ἐθελοντῶν, οἱ ὁποῖοι εὑρίσκονται εἰς ἀμφότερα τὰ στρατόπεδα καὶ νὰ καταρτίσουν κατάλογον τῶν μελῶν τῶν ἐπιτροπῶν, τὸν ὁποῖον θὰ ὑποβάλουν εἰς τὴν Ὑποεπιτροπήν.

»Ἡ Ὑποεπιτροπὴ ἐγκατέλειψε τὴν πρότασιν περὶ συμβολικῆς ἀνακλήσεως τῶν ἐθελοντῶν. Κατὰ τὴν διάρκειαν τῆς συζητήσεως ὁ Πρόεδρος εἶπεν, ὅτι ἐπειδὴ ἤδη ἡ Ἐπιτροπὴ ἀσχολεῖται μὲ τὰς κυρίας προτάσεις διὰ τὴν πλήρη ἀνάκλησιν τῶν ἐθελοντῶν θὰ ἦτο λυπηρὸν νὰ παρεμποδισθῇ ἀπὸ μικρότερα ζητήματα, ἡ ἐπὶ τῶν ὁποίων συμφωνία δὲν ἦτο ἐξησφαλισμένη. Μετὰ βραχεῖαν συζήτησιν ἡ πρότασις τοῦ κ. Ἤντεν ἐγένετο ἀποδεκτή.

»Τὰ κύρια χαρακτηριστικὰ τῆς σημερινῆς συνεδριάσεως ἦσαν ἡ ἀποσαφήνισις τῆς ἰταλικῆς στάσεως ἔναντι τῶν πορισμάτων τῆς Διεθνοῦς Ἐπιτροπῆς ἐπὶ τοῦ ἀριθμοῦ τῶν ἐθελοντῶν καὶ κάποια τροποποίησις τῆς στάσεως τοῦ Ρώσου ἀντιπροσώπου εἰς τὸ ζήτημα τῆς χρονικῆς σχέσεως τῆς ἀνακλήσεως τῶν ἐθελοντῶν καὶ τῆς παραχωρήσεως δικαιωμάτων ἐμπολέμου. Ὁ κ. Γκράντι ἐξήγησεν, ὅτι αἱ ἐπιφυλάξεις, τὰς ὁποίας εἶχε διατυπώσει κατὰ τὴν τελευταίαν συνεδρίασιν, ὅσον ἀφορᾷ τοὺς ἀριθμούς, τοὺς ὁποίους θὰ ὑποβάλῃ ἡ Ἐπιτροπὴ προήρχοντο ἀπὸ τὴν πίστιν τῆς ἰταλικῆς κυβερνήσεως ὅτι ὅλοι θὰ ἔπρεπε νὰ εἶνε ἱκανοποιημένοι μὲ τὸ κῦρος τῶν ἀριθμῶν, ἐπὶ τῇ βάσει τῶν ὁποίων θὰ ἀπεφασίζετο ἡ ἀναλογία ἀνακλήσεως τῶν ἐθελοντῶν ἐξ ἀμφοτέρων τῶν στρατοπέδων, ἀλλ' ἂν αἱ ἐπιτροπαὶ συνιστῶντο κατὰ τρόπον ἐξασφαλίζοντα τὴν ἀναγκαίαν ἐμπιστοσύνην, τότε οἱ ἀριθμοὶ θὰ ἠδύναντο νὰ γίνουν παραδεκτοί. Κατὰ συνέπειαν δύναται ἤδη νὰ λεχθῇ ὅτι οἱ ἀριθμοὶ τοὺς ὁποίους θὰ καθορίσῃ ἡ Διεθνὴς Ἐπιτροπή, θὰ γίνουν δεκτοὶ ὡς τελικοὶ καὶ ὑποχρεωτικοί.

»Ὁ κ. Ἤντεν ἐπιμόνως ἠρώτησε τὸν κ. Μαΐσκυ σχετικῶς μὲ τὴν ἐπάνοδον τῆς Ρωσίας εἰς τὴν παλαιὰν θέσιν τῆς ἀρνήσεως παραχωρήσεως δικαιωμάτων ἐμπολέμου πρὸ τῆς πλήρους ἀνακλήσεως τῶν ἐθελοντῶν. Ὁ Ρῶσος ἀντιπρόσωπος ἐξέφρασε τὴν γνώμην, ὅτι, ὅταν ἀνακληθῇ σημαντικὸς ἀριθμὸς ἐθελοντῶν καὶ δὲν σταλοῦν νέαι ἐνισχύσεις, τότε ἡ ρωσικὴ κυβέρνησις θὰ ἠδύνατο ἴσως νὰ συγκατατεθῇ εἰς τὴν παραχώρησιν δικαιωμάτων ἐμπολέμου. Ὑπενθυμίζεται ὅτι τὸ ἀγγλικὸν σχέδιον, ἐπὶ τοῦ ὁποίου ἐργάζεται ἤδη ἡ Ὑποεπιτροπή, προέβλεπε τὴν ἀναγνώρισιν τῶν δικαιωμάτων κατόπιν τῆς ἀνακλήσεως σημαντικοῦ ἀριθμοῦ».

Κατ' ἄλλας πληροφορίας, ἡ θέσις, τὴν ὁποίαν ὑπεστήριξεν ὁ Ρῶσος ἀντιπρόσωπος, ὑπῆρξεν ἀδιάλλακτος καὶ ἐν πολλοῖς ἐπιθετικὴ ἐναντίον τῆς Ἰταλίας καὶ τῆς Γερμανίας. Αἱ ἀπόψεις τοῦ κ. Μαΐσκυ συνοψίζονται εἰς τὰ ἑξῆς:

»Τὰ Σοβιὲτ εἶνε ἕτοιμα νὰ δεχθοῦν τὸ σχέδιον ἀποφάσεως τῆς 22ας τρέχοντος ὑπὸ τρεῖς ἐπιφυλάξεις: α') τὰ Σοβιὲτ ἐπαναλαμβάνουν τὴν ἀντίληψίν των, ὅτι ἡ συμβολικὴ ἀνάκλησις πρέπει νὰ γίνῃ ἐπὶ τῇ βάσει ἀναλογίας ἀντιστοιχούσης εἰς τὸν πραγματικὸν ἀριθμὸν τῶν μὴ Ἱσπανῶν πολεμιστῶν. Ἡ ἀνάκλησις ἴσου ἀριθμοῦ ἐξ ἀμφοτέρων τῶν παρατάξεων θὰ ἦτο, κατὰ τὴν ἀντίληψιν τῶν Σοβιέτ, ἄδικος· β') τὰ Σοβιὲτ δὲν δύνανται νὰ μεταβάλουν τὰς ἀντιλήψεις των ἐπὶ τοῦ ζητήματος τῆς παραχωρήσεως δικαιωμάτων ἐμπολέμου ἐν σχέσει πρὸς τὴν ἀνάκλησιν τῶν ἐθελοντῶν. Ἡ Σοβιετικὴ Ρωσία εἶνε ἑτοίμη νὰ ἐξετάσῃ τὸ ζήτημα τῆς παραχωρήσεως δικαιωμάτων ἐμπολέμου, μόνον μετὰ τὴν πλήρη ἀνάκλησιν τῶν ἐθελοντῶν. Ὅταν τὰ Σοβιὲτ πεισθοῦν ὅτι ἀνακαλεῖται σημαντικὸς ἀριθμὸς ξένων ἐθελοντῶν, ὅτι ἔπαυσαν νὰ στέλλωνται νέαι ἐνισχύσεις πρὸς τοὺς ἐπαναστάτας καὶ διαφαίνεται εἰλικρινὴς ἐπιθυμία τῶν ἐνδιαφερομένων κυβερνήσεων νὰ παύσουν ἀναμιγνυόμεναι εἰς τὰς ἰσπανικὰς ὑποθέσεις, τότε ἴσως θὰ συγκατατεθοῦν νὰ ἐξετάσουν τὸ ζήτημα τῆς παραχωρήσεως δικαιωμάτων ἐμπολέμου. Ἐπιφυλάσσουν ὅμως τὸ δικαίωμα νὰ κρίνουν πότε θὰ εἶνε ἡ κατάλληλος στιγμή. γ') τὰ Σοβιὲτ ἐπαναλαμβάνουν τὴν ἀντίληψίν των, ὅτι ὁ ἔλεγχος κατὰ ξηρὰν εἶνε ἀλληλένδετος πρὸς τὸν κατὰ θάλασσαν καὶ πρέπει νὰ ἐξετασθῇ ἐν τῷ συνόλῳ του. Κατὰ συνέπειαν τὰ Σοβιὲτ πιστεύουν ὅτι ἡ ἀποκατάστασις καὶ ἡ ἐνίσχυσις τοῦ ἐλέγχου κατὰ ξηρὰν πρέπει νὰ γίνῃ συγχρόνως μὲ τὴν ἀποκατάστασιν τοῦ ἐλέγχου κατὰ θάλασσαν.

»Σήμερον, εἶπεν ὁ κ. Μαΐσκι, δυνάμεθα νὰ θέσωμεν σαφῶς τὸ ἐρώτημα: Εἶσθε διατεθειμένοι νὰ δεχθῆτε ἄνευ ὅρων τὴν ἄμεσον καὶ πλήρη ἀνάκλησιν ὅλων τῶν ξένων ἐθελοντῶν ἐξ Ἱσπανίας; Ἡ ἀπάντησις πρέπει νὰ εἶνε ἐξ ἴσου σαφής: ναὶ ἢ ὄχι. Ἡ Σοβιετικὴ Ρωσία εἶνε σήμερον, ὅπως καὶ ἦτο καὶ πάντοτε, ἑτοίμη νὰ ὑποστηρίξῃ τοιαύτην πολιτικὴν χωρὶς νὰ θέσῃ περαιτέρω ὅρους καὶ χωρὶς νὰ ζητήσῃ οἱονδήποτε ἀνταμοιβήν. Ἀφ' ἑτέρου, ποία εἶνε ἡ ἀπάντησις τῆς Ἰταλίας καὶ τῆς Γερμανίας εἰς τὸ ἴδιον σαφὲς ἐρώτημα; Μέχρι σήμερον ὅλαι αἱ ἀπαντήσεις ὑπῆρξαν διφορούμεναι: «ναὶ μέν, ἀλλά...» καὶ ἐπηκολούθει ἡ ὑποβολὴ ὅρων, κυριώτερος τῶν ὁποίων ἦτο ἡ ἀναγνώρισις δικαιωμάτων ἐμπολέμου εἰς τὸν στρατηγὸν Φράνκο».

ΛΟΝΔΙΝΟΝ, 26. (Ἰδιαιτέρα ὑπηρεσία). — Εἰς τοὺς ἀγγλικοὺς πολιτικοὺς κύκλους — κατὰ γενομένην ἐπίσημον ἀνακοίνωσιν — κρατεῖ ἡ ἐντύπωσις ὅτι συνετελέσθη σημαντικὴ πρόοδος κατὰ τὴν σημερινὴν συνεδρίασιν τῆς Ὑποεπιτροπῆς μὴ Ἐπεμβάσεως, ἡ δὲ στάσις τῶν ἀντιπροσώπων ἐν τῇ Ὑποεπιτροπῇ δικαιολογεῖ ἔν τινι μέτρῳ αἰσιοδοξίαν. Ἡ βοήθεια τῶν ἀντιπροσώπων καὶ ἰδιαιτέρως τοῦ Ἰταλοῦ πρεσβευτοῦ, ὅστις ἦτο λίαν διαλλακτικός, σχολιάζεται εὐμενῶς. Ὑπάρχει ἡ ἐλπίς, ὅτι τὴν Παρασκευὴν θὰ ληφθῇ ἔγκρισις ἐξ ὅλων τῶν κυβερνήσεων τοῦ σχεδίου ἀποφάσεως, τὸ ὁποῖον οὐσιαστικῶς παραμένει τὸ ἴδιον τῆς παρελθούσης ἑβδομάδος. Τότε θὰ καταστῇ δυνατὸν νὰ προχωρήσῃ ἡ ἐργασία εἰς τὴν ἐφαρμογὴν τοῦ σχεδίου.

ΑΙ ΤΕΛΕΥΤΑΙΑΙ ΕΙΔΗΣΕΙΣ ΤΗΣ ΝΥΚΤΟΣ

Η ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ ΠΑΛΛΟΜΕΝΗ ΑΠΟ ΠΑΤΡΙΩΤΙΣΜΟΝ ΕΩΡΤΑΣΕ ΧΘΕΣ ΜΕ ΕΞΑΙΡΕΤΙΚΗΝ ΜΕΓΑΛΟΠΡΕΠΕΙΑΝ ΤΗΝ 25ΗΝ ΕΠΕΤΕΙΟΝ ΤΗΣ ΑΠΕΛΕΥΘΕΡΩΣΕΩΣ ΤΗΣ

Η ΠΑΡΟΥΣΙΑ ΤΗΣ Α.Μ. ΤΟΥ ΒΑΣΙΛΕΩΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΠΡΙΓΚΙΠΩΝ ΠΡΟΣΕΔΩΣΕΝ ΕΙΣ ΤΗΝ ΕΟΡΤΗΝ ΙΔΙΑΙΤΕΡΑΝ ΑΙΓΛΗΝ

ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ, 26. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας).— Ὁ ἑορτασμὸς τῆς 25ης ἐπετείου ἀπὸ τῆς ἀπελευθερώσεως τῆς πόλεως Θεσσαλονίκης, διεξήχθη σήμερον μὲ ἐξαιρετικὴν λαμπρότητα καὶ ἐπισημότητα.

Ἡ παρουσία τοῦ Ἄνακτος, τοῦ Διαδόχου, τῶν πριγκίπων καὶ τῶν ὑφυπουργῶν τῶν τριῶν πολεμικῶν ὑπουργείων ἔδωσεν ἰδιαίτερον τόνον εἰς τὴν μεγαλοπρέπειαν τοῦ ἐφετεινοῦ ἑορτασμοῦ. Συγχρόνως ἡ παρουσία τῆς Α. Μ. τοῦ Βασιλέως παρέσχε τὴν εὐκαιρίαν εἰς τὸν λαὸν τῆς μακεδονικῆς πρωτευούσης νὰ ἐκδηλώσῃ κατὰ τρόπον λίαν ἐνθουσιώδη τὰ αἰσθήματα ἀφοσιώσεως καὶ ἀγάπης τὰ ὁποῖα τρέφει πρὸς τὸ πρόσωπον τοῦ Ἄνακτος.

Ὁ ἑορτασμὸς ἤρχισεν ἀπὸ τοῦ χθεσινοῦ ἀπογεύματος, ὅτε ἅπαντα τὰ σχολεῖα συνεκεντρώθησαν εἰς τὴν πλατεῖαν τοῦ Διοικητηρίου καὶ παρουσίᾳ τοῦ Γενικοῦ Διοικητοῦ κ. Κυρίμη ἐγένετο ἡ παράδοσις τῆς σημαίας μετὰ προηγουμένην προσφώνησιν τοῦ ἐπιθεωρητοῦ τῆς Ἐκπαιδεύσεως καὶ ἑνὸς μαθητοῦ.

Κύματα κόσμου, ἀπὸ τῆς ἀνατολῆς τοῦ ἡλίου, ἐξεχύθησαν εἰς τοὺς δρόμους διὰ νὰ ἐξασφαλίσουν θέσιν κατὰ μῆκος τῶν ὁδῶν, ὁπόθεν θὰ διήρχετο ἡ Α. Μ. ὁ Βασιλεύς.

Η ΑΦΙΞΙΣ ΤΟΥ ΒΑΣΙΛΕΩΣ

Ἀπὸ τῆς 8ης πρωϊνῆς ἤρχισεν ἡ στρατιωτικὴ παράταξις, ἡ ὁποία, ἀρχομένη ἀπὸ τοῦ σιδηροδρομικοῦ σταθμοῦ καὶ πλαισιώνουσα τὴν πλατεῖαν Βαρδαρίου, ἐπεξετείνετο εἰς τὰς ὁδοὺς 26ης Ὀκτωβρίου, Ἐγνατίας, Βασιλέως Κωνσταντίνου, λεωφόρου Νίκης, ὁδοῦ 4ης Αὐγούστου μέχρι τῆς πλατείας Ἁγίας Σοφίας, ὅπου, ἐκτὸς τοῦ στρατοῦ, παρετάχθησαν οἱ πρόσκοποι καὶ τὰ προεδρεῖα τῶν ὀργανώσεων μετὰ τῶν σημαιῶν καὶ τῶν λαβάρων των.

Εἰς τὴν παράταξιν ἔλαβον μέρος αἱ σχολαὶ Ἐφέδρων Ἀξιωματικῶν, Τεχνιτῶν, αἱ μονάδες τῶν συνταγμάτων Πεζικοῦ, Σκαπανέων, Τηλεγραφητῶν, Σιδηροδρόμων, Σμηνιτῶν, Μεταγωγικοῦ, Βαρέος, Πεδινοῦ, Ὀρειβατικοῦ, Ἀντιαεροπορικοῦ Πυροβολικοῦ καὶ αἱ μηχανοκίνητοι φάλαγγες. Τὸ γενικὸν πρόσταγμα εἶχεν ὁ ὑποστράτηγος κ. Τσολάκογλου.

Τὴν 9ην πρωϊνὴν εἰσῆλθεν εἰς τὸν σταθμὸν ἡ βασιλικὴ ἁμαξοστοιχία, τὴν 9.30' δὲ κατῆλθον αὐτῆς ἡ Α. Μ. ὁ Βασιλεύς, ἡ Α. Β. Υ. ὁ Διάδοχος Παῦλος καὶ αἱ Α. Β. Υ. οἱ πρίγκιπες Νικόλαος καὶ Ἀνδρέας, τοὺς ὁποίους ὑπεδέχθησαν ὁ ὑπουργὸς τῶν Σιδηροδρόμων κ. Σπυρίδωνος, οἱ ὑφυπουργοὶ τῶν τριῶν πολεμικῶν ὑπουργείων κ. κ. Παπαδήμας, Παπαβασιλείου καὶ Οἰκονομάκος, ὁ γενικὸς διοικητὴς Μακεδονίας κ. Κυρίμης, ὁ δήμαρχος, οἱ στρατηγοὶ κ. κ. Πολίτης καὶ Στρίμπερ, ὁ φρούραρχος κ. Βαζῆς, ὁ Διευθυντὴς τῆς Ἀστυνομίας καὶ ὁ Ἀνώτερος Διοικητὴς τῆς Χωροφυλακῆς.

Ἡ ἐμφάνισις τῆς Α. Μ. τοῦ Βασιλέως καὶ τῶν πριγκίπων προεκάλεσεν ἐνθουσιώδεις ἐπευφημίας καὶ ζητωκραυγὰς ἐκ μέρους τοῦ συγκεντρωθέντος πλήθους.

Ἐνῷ εἰς τὸν σιδηροδρομικὸν σταθμὸν ἐγίνοντο αἱ προετοιμασίαι διὰ τὴν ὑποδοχὴν τοῦ Βασιλέως, ὁλοκληροῦτο ἡ στρατιωτικὴ παράταξις καὶ μυριάδες λαοῦ κατελάμβανον τὰς θέσεις των εἰς τὴν πλατεῖαν Ἁγίας Σοφίας, ἥτις ἦτο μεγαλοπρεπῶς διακεκοσμημένη. Ἀπὸ τῆς 8ης πρωϊνῆς ἤρχισαν καταφθάνουσαι αἱ ὀργανώσεις μετὰ τῶν σημαιῶν καὶ λαβάρων, λαμβάνουσαι θέσεις ἑκατέρωθεν τῆς παρατάξεως ἐντὸς τοῦ περιβόλου τοῦ ναοῦ κατὰ τὰς ὑποδείξεις τοῦ τελετάρχου στρατηγοῦ κ. Λιούμα. Εἰς τὸν ἴδιον χῶρον παρετάχθησαν οἱ πρόσκοποι, οἱ φοιτηταί, οἱ μαθηταί, αἱ μαθήτριαι, οἱ Μακεδονομάχοι καὶ οἱ παλαιοὶ πολεμισταί. Ἀπὸ τῆς 9ης πρωϊνῆς ἤρχισαν καταφθάνοντες οἱ ἐπίσημοι μεταξὺ τῶν ὁποίων πᾶσαι αἱ πολιτικαί, δικαστικαὶ καὶ στρατιωτικαὶ ἀρχαί, οἱ πρόξενοι Θεσ)νίκης, οἱ ἀρχηγοὶ τῶν ξένων δογμάτων, ὁ δήμαρχος Ἀθηναίων κ. Πλυτᾶς, ὁ πρύτανις καὶ οἱ καθηγηταὶ τοῦ πανεπιστημίου, οἱ πρόεδροι τῶν ὀργανισμῶν τῶν ἐφεδρικῶν ὀργανώσεων, οἱ διευθυνταὶ τραπεζῶν, οἱ ἀντιπρόσωποι τοῦ Τύπου καὶ τὰ προεδρεῖα τῶν συλλόγων καὶ σωματείων.

Η ΔΟΞΟΛΟΓΙΑ ΕΙΣ ΤΗΝ ΜΗΤΡΟΠΟΛΙΝ.- Η ΕΟΡΤΗ ΕΙΣ ΤΟ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΝ

Τὴν 9.30' καταφθάνουν εἰς τὸν ναὸν οἱ ὑπουργοί, τοὺς ὁποίους τὰ πλήθη τοῦ λαοῦ ὑποδέχονται μὲ ζωηρὰς ζητωκραυγὰς ὑπὲρ τῆς κυβερνήσεως καὶ τοῦ κ. πρωθυπουργοῦ. Ταὐτοχρόνως ἀπὸ τὸν σιδηροδρομικὸν σταθμὸν ἐξεκίνησαν τὰ αὐτοκίνητα τὰ φέροντα τὴν Α. Μ. τὸν Βασιλέα καὶ τοὺς πρίγκιπας, ἐνῷ τὰ πλήθη τοῦ λαοῦ ζητωκραυγάζουν. Τοῦ πρώτου αὐτοκινήτου ἐπιβαίνει ὁ Βασιλεὺς μετὰ τοῦ πρίγκιπος Νικολάου, ἕπεται δὲ ἕτερον μετὰ τοῦ Διαδόχου Παύλου καὶ τοῦ πρίγκιπος Ἀνδρέου. Ἡ βασιλικὴ πομπὴ διασχίζει τὴν ὁδὸν τοῦ σιδηροδρομικοῦ σταθμοῦ καὶ κάμπτει τὴν ὁδὸν 26ης Ὀκτωβρίου. Εἰς τὴν Πύλην Βαρδαρίου τάσσεται πρὸ καὶ μετ' αὐτὴν ἴλη ἱππικοῦ. Ὄπισθεν τῶν βασιλικῶν αὐτοκινήτων ἀκολουθοῦν ἔφιπποι ὁ ἀρχηγὸς τοῦ στρατιωτικοῦ οἴκου κ. Παπαδόπουλος, ὁ στρατηγὸς κ. Τσολάκογλου καὶ ὁ ὑπασπιστὴς κ. Στάης. Ὑπὸ τὰς ἀτελευτήτους ζητωκραυγὰς τοῦ πλήθους ἡ βασιλικὴ πομπὴ διασχίζει βραδέως τὴν ὁδὸν Ἐγνατίας, κάμπτει τὴν ὁδὸν Βασιλέως Κωνσταντίνου, εἰσέρχεται εἰς τὴν λεωφόρον Νίκης καὶ διὰ τῆς ὁδοῦ 4ης Αὐγούστου κατευθύνεται εἰς τὴν πλατεῖαν τῆς Ἁγίας Σοφίας. Αἱ μουσικαὶ καὶ οἱ σαλπιγκταὶ παίζουν τὸ βασιλικὸν ἐμβατήριον τὰ δὲ πλήθη ἐκσποῦν εἰς οὐρανομήκεις ζητωκραυγάς, ἐνῷ ἀπὸ τοὺς ἐξώστας τῶν μεγάρων ρίπτονται ἄνθη. Ὁ Βασιλεὺς καὶ οἱ πρίγκιπες συγκεκινημένοι χαιρετοῦν τὰ πλήθη. Τὸν Βασιλέα, κατελθόντα τοῦ αὐτοκινήτου, ὑποδέχονται ὁ γενικὸς διοικητὴς κ. Κυρίμης καὶ ὁ ὑφυπουργὸς τῶν Στρατιωτικῶν κ. Παπαδήμας. Μεθ' ὃ Βασιλεὺς εἰσέρχεται εἰς τὸν περίβολον τοῦ ναοῦ ἐπιθεωρῶν τὰς Ἑλληνίδας προσκόπους καὶ τοὺς Ἀθηναίους ναυτοπροσκόπους.

Εἰς τὴν εἴσοδον τοῦ ναοῦ ὑποδέχεται τὴν Α. Μ. τὸν Βασιλέα ὁ Μητροπολίτης Γεννάδιος, τοῦ ὁποίου ὁ Βασιλεὺς καὶ οἱ πρίγκιπες ἀσπάζονται τὴν δεξιάν. Εἶτα ἄρχεται ἡ δοξολογία. Τὴν στιγμὴν τοῦ Πολυχρονίου ρίπτονται ἀπὸ τοῦ Ἑπταπυργίου αἱ κεκανονισμέναι βολαί, αἱ μουσικαὶ ἀνακρούουν τὸν ἐθνικὸν Ὕμνον καὶ ὁ στρατὸς παρουσιάζει ὅπλα.

Η ΠΡΟΣΦΩΝΗΣΙΣ ΤΟΥ ΜΗΤΡΟΠΟΛΙΤΟΥ

Μετὰ τὸ πέρας τῆς δοξολογίας ὁ Σεβ. Μητροπολίτης Θεσσαλονίκης Γεννάδιος προσεφώνησε τὸν Βασιλέα ὡς ἑξῆς:

«Μεγαλειότατε. Ὅτε κατὰ τὸ 1863 ὁ πρίγκιψ τῆς Δανίας Γεώργιος ἐξελέγη βασιλεὺς τῶν Ἑλλήνων καὶ κατήρχετο εἰς τὴν Ἑλλάδα ἵνα ἀναλάβῃ τὰ βασιλικά του καθήκοντα, ὁ εὐρωπαϊκὸς τύπος ἔγραφε τὰ ἑξῆς: «Ἐπιθυμοῦμεν ὅπως ὁ Γεώργιος καταστήσῃ τὴν βασιλείαν του εὐδαίμονα καὶ σεβαστήν, χωρὶς ὅμως νὰ ψάλῃ τ' ᾄσματα τοῦ Μεσολλογίου, χωρὶς νὰ στενάζῃ ὑπὲρ τῆς Ἠπείρου καὶ τῆς Θεσσαλίας καὶ χωρὶς νὰ ὑποκινῇ καὶ νὰ ἐνθαρρύνῃ κινδυνωδεστάτας ἐπιθέσεις πέραν τῶν ὁρίων τῆς Λεβαδείας». Καὶ ταῦτα μὲν ἔγραφε ὁ τότε εὐρωπαϊκὸς τύπος, ἀντιγράφων σκέψεις καὶ διαθέσεις τῶν κυβερνήσεων τῶν εὐρωπαϊκῶν κρατῶν, τὰ ὁποῖα ἀνέκοπτον ἑκάστοτε πᾶσαν πρὸς ἀπελευθέρωσιν ἐξόρμησιν τοῦ δουλεύοντος γένους τῶν Ρωμαίων. Ἀλλ' ὁ καλὸς τῶν Ἑλλήνων Θεὸς ἠθέτησε τὰς βουλὰς τῶν ἀρχόντων, συνέτριψε τοὺς φραγμοὺς τῶν ἰσχυρῶν καὶ ἠξίωσε τὸν Βασιλέα Γεώργιον νὰ ἴδῃ μέγα μέρος τῶν ὀνείρων τοῦ λαοῦ του πληρούμενον, τὸ δὲ βασιλικόν του στέμμα κοσμούμενον μὲ τοὺς πολυτίμους ἀδάμαντας τῆς Ἑπτανήσου, τῆς Θεσσαλίας, τῆς Ἠπείρου, τῆς Μακεδονίας, τῆς Θράκης, τῆς Κρήτης καὶ τοῦ Ἀρχιπελάγους. Καὶ ὁ ἁπανταχοῦ Ἑλληνισμὸς μὲ παλμοὺς ἱερᾶς συγκινήσεως ἔβλεπε τὴν Ἑλλάδα εὐρυνομένην, μεγαλυνομένην καὶ δοξαζομένην καὶ μὲ ἐνθουσιασμὸν ἐτόνιζε παιᾶνας διὰ τοὺς ἐθνικοὺς θριάμβους καὶ μετὰ βαθυτάτης εὐλαβείας προσεκύνει τὴν κυματίζουσαν κυανόλευκον, τὸ ἱερὸν τοῦτο σύμβολον τῆς πατρίδος. Ὑπὸ τὸ κράτος τῶν ἱερῶν τούτων συγκινήσεων εὑρέθημεν καὶ ἡμεῖς, Μεγαλειότατε, ὅτε πρὸ 25 ἐτῶν ἠξιώθημεν νὰ χαιρετήσωμεν καὶ πανηγυρίσωμεν τὴν ἀπελευθέρωσιν τῆς ἱστορικῆς ταύτης καὶ περιμαχήτου πόλεως, γενομένης ἀκριβῶς κατὰ τὴν ἡμέραν τῆς μνήμης τοῦ πολιούχου αὐτῆς Μεγαλομάρτυρος Δημητρίου. Εὐτυχήσας νὰ ποιμαίνω ἔκτοτε τὴν ἀποστολικὴν τῶν Θεσσαλονικέων Ἐκκλησίαν, ἀναπολῶ ζωηρῶς σήμερον τὰ τότε ἐξελιχθέντα πολυσήμαντα γεγονότα, κατὰ τὴν ἱερὰν ταύτην στιγμὴν βλέπω ἐνώπιόν μου ὁλοζώντανην τὴν εἰκόνα τῆς παραδόσεως καὶ ἀνακτήσεως τῆς Θεσσαλονίκης. Βλέπω ὁλοζώντανην τὴν συγκίνησιν, τὴν ἔκπληξιν καὶ τὸν θαυμασμὸν τοῦ λαοῦ καὶ ἀκούω τοὺς παλμοὺς τῆς χαρᾶς καὶ τοῦ ἐνθουσιασμοῦ του διὰ τὸ πανευφρόσυνον τοῦτο γεγονός.

Βλέπω ὁλοζώντανον, τὸν δαφνοστεφῆ στρατηλάτην, τὸν Διάδοχον Κωνσταντῖνον, ὑπερηφάνως ἡγούμενον τοῦ ἡρωϊκοῦ ἑλληνικοῦ στρατοῦ καὶ θριαμβευτικῶς εἰσερχόμενον εἰς τὴν πόλιν καὶ κατευθυνόμενον εἰς τὸν ἱερὸν τοῦ Ἁγίου Μηνᾶ ναόν, ἔνθα ἐδοξολογήσαμεν ἐν ἐκκλησίᾳ πολλῇ παρισταμένης καὶ τῆς ὑμετέρας Σεπτῆς Μεγαλειότητος, ὡς ἐπιδόξου διαδόχου, τὸν πανάγαθον θεὸν ὅτι «ἐμεγάλυνε τοῦ ποιῆσαι μεθ' ἡμῶν» (ψαλμ. 125) καὶ ἀνεγράψαμεν τὰ νικητήρια εὐχαριστήρια τῷ ὑπερμάχῳ στρατηγῷ καὶ τῷ πολιούχῳ μεγαλομάρτυρι Δημητρίῳ, ἐπευφημήσαμεν δὲ ὡς νικητὴν καὶ τροπαιοῦχον τὸν ἔνδοξον στρατηλάτην καὶ ἐλευθερωτὴν ἀναφωνοῦντες τὸ «Ὡσαννὰ εὐλογημένος ὁ ἐρχόμενος ἐν ὀνόματι Κυρίου». Μεγαλειότατε, ἀναλογιζόμενοι ὅτι ἡ φιλτάτη πατρίς μας διήνυσε τὴν ἔκτοτε διαρρεύσασαν 25ετίαν μέσῳ διαφόρων συγκλονιστικῶν καὶ συντριπτικῶν γεγονότων, ἐν μέσῳ ἐθνικῶν θριάμβων ἀλλὰ καὶ ἐθνικῶν συμφορῶν καὶ ἀπογοητεύσεων, μέσῳ στάσεων καὶ ἐπαναστάσεων, ἂς δοξάσωμεν τὸν πανάγαθον θεὸν διότι ἀξιούμεθα σήμερον νὰ πανηγυρίσωμεν τὴν 25ετηρίδα τοῦ μεγάλου καὶ ἐνδόξου τούτου γεγονότος, τὸ ὁποῖον ἀναντιρρήτως ἀποτελεῖ πολυσήμαντον σταθμὸν ἐν τῇ τρισχιλιετεῖ ἱστορίᾳ τοῦ ἑλληνικοῦ Ἔθνους καὶ τοῦ ὁποίου οἱ μεγαλουργοὶ καὶ ἡρωϊκοὶ συντελεσταὶ θὰ ἀνακηρυχθοῦν πάντως μεγάλοι ὑπὸ τῆς ἱστορίας καὶ θὰ ἀναστηλωθοῦν εἰς τὸ πάνθεον τῶν ἐνδόξων ἀνδρῶν. Αἰωνία ἡ μνήμη τῶν προμάχων τῆς Ἐλευθερίας. Ἀλλ' ἐκεῖνο τὸ ὁποῖον, κατὰ τὸν σημερινὸν πανηγυρισμὸν πρέπει, Μεγαλειότατε, νὰ ἐξαρθῇ εἶνε ὅτι ἑορτάζομεν τὴν 25ετηρίδα τῆς ἀπελευθερώσεως τῆς Θεσσαλονίκης μὲ πλήρη καὶ τιμητικὴν ἀποκατάστασιν τῆς μνήμης τοῦ τροπαιούχου ἐλευθερωτοῦ καὶ ἐνδόξου Βασιλέως Κωνσταντίνου, τὸν ὁποῖον δόξῃ καὶ τιμῇ θὰ στεφανώνῃ αἰωνίως εὐγνωμονοῦσα ἡ πατρὶς καὶ ἰδιαιτέρως ἡ δι' αὐτοῦ ἀπολυτρωθεῖσα Θεσσαλονίκη, μὲ θριαμβευτικὴν παλινόρθωσιν τῆς Δυναστείας, τῆς ὁποίας ὁ ἀρχηγὸς Γεώργιος ὁ Α' αἰωνίως θὰ τιμᾶται ὑπὸ τοῦ Ἔθνους καὶ ὡς ἀγαθὸς Βασιλεὺς καὶ ὡς μέγας ἐθνομάρτυς, μὲ τὴν Ὑμετέραν Μεγαλειότητα κοσμοῦσαν τὸν ἔνδοξον Βασιλικὸν Θρόνον, πρὸς τὸν ὁποῖον τὸ Πανελλήνιον ἔχει ἐστραμμένα τὰ βλέμματα ὡς σύμβολον τῆς ἑνότητος τοῦ Ἔθνους, μετ' ἐθνικῆς δὲ ἱκανοποιήσεως διαπιστοῖ ὅτι ἡ Ὑμετέρα Μεγαλειότης ἀντλοῦσα τὴν ἰσχὺν ἐκ τῆς ἀγάπης τοῦ λαοῦ της ὕψωσε τὸ Στέμμα ὑπεράνω τῶν κομμάτων, ἔθεσε τέρμα εἰς τὰς ὀλεθρίας ἐσωτερικὰς διαμάχας καὶ ἐνεπιστεύθη τὸ ἐν μέσῳ πελάγει σαλεῦον σκάφος τῆς φιλτάτης πατρίδος εἰς κυβερνήτην δεξιὸν καὶ πολύπειρον ὑπὸ τὴν φωτεινὴν διακυβέρνησιν τοῦ ὁποίου τὸ Ἔθνος προβαίνει εἰς τὴν ὑλικὴν καὶ οἰκονομικὴν αὐτοῦ ἀνασυγκρότησιν. Ἡ χάρις τοῦ Κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ μεθ' ἡμῶν καὶ μετὰ τῆς Μεγαλειότητός Σου. Ἀμήν. Ζήτω ὁ Βασιλεύς! Ζήτω τὸ Ἔθνος!»

Ὁλόκληρον τὸ ἐκκλησίασμα ἐπανέλαβε τὴν ζητωκραυγήν. Ὁ Βασιλεὺς ἐξέρχεται ἐκ τοῦ ναοῦ ὅπως κατευθυνθῇ εἰς τὸ Πανεπιστήμιον.

ΕΙΣ ΤΟ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΝ

Ἡ Α. Μ. ὁ Βασιλεύς, ἐξελθὼν ἀκολούθως τοῦ ναοῦ τῆς Ἁγίας Σοφίας, ἐπιθεωρεῖ τοὺς παρατεταγμένους πυροσβέστας καὶ προσκόπους ἐνῷ μυριάδες λαοῦ ἐπευφημοῦν φρενιτιωδῶς τὸν Ἄνακτα καὶ τοὺς ἀκολουθοῦντας Πρίγκιπας. Ἡ τεραστία πλατεῖα σείεται ἐπίσης ἀπὸ ζητωκραυγάς, ὅταν ὁ Βασιλεὺς μετὰ τῶν Πριγκίπων ἐπιβαίνουν τῶν αὐτοκινήτων των.

Ἐκ τῆς πλατείας ἡ βασιλικὴ πομπή, διὰ τῶν ὁδῶν τῆς 4ης Αὐγούστου, Λεωφόρου Νίκης, πλατείας Λευκοῦ Πύργου, Λεωφόρων Βασιλίσσης Σοφίας καὶ Πανεπιστημίου φθάνει εἰς τὰς 10.45 εἰς τὸ Πανεπιστήμιον, εἰς τὴν εἴσοδον τοῦ ὁποίου ὑποδέχεται τὸν Ἄνακτα ὁ κ. Πρύτανις μετὰ τῶν κ. καθηγητῶν.

Ἡ Α. Μ. ὁ Βασιλεὺς καὶ οἱ Πρίγκιπες, ὑπὸ τὰς ἐπευφημίας τῶν φοιτητῶν, ὁδηγοῦνται εἰς τὴν αἴθουσαν τῶν τελετῶν, ὅπου ὁ κ. πρύτανις ἐκφωνεῖ τὸν κάτωθι πανηγυρικόν:

«Ἡ ἀπελευθέρωσις τῆς Θεσσαλονίκης, εἶπεν ὁ κ. Ἐλευθερόπουλος, ἀποτελεῖ ἓν ἐκ τῶν σπουδαιοτέρων γεγονότων καὶ διὰ τὴν ὕπαρξιν αὐτῆς ταύτης τῆς Θεσσαλονίκης καὶ διὰ τὴν ὕπαρξιν τῆς Ἑλλάδος. Ὁ βίος τῆς Θεσσαλονίκης ἀνὰ τοὺς αἰῶνας παρουσιάζει μοναδικὸν παράδειγμα πόλεως, ἡ ὁποία ἔπαθεν ὅλα τὰ δεινὰ ἐξωτερικῶν καὶ ἐσωτερικῶν προσβολῶν καὶ φυσικῶν καταστροφῶν, κινδυνεύσασα μάλιστα νὰ χάσῃ καὶ αὐτὸν τὸν ἑλληνικὸν χαρακτῆρα της, ἐνῷ ἡ φύσις εἶχεν, οὕτως εἰπεῖν, προορίζει αὐτὴν διὰ νὰ βασιλεύσῃ. Ἀκριβῶς δὲ ὁ φυσικὸς αὐτὸς προορισμός της ἦτο καὶ αἴτιον τῶν δεινῶν της. Τὸ 1821 ἦτο μικρὰ καὶ ἀδύνατος ἡ Ἑλλὰς δι' ν' ἀναλάβῃ τὴν ἀπελευθέρωσιν τῆς Θεσσαλονίκης. Ἀλλ' ἰδοὺ τὴν 26ην Ὀκτωβρίου τοῦ 1912 ὁ ἀνδρεῖος ἑλληνικὸς στρατὸς εἰσῆλθεν εἰς τὴν Θεσσαλονίκην, ὁδηγούμενος ὑπὸ τοῦ ἀνδρείου Στρατηλάτου Κωνσταντίνου, τότε Διαδόχου τοῦ Ἑλληνικοῦ Θρόνου καὶ ἀπέδωκεν αὐτὴν εἰς τὴν Πατρίδα.

Ἀλησμόνητος θὰ παραμείνῃ εἰς τὸ πνεῦμα καὶ τὴν καρδίαν τοῦ Ἕλληνος, ἀναλογιζομένου τὴν ἡμέραν ἐκείνην τῆς εἰσόδου τῶν Ἑλλήνων εἰς τὴν Θεσσαλονίκην ἡ ὑψηλὴ καὶ ἀνδρεία μορφὴ τοῦ βασιλέως Κωνσταντίνου, προλαβόντος νὰ εἰσέλθῃ πρῶτος καὶ προλαμβάνοντος τοιουτοτρόπως τὴν ἐκ νέου ὑποδούλωσιν αὐτῆς. Δόξα καὶ τιμὴ αἰωνία εἰς τὸν Βασιλέα μάρτυρα Γεώργιον Α', ὁ ὁποῖος ἐσφράγισε διὰ τοῦ αἵματός του τὴν ἐπιστροφὴν τῆς Θεσσαλονίκης εἰς τὴν Ἑλλάδα. Ἐγὼ δὲ σχὼν τὴν ἰδιαιτέραν τιμὴν ἐν τῷ βίῳ μου νὰ γνωρίσω ἐκ τοῦ σύνεγγυς τὸν ἀείμνηστον Βασιλέα Κωνσταντῖνον, γνωρίσας τὸν εὐθὺν καὶ ἀνδρικὸν αὐτοῦ χαρακτῆρα καὶ τὰς μεγαλοψύχους σκέψεις καὶ προθέσεις του πρὸς συμφιλίωσιν, τῶν μετὰ τὸν Βαλκανικὸν πόλεμον κατὰ τὸν Παγκόσμιον πόλεμον κακῇ τῇ μοίρᾳ διασπασθέντων Ἑλλήνων, γνωρίζω δὲ τὴν εὐγενῆ καὶ μεγαλόψυχον νοοτροπίαν τοῦ Βασιλέως μας Γεωργίου τοῦ Β' προσπαθοῦντος ἀκριβῶς τὴν παῦσιν τῶν προσωπικῶν κομματικῶν διαστάσεων μεταξὺ τῶν Ἑλλήνων, γίνομαι διερμηνεὺς τῶν εὐγενῶν αὐτῶν συναισθημάτων καὶ προθέσεων τῶν δύο Βασιλέων πατρὸς καὶ υἱοῦ. Δὲν ὑπάρχουν πλέον προσωπικοὶ κομματισμοί. Ὑπάρχει μόνον τιμὴ καὶ δόξα διὰ πάντα συντελέσαντα καὶ συντελοῦντα πρὸς δόξαν καὶ εὐημερίαν τῆς Πατρίδος Ἑλλάδος.

Ὁ κ. Ἐλευθερόπουλος ἐξήγησε περαιτέρω τοὺς ἱστορικοὺς λόγους δι' οὓς ἡ Μακεδονία εἶνε κοιτὶς τοῦ Ἑλληνισμοῦ καὶ προῆλθεν εἰς τὸ δεύτερον σημεῖον τοῦ λόγου τὸ ἀφορὸν τὸν ἑορτασμὸν τῆς πρώτης δεκαετίας ἀπὸ τῆς ἱδρύσεως τοῦ Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης.

Ζητωκραυγαὶ καλύπτουν τοὺς τελευταίους λόγους τοῦ Πρυτάνεως, μεθ' ὃ ὁ Βασιλεὺς καὶ οἱ Πρίγκιπες, ὑπὸ τὰς ζητωκραυγὰς τῶν φοιτητῶν καὶ τοῦ ἀπείρως συγκεντρωθέντος πλήθους, ἐξέρχονται τοῦ Πανεπιστημίου καὶ ἐπιβαίνουν τῶν αὐτοκινήτων των. Ἀπὸ τὸ Πανεπιστήμιον ἡ Βασιλικὴ πομπή, ἀκολουθοῦσα τὴν λεωφόρον Βασιλίσσης Σοφίας καὶ τὴν Πλατεῖαν Λευκοῦ Πύργου, εἰσέρχεται εἰς τὴν λεωφόρον Νίκης, κατευθυνομένη εἰς τὴν πλατεῖαν Ἀριστοτέλους, ὅπου ἐπρόκειτο νὰ γίνῃ μεγάλη παρέλασις τῆς μαθητιώσης νεολαίας, τῶν ἐργατικῶν καὶ ἐφεδρικῶν ὀργανώσεων καὶ μονάδων τοῦ στρατοῦ ἐνώπιον τοῦ Ἄνακτος.

Η ΠΑΡΕΛΑΣΙΣ. - ΤΑ ΕΓΚΑΙΝΙΑ ΤΟΥ ΝΕΟΥ ΣΙΔΗΡΟΔΡΟΜΙΚΟΥ ΣΤΑΘΜΟΥ

Τὴν 11.30' ἀφίκοντο εἰς τὴν πλατεῖαν Ἀριστοτέλους οἱ ὑπουργοί, οἱ πρόξενοι καὶ οἱ λοιποὶ ἐπίσημοι, ὑποδεχθέντες τὴν Α. Μ. τὸν Βασιλέα, ὅστις ἀφίχθη τὴν 11.45'. Εὐθὺς ἀμέσως ἤρχισεν ἡ παρέλασις.

Περατωθείσης τῆς παρελάσεως, ἡ Α. Μ. ὁ Βασιλεὺς μετὰ τῶν ἐπισήμως κατηυθύνθησαν εἰς τὸ μνημεῖον τοῦ Βασιλέως Γεωργίου Α', ὅπου κατέθεσαν στεφάνους ἡ Α. Μ. ὁ Βασιλεύς, ἡ κυβέρνησις διὰ τοῦ κ. Κυρίμη, οἱ ὑπουργοὶ τῶν πολεμικῶν ὑπουργείων καὶ ὁ σωματάρχης. Ἐκεῖθεν κατηυθύνθησαν εἰς τὸ Ἡρῷον τοῦ Γ' Σώματος, ὅπου οἱ ἴδιοι κατέθεσαν στεφάνους. Ἐπηκολούθησεν ἡ πολεμικὴ ἑορτὴ τοῦ 50οῦ συντάγματος πεζικοῦ, κατὰ τὴν ὁποίαν ὁ ὑπασπιστὴς τοῦ συντάγματος ἔκαμε προσκλητήριον τῶν πεσόντων καὶ ὁ διοικητὴς τοῦ συντάγματος ἀνέγνωσε τὴν ἡμερησίαν διαταγήν.

ΤΟ ΕΠΙΣΗΜΟΝ ΓΕΥΜΑ

Ληξάσης τῆς πολεμικῆς ἑορτῆς, ὁ Βασιλεὺς καὶ οἱ ἐπίσημοι κατηυθύνθησαν εἰς τὸ μέγαρον τῆς Χ.Α.Ν., ὅπου ὁ Δῆμος παρέθεσε πρόγευμα, εἰς τὸ ὁποῖον παρεκάθησαν 40 περίπου πρόσωπα.

Κατὰ τὰ ἐπιδόρπια ὁ Δήμαρχος ἤγειρε τὴν κάτωθι πρόποσιν:

«Μεγαλειότατε. Ἐπιτρέψατέ μου κατὰ τὴν ἱστορικὴν ταύτην διὰ τὸ ἔθνος μας ἡμέραν, καθ' ἣν ἡ πόλις ἡμῶν πανηγυρίζει τὴν 25ετηρίδα τῆς ἀπελευθερώσεως αὐτῆς, τὴν ὁποίαν ἡ στρατιωτικὴ μεγαλοφυΐα τοῦ ἀειμνήστου πατρός σας καὶ ἀλησμονήτου Βασιλέως Κωνσταντίνου ἀπέδωκεν εἰς αὐτὴν καὶ μὲ γράμματα χρυσᾶ καὶ ἀνεξίτηλα ἐνεχάραξεν εἰς τὰς δέλτους τῆς ἀθανάτου ἐθνικῆς μας ἱστορίας, ἐπιτρέψατέ μου, νὰ ἐγείρω τὸ κύπελλον ὑπὲρ τῆς ὑγείας τῆς Ὑμετέρας Μεγαλειότητος, τῆς Α. Β. Υ. τοῦ Διαδόχου καὶ ὅλων τῶν μελῶν τῆς λαοφιλοῦς ἑλληνικῆς Δυναστείας, νὰ εὐχηθῶ τῇ Ὑμετέρᾳ Μεγαλειότητι τὴν Βασιλείαν αὐτῆς μακραίωνα καὶ ἔνδοξον ἐπ' ἀγαθῷ καὶ δόξῃ τῆς ἀγαπητῆς μας πατρίδος, τῆς ὁποίας οὐδὲν τιμιότερον καὶ σεμνότερον καὶ ἁγιώτερον. Ζήτω ἡ Α. Μ. ὁ Βασιλεύς».

Ἡ Α.Μ. ὁ Βασιλεὺς ἀπήντησεν διὰ λόγου, τὸν ὁποῖον δημοσιεύομεν παραπλεύρως.

ΤΑ ΕΓΚΑΙΝΙΑ ΤΟΥ ΣΤΑΘΜΟΥ

Τὴν 4ην μ.μ. ἐγένετο ἡ τελετὴ τῆς καταθέσεως τοῦ θεμελίου λίθου τοῦ νέου σιδηροδρομικοῦ σταθμοῦ Θεσσαλονίκης. Παρέστησαν κατ' αὐτὴν ἡ Α. Μ. ὁ Βασιλεύς, ἡ Α. Β. Υ. ὁ Διάδοχος, οἱ πρίγκιπες Νικόλαος καὶ Ἀνδρέας, οἱ ὑπουργοὶ κ. κ. Σπυρίδωνος, Κυρίμης, Παπαδήμας, Οἰκονομάκος καὶ Παπαβασιλείου, οἱ δήμαρχοι Ἀθηνῶν καὶ Θεσσαλονίκης, οἱ πρόξενοι, ἅπασαι αἱ θρησκευτικαί, πολιτικαὶ καὶ στρατιωτικαὶ ἀρχαὶ καὶ οἱ πρόεδροι τῶν ὀργανώσεων.

Μετὰ τὸν ἁγιασμόν, τελεσθέντα ὑπὸ τοῦ Μητροπολίτου Θεσσαλονίκης, συμπαραστατουμένου ὑπὸ τῶν Μητροπολιτῶν Σιδηροκάστρου καὶ Ἀλεξανδρουπόλεως, ἐψάλη τὸ Πολυχρόνιον ὑπὸ τῆς χορῳδίας τῶν σιδηροδρομικῶν, μεθ' ὃ ὁ ὑπουργὸς τῶν Σιδηροδρόμων κ. Σπυρίδωνος προσεφώνησε τὴν Α. Μ. τὸν Βασιλέα διὰ τῶν ἑξῆς:

«Μεγαλειότατε Βασιλεῦ. Ἡ κυβέρνησις τῆς χώρας εἶνε εὐτυχὴς διότι ἐνώπιον τῆς ΜεγαλειότητόςΣου προβαίνει εἰς τὴν ἐγκαινίασιν τῆς θεμελιώσεως τοῦ νέου σιδηροδρομικοῦ σταθμοῦ Θεσσαλονίκης, τῆς περιμαχήτου ταύτης πόλεως, τῆς ὁποίας τὴν ἐλευθερίαν ἀνέκτησεν ὁ Στρατάρχης Νικητής, ὁ ἀλησμόνητος Πατήρ Σου Βασιλεὺς Κωνσταντῖνος, ἐξησφάλισε δὲ καὶ καθηγίασε τὸ αἷμα τοῦ Πάππου Σου Βασιλέως Γεωργίου τοῦ Α', τοῦ Κόδρου αὐτοῦ Βασιλέως τῆς νεωτέρας Ἑλλάδος. Ἀπὸ τῆς ἱστορικῆς καὶ ἐνδόξου ἡμέρας τῆς 26ης Ὀκτωβρίου 1912, καθ' ἣν ἡ θριαμβευτικὴ εἴσοδος τοῦ ἑλληνικοῦ στρατοῦ εἰς τὴν Θεσσαλονίκην, πολεμήσαντος κατὰ τοῦ ἀνδρείου ἀντιπάλου, ἐσημείωσε τὴν ἐπάνοδον τῆς Θεσσαλονίκης καὶ τῆς ἑλληνικῆς Μακεδονίας εἰς τοὺς κόλπους τῆς Ἑλλάδος, τὸ σύγχρονον ἑλληνικὸν κράτος οὐδαμῶς ἔπαυσεν ἀγωνιζόμενον ὅπως εἰς τὴν ἑλληνικὴν μακεδονικὴν γῆν καὶ τὴν πρωτεύουσαν αὐτῆς συντελεσθῇ πᾶσα πρόοδος τοῦ συγχρόνου πολιτισμοῦ, παρ' ὅλον ὅτι θύελλαι πολεμικαὶ καὶ θύελλαι πολιτικαὶ περιπετειώδεις ἀνέκοπτον σχεδὸν συνεχῶς τὴν προσπάθειαν τοῦ ἑλληνικοῦ κράτους.

Ἡ θέσις τῆς Θεσσαλονίκης κειμένης εἰς τὸν μυχὸν τοῦ Θερμαϊκοῦ καὶ ἐπὶ τοῦ πρὸς τὴν Μεσόγειον ἀνοίγματος τῶν συνεχομένων κοιλάδων τοῦ Ἀξιοῦ καὶ τοῦ Μοράβα, ἡ θέσις τῆς Θεσσαλονίκης ἐπὶ τοῦ κόλπου εἰς ὃν ἡ ἐκ τοῦ Δυρραχίου Ἐγνατία ὁδός, συναντᾷ κατὰ πρῶτον τὸ Αἰγαῖον, καθιστᾷ ταύτην σπουδαιότατον συγκοινωνιακὸν κόμβον ἐπὶ τῆς Βαλκανικῆς χερσονήσου.

Εἶνε ἐκ τούτου προφανὴς ἡ ἀνάγκη τῆς συμπληρώσεως τοῦ σιδηροδρομικοῦ δικτύου καὶ τῆς ἐκ θεμελίων ἀνακατασκευῆς τοῦ ἐπιβατικοῦ καὶ ἐμπορικοῦ σταθμοῦ τῆς Θεσσαλονίκης. Διὰ τὴν μελέτην τῶν ἀναγκῶν καὶ ἐν τῷ παρόντι καὶ εἰς τὸ ἀπώτερον μέλλον τὸ ἑλληνικὸν κράτος μετεκάλεσεν ἀλλεπαλλήλως εἰδικὸν καὶ ἔμπειρον ξένον ἐπιστήμονα, τὸν ἀρχιμηχανικὸν τῶν σιδηροδρόμων τοῦ γερμανικοῦ Κράτους κ. Φρόνε. Βάσει τῶν μελετῶν αὐτοῦ ἐγένετο διεθνὴς διαγωνισμός, συντάξεως ὁριστικῶν σχεδίων. Δύναμαι νὰ βεβαιώσω, ὅτι τὸ ἀποτέλεσμα τούτου, κατὰ τὴν κρίσιν Ἐπιτροπῆς ἐξ εἰδικῶν, ὑπῆρξεν ἄριστον, βραβευθέντος τοῦ σχεδίου τοῦ ἀρχιτέκτονος κ. Κλαίνομιθ καὶ ὅτι ἐξασφαλισθέντων τῶν πόρων τῆς κατασκευῆς, εἶμαι εὐτυχὴς ἀνακοινῶν ὅτι ἀρχομένης τῆς θεμελιώσεως, ἡ κατασκευὴ θὰ συνεχισθῇ ταχέως καὶ ἀδιακόπως. Πρὸ τοῦ εὐτυχοῦς τούτου γεγονότος ὑποβάλω τὴν παράκλησιν πρὸς τὴν ὑμετέραν Μεγαλειότητα, ὅπως διὰ τῆς βασιλικῆς αὐτῆς χειρός, ἐκτελοῦσα τὴν πρώτην ἐργατικὴν χειρονομίαν, ἐγκαινιάσῃ τὴν ἔναρξιν τῶν ἐργασιῶν τῆς θεμελιώσεως. Μὲ τὴν πεποίθησιν, Μεγαλειότατε, ἀκλόνητον, ἐπὶ τῆς δυναμικότητος καὶ τοῦ μέλλοντος τῆς φυλῆς μας καὶ τῆς εὐτυχίας αὐτῆς ὑπὸ τὸ σκῆπτρον τῆς Μεγαλειότητός Σου, σκῆπτρον καὶ σύμβολον καὶ ἐγγύησιν ὁμονοίας καὶ εἰρήνης, αἰσθανόμενοι βαθεῖαν τὴν εὐγνωμοσύνην μας πρὸς Σέ, ἀναφωνοῦμεν μὲ ὅλην μας τὴν ψυχήν: «Ζήτω ὁ Βασιλεύς μας. Ζήτω ὁ σύγχρονος ἑλληνικὸς πολιτισμός».

Ζητωκραυγαὶ ἐκάλυψαν τοὺς λόγους τοῦ κ. ὑπουργοῦ, ἡ δὲ μουσικὴ τῶν σιδηροδρομικῶν ἀνέκρουσε τὸν Ἐθνικὸν Ὕμνον καὶ ὁ Βασιλεὺς προυχώρησε καὶ κατέθεσε τὸν θεμέλιον λίθον, ἐπὶ τοῦ ὁποίου ἀνεγράφονται τὰ ἑξῆς: «Ἐπὶ Βασιλέως Γεωργίου, πρωθυπουργοῦ στρατηγοῦ Ι. Μεταξᾶ, ὑπουργοῦ Σιδηροδρόμων στρατηγοῦ Γ. Σπυρίδωνος, ἐτέθη τὴν ΚΣΤ Ὀκτωβρίου ΑΠΛΖ, θεμέλιος λίθος τοῦ σιδηροδρομικοῦ σταθμοῦ Θεσσαλονίκης».

Η ΑΝΑΧΩΡΗΣΙΣ ΤΟΥ ΒΑΣΙΛΕΩΣ

Ἡ Α. Μ. ὁ Βασιλεύς, παρεκάθησεν εἰς γεῦμα ἀπόψε, παρατεθὲν πρὸς τιμήν του ὑπὸ τῆς Φρουρᾶς τῆς Θεσσαλονίκης εἰς τὴν στρατιωτικὴν λέσχην. Τὴν 10ην νυκτερινὴν ἀνεχώρησε μετὰ τῆς Α. Β. Υ. τοῦ Διαδόχου καὶ τῶν Α.Α. Β.Β. Υ.Υ. τῶν πριγκίπων Νικολάου καὶ Ἀνδρέου ἐπιστρέφων εἰς Ἀθήνας. Εἰς τὸν σιδηροδρομικὸν σταθμὸν τὸν προέπεμψαν οἱ κ. κ. ὑπουργοὶ καὶ αἱ ἀρχαὶ τῆς πόλεως. Ἡ Α. Μ. ὁ Βασιλεὺς καὶ οἱ πρίγκιπες τοὺς ἀπεχαιρέτησαν διὰ χειραψίας εὐχαριστήσαντες διὰ τὴν ὑποδοχήν. Ὁ Δήμαρχος Θεσσαλονικέων ἀπηύθυνεν εὐχαριστήρια τηλεγραφήματα ἐκ μέρους τοῦ λαοῦ τῆς Θεσσαλονίκης πρὸς τὴν Α. Μ. τὸν Βασιλέα καὶ τὸν πρίγκιπα Νικόλαον, διατελέσαντα πρῶτον στρατιωτικὸν Διοικητὴν τῆς Θεσσαλονίκης.

Ο ΕΚΦΩΝΗΘΕΙΣ ΛΟΓΟΣ ΥΠΟ ΤΗΣ Α. Μ. ΤΟΥ ΒΑΣΙΛΕΩΣ ΕΙΣ ΤΟ ΕΝ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ ΓΕΥΜΑ

«ΤΟ ΕΘΝΟΣ ΒΑΔΙΖΕΙ ΑΚΜΑΙΟΝ ΕΙΣ ΤΗΝ ΟΔΟΝ ΤΗΣ ΠΡΟΟΔΟΥ»

Ὁ ἐκφωνηθεὶς παρὰ τῆς Α. Μ. τοῦ Βασιλέως λόγος κατὰ τὸ παρατεθὲν χθὲς γεῦμα πρὸς τιμήν Του ἐν Θεσσαλονίκῃ ἔχει ὡς ἑξῆς:

«Κύριε Δήμαρχε. Σᾶς εὐχαριστῶ διὰ τὴν προσφώνησίν σας καὶ σᾶς παρακαλῶ νὰ διαβιβάσετε τὰς εὐχαριστίας μου εἰς τοὺς συνδημότας σας κατοίκους τῆς Θεσσαλονίκης, διὰ τὸν ἐνθουσιασμὸν καὶ τὴν ἀφοσίωσιν ποὺ μοῦ ἐπέδειξαν κατὰ τὴν σημερινὴν ἑορτήν. Συμπληροῦνται σήμερον 25 ἔτη ἀφ' ὅτου ὁ ἀείμνηστος πατήρ μου, ὡς διάδοχος τότε τοῦ Ἑλληνικοῦ Θρόνου, ἐπὶ κεφαλῆς τοῦ Ἑλληνικοῦ στρατοῦ, εἰσῆλθεν εἰς τὴν πόλιν ταύτην καὶ προσέθηκεν αὐτὴν ὡς ὡραιότατον ἀδάμαντα εἰς τὸ Στέμμα τῆς ἑλληνικῆς μας πατρίδος. Ἔκτοτε ἡ Θεσσαλονίκη ἐπέρασε διὰ μέσου εὐτυχῶν χρόνων καὶ δεινῶν περιπετειῶν πάντοτε ἀχώριστος ἀπὸ τὴν Ἑλλάδα ὅπως καὶ θὰ μείνῃ ἐσαεὶ ἀδιάσπαστος ἀπ' αὐτήν. Ἑορτάζομεν σήμερον τὴν 25ην ἐπέτειον τῆς ἡμέρας ἐκείνης, μὲ διπλοῦν αἴσθημα χαρᾶς. Ἀφ' ἑνὸς μὲν τὸ ἔθνος μας, χάρις εἰς τὴν ἐπελθοῦσαν ἐσωτερικὴν ὁμόνοιαν καὶ εἰρήνην, βαδίζει ἀκμαῖον εἰς τὴν ὁδὸν τῆς προόδου, ἀφ' ἑτέρου δὲ οἱ ἀντίπαλοί μας τῆς ἐποχῆς ἐκείνης, οἱ τόσον ἀνδρεῖοι καὶ ὑψηλόφρονες, ἐγένοντο οἱ καλύτεροί μας φίλοι, καθὼς καὶ ἡμεῖς ἐγίναμεν οἱ καλύτεροι φίλοι των, ὅπως τὰ δύο σύμμαχα ἔθνη, στενῶς συνδεδεμένα, ἐξασφαλίζουν μαζὶ μὲ τοὺς Βαλκανικοὺς των συμμάχους, τὴν ὕπαρξίν των, τὸν πολιτισμόν των καὶ τὴν εἰρήνην εἰς τὴν γωνίαν ταύτην τῆς γῆς. Εὐτυχὴς διότι βασιλεύω τοῦ ἔθνους μας, κατὰ τὴν ἱστορικὴν ταύτην περίοδόν του, ὑψῶ τὸ ποτήριον καὶ σᾶς παρακαλῶ νὰ προπίωμεν ὑπὲρ τῆς εὐημερίας τῆς πόλεως ταύτης καὶ ὑπὲρ τοῦ μεγαλείου ὁλοκλήρου τῆς Ἑλλάδος».

Ζητωκραυγαὶ ἐκάλυψαν τοὺς λόγους τοῦ Ἄνακτος, ὅστις ἀνεχώρησε μέσῳ ἐνθουσιωδῶν ἐκδηλώσεων.

ΤΗΛΕΓΡΑΦΗΜΑ ΤΟΥ ΤΟΥΡΚΟΥ ΠΡΩΘΥΠΟΥΡΓΟΥ ΠΡΟΣ ΤΟΝ κ. ΜΕΤΑΞΑΝ

Εἰς ἀπάντησιν ραδιοτηλεγραφημάτων, τὰ ὁποῖα ὁ κ. πρόεδρος τῆς κυβερνήσεως ἀπηύθυνεν ἐκ τοῦ «Ἀβέρωφ», ὁ πρωθυπουργὸς τῆςΤουρκίας κ. Μπαγιὰρ ἀπέστειλε τὸ κάτωθι τηλεγράφημα:

«Ζωηρῶς συγκεκινημένος ἀπὸ τὸ εὐγενὲς τηλεγράφημα, τὸ ὁποῖον ἡ ὑμετέρα Ἐξοχότης εὐηρεστήθη νὰ μοῦ ἀπευθύνῃ, τὴν παρακαλῶ νὰ δεχθῇ τὰς θερμοτέρας εὐχαριστίας μου. Ὁ τουρκικὸς λαὸς σύσσωμος ὑπῆρξεν εὐτυχὴς διερμηνεύων πρὸς τὸν ἀδελφὸν καὶ φίλον λαόν, τὸν τόσον ἐπαξίως ἀντιπροσωπευόμενον ἀπὸ τὴν διακεκριμένην προσωπικότητά σας, τὴν ἔκφρασιν τῆς εἰλικρινοῦς καὶ ἐγκαρδίου φιλίας του. Ὁ κ.Πρόεδρος τῆς Δημοκρατίας, πρὸς τὸν ὁποῖον ἔσπευσα νὰ ἀνακοινώσω τοὺς εὐγενεῖς λόγους σας, μοῦ ἀναθέτει νὰ ἐκφράσω πρὸς τὴν ὑμετέραν Ἐξοχότητα ὅλας τὰς εὐχαριστίας του καὶ νὰ σᾶς εἴπω καὶ πάλιν ὅτι ὑπῆρξεν ἰδιαιτέρως εὐτυχής, διότι τὴν ἐγνώρισε καὶ συνδιελέχθη μετ' αὐτῆς.

»Ἡ σύζυγός μου καὶ ἐγὼ σᾶς παρακαλοῦμεν, ἀγαπητὲ πρόεδρε καὶ φίλε, νὰ διαβιβάσητε εἰς τὴν κ. Μεταξᾶ μετὰ τῆς ζωηρᾶς μου εὐγνωμοσύνης τοὺς καλυτέρους μας χαιρετισμοὺς καὶ τὰ σέβη μας.

»Σᾶς παρακαλῶ νὰ μὲ πιστεύσετε, κ. πρόεδρε, ὡς φιλικώτατα ἀφωσιωμένον πρὸς ὑμᾶς».

Ἐπίσης ὁ κ. Τεβφὴκ Ρουσδῆ Ἀράς, ὑπουργὸς τῶν Ἐξωτερικῶν, ἀπηύθυνε πρὸς τὸν κ. Μεταξᾶν τὸ κάτωθι τηλεγράφημα:

«Λίαν συγκεκινημένος ἀπὸ τὸ εὐγενὲς τηλεγράφημα, τὸ ὁποῖον ἡ ὑμετέρα Ἐξοχότης εὐηρεστήθη νὰ μοὶ ἀπευθύνῃ, τὴν παρακαλῶ νὰ πιστεύσῃ ὅτι θὰ διατηρήσω πάντοτε ζωηρὰν τὴν ἀνάμνησιν τῆς διαμονῆς της, τόσον αὐτῆς, ὅσον καὶ τῆς κ. Μεταξᾶ, εἰς τὴν χώραν μας.

»Τὰ δείγματα συμπαθείας, τὰ ὁποῖα ὁ τουρκικὸς λαὸς σύσσωμος ἐπέδειξε πρὸς αὐτούς, ἀποτελοῦν μίαν εἰλικρινῆ ἐκδήλωσιν τῆς μεγάλης φιλίας, τὴν ὁποίαν αἰσθάνεται πρὸς τὸν ἑλληνικὸν λαὸν καὶ πρὸς τὴν ἔξοχον προσωπικότητα τοῦ κυβερνήτου του.

»Σᾶς παρακαλῶ νὰ δεχθῆτε, κ. πρόεδρε, τὴν ἔκφρασιν τῶν αἰσθημάτων μου εὐσεβάστου φιλίας».

Β' ΕΚΔΟΣΙΣ

ΕΠΙΚΕΙΤΑΙ Η ΑΠΟΦΑΣΙΣΤΙΚΗ ΕΠΙΘΕΣΙΣ ΤΩΝ ΕΘΝΙΚΙΣΤΩΝ ΕΝΑΝΤΙΟΝ ΤΗΣ ΜΑΔΡΙΤΗΣ

ΑΝΤΙΚΑΘΙΣΤΑΤΑΙ Ο ΣΤΡΑΤΗΓΟΣ ΠΟΘΑ ΩΣ ΥΠΟΠΤΟΣ ΕΙΣ ΤΗΝ ΒΑΛΕΝΘΙΑΝ

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 26. (Ἰδιαιτέρα ὑπηρεσία).— Νυκτεριναὶ ἐξ Ἱσπανίας εἰδήσεις ἀναφέρουν ὅτι εἰς τὸ μέτωπον τῆς Μαδρίτης καὶ εἰς τὸν τομέα τῆς Κουέστα ντὲ λὰ Ρέϊνα οἱ ἐπαναστάται κατώρθωσαν νὰ συγκρατήσουν τὴν κυβερνητικὴν ἐπίθεσιν, ἀπέχοντες ὀλίγας ἑκατοντάδας μέτρων ἀπὸ τὰς παλαιὰς θέσεις των.

Ἀφ' ἑτέρου, τηλεγράφημα τοῦ γερμανικοῦ πρακτορείου Τρανσόσεαν ἀγγέλλει ὅτι οἱ κυβερνητικοί, προβλέποντες τὴν ἐπικειμένην ἀποφασιστικὴν ἐπίθεσιν τῶν ἐθνικῶν στρατευμάτων κατὰ τῆς πρωτευούσης, προβαίνουν εἰς τὴν λῆψιν ἀπεγνωσμένων μέτρων, ἵνα δυνηθοῦν νὰ συγκρατήσουν τοὺς πολεμιστάς, οἵτινες ἤρχισαν ἤδη νὰ λιποτακτοῦν. Ὁ Δήμαρχος ἐξέδωκε προκήρυξιν διὰ τῆς ὁποίας παραγγέλλει εἰς τοὺς μὴ μαχομένους κατοίκους, ὅπως ἐγκαταλείψουν ἐν σπουδῇ τὴν πρωτεύουσαν, διότι ἐπίκειται ἡ κατ' αὐτῆς γενικὴ ἐπίθεσις καὶ δηλοῖ ὅτι οἱ μὴ συμμορφούμενοι πρὸς τὴν διαταγὴν θὰ ὑπόκεινται εἰς αὐστηρὰς ποινάς.

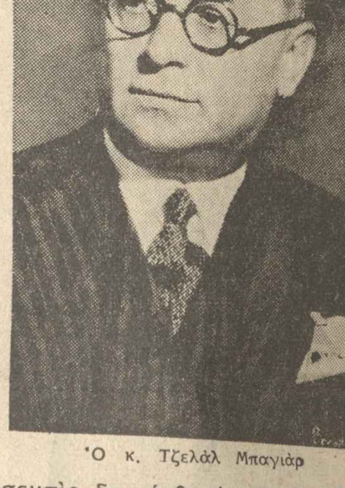
Ἡ Βαλένθια, καθ' ἃ ἐγνώσθη, πρόκειται νὰ διατάξῃ τὴν ἀντικατάστασιν τοῦ ἀρχηγοῦ τῶν ἐρυθρῶν δυνάμεων στρατηγοῦ Πόθα, τὸν ὁποῖον φοβεῖται ὡς δυνάμενον νὰ ἡγηθῇ κινήματος κατ' αὐτῆς. Εἰς τὴν θέσιν του πρόκειται νὰ διορισθῇ ἄλλος νεωστὶ προαχθεὶς εἰς τὸν βαθμὸν τοῦ στρατηγοῦ.

Κατ' ἄλλα τηλεγραφήματα ἐκ Σαὶν Ζὰν Ντὲ Λούζ, διακόσιοι μεταλλωρύχοι τῆς Ἀστουρίας ἐπιβαίνοντες λέμβων, αἵτινες ἐρρυμουλκοῦντο ὑπὸ γαλλικῶν ἀκταιωρῶν ἔφθασαν ἐκεῖ σήμερον τὴν πρωΐαν. Ὑπάρχουν φόβοι, ὅτι πολλαὶ λέμβοι πλήρεις προσφύγων ἀπωλέσθησαν κατὰ τὸν διάπλουν ὡς ἐκ τῆς ἐπικρατούσης θαλασσοταραχῆς. Οἱ πλεῖστοι ἐκ τῶν διὰ λέμβων μεταφερομένων προσφύγων εἶνε τραυματίαι.

Η ΝΕΑ ΚΥΒΕΡΝΗΣΙΣ ΕΙΣ ΤΗΝ ΤΟΥΡΚΙΑΝ

ΠΑΡΗΤΗΘΗ ΟΡΙΣΤΙΚΩΣ Ο κ. ΙΝΟΝΟΥ

ΑΓΚΥΡΑ (Ἀθην. Πρακτ.).— Τὸ Πρακτορεῖον τῆς Ἀνατολῆς μεταδίδει ὅτι ὁ πρωθυπουργὸς κ. Ἰσμὲτ Ἰνονοῦ ὑπέβαλε τὴν παραίτησίν του εἰς τὸν Πρόεδρον τῆς Δημοκρατίας, ὁ ὁποῖος τὴν ἀπεδέχθη καὶ ἀνέθεσεν εἰς τὸν βουλευτὴν Σμύρνης κ. Τζελὰλ Μπαγιὰρ τὸν σχηματισμὸν τῆς νέας κυβερνήσεως.


Ὁ κ. Τζελὰλ Μπαγιὰρ

Ὁ κ. Μπαγιὰρ ὑπέβαλε τὸν κατάλογον τῶν ὑπουργῶν, ὁ ὁποῖος καὶ ἐνεκρίθη ὑπὸ τοῦ κ. Ἀτατούρκ. Ἡ σχηματισθεῖσα κυβέρνησις συνῆλθεν εἰς πρώτην συνεδρίασιν ὑπὸ τὴν προεδρίαν τοῦ Προέδρου τῆς Δημοκρατίας. Ἡ μόνη μεταβολὴ ἐν τῇ μεταρρυθμίσει τῆς κυβερνήσεως ἐσημειώθη εἰς τὸ χαρτοφυλάκιον τοῦ ὑπουργείου τῆς Δημοσίας Ὑγείας, τὸ ὁποῖον ἀνετέθη εἰς τὸν Δρ. Κουλουσὶ Ἀλατάς. Ὁ ὑπουργὸς τῆς Γεωργίας κ. Σακὶρ Κεσεμπὶρ διωρίσθη ὑπουργὸς τῆς Ἐθνικῆς Οἰκονομίας εἰς ἀντικατάστασιν τοῦ κ. Μπαγιάρ.Ὁ κ.Κεσεμπὶρ θὰ διατηρήσῃ προσωρινῶς καὶ τὸ ὑπουργεῖον τῆς Γεωργίας. Ὁ κ. Ἰσμὲτ Ἰνονοῦ παρῃτήθη καὶ τῆς ἀντιπροεδρείας τοῦ Λαϊκοῦ κόμματος, ἣν ἀνέλαβεν ὁ νέος πρωθυπουργός.

Η ΙΑΠΩΝΙΑ ΕΞΕΦΡΑΣΕ ΤΗΝ ΘΛΙΨΙΝ ΤΗΣ ΔΙΑ ΤΟΝ ΦΟΝΟΝ ΤΟΥ ΑΓΓΛΟΥ ΣΤΡΑΤΙΩΤΟΥ

ΛΟΝΔΙΝΟΝ, 26. (Ἰδιαιτέρα Ὑπηρεσία).— Τὸ νέον ἀγγλοϊαπωνικὸν ἐπεισόδιον τῆς Σαγγάης, κατὰ τὸ ὁποῖον ἐφονεύθη εἷς Ἄγγλος στρατιώτης τῆς φρουρᾶς τῆς διεθνοῦς ζώνης ἐξακολουθεῖ νὰ προκαλῇ τὴν ἐξέγερσιν τοῦ Τύπου καὶ τῆς κοινῆς γνώμης ἐναντίον τῆς προκλητικότητος τῶν Ἰαπώνων. Οἱ «Τάϊμς δημοσιεύουν σήμερον νέον ἄρθρον διὰ τὰ γεγονότα τῆς Ἄπω Ἀνατολῆς, ποιούμενοι ἔκκλησιν ὑπὲρ τῶν ἐν Κίνᾳ θυμάτων τῆς σινοϊαπωνικῆς συρράξεως. Ἀφ' ἑτέρου αἱ ἐφημερίδες τονίζουν ἰδιαιτέρως τὴν εἴδησιν, καθ' ἣν τὰ ἐν Σαγγάῃ ἀγγλικὰ στρατεύματα ἔλαβον διαταγὰς νὰ πυροβολοῦν κατὰ ἰαπωνικῶν ἀεροπλάνων, ἂν ταῦτα ἤθελον πειραθῆ νὰ βομβαρδίσουν τὴν διεθνῆ ζώνην. Τὸ «Νταίηλυ Ἐξπρὲς» λέγει, ὅτι χθὲς τρία ἰαπωνικὰ ἀεροπλάνα, τὰ ὁποῖα εἶχον ἐμφανισθῆ ὑπεράνω τῆς διεθνοῦς ζώνης ἐπυροβολήθησαν ὑπὸ τῶν Ἄγγλων φρουρῶν.

Οἱ Ἰάπωνες ἀφ' ἑτέρου, καθ' ἃ ἀγγέλλεται ἐκ Σαγγάης ἐξεδήλωσαν τὴν φορὰν αὐτὴν μὲ ἰδιαιτέραν ἔμφασιν τὴν θλῖψίν των διὰ τὸ ἐπεισόδιον. Ὁ ἀρχηγὸς τῆς ἐν Σαγγάῃ ἰαπωνικῆς μοίρας ναύαρχος Χασεγκάβα ἐπεσκέφθη αὐτοπροσώπως τὸν ἀρχηγὸν τῆς ἀγγλικῆς μοίρας τῆς Ἄπω Ἀνατολῆς, πλοίαρχον Λὶτλ καὶ τοῦ ἐξέφρασε τὰ συλλυπητήριά του. Ἐγνώσθη ἐπίσης, ὅτι αἱ ἰαπωνικαὶ ἀρχαὶ ἐσκόπουν νὰ καταθέσουν καὶ στέφανον ἐπὶ τῆς σοροῦ τοῦ φονευθέντος Ἄγγλου στρατιώτου, ἀλλ' αἱ ἀγγλικαὶ ἀρχαὶ ἠρνήθησαν νὰ δεχθοῦν τοῦτο. Τέλος οἱ Ἰάπωνες ἐξέφρασαν τὴν θλῖψίν των πρὸς τὰς ἐν Σαγγάῃ ἀμερικανικὰς καὶ γερμανικὰς ἀρχὰς διὰ τὸν ἀκούσιον φόνον Ἀμερικανῶν καὶ Γερμανῶν ὑπηκόων, διαρκοῦντος τοῦ πολέμου. Ἡ ἔκφρασις τῆς θλίψεως τῶν Ἰαπώνων διὰ τὸν φόνον τοῦ Ἄγγλου στρατιώτου δὲν περιωρίσθη μόνον μεταξὺ τῶν ἀρχῶν τῆς Σαγγάης. Οὕτως ὁ ἐν Τόκιο πρεσβευτὴς τῆς Ἀγγλίας ἔλαβε διακοίνωσιν τῆς ἰαπωνικῆς κυβερνήσεως, ἡ ὁποία ἐκφράζει τὴν λύπην της διὰ τὸν φόνον τοῦ Ἄγγλου στρατιώτου βεβαιοῦσα, ὅτι θὰ ἐνεργήσῃ ἀνακρίσεις διὰ τοὺς ὑπευθύνους καὶ ὅτι θὰ ἀποζημιώσῃ τοὺς παθόντας.

ΣΚΑΝΔΑΛΩΔΗΣ ΔΙΚΗ ΕΙΣ ΤΗΝ ΛΥΩΝ

ΑΙ ΑΠΟΚΑΛΥΨΕΙΣ ΤΟΥ κ. ΝΤΕ ΛΑΡΟΚ

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 26. (Ἀθην. Πρακτ.).— Σήμερον ἤρχισεν εἰς Λυὼν ἡ δίκη, ἥτις προεκλήθη κατόπιν καταγγελιῶν, τὰς ὁποίας διετύπωσεν ὁ συνταγματάρχης Λαρόκ, ἀρχηγὸς τοῦ Κοινωνικοῦ κόμματος, κατὰ τοῦ Πότσο Ντιμπόργκο διὰ τὸ σκάνδαλον τῶν μυστικῶς διατεθέντων κονδυλίων. Πλῆθος περιέργων συνέρρευσεν εἰς Λυών, ὅπως παρακολουθήσῃ τὴν δίκην, εἰς τὴν ὁποίαν, μεταξὺ τῶν ἄλλων, ἐξετάζονται ὡς μάρτυρες οἱ πρώην πρωθυπουργοὶ κ.κ. Ταρντιὲ καὶ Λαβάλ. Ὁ κ. Ταρντιέ, ἐμφανισθεὶς ἐνώπιον τοῦ δικαστηρίου, ἀπήντησεν ὡς ἑξῆς εἰς τὴν τεθεῖσαν αὐτῷ ἐρώτησιν, ὅσον ἀφορᾷ τὰς σχέσεις του μετὰ τοῦ Ντιμπόργκο: «Τὸν περὶ οὗ ὁ λόγος — εἶπεν — εἶδον ἅπαξ μόνον. Μοὶ συνεστήθη ὑπὸ προσωπικότητος, κατεχούσης ὑψηλὴν στρατιωτικὴν θέσιν. Λυποῦμαι διότι ἐκ τῶν συνομιλιῶν, τὰς ὁποίας εἶχον μετ' αὐτοῦ, ἔγραψα ἓν ἄρθρον, ἀλλ' ὀφείλω νὰ ἀναγνωρίσω, ὅτι εἶχεν εἴπει τὴν ἀλήθειαν».

Ὁ κ. Ταρντιὲ ἐδήλωσεν ἀκολούθως ὅτι διετέλει εἰς σχέσεις μετὰ τοῦ συνταγματάρχου Λαρὸκ ἐπὶ δεκαοκτὼ μῆνας καὶ προσέθεσε τὰ ἑξῆς:

«Ἔδωκα ἐπιχορήγησιν εἰς τὸν συνταγματάρχην Λαρόκ. Τὸ Ἀπρίλιον τοῦ 1932 ἐνεχείρισα εἰς αὐτὸν ἑξήκοντα χιλιάδας φράγκων. Οὐδέποτε ἔκαμα λόγον περὶ τοιούτων γεγονότων δημοσίᾳ οὐδὲ ἀνέφερά τι εἰς οὐδένα. Ὁ κ. Λαρὸκ ἀντέκρουσε τὴν κατάθεσιν τοῦ κ. Ταρντιέ.